
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

**SERVICES DU PREMIER MINISTRE,
ET MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES**

F. 2001 — 2045 [2001/21382]

**4 JUILLET 2001. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques
des services du Bureau fédéral du Plan**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, modifié par la loi du 19 octobre 1998;

Vu l'arrêté royal du 12 juillet 2000 fixant le cadre organique du Bureau fédéral du Plan;

Vu l'arrêté royal du 4 juillet 2001, déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel du Bureau fédéral du Plan, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis de la Commission permanente de Contrôle linguistique n° 32.536 du 15 février 2001;

**DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER,
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN**

N. 2001 — 2045 [2001/21382]

**4 JULI 2001. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders
van de diensten van het Federaal Planbureau**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, gewijzigd bij de wet van 19 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juli 2000 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Federaal Planbureau;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 juli 2001 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van het Federaal Planbureau die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr. 32.536 d.d. 15 februari 2001 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les cadres linguistiques des services du Bureau fédéral du Plan sont fixés comme il est indiqué aux tableaux ci-après :

1° Les membres

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De taalkaders van de diensten van het Federaal Planbureau worden vastgelegd zoals weergegeven in de volgende tabellen :

1° De leden

			Cadre bilingue Pourcentage d'emplois	
			—	
			Tweetalig kader Percentage van de betrekkingen	
Degrés de la hiérarchie	Cadre néerlandais Pourcentage d'emplois	Cadre français Pourcentage d'emplois	Pour les membres du rôle linguistique néerlandais	Pour les membres du rôle linguistique français
—	—	—	—	—
Trappen van de hiërarchie	Nederlands kader Percentage van de betrekkingen	Frans kader Percentage van de betrekkingen	Voor de leden van de Nederlandse taalrol	Voor de leden van de Franse taalrol
—	—	—	—	—
1	40	40	10	10
3	50	50	-	-

2° Le personnel administratif, de maîtrise, de métier et de service

2° Het administratief, het meesters-, vak- en dienstpersoneel

Degrés de la hiérarchie	Cadre néerlandais Pourcentage d'emplois	Cadre français Pourcentage d'emplois
—	—	—
Trappen van de hiërarchie	Nederlands kader Percentage van de betrekkingen	Frans kader Percentage van de betrekkingen
—	—	—
2	50	50
3	50	50
4	50	50
5	50	50
6	50	50
7	50	50

Art. 2. L'arrêté royal du 12 juin 1998 fixant les cadres linguistiques des services du Bureau fédéral du Plan est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le même jour que l'arrêté royal du 12 juillet 2000 fixant le cadre organique du Bureau fédéral du Plan.

Art. 4. Notre Premier Ministre et Notre Ministre de l'Economie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Art. 2. Het koninklijk besluit van 12 juni 1998 tot vaststelling van de taalkaders van de diensten van het Federaal Planbureau wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 12 juli 2000 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Federaal Planbureau.

Art. 4. Onze Eerste Minister en Onze Minister van Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

F. 2001 — 2046

[C — 2001/00701]

4 JUILLET 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 juillet 1985 relatif aux cartes d'identité

RAPPORT AU ROI,

Sire,

Le présent projet d'arrêté poursuit un double objectif.

Le premier objectif, dans le cadre de la simplification administrative et sur la base de quinze années d'expérience de la distribution des cartes d'identité du modèle fixé par l'arrêté royal du 29 juillet 1985 relatif aux cartes d'identité, consiste en la suppression du renouvellement systématique des cartes d'identité, lié à l'expiration d'une période de validité de dix ans, pour les personnes âgées de septante-cinq ans et plus.

En son article 5, l'arrêté royal du 29 juillet 1985 précité stipule la durée de validité des cartes d'identité destinées aux Belges :

« La carte d'identité délivrée aux citoyens âgés de plus de vingt-deux ans, est valable pendant dix ans.

La carte d'identité délivrée aux citoyens âgés de douze à vingt-deux ans accomplis, est valable pendant cinq ans. »

Il apparaît que le renouvellement périodique des cartes d'identité présente de nombreuses difficultés pour les personnes les plus âgées.

Il convient également de constater que les changements de résidence principale sont moins fréquents pour la plupart des dites personnes.

Le non-renouvellement systématique des cartes d'identité pour les personnes âgées de septante-cinq ans et plus me paraît donc souhaitable.

Toutefois, les personnes âgées de septante-cinq ans et plus souhaitant une nouvelle carte d'identité pourront toujours l'obtenir sur demande.

De même, le renouvellement et le remplacement de la carte d'identité pour les personnes de septante-cinq ans et plus subsisteront dans les cas prévus précédemment (transfert de la résidence principale dans une autre commune, perte ou destruction de la carte, réinscription en Belgique après une radiation à l'étranger, réinscription après radiation d'office, photographie non ressemblante, détérioration de la carte, changement de nom ou de prénom, choix d'un autre rôle linguistique dans une commune où ce choix est possible).

Le second objectif du projet d'arrêté est d'ordre légistique.

Il s'agit d'adapter le texte de l'article 3, § 4, de l'arrêté royal du 29 juillet 1985 relatif aux cartes d'identité, consacré à la vignette adhésive figurant au verso de la carte, conformément aux modifications apportées à l'annexe (modèle 3) de l'arrêté du 29 juillet 1985 précité en vertu de l'arrêté royal du 18 juin 1996.

Les mentions de la vignette adhésive doivent principalement être adaptées à l'article 2 de la loi du 12 août 2000 modifiant l'article 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, qui dispose « Sans préjudice de ce qui précède, aucun document d'identité délivré sur la base d'une inscription aux registres de la population ou au registre d'attente, ne peut faire mention d'un divorce ou de la cause de celui-ci » (1).

Les points 3 et 6 du commentaire de l'annexe (modèle 3) doivent également être modifiés en vue de la suppression de la mention respectivement de « divorcé(e) » et « des déchéances du droit de conduire » (mention supprimée en vertu de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire).

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2001 — 2046

[C — 2001/00701]

4 JULI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 juli 1985 betreffende de identiteitskaarten

VERSLAG AAN DE KONING,

Sire,

Dit ontwerp van besluit heeft een tweevoudige doelstelling.

De eerste doelstelling, in het kader van de administratieve vereenvoudiging en op basis van vijftien jaar ervaring inzake de afgifte van identiteitskaarten van het model voorzien in het koninklijk besluit van 29 juli 1985 betreffende de identiteitskaarten, bestaat in het afschaffen van de systematische hernieuwing van de identiteitskaarten, te wijten aan het verlopen van een geldigheidsduur van tien jaar, voor bejaarde personen van vijfenzeventig jaar en meer.

Artikel 5 van het voormeld koninklijk besluit van 29 juli 1985 bepaalt de geldigheidsduur van de identiteitskaarten voor de Belgen :

« De identiteitskaart die wordt uitgereikt aan de burgers van meer dan tweeëntwintig jaar is tien jaar geldig.

De identiteitskaart die wordt uitgereikt aan de burgers van twaalf jaar tot volle tweeëntwintig jaar oud, is vijf jaar geldig. »

Het blijkt dat de regelmatige hernieuwing van de identiteitskaarten aanzienlijke moeilijkheden oplevert voor de bejaarde personen.

Er wordt eveneens vastgesteld dat de wijzigingen van hoofdverblijfplaats zeldzamer zijn voor de meeste van deze personen.

Bijgevolg lijkt de systematische niet-hernieuwing van de identiteitskaarten voor de bejaarde personen van vijfenzeventig jaar en meer mij wenselijk.

De bejaarde personen van vijfenzeventig jaar en meer die een nieuwe identiteitskaart wensen, kunnen deze echter altijd bekomen op aanvraag.

Evenzo worden de hernieuwing en de vervanging van de identiteitskaart voor de personen van vijfenzeventig jaar en meer behouden in de vroeger voorziene gevallen (overbrenging van de hoofdverblijfplaats naar een andere gemeente, verlies of vernieling van de kaart, herinschrijving in België na afvoering voor het buitenland, herinschrijving na afvoering van ambtswege, foto niet meer gelijkend, beschadiging van de kaart, verandering van de naam of de voornaam, keuze van een andere taal in een gemeente waar deze keuze mogelijk is).

De tweede doelstelling van dit ontwerp van besluit is van legistische aard.

Het gaat om een aanpassing van de tekst van artikel 3, § 4, van het koninklijk besluit van 29 juli 1985 betreffende de identiteitskaarten, dat het zelfklevend etiket op de achterzijde van de kaart betreft, overeenkomstig de wijzigingen aangebracht aan de bijlage (model 3) van het voormeld besluit van 29 juli 1985, krachtens het koninklijk besluit van 18 juni 1996.

De vermeldingen van het zelfklevend etiket dienen voornamelijk te worden aangepast aan artikel 2 van de wet van 12 augustus 2000 tot wijziging van artikel 2, eerste lid, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, dat bepaalt « Onverminderd het voorgaande mag geen enkel identiteitsdocument dat afgegeven wordt op grond van een inschrijving in de bevolkingsregisters of in het wachtregister, melding maken van een echtscheiding noch van de grond ervan » (1).

De punten 3 en 6 van de commentaar van de bijlage (model 3) dienen eveneens te worden gewijzigd, met het oog op het schrappen van de vermelding van respectievelijk « echtgescheiden » en « rijverbod » (vermelding geschrapt krachtens het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs).

En raison de l'adaptation des programmes informatiques requise pour la fabrication des cartes d'identité, le futur arrêté entrera en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

(1) *Moniteur belge* du 11 octobre 2000.

AVIS 30.622/2 DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 1^{er} septembre 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 29 juillet 1985 relatif aux cartes d'identité, modifié par l'arrêté royal du 23 avril 1986, ainsi que l'annexe (modèle 3), modifiée par l'arrêté royal du 18 juin 1996", a donné le 16 mai 2001 l'avis suivant :

Observation générale

Le projet d'arrêté royal soumis à l'avis du Conseil d'Etat a été délibéré en Conseil des Ministres le 20 juillet 2000.

Depuis lors sont intervenues la sanction et la promulgation de la loi du 12 août 2000 modifiant l'article 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, dont le *Moniteur belge* a assuré la publication le 11 octobre 2000.

L'article 2 de la loi précitée complète comme suit l'article 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 19 juillet 1991 :

« Sans préjudice de ce qui précède, aucun document d'identité délivré sur la base d'une inscription aux registres de la population ou au registre d'attente, ne peut faire mention d'un divorce ou de la cause de celui-ci. »

L'arrêté royal en projet doit être adapté en conséquence, selon les indications qui suivent; à défaut de quoi, il serait illégal.

Observations particulières

Examen du projet

Intitulé

Il est proposé de rédiger l'intitulé comme suit :

« Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 juillet 1985 relatif aux cartes d'identité. »

Préambule

1. Il est proposé de rédiger le deuxième visa comme suit :

« Vu l'arrêté royal du 29 juillet 1985 relatif aux cartes d'identité, modifié par l'arrêté royal du 23 avril 1986, ainsi que son annexe (modèle 3), remplacée par l'arrêté royal du 18 juin 1996; ».

Wegens de aanpassing van de informaticaprogramma's nodig voor het aanmaken van de identiteitskaarten, zal het toekomstig besluit de eerste dag van de derde maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* in werking treden.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

(1) *Belgisch Staatsblad* van 11 oktober 2000.

ADVIES 30.622/2 VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 1 september 2000 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 juli 1985 betreffende de identiteitskaarten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 april 1986, alsmede de bijlage (model 3), gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 juni 1996", heeft op 16 mei 2001 het volgende advies gegeven :

Algemene opmerking

De Ministerraad heeft op 20 juli 2000 beraadslaagd over dit ontwerp van koninklijk besluit dat ter fine van advies aan de Raad van State is voorgelegd.

Sedertdien is de wet van 12 augustus 2000 tot wijziging van artikel 2, eerste lid, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen bekrachtigd, afgekondigd en vervolgd, op 11 oktober 2000, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Bij artikel 2 van de voormelde wet wordt artikel 2, eerste lid, van de wet van 19 juli 1991 aangevuld als volgt :

« Onverminderd het voorgaande mag geen enkel identiteitsdocument dat afgegeven wordt op grond van een inschrijving in de bevolkingsregisters of in het wachtregister, melding maken van een echtscheiding noch van de grond ervan. »

Om te voorkomen dat het ontworpen koninklijk besluit onwettig zou zijn, behoort het dienovereenkomstig, volgens de hiernavolgende aanwijzingen, te worden aangepast.

Bijzondere opmerkingen

Onderzoek van het ontwerp

Opschrift

Voor het opschrift wordt de volgende redactie voorgesteld :

« Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 juli 1985 betreffende de identiteitskaarten. »

Aanhef

1. Voor het tweede lid wordt de volgende redactie voorgesteld :

« Gelet op het koninklijk besluit van 29 juli 1985 betreffende de identiteitskaarten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 april 1986, alsmede op de bijlage (model 3), vervangen bij het koninklijk besluit van 18 juni 1996; ».

2. Il convient de remplacer l'alinéa 4, relatif à l'avis donné par le Conseil d'Etat, par les deux alinéas suivants :

« Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 30.622/2 du Conseil d'Etat, donné le 16 mai 2001 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat; ».

Dispositif

Article 1^{er}

(article 3, § 4, alinéas 2 et 3, de l'arrêté royal du 29 juillet 1985)

1. Sous le 3°, il faut supprimer le troisième tiret (la mention facultative "divorcé(e)").

2. Il convient de préciser que la mention facultative "veuf ou veuve" suivie du nom et prénom du conjoint décédé n'est inscrite que sur demande écrite du titulaire de la carte d'identité.

Article 3

Il convient de rédiger cet article comme suit :

« Art. 3. L'article 6, § 1^{er}, du même arrêté est complété comme suit :

« 7° lorsque le titulaire âgé de septante-cinq ans et plus en fait la demande. »

Article 4

(commentaire de l'annexe (modèle 3) jointe à l'arrêté royal du 29 juillet 1985)

1. Au point 3 du commentaire, la mention "divorcé(e)" doit être supprimée.

2. Le troisième alinéa de la note (1), consacré au cas de divorce, sera également supprimé.

3. La note (2) doit être rattachée au point 7 du commentaire (n° d'identification au registre national) ainsi qu'aux points 3 et 4 (veuvage et identité du conjoint prédécédé).

Observations quant à la forme

1. Dans le texte néerlandais de l'article 5 en projet (article 2 du projet), il y a lieu de remplacer le mot "afgeleverd" par le mot "afgegeven".

2. Il y a lieu d'écrire à l'article 5 : "... qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*. ».

La chambre était composée de :

MM. :

Y. Kreins, conseiller d'Etat, président;

P. Lienardy et P. Quertainmont, conseillers d'Etat;

F. Delperée et J. Kirkpatrick, assesseurs de la section de législation;

Mme B. Vigneron, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. Brouwers, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Lienardy.

Le greffier,

B. Vigneron.

Le président,

Y. Kreins.

4 JUILLET 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 juillet 1985 relatif aux cartes d'identité

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 6, § 3;

Vu l'arrêté royal du 29 juillet 1985 relatif aux cartes d'identité, modifié par l'arrêté royal du 23 avril 1986, ainsi que son annexe (modèle 3), remplacée par l'arrêté royal du 18 juin 1996;

2. Het vierde lid, dat betrekking heeft op het advies van de Raad van State, behoort te worden vervangen door de volgende twee leden :

« Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 30.622/2 van de Raad van State, gegeven op 16 mei 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; ».

Dispositief

Artikel 1

(artikel 3, § 4, tweede en derde lid, van het koninklijk besluit van 29 juli 1985)

1. In onderdeel 3° moet het derde streepje (de facultatieve vermelding "echtgescheiden") vervallen.

2. Er behoort te worden bepaald dat de facultatieve vermelding "weduwnaar(e)" (lees: "weduwnaar/weduwe") en de naam en de voornaam van de overleden echtgenoot alleen op schriftelijk verzoek van de houder van de identiteitskaart wordt opgenomen.

Artikel 3

Dit artikel behoort als volgt te worden gesteld :

« Art. 3. Artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

« 7° wanneer de houder van vijfenzeventig jaar en meer erom verzoekt. »

Artikel 4

(commentaar van de bijlage (model 3) bij het koninklijk besluit van 29 juli 1985)

1. In punt 3 van de commentaar moet de vermelding "echtgescheiden" vervallen.

2. Het derde lid van noot (1), dat gewijd is aan het geval van echtscheiding, moet eveneens vervallen.

3. Noot (2) moet niet alleen slaan op punt 7 van de commentaar (identificatienummer bij het rijksregister), maar ook op de punten 3 en 4 (staat van weduwnaar of weduwe en identiteit van de overleden echtgenoot).

Opmerkingen omtrent de vorm

1. In het ontworpen artikel 5 (artikel 2 van het ontwerp) vervange men het woord "afgeleverd" door het woord "afgegeven".

2. Er behoort te worden geschreven in artikel 5 : "... op de eerste dag van de derde maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. » .

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

Y. Kreins, staatsraad, voorzitter;

P. Lienardy en P. Quertainmont, staatsraden;

F. Delperée en J. Kirkpatrick, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. B. Vigneron, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer P. Brouwers, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Lienardy.

De griffier,

B. Vigneron.

De voorzitter,

Y. Kreins.

4 JULI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 juli 1985 betreffende de identiteitskaarten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 6, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juli 1985 betreffende de identiteitskaarten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 april 1986, alsmede op de bijlage (model 3), vervangen bij het koninklijk besluit van 18 juni 1996;

Considérant que dans un souci de simplification administrative, il y a lieu de ne plus renouveler systématiquement les cartes d'identité des Belges âgés de septante-cinq ans et plus;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 30.622/2 du Conseil d'Etat, donné le 16 mai 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 3, § 4, alinéas 2 et 3, de l'arrêté royal du 29 juillet 1985 relatif aux cartes d'identité, est remplacé comme suit :

« La vignette adhésive porte les mentions suivantes :

- 1° le numéro d'ordre de la carte d'identité;
- 2° le nom complet du titulaire lorsqu'il est mentionné en abrégé au recto;
- 3° — la mention obligatoire « marié(e) », suivie du nom et du prénom du conjoint;
 - la mention facultative « veuf ou veuve », suivie du nom et du prénom du conjoint décédé n'est inscrite que sur demande écrite du titulaire de la carte d'identité;
- 4° l'adresse du titulaire dans la commune de résidence principale s'il a changé d'adresse depuis l'émission de la carte;
- 5° les mentions imposées par les lois et règlements particuliers.

Si le titulaire en fait la demande par écrit le numéro d'identification du titulaire au Registre national des personnes physiques est également inscrit sur la vignette adhésive. »

Art. 2. L'article 5, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 29 juillet 1985 est complété comme suit :

« Toutefois, la carte d'identité délivrée aux citoyens âgés de septante-cinq ans et plus a une validité illimitée, sous réserve des cas de renouvellement visés à l'article 6, § 1^{er}, 2° à 7° ou de remplacement en conséquence des cas de péremption visés à l'article 6, § 6, du présent arrêté. »

Art. 3. L'article 6, § 1^{er}, du même arrêté est complété comme suit :

« 7° lorsque le titulaire âgé de septante-cinq ans et plus en fait la demande. »

Art. 4. Le commentaire de l'annexe (modèle 3) jointe à l'arrêté royal du 29 juillet 1985 est modifié comme suit :

- 1° au point 3 du commentaire, la mention « divorcé(e) » doit être supprimée;
- 2° au point 6 du commentaire la mention « déchéance du droit de conduire » doit être supprimée;
- 3° le troisième alinéa de la note (1), consacré au cas de divorce, doit être supprimé;
- 4° la note (2) est rattachée au point 7 du commentaire (n° d'identification au Registre national) ainsi qu'aux points 3 et 4 (veuvage et identité du conjoint précédé).

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE.

Overwegende dat, met het oog op een administratieve vereenvoudiging, de identiteitskaarten voor Belgische bejaarden van vijfenzeventig jaar en meer niet meer systematisch dienen te worden vernieuwd;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies 30.622/2 van de Raad van State, gegeven op 16 mei 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3, § 4, tweede en derde lid, van het koninklijk besluit van 29 juli 1985 betreffende de identiteitskaarten, wordt vervangen als volgt :

« Het zelfklevend etiket bevat de volgende vermeldingen :

- 1° het volgnummer van de identiteitskaart;
- 2° de volledige naam van de houder, wanneer deze op de voorzijde afgekort is vermeld;
- 3° — de verplichte vermelding « gehuwd » en de naam en de voornaam van de echtgenoot;
 - de facultatieve vermelding « weduwnaar/weduwe » en de naam en de voornaam van de overleden echtgenoot wordt alleen op schriftelijk verzoek van de houder van de identiteitskaart opgenomen;
- 4° het adres van de houder in de hoofdverblijf- gemeente, indien hij sedert de uitgifte van de kaart van adres veranderd is;
- 5° de vermeldingen opgelegd door de bijzondere wetten en verordeningen.

Indien de houder er schriftelijk om verzoekt wordt het identificatienummer van de houder in het Rijksregister van de natuurlijke personen eveneens opgenomen op het zelfklevend etiket. »

Art. 2. Artikel 5, eerste lid, van het koninklijk besluit van 29 juli 1985 wordt aangevuld als volgt :

« De identiteitskaart afgegeven aan burgers van vijfenzeventig jaar en meer, heeft een onbeperkte geldigheidsduur, onder voorbehoud van de in artikel 6, § 1, 2° tot 7° bedoelde gevallen van hernieuwing of van vervanging ten gevolge van de in artikel 6, § 6, van dit besluit bedoelde gevallen van verval. »

Art. 3. Artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

« 7° wanneer de houder van vijfenzeventig jaar en meer erom verzoekt. »

Art. 4. De commentaar van de bijlage (model 3) bij het koninklijk besluit van 29 juli 1985 wordt gewijzigd als volgt :

- 1° in punt 3 van de commentaar moet de vermelding « echtgescheiden » vervallen;
- 2° in punt 6 van de commentaar moet de vermelding « rijverbod » vervallen;
- 3° het derde lid van noot (1), dat gewijd is aan het geval van echtscheiding, moet vervallen;
- 4° noot (2) slaat niet alleen op punt 7 van de commentaar (identificatienummer bij het Rijksregister) maar ook op de punten 3 en 4 (staat van weduwnaar of weduwe en identiteit van de overleden echtgenoot).

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 6. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2001 — 2047

[C – 2001/27443]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment au Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République de Pologne, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et les Annexes I et II, faits à Bruxelles le 25 juin 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République de Pologne, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et les Annexes I et II, faits à Bruxelles le 25 juin 1999, sortiront leur plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipeement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*

Documents du Conseil 215 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.

Discussion. — *Vote.*

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2001 — 2047

[C — 2001/27443]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung zum Protokoll zur Anpassung der institutionellen Aspekte des Europa-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Polen andererseits zur Berücksichtigung des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union und zu den Anhängen I und II, unterzeichnet in Brüssel am 25. Juni 1999 (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel – Das Protokoll zur Anpassung der institutionellen Aspekte des Europa-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Polen andererseits zur Berücksichtigung des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union und die Anhänge I und II, unterzeichnet in Brüssel am 25. Juni 1999, werden für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) Sitzung 2000-2001.

Dokumente des Rats 215 (2000-2001), Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.

Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2001 — 2047

[C — 2001/27443]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming met het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en de Bijlagen I en II, opgemaakt te Brussel op 25 juni 1999 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en de Bijlagen I en II, opgemaakt te Brussel op 25 juni 1999, zullen, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

—————
Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 215 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2048

[C – 2001/27442]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment au Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République slovaque, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et les Annexes I et II, faits à Bruxelles le 25 juin 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République slovaque, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et les Annexes I et II, faits à Bruxelles le 25 juin 1999, sortiront leur plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*

Documents du Conseil 214 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.

Discussion. — *Vote.*

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2048

[C – 2001/27442]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung zum Protokoll zur Anpassung der institutionellen Aspekte des Europa-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Slowakischen Republik andererseits zur Berücksichtigung des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union und zu den Anhängen I und II, unterzeichnet in Brüssel am 25. Juni 1999 (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel – Das Protokoll zur Anpassung der institutionellen Aspekte des Europa-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Slowakischen Republik andererseits zur Berücksichtigung des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union und die Anhänge I und II, unterzeichnet in Brüssel am 25. Juni 1999, werden für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*

Dokumente des Rats 214 (2000-2001), Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.

Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2048

[C — 2001/27442]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming met het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Slowakije, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en de Bijlagen I en II, opgemaakt te Brussel op 25 juni 1999 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Slowakije, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en de Bijlagen I en II, opgemaakt te Brussel op 25 juni 1999, zullen, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

—————
Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 214 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2049

[C – 2001/27439]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment au Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République d'Hongrie, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et les Annexes I et II, faits à Bruxelles le 28 juin 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République d'Hongrie, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et les Annexes I et II, faits à Bruxelles le 28 juin 1999, sortiront leur plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*

Documents du Conseil 211 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral. — séance publique du 3 juillet 2001.

Discussion. — *Vote.*

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2049

[C — 2001/27439]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung zum Protokoll zur Anpassung der institutionellen Aspekte des Europa-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Ungarn andererseits zur Berücksichtigung des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union und zu den Anhängen I und II, unterzeichnet in Brüssel am 28. Juni 1999 (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel – Das Protokoll zur Anpassung der institutionellen Aspekte des Europa-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Ungarn andererseits zur Berücksichtigung des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union und die Anhänge I und II, unterzeichnet in Brüssel am 28. Juni 1999, werden für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*

Dokumente des Rats 211 (2000-2001), Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.

Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2049

[C — 2001/27439]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming met het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en de Bijlagen I en II, opgemaakt te Brussel op 28 juni 1999 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en de Bijlagen I en II, opgemaakt te Brussel op 28 juni 1999, zullen, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

—————
Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 211 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2050

[C – 2001/27440]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment au Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la Roumanie, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et les Annexes I et II, faits à Bruxelles le 28 juin 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la Roumanie, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et les Annexes I et II, faits à Bruxelles le 28 juin 1999, sortiront leur plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*

Documents du Conseil 212 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.

Discussion. — Vote.

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2050

[C – 2001/27440]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung zum Protokoll zur Anpassung der institutionellen Aspekte des Europa-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und Rumänien andererseits zur Berücksichtigung des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union und zu den Anhängen I und II, unterzeichnet in Brüssel am 28. Juni 1999 (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel – Das Protokoll zur Anpassung der institutionellen Aspekte des Europa-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und Rumänien andererseits zur Berücksichtigung des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union und die Anhänge I und II, unterzeichnet in Brüssel am 28. Juni 1999, werden für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) Sitzung 2000-2001.

Dokumente des Rats 212 (2000-2001), Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.

Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2050

[C — 2001/27440]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming met het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en de Bijlagen I en II, opgemaakt te Brussel op 28 juni 1999 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en de Bijlagen I en II, opgemaakt te Brussel op 28 juni 1999, zullen, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

—————
Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 212 (2000-2001), Nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2051

[C – 2001/27441]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment au Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République de Bulgarie, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et les Annexes I et II, faits à Bruxelles le 30 juin 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République de Bulgarie, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et les Annexes I et II, faits à Bruxelles le 30 juin 1999, sortiront leur plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipeement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*

Documents du Conseil 213 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.

Discussion. — Vote.

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2051

[C — 2001/27441]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung zum Protokoll zur Anpassung der institutionellen Aspekte des Europa-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Bulgarien andererseits zur Berücksichtigung des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union und zu den Anhängen I und II, unterzeichnet in Brüssel am 30. Juni 1999 (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel – Das Protokoll zur Anpassung der institutionellen Aspekte des Europa-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Bulgarien andererseits zur Berücksichtigung des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union und die Anhänge I und II, unterzeichnet in Brüssel am 30. Juni 1999, werden für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*

Dokumente des Rats 213 (2000-2001), Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001

Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2051

[C — 2001/27441]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming met het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en de Bijlagen I en II, opgemaakt te Brussel op 30 juni 1999 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en de Bijlagen I en II, opgemaakt te Brussel op 30 juni 1999, zullen, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

—————
Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 213 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2052

[C — 2001/27444]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment au Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République tchèque, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et les Annexes I et II, faits à Bruxelles le 29 novembre 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République tchèque, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et les Annexes I et II, faits à Bruxelles le 29 novembre 1999, sortiront leur plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipeement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*

Documents du Conseil 216 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.

Discussion. — *Vote.*

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2052

[C — 2001/27444]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung zum Protokoll zur Anpassung der institutionellen Aspekte des Europa-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Tschechischen Republik andererseits zur Berücksichtigung des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union und zu den Anhängen I und II, unterzeichnet in Brüssel am 29. November 1999 (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel – Das Protokoll zur Anpassung der institutionellen Aspekte des Europa-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Tschechischen Republik andererseits zur Berücksichtigung des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden zur Europäischen Union und die Anhänge I und II, unterzeichnet in Brüssel am 29. November 1999, werden für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*

Dokumente des Rats 216 (2000-2001), Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.

Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2052

[C — 2001/27444]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming met het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Tsjechische Republiek, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en de Bijlagen I en II, opgemaakt te Brussel op 29 november 1999 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Tsjechische Republiek, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en de Bijlagen I en II, opgemaakt te Brussel op 29 november 1999, zullen, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

—————
Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 216 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2053

[C — 2001/27445]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment à l'Accord de coopération entre le Gouvernement de la Région wallonne et le Gouvernement de la Communauté française de Belgique et le Gouvernement de la République tunisienne et son Annexe, fait à Tunis le 30 septembre 1998 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord de coopération entre le Gouvernement de la Région wallonne et le Gouvernement de la Communauté française de Belgique et le Gouvernement de la République tunisienne et son Annexe, fait à Tunis le 30 septembre 1998, sortiront leur plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*

Documents du Conseil 234 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.

Discussion. — Vote.

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2053

[C — 2001/27445]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung zum Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Regierung der Wallonischen Region und der Regierung der Französischen Gemeinschaft Belgiens und der Regierung der Republik Tunesien und zu seiner Anlage, unterzeichnet in Tunis am 30. September 1998 (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel – Das Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Regierung der Wallonischen Region und der Regierung der Französischen Gemeinschaft Belgiens und der Regierung der Republik Tunesien und seine Anlage, unterzeichnet in Tunis am 30. September 1998, werden für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*
Dokumente des Rats 234 (2000-2001), Nr. 1 und 2.
Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.
Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2053

[C — 2001/27445]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de Regering van het Waalse Gewest en de Regering van de Franse Gemeenschap van België en de Regering van de Republiek Tunesië en zijn Bijlage, opgemaakt te Tunis op 30 september 1998 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het Samenwerkingsakkoord tussen de Regering van het Waalse Gewest en de Regering van de Franse Gemeenschap van België en de Regering van de Republiek Tunesië en zijn Bijlage, opgemaakt te Tunis op 30 september 1998, zullen, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 234 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2054

[C — 2001/27432]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment par le Conseil régional wallon à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République d'Afrique du Sud concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Pretoria le 14 août 1998 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République d'Afrique du Sud concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Pretoria le 14 août 1998, sortira son plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*
Documents du Conseil 230 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.
Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.
Discussion. — Vote.

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2054

[C — 2001/27432]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung des Wallonischen Regionalrats zum am 14. August 1998 in Pretoria geschlossenen Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Republik Südafrika über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel – Das am 14. August 1998 in Pretoria geschlossene Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Republik Südafrika über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*

Dokumente des Rats 230 (2000-2001), Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.

Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2054

[C — 2001/27432]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming van de Waalse Gewestraad met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Zuid-Afrika inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Pretoria op 14 augustus 1998 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Zuid-Afrika inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 14 augustus 1998, zal, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 230 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2055

[C – 2001/27429]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment par le Conseil régional wallon à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les Etats-Unis du Mexique concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Mexico le 27 août 1998⁽¹⁾

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les Etats-Unis du Mexique concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Mexico le 27 août 1998, sortira son plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipeement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*
Documents du Conseil 236 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.
Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.
Discussion. — Vote.

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2055

[C — 2001/27429]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung des Wallonischen Regionalrats zum am 27. August 1998 in Mexico geschlossenen Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und den Vereinigten Mexikanischen Staaten über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigter Artikel - Das am 27. August 1998 in Mexico geschlossene Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und den Vereinigten Mexikanischen Staaten über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*

Dokumente des Rats 236 (2000-2001), Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.

Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2055

[C — 2001/27429]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming van de Waalse Gewestraad met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Verenigde Mexicaanse Staten inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Mexico op 27 augustus 1998 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Verenigde Mexicaanse Staten inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Mexico op 27 augustus 1998, zal, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolgd hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 236 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2056

[C — 2001/27438]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment par le Conseil régional wallon à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Brasilia le 6 janvier 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Brasilia le 6 janvier 1999, sortira son plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*

Documents du Conseil 224 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.

Discussion. — *Vote.*

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2056

[C — 2001/27438]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung des Wallonischen Regionalrats zum am 6. Januar 1999 in Brasilia geschlossenen Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung der föderativen Republik Brasilien über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel – Das am 6. Januar 1999 in Brasilia geschlossene Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung der föderativen Republik Brasilien über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—————
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*

Dokumente des Rats 224 (2000-2001), Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.

Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2056

[C — 2001/27438]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming van de Waalse Gewestraad met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Federatieve Republiek Brazilië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brasilia op 6 januari 1999 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Federale Republiek Brazilië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brasilia op 6 januari 1999, zal, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 224 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2057

[C – 2001/27431]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment par le Conseil régional wallon à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'Albanie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Tirana le 1^{er} février 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'Albanie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Tirana le 1^{er} février 1999, sortira son plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*
Documents du Conseil 231 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.
Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.
Discussion. — Vote.

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2057

[C — 2001/27431]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung des Wallonischen Regionalrats zum am 1. Februar 1999 in Tirana geschlossenen Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung der Republik Albanien über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel - Das am 1. Februar 1999 in Tirana geschlossene Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung der Republik Albanien über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*

Dokumente des Rats 231 (2000-2001), Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll. — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.

Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2057

[C — 2001/27431]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming van de Waalse Gewestraad met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Albanië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Tirana op 1 februari 1999 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Albanië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 1 februari 1999, zal, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 231 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2058

[C – 2001/27433]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment par le Conseil régional wallon à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Ljubljana le 1^{er} février 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Ljubljana le 1^{er} février 1999, sortira son plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*

Documents du Conseil 229 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.

Discussion. — *Vote.*

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2058

[C — 2001/27433]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung des Wallonischen Regionalrats zum am 1. Februar 1999 in Ljubljana geschlossenen Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung der Republik Slovenien über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel – Das am 1. Februar 1999 in Ljubljana geschlossene Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung der Republik Slovenien über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*
Dokumente des Rats 229 (2000-2001), Nr. 1 und 2.
Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.
Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2058

[C — 2001/27433]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming van de Waalse Gewestraad met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Slovenië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Ljubljana op 1 februari 1999 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie et de Republiek Slovenië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 3 februari 2000, zal, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 229 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2059

[C — 2001/27427]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment par le Conseil régional wallon à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement macédonien concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 17 février 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement macédonien concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 17 février 1999, sortira son plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*
Documents du Conseil 232 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.
Compte rendu intégral, séance publique du 3 juillet 2001.
Discussion - Vote.

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2059

[C — 2001/27427]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung des Wallonischen Regionalrats zum am 17. Februar 1999 in Brüssel geschlossenen Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Mazedonischen Regierung über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel - Das am 17. Februar 1999 in Brüssel geschlossene Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Mazedonischen Regierung über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J-CI. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*

Dokumente des Rats 232 (2000-2001), Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll - öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.

Diskussion - Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2059

[C — 2001/27427]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming van de Waalse Gewestraad met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van Macedonië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 17 februari 1999 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van Macedonië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 17 februari 1999, zal, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J-CI. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 232 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking - Stemming.

F. 2001 — 2060

[C — 2001/27430]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment par le Conseil régional wallon à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République arabe d'Égypte concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait au Caire le 28 février 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République arabe d'Égypte concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait au Caire le 28 février 1999, sortira son plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Économie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Énergie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*
Documents du Conseil 233 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.
Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.
Discussion. — Vote.

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2060

[C — 2001/27430]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung des Wallonischen Regionalrats zum am 28. Februar 1999 in Kairo geschlossenen Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Arabischen Republik Ägypten über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel – Das am 28. Februar 1999 in Kairo geschlossene Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Arabischen Republik Ägypten über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*
Dokumente des Rats 233 (2000-2001), Nr. 1 und 2.
Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.
Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2060

[C — 2001/27430]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming van de Waalse Gewestraad met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Arabische Republiek Egypte inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Caïro op 28 februari 2000 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Arabische Republiek Egypte inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Caïro op 28 februari 1999, zal, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 233 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2061

[C — 2001/27434]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment par le Conseil régional wallon à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire concernant la promotion et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 1^{er} avril 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire concernant la promotion et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 1^{er} avril 1999, sortira son plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*

Documents du Conseil 228 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.

Discussion. — Vote.

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2061

[C — 2001/27434]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung des Wallonischen Regionalrats zum am 1. April 1999 in Brüssel geschlossenen Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung der Republik Elfenbeinküste über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigter Artikel - Das am 1. April 1999 in Brüssel geschlossene Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung der Republik Elfenbeinküste über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*

Dokumente des Rats 228 (2000-2001), Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.

Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2061

[C — 2001/27434]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming van de Waalse Gewestraad met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Ivoorkust inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 1 april 1999 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Ivoorkust inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 1 april 1999, zal, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 228 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2062

[C — 2001/27437]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment par le Conseil régional wallon à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement du Royaume du Maroc concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Rabat le 13 avril 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement du Royaume du Maroc concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Rabat le 13 avril 1999, sortira son plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*
Documents du Conseil 225 (2000-2001) n^{os} 1 et 2.
Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.
Discussion. — Vote.

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2062

[C — 2001/27437]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung des Wallonischen Regionalrats zum am 13. April 1999 in Rabat geschlossenen Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung des Königreichs Marokko über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigter Artikel – Das am 13. April 1999 in Rabat geschlossene Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung des Königreichs Marokko über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*

Dokumente des Rats 225 (2000-2001), Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.

Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2062

[C — 2001/27437]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming van de Waalse Gewestraad met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van het Koninkrijk Marokko inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Rabat op 13 april 1999 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van het Koninkrijk Marokko inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 13 april 1999, zal, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolgd hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 225 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2063

[C — 2001/27436]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment par le Conseil régional wallon à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République libanaise concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 6 septembre 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République libanaise concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 6 septembre 1999, sortira son plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*
Documents du Conseil 226 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.
Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.
Discussion. — Vote.

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2063

[C — 2001/27436]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung des Wallonischen Regionalrats zum am 6. September 1999 in Brüssel geschlossenen Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung der Libanesischen Republik über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einziges Artikel – Das am 6. September 1999 in Brüssel geschlossene Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung der Libanesischen Republik über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*

Dokumente des Rats 226 (2000-2001), Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.

Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2063

[C — 2001/27436]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming door de Waalse Gewestraad met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Libanese Republiek inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 6 september 1999 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Libanese Republiek inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 6 september 1999, zal, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

Nota's

(1) *Zitting 2000-2001*

Stukken van de Raad 226 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2064

[C — 2001/27428]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment par le Conseil régional wallon à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'El Salvador concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 12 octobre 1999 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'El Salvador concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 12 octobre 1999, sortira son plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2064

[C — 2001/27428]

12. JULI 2001. — Dekret zur Zustimmung des Wallonischen Regionalrats zum am 12. Oktober 1999 in Brüssel geschlossenen Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung der Republik El Salvador über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel – Das am 12. Oktober 1999 in Brüssel geschlossene Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Regierung der Republik El Salvador über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-CI VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*
Dokumente des Rats 223 (2000-2001), Nr. 1 und 2.
Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.
Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2064

[C — 2001/27428]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming van de Waalse Gewestraad met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek van El Salvador inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 12 oktober 1999 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie et de Republiek El Salvador inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 12 oktober 1999, zal, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolgd hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 223 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2065

[C — 2001/27435]

12 JUILLET 2001. — Décret portant assentiment par le Conseil régional wallon à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Yémen concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 3 février 2000 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Yémen concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 3 février 2000 sortira son plein et entier effet, en ce qui concerne la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

Notes

(1) *Session 2000-2001.*
Documents du Conseil 227 (2000-2001), n^{os} 1 et 2.
Compte rendu intégral. — Séance publique du 3 juillet 2001.
Discussion. — Vote.

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2065

[C — 2001/27435]

12. JULI 2001 — Dekret zur Zustimmung des Wallonischen Regionalrats zum am 3. Februar 2000 in Brüssel geschlossenen Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Republik Jemen über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel – Das am 3. Februar 2000 in Brüssel geschlossene Abkommen zwischen der Belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion und der Republik Jemen über die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen wird für die Wallonische Region völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

—
Fußnoten

(1) *Sitzung 2000-2001.*

Dokumente des Rats 227 (2000-2001), Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll — öffentliche Sitzung vom 3. Juli 2001.

Diskussion — Abstimmung.

VERTALING

N. 2001 — 2065

[C — 2001/27435]

12 JULI 2001. — Decreet houdende instemming van de Waalse Gewestraad met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Jemen inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 3 februari 2000 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Jemen inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, opgemaakt te Brussel op 3 februari 2000, zal, wat het Waalse Gewest betreft, volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

Nota's

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken van de Raad 227 (2000-2001), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 3 juli 2001.

Bespreking. — Stemming.

F. 2001 — 2066

[C — 2001/27426]

**12 JUILLET 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon
portant création de la réserve naturelle domaniale du Crassier de Musson à Musson**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985 et 7 septembre 1989, notamment les articles 6, 9, 11, 33 et 52;

Vu la convention établie entre la commune de Musson et la Région wallonne en vue de créer la réserve naturelle domaniale du Crassier de Musson le 26 novembre 1998;

Vu l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance et à la circulation dans les réserves naturelles domaniales, en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, notamment l'article 5;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature, donné le 8 mars 2001;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial du Luxembourg, donné le 7 juin 2001;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont constitués en réserve naturelle domaniale du Crassier de Musson, les présumés 24 ha 81 a 22 ca de terrains figurés en grisé au plan ci-joint, appartenant à la commune de Musson et au Ministère de la Région wallonne et cadastrés comme suit :

— commune de Musson, 1^{re} division, section B,

Parcelles	Propriétaire	superficie en ha	Parcelles	Propriétaire	superficie en ha
328 b	Musson	1,1140	574 f	Musson	2,4022
335 b pie	Musson	1,8920	634	Musson	0,1480
366 b pie	Musson	0,0020	635	Musson	0,1460
369 a pie	Musson	0,9645	639 c pie	Musson	0,2105
382 a	Musson	1,1858	642 f	Musson	0,2430
408 b	Musson	4,9850	643 a	Musson	0,7100
429 a	Musson	1,3075	652 a2	Musson	0,2660
434 a pie	Musson	0,2954	705 b	Musson	0,4460
435 pie	Musson	0,0733	714 b pie	Musson	0,7753
464 v pie	Musson	1,7423	636 b	MRW	0,1780
569 C	Musson	5,5474	636 c	MRW	0,1780
					24,8122

Art. 2. Par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, les baux de chasse en cours restent d'application jusqu'à leur échéance.

Art. 3. Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2066

[C — 2001/27426]

**12. JULI 2001 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Crassier de Musson" in Musson**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, abgeändert durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985 und vom 7. September 1989, insbesondere der Artikel 6, 9, 11, 33 und 52;

Aufgrund des am 26. November 1998 zwischen der Gemeinde Musson und der Wallonischen Region abgeschlossenen Abkommens zwecks der Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Crassier de Musson";

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege, insbesondere des Artikels 5;

Aufgrund des am 8. März 2001 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 7. Juni 2001 abgegebenen Gutachtens des Ständigen Ausschusses des Provinzialrates Luxemburg;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,

Beschließt:

Artikel 1 - Die vermuteten 24 ha 81 a 22 ca Gelände, die der Gemeinde Musson und dem Ministerium der Wallonischen Region gehören, auf dem beigefügten Plan in Azureelinien dargestellt und wie in der folgenden Tabelle katastriert sind, werden als domaniales Naturschutzgebiet «Crassier de Musson» errichtet:

— Gemeinde Musson, 1. Gemarkung, Flur B

Parzellen	Eigentümer	Fläche (ha)	Parzellen	Eigentümer	Fläche (ha)
328 b	Musson	1,1140	574 f	Musson	2,4022
335 b pie	Musson	1,8920	634	Musson	0,1480
366 b pie	Musson	0,0020	635	Musson	0,1460
369 a pie	Musson	0,9645	639 c pie	Musson	0,2105
382 a	Musson	1,1858	642 f	Musson	0,2430
408 b	Musson	4,9850	643 a	Musson	0,7100
429 a	Musson	1,3075	652 a2	Musson	0,2660
434 a pie	Musson	0,2954	705 b	Musson	0,4460
435 pie	Musson	0,0733	714 b pie	Musson	0,7753
464 v pie	Musson	1,7423	636 b	MWR	0,1780
569 C	Musson	5,5474	636 c	MWR	0,1780
					24,8122

Art. 2 - In Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur kommen die laufenden Jagdpachten bis zu ihrem Ablauf weiterhin zur Anwendung.

Art. 3 - Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-CI VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,

J. HAPPART

VERTALING

N. 2001 — 2066

[C — 2001/27426]

**12 JULI 2001. — Besluit van de Waalse Regering
houdende oprichting van het domaniaal natuurreservaat "Musson" in Musson**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985 en 7 september 1989, inzonderheid op de artikelen 6, 9, 11, 33 en 52;

Gelet op de overeenkomst aangegaan tussen de gemeente Musson en het Waalse Gewest met het oog op de oprichting van het domaniaal natuurreservaat "Crassier de Musson" op 26 november 1998;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de staatsnatuurreservaten, buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud), gegeven op 8 maart 2001;

Gelet op het advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Luxemburg, gegeven op 7 juni 2001;

Op voordracht van de Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

Besluit :

Artikel 1. Opgericht worden als domaniaal natuurreservaat « Crassier de Musson » de aan de gemeente Musson en aan het Ministerie van het Waalse Gewest toebehorende veronderstelde 24 ha 81 a 22 ca grond, in het grijs voorgesteld op het bijgaande plan en gekadastreerd als volgt :

— gemeente Musson, 1^e afdeling, sectie B,

Percelen	Eigenaar	Oppervlakte in ha	Percelen	Eigenaar	Oppervlakte in ha
328 b	Musson	1,1140	574 f	Musson	2,4022
335 b pie	Musson	1,8920	634	Musson	0,1480
366 b pie	Musson	0,0020	635	Musson	0,1460
369 a pie	Musson	0,9645	639 c pie	Musson	0,2105
382 a	Musson	1,1858	642 f	Musson	0,2430
408 b	Musson	4,9850	643 a	Musson	0,7100
429 a	Musson	1,3075	652 a2	Musson	0,2660
434 a pie	Musson	0,2954	705 b	Musson	0,4460
435 pie	Musson	0,0733	714 b pie	Musson	0,7753
464 v pie	Musson	1,7423	636 b	MRW	0,1780
569 C	Musson	5,5474	636 c	MRW	0,1780
					24,8122

Art. 2. In afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, blijven de lopende Jachtpanden geldig tot hun vervalddag.

Art. 3. De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

MINISTÈRE WALLON DE L'ÉQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 2001 — 2067

[C — 2001/27451]

18 JUILLET 2001. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés dans la deuxième zone (zone B) du plan d'exposition au bruit des aéroports relevant de la Région Wallonne

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

Vu le décret du 23 juin 1994 relatif à la création et à l'exploitation des aéroports et aérodromes relevant de la Région wallonne, modifié le 8 juin 2001;

Vu la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit, notamment l'article 1^{er}bis, modifié le 8 juin 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés dans la deuxième zone (zone B) du Plan d'Exposition au Bruit des aéroports relevant de la Région wallonne,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés dans la deuxième zone (zone B) du Plan d'Exposition au Bruit des aéroports relevant de la Région wallonne, il y a lieu d'entendre par :

1. travaux : les travaux d'insonorisation visés par l'arrêté du Gouvernement wallon précité pour autant que les composants remplacés soient de même nature que ceux existants ou équivalents.

2. entrepreneur : toute personne physique ou morale ayant obtenu l'attestation de qualification délivrée par « Qualisound » et reconnue par la Région wallonne conformément aux termes d'une convention signée entre celle-ci et Qualisound;

3. estimateur privé : l'association solidaire et conjointe d'un architecte inscrit au Tableau ou à la liste des stagiaires de l'Ordre des Architectes et d'un ingénieur acousticien adhérant aux principes définis dans la convention-cadre figurant en annexe I du présent arrêté et repris dans la liste des estimateurs privés agréés par la Région wallonne.

La liste des estimateurs privés agréés est régulièrement diffusée par la Région wallonne. Celle-ci indique pour chaque estimateur privé le numéro de son agrément par la Région wallonne.

Art. 2. La valeur de l'affaiblissement du bruit dans un local est déterminée par le coefficient :

$$D_{nT}, W + C^{tr}$$

défini comme Isolement brut standardisé pondéré (bruit route) selon la norme EN - ISO 717-1, et exprimé en dB(A).

Cette grandeur peut être mesurée in situ au moyen d'une source de bruit artificiel; elle s'effectue selon les principes de la norme EN - ISO 140-5 : 1998 selon la méthode du « haut-parleur global », sous réserve de ce qui suit :

1 au point 5.2, le haut-parleur est de type omnidirectionnel et est placé, si possible à un mètre au-dessus de la corniche la plus haute. Des restrictions sur cette position sont cependant acceptées si les conditions pratiques le requièrent. Les mesures s'effectueront avec un minimum de 2 positions différentes de la source, par bâtiment, afin d'exciter correctement les façades;

2. au point 4.2, le haut-parleur produit un bruit rose;

3. au point 5.3, les mesures sont effectuées aux fréquences normales à des intervalles d'une octave.

CHAPITRE II. — *Modalités des mesures d'accompagnement*

Art. 3. Le modèle de formulaire de demande d'aide visé à l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon précité figure en annexe II du présent arrêté.

Art. 4. Le modèle de la convention-type visée à l'article 3, § 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon précité figure en annexe III du présent arrêté. Ce modèle de convention-type peut être complété par l'estimateur privé et le demandeur pour autant que cela n'entraîne pas de charges supplémentaires pour la Région wallonne.

Art. 5. Le modèle de dossier d'avant-projet visé à l'article 7, § 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon précité à compléter par l'estimateur privé figure en annexe IV du présent arrêté.

Conformément à l'article 7, § 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon précité, le dossier d'avant-projet est transmis à l'organisme par le demandeur. Ce dossier d'avant-projet est accompagné d'une estimation détaillée et justifiée des honoraires de l'estimateur privé tenant notamment compte de la charge de travail qu'impliquent les missions lui confiées. Le montant de ces honoraires est compris entre 1 250 euros (50 425 FB) et 2 500 euros (100 850 FB) hors T.V.A.

Art. 6. § 1^{er}. En application de l'article 9 de l'arrêté du Gouvernement wallon précité, lorsque, en raison de spécificités techniques ou urbanistiques d'un immeuble d'habitation, aucune solution d'insonorisation de l'immeuble d'habitation ne peut être trouvée ou que les solutions techniques envisagées conduisent à des travaux trop importants, c'est-à-dire dont le coût estimé est égal ou supérieur à la valeur vénale de l'immeuble, l'organisme saisit la Commission d'avis sur les travaux d'insonorisation, dans les trente jours de la réception du dossier d'avant-projet visé à l'article 7, § 2 et à l'article 8, § 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon précité, afin qu'elle établisse un rapport technique à ce sujet.

§ 2. Le délai prévu à l'article 8, § 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon précité est suspendu et la procédure recommence à partir de la réception du dossier d'avant-projet complété par le rapport technique visé au paragraphe précédent.

§ 3. Sur base de ce rapport technique, l'organisme peut refuser de donner son approbation à l'exécution des travaux et proposer le rachat de l'immeuble selon une procédure de gré à gré, identique à celle applicable en zone d'extension économique.

Art. 7. Conformément à l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement wallon précité, sur base du dossier d'exécution établi par l'estimateur privé, trois entrepreneurs au moins sont consultés. Les offres de ces différents entrepreneurs, comparées par l'estimateur privé, sont transmises à l'organisme ainsi que les coordonnées du ou des entrepreneur(s) choisi(s) par le demandeur, sur base de critères objectifs tels que notamment le montant de l'offre et/ou le délai proposé pour l'exécution des travaux.

Art. 8. En application de l'article 16 de l'arrêté du Gouvernement wallon précité, lorsque, en cours d'exécution des travaux, des vices cachés de construction sont découverts, le montant de l'aide peut être augmenté moyennant approbation préalable de l'organisme. Il peut en être de même des honoraires de l'estimateur privé pour autant que ceux-ci ne dépassent pas le montant maximum visé à l'article 5 du présent arrêté.

Art. 9. § 1^{er}. La déclaration d'achèvement visée à l'article 12, § 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon précité, à compléter et à signer par le demandeur, l'estimateur privé et l'entrepreneur, figure en annexe V du présent arrêté.

§ 2. L'attestation de l'estimateur privé garantissant le résultat de l'affaiblissement du bruit obtenu est rédigée sur un document à en-tête de l'estimateur privé et comprend au moins la garantie que toutes les mesures ont été prises en vue d'atteindre la performance acoustique visée à l'article 2 § 3 de l'arrêté du Gouvernement précité.

Art. 10. § 1^{er}. En application de l'article 12, § 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon précité, à partir de la notification de sa décision définitive d'octroi du montant de l'aide allouée et dans les soixante jours de la réception des documents visés à l'article 12, § 1^{er}, l'organisme procède à la liquidation de l'aide.

§ 2. Le montant de l'aide, augmenté du montant de la T.V.A., est liquidé directement à l'entrepreneur qui a réalisé les travaux d'insonorisation de l'immeuble.

Les honoraires de l'estimateur privé, augmentés du montant de la T.V.A., lui sont directement liquidés par l'organisme.

Art. 11. § 1^{er}. En application de l'article 14 de l'arrêté du Gouvernement wallon précité, dans un délai de trente jours à partir de la notification du constat de l'organisme, l'estimateur privé et/ou l'entrepreneur peuvent faire valoir leur point de vue à l'organisme en présentant leur observations par envoi recommandé à la poste avec accusé de réception.

Le délai de cent vingt jours est suspendu jusqu'à la notification de la décision de l'organisme ou du Ministre en cas de recours.

L'estimateur privé et/ou l'entrepreneur peuvent également demander à être entendu par l'organisme avant l'expiration du délai de trente jours précité.

Dans ce même délai, l'estimateur privé et/ou l'entrepreneur peuvent solliciter un constat contradictoire en présence des parties concernées et du demandeur.

Après avoir pris connaissance des éléments visés ci-dessus, l'organisme apprécie s'il y a lieu ou non de prendre des mesures en vue de remédier à la situation et notifie sa décision à l'estimateur privé et à l'entrepreneur dans un délai de quinze jours.

§ 2. L'estimateur privé et/ou l'entrepreneur qui contestent la décision de l'organisme peuvent introduire un recours auprès du Ministre dans un délai de trente jours à compter de la notification de la décision. Le recours est introduit par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception.

Le recours suspend l'exécution de la décision.

Le Ministre est tenu de rendre sa décision dans un délai de trente jours à dater de la réception du recours. A défaut, la décision dont recours est confirmée.

§ 3. Le Ministre peut proroger le délai de cent vingt jours fixé pour remédier efficacement à la situation. La demande de prolongation dûment motivée doit être introduite par l'estimateur privé et l'entrepreneur, par envoi recommandé à la poste avec accusé de réception, dix jours avant l'expiration du délai de cent vingt jours.

§ 4. Lorsque les performances acoustiques ne sont toujours pas atteintes, l'organisme charge la Division de la Trésorerie du Ministère de la Région wallonne de procéder au recouvrement auprès de l'estimateur privé et de l'entrepreneur à concurrence des montants respectivement perçus par chacun.

CHAPITRE III. — *Disposition finale*

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 18 juillet 2001.

Annexe I

CONVENTION-CADRE visée à l'article 3 § 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés dans la deuxième zone (zone B) du Plan d'Exposition au Bruit des aéroports relevant de la Région wallonne

ENTRE

La Région wallonne, représentée par son Gouvernement en la personne de son Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles.

Ci-après dénommée « la Région wallonne ».

ET

.....
.....

Ci-après dénommé(s) « L'estimateur privé »

Il a été convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. L'estimateur privé s'engage à respecter les obligations lui imposées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés dans la deuxième zone (zone B) du Plan d'exposition au bruit des aéroports relevant de la Région wallonne ainsi que par les arrêtés pris en exécution de celui-ci.

L'estimateur privé s'engage à respecter les termes de la présente convention.

Celle-ci ne s'applique qu'aux travaux concernés par les arrêtés précités.

Art. 2. La liste des estimateurs privés agréés est régulièrement diffusée par la Région wallonne. Elle indique pour chaque estimateur privé le numéro de l'agrément qu'il s'engage à reproduire sur chaque document émis.

L'estimateur privé s'engage à participer aux séances d'information dispensées à l'initiative de la Région wallonne.

Art. 3. L'estimateur privé s'engage à être correctement couvert par une assurance de sa responsabilité civile professionnelle.

Art. 4. L'estimateur privé s'engage à demander des honoraires d'un montant compris entre 1 250 euros (50 425 BEF) et 2 500 euros (100 850 BEF) hors T.V.A.

Conformément à l'article 5, 2^e alinéa de l'arrêté ministériel du 18 juillet 2001 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés dans la deuxième zone (zone B) du Plan d'Exposition au Bruit des aéroports relevant de la Région wallonne, l'estimateur privé établit une estimation détaillée et justifiée de ses honoraires et joint celle-ci au dossier d'avant-projet transmis, pour approbation, à l'organisme.

Art. 5. Les honoraires précités couvrent l'ensemble des missions confiées à l'estimateur privé depuis l'élaboration du dossier de demande d'aide jusqu'à la liquidation de l'aide, y compris les démarches éventuelles en vue de l'obtention d'un permis d'urbanisme et la coordination sécurité si nécessaire.

Art. 6. Les honoraires sont liquidés directement à l'estimateur privé, en deux phases :

— 50 % des honoraires dus à l'estimateur privé est versé dans un délai de trente jours à partir de la notification de la décision de l'organisme sur le dossier d'avant-projet visée aux articles 8, 9 et 10 de l'arrêté du Gouvernement wallon précité et ce, quelle que soit la décision de l'organisme.

— Le solde des honoraires est versé au moment de la liquidation de l'aide visée aux articles 12 et 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon précité et ce, quelle que soit la décision de l'organisme relative à l'octroi de l'aide au demandeur.

Art. 7. L'estimateur privé s'engage à informer l'organisme des offres comparées des différents entrepreneurs consultés et des coordonnées du ou des entrepreneur(s) choisi(s) par le demandeur pour l'exécution des travaux.

Si le montant de l'offre de l'entrepreneur dépasse de plus de 15 % le montant estimé dans le dossier d'avant-projet, l'estimateur privé s'engage à effectuer une nouvelle demande d'offres dans le cadre des missions lui confiées par la présente convention.

Si cette nouvelle demande d'offres dépasse à nouveau l'estimation de plus de 15 %, l'estimateur privé doit, dans le cadre des missions lui confiées par la présente convention, réintroduire un nouveau dossier avec une estimation révisée.

Si, en cours d'exécution des travaux, des interventions qui ne pouvaient être prévues lors de l'élaboration du dossier d'avant-projet sont à réaliser, l'estimateur privé s'engage à en informer l'organisme sans délai.

L'organisme dispose d'un délai de deux jours ouvrables pour notifier à l'estimateur privé sa décision quant à la poursuite de l'exécution des travaux. A défaut de décision de l'organisme dans ce délai, les travaux peuvent être exécutés à charge de la Région wallonne.

Art. 8. La signature de la présente convention par le Ministre ou son délégué vaut agrément au titre d'estimateur privé. L'estimateur privé ainsi agréé est repris dans la liste visée à l'article 2 de la présente convention.

En cas de non-respect par l'estimateur privé des principes définis dans la présente convention, le Ministre peut procéder, par arrêté, au retrait de l'agrément au titre d'estimateur privé, après que celui-ci ait été averti par l'organisme de cette intention de radiation et que la possibilité de faire valoir son point de vue et de se défendre lui ait été donnée.

Art. 9. L'ensemble des dispositions de la présente convention et celles de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés dans la zone B du Plan d'exposition au bruit des aéroports relevant de la Région wallonne et des arrêtés qui l'exécutent ont un caractère indivisible et doivent s'interpréter les unes en relation avec les autres.

Art. 10. La présente convention est régie par le Droit belge.

Tout litige relatif à son interprétation ou à son exécution est de la compétence des juridictions de Namur.

Fait à Namur, le en deux exemplaires, chaque partie reconnaissant en avoir retiré un.

Pour la Région wallonne,

S. KUBLA

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,

Pour l'Estimateur privé,

...

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 juillet 2001 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés dans la zone B du Plan d'exposition au bruit des aéroports relevant de la Région wallonne.

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe II

Demande d'aide à l'insonorisation pour un immeuble d'habitation situé dans la zone B du Plan d'Exposition au Bruit.

CADRE I	IDENTIFICATION DU DEMANDEUR
(A compléter en caractère d'imprimerie)	
Nom et prénom du demandeur:	
Rue.....	Numéro.....Boîte postale.....
Code postal.....	Localité.....
Tél. privé :.....	Tél. lieu de travail :..... pour un contact rapide

CADRE II	IDENTIFICATION DE L'IMMEUBLE
Rue :.....n°.....Bte.....	
Code postal :.....Commune :.....	
N° cadastral :..... Annexer un extrait de rôle en matière de précompte immobilier	
a) Nombre de personnes domiciliées à cette adresse:.....	
Annexer un certificat de composition de ménage actualisé. Joindre un extrait de domiciliation	
b) Le logement est affecté et destiné exclusivement ou partiellement à l'habitation,	
<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON	

CADRE III se référer à la liste annexée	IDENTIFICATION DE L'ESTIMATEUR PRIVE
N° de l'agrément:.....	
<u>Acousticien :</u>	<u>Architecte</u>
Nom :.....	Nom :.....
Adresse :.....	Adresse :.....
.....
Téléphone :.....	Téléphone :.....
JOINDRE LA CONVENTION-TYPE CI-ANNEXEE	

CADRE IV	IDENTIFICATION DE L'OCCUPANT
<p>Je soussigné(e),(nom et prénom)</p> <p><input type="checkbox"/> personne physique <input type="checkbox"/> personne morale de droit ou d'intérêt public <input type="checkbox"/> personne morale de droit privé</p> <p>agissant en qualité de</p> <p><input type="checkbox"/> propriétaire en date du 16/01/01 pour l'aéroport de Liège Bierset à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté délimitant la zone B pour tout autre aéroport relevant de la Région wallonne</p> <p>JOINDRE UNE ATTESTATION DE PROPRIETE DU BUREAU DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES</p> <p><input type="checkbox"/> titulaire d'un droit d'emphytéose ou de superficie en date du 16/01/01 pour l'aéroport de Liège Bierset à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté délimitant la zone B pour tout autre aéroport relevant de la Région wallonne</p> <p>JOINDRE UNE ATTESTATION DE PROPRIETE DU BUREAU DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES + COPIE DU PERMIS DE BÂTIR</p> <p><input type="checkbox"/> titulaire d'un bail à loyer, ne venant pas à échéance avant 2 ans* <input type="checkbox"/> titulaire d'un droit d'usufruit*</p> <p>1° demande une aide à l'insonorisation dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés en zone B du PEB des aéroports relevant de la Région wallonne et des arrêtés d'application ;</p> <p>2° déclare avoir pris connaissance et marquer mon accord sur les conditions fixées par les arrêtés précités ;</p> <p>3° consens à la visite de l'immeuble par l'organisme chargé de vérifier si les conditions d'octroi de l'aide sont respectées, et ce à partir de la date de la demande ainsi qu'au terme des travaux.</p> <p>Fait à, le.....</p> <p>Signature :</p> <p>• L'accord des propriétaires doit être mentionné au cadre suivant.</p>	

CADRE V	IDENTIFICATION DU PROPRIETAIRE
<p>Je soussigné(e), (nom, prénom et adresse de(s) propriétaires)..... </p>	
<p>agissant en qualité de propriétaire(s) à la date du 16/01/01 pour l'aéroport de Liège Bierset <i>à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté délimitant la zone B pour tout autre aéroport relevant de la Région wallonne</i></p>	
<p>JOINDRE UNE ATTESTATION DE PROPRIETE DU BUREAU DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES</p>	
<p>1° marque mon accord sur l'aide à l'insonorisation dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés en zone B du PEB des aéroports relevant de la Région wallonne et des arrêtés d'application ;</p>	
<p>2° déclare avoir pris connaissance des conditions fixées par l'arrêté précité;</p>	
<p>3° consens à la visite de l'immeuble par l'organisme chargé de vérifier si les conditions d'octroi de l'aide sont respectées, et ce à partir de la date de la demande ainsi qu'au terme des travaux.</p>	
<p>4° atteste, dans le cas où c'est mon locataire qui introduit la demande d'aide, que celui-ci est titulaire d'un bail à loyer ne venant pas à échéance avant deux ans à dater de l'envoi de ladite demande.</p>	
<p>Signatures de(s) propriétaire(s) :</p>	

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 juillet 2001 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés dans la deuxième zone (zone B) du Plan d'Exposition au Bruit des aéroports relevant de la Région wallonne

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E.,
 de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe III

CONVENTION-TYPE visée à l'article 3 §, 4, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés dans la deuxième zone (zone B) du Plan d'Exposition au Bruit des aéroports relevant de la Région wallonne

ENTRE

.....

Ci-après dénommé(s) « le demandeur ».

ET

.....

Ci-après dénommé(s) « L'estimateur privé »

Il a été convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. L'estimateur privé reconnaît être agréé par la Région wallonne au titre d'estimateur privé et avoir signé la convention-cadre visée à l'annexe I de l'arrêté ministériel du 18 juillet 2001 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés dans la deuxième zone (zone B) du Plan d'exposition au bruit des aéroports relevant de la Région wallonne.

Date de signature de la convention-cadre :

Numéro de l'agrément :

Art. 2. L'estimateur privé s'engage à respecter l'ensemble des missions lui confiées depuis l'élaboration du dossier de demande d'aide jusqu'à la liquidation de l'aide, y compris les démarches éventuelles en vue de l'obtention d'un permis d'urbanisme et la coordination sécurité si nécessaire.

Art. 3. L'estimateur privé s'oblige à réparer le préjudice pécuniaire subi par le demandeur lorsque, par sa faute ou sa négligence, il prive celui-ci du bénéfice de tout ou partie de l'aide à laquelle il pouvait prétendre.

Art. 4. En cas de refus de l'aide par la faute ou la négligence du demandeur, celui-ci s'engage à rémunérer l'estimateur privé pour le service fait et rendu.

Art. 5. L'estimateur privé s'engage à demander des honoraires d'un montant compris entre 1 250 euros (50 425 BEF) et 2 500 euros (100 850 BEF) hors T.V.A., étant entendu que le coût de l'intervention pris en charge par la Région wallonne ne peut dépasser ces montants.

Conformément à l'article 5, 2^e alinéa de l'arrêté ministériel du 18 juillet 2001 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés dans la deuxième zone (zone B) du Plan d'Exposition au Bruit des aéroports relevant de la Région wallonne, l'estimateur privé établit une estimation détaillée et justifiée de ses honoraires et joint celle-ci au dossier d'avant-projet transmis, pour approbation, à l'organisme.

Les honoraires fixés couvrent l'ensemble des missions confiées à l'estimateur privé telles que visées à l'article 2 de la présente convention.

Art. 6. Les honoraires précités sont liquidés directement par la Région wallonne à l'estimateur privé, en deux phases :

— 50 % des honoraires dus à l'estimateur privé est versé dans un délai de trente jours à partir de la notification de la décision de l'organisme sur le dossier d'avant-projet visée aux articles 8, 9 et 10 de l'arrêté du Gouvernement wallon précité et ce, quelle que soit la décision de l'organisme.

— Le solde des honoraires est versé au moment de la liquidation de l'aide visée aux articles 12 et 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon précité et ce, quelle que soit la décision de l'organisme relative à l'octroi de l'aide au demandeur.

Fait à , le en deux exemplaires, chaque partie reconnaissant en avoir retiré un.

Pour l'estimateur privé,

.....

Pour le demandeur,

.....

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 juillet 2001 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés dans la zone B du Plan d'exposition au bruit des aéroports relevant de la Région wallonne.

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe IV**DOSSIER D'AVANT-PROJET DES TRAVAUX
D'INSONORISATION POUR UN IMMEUBLE SITUE EN ZONE
B du P.E.B.****Situation de l'immeuble :***Rue:**N° :**Code postal:**Commune:**Nombre de personnes domiciliées :**Numéro de dossier: B/ZB/...***Demandeur :***Nom :**Prénom :**Adresse :**Téléphone/ GSM :***Estimateur privé :***N° de l'agrément :***Acousticien***Nom :**Adresse :**Tél :***Architecte***Nom :**Adresse :**Tél :*

PIECES A INSONORISER	ISOLEMENT BRUT STANDARDISE PONDERE INITIAL D _n T route	ISOLEMENT BRUT STANDARDISE PONDERE A ATTEINDRE D _n T route
<u>Chambre :</u>		
	1	
	2	
	3	
	4	
	5	
Living		
Salle à manger		
Cuisine		
Hall		
Salle de bain		
Bureau		
Autres :		
	-	
	-	
	-	
	-	
	-	

DOSSIER D'AVANT PROJET N° : ...

Formulaire à photocopier
1 formulaire par pièce à traiter

PIECE : ...		Estimation		Ordre de priorité (*)	R _w + ctr
Article	Description des travaux	Quantité	Prix unitaire	Prix total	
1	Menuiseries extérieures et intérieures.				
1a	Fenêtres extérieures : Remplacement des menuiseries et vitrages existants. H x L				
1b	Fenêtres extérieures : Remplacement du vitrage existant. H x L				
1c	Fenêtres intérieures : Placement de menuiseries et vitrages en applique. H x L				
1d	Remplacement des menuiseries et du vitrage des fenêtres de toit. H x L				
1e	Coffre de volet : Isolation du caisson. H x L				
1f	Porte extérieure : Réfection de l'étanchéité de la porte.				
1g	Porte extérieure : Remplacement de la porte. H x L				
1h	Porte intérieure : Placement d'une porte acoustique. H x L				
1i	Porte intérieure : Détalonnage de la porte.				
1j	Trappe d'accès au comble : Remplacement de la trappe.				

(*) de 1 à 3 par ordre décroissant.

N.B. : Biffer toute mention inutile.

DOSSIER D'AVANT PROJET N° : ...

PIECE :...		Estimation			Ordre de	R _w + ctr
Article	Description des travaux	Quantité	Prix unitaire	Prix total	priorité	
1k	Autres travaux ...					
				Total du point 1 :		
2	Plafond et cloison.					
2a	Plafond : Placement d'un doublage en faux plafond.					
2b	Doublage d'une cloison légère.					
2c	Autres travaux.					
				Total du point 2 :		
3	Techniques spéciales.					
3a	Dispositif d'amenée d'air : dans le châssis.					
3b	Dispositif d'amenée d'air : amenée murale					
3c	Dispositif d'extraction d'air : extraction murale.					
3d	Dispositif d'extraction d'air : extraction par les combles.					
3e	Ventilation mécanique dans les combles.					
3f	Autres travaux ...					
				Total du point 3 :		

N.B. : Biffer toute mention inutile.

DOSSIER D'AVANT PROJET N° : ...

4 Toiture		Estimation		Ordre de	R _w + ctr
Article	Description des travaux	Quantité	Prix unitaire	priorité	
4a	Toiture plate : isolation par bac acier.				
4b	Toiture à versant : doublage des versants de toiture.				
4c	Toiture à versant : doublage du plancher des combles.				
4d	Autres travaux ...				
Total du point 4 :					

5 Autres travaux		Estimation		Ordre de	R _w + ctr
Article	Description des travaux	Quantité	Prix unitaire	priorité	
Total du point 5 :					

N.B. : Biffer toute mention inutile.

**RECAPITULATIF : MONTANT TOTAL DE L'ESTIMATION DES
TRAVAUX D'INSONORISATION POUR L'IMMEUBLE.**

N° du dossier : ...

ESTIMATION	PRIX TOTAL
Total du point 1 :	
Total du point 2 :	
Total du point 3 :	
Total du point 4 :	
Total du point 5 :	
Montant total des travaux (H.T.V.A.) :	
T.V.A. (6 %) :	
T.V.A. (21 %) :	
Montant total des travaux (T.V.A.C.) :	

Joindre au présent dossier l'estimation détaillée des honoraires de l'estimateur privé.

Fait à _____, le _____

L'estimateur privé :

L'architecte,

L'acousticien,

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 juillet 2001 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés dans la deuxième zone (zone B) du Plan d'Exposition au Bruit des aéroports relevant de la Région wallonne

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E.,
de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe V**DECLARATION D'ACHEVEMENT DES TRAVAUX
D'INSONORISATION POUR UN IMMEUBLE SITUE
EN ZONE B du P.E.B.****Situation de l'immeuble :***Rue:**N:**Code postal:**Commune:**Nombre de personnes domiciliées :**Numéro de dossier: .../ZB/...***Demandeur :***Nom :**Prénom :**Adresse :**Téléphone/ GSM :***Estimateur privé:***N° de l'agrément :***Acousticien***Nom :***Architecte***Nom :**Adresse :**Adresse :**Tél :**Tél :***JOINDRE LES NOTES D'HONORAIRES CONJOINTES****Entrepreneur(s) :***Nom :**N° de qualification :**Adresse :**Tél :*

JOINDRE TOUS LES DOCUMENTS JUSTIFIANT LES TRAVAUX REALISES (en ce compris les factures détaillées)

DECLARATION D'ACHEVEMENT TRAVAUX POUR L'IMMEUBLE

Formulaire à photocopier
1 formulaire par pièce traitée

Pièce :

Articles	Conforme au dossier d'avant-projet (*)		Justification si non- conforme (**)	Prix réel facturé H.T.V.A.
1a	OUI	NON		
1b	OUI	NON		
1c	OUI	NON		
1d	OUI	NON		
1e	OUI	NON		
1f	OUI	NON		
1g	OUI	NON		
1h	OUI	NON		
1i	OUI	NON		
1j	OUI	NON		
1k	OUI	NON		
Total poste 1				
2a	OUI	NON		
2b	OUI	NON		
2c	OUI	NON		
Total poste 2				
3a	OUI	NON		
3b	OUI	NON		
3c	OUI	NON		
3d	OUI	NON		
3e	OUI	NON		
3f	OUI	NON		
Total poste 3				

DECLARATION D'ACHEVEMENT TRAVAUX POUR L'IMMEUBLE

Articles	Conforme au dossier d'avant-projet (*)	Justification si non- conforme (**)	Prix réel facturé H.T.V.A.
4a	OUI NON		
4b	OUI NON		
4c	OUI NON		
4d	OUI NON		
Total poste 4			
5	OUI NON		
Total poste 5			
TOTAL DES TRAVAUX H.T.V.A. :			
TOTAL DES TRAVAUX T.V.A.C. :			

*biffer la case inutile

** compléter par feuilles annexes si nécessaire.

Le demandeur prend note du fait que le montant de l'aide, augmenté du montant de la T.V.A., sera liquidé directement à l'entrepreneur et que les honoraires de l'estimateur privé lui seront directement liquidés également.

Fait à _____ en date du _____

L'entrepreneur (s),	Le demandeur.
Le soussigné certifie que ce qui est mentionné sur la présente déclaration a été réellement effectué.	
L'estimateur privé :	L'architecte,
L'acousticien,	

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 juillet 2001 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2001 fixant les mesures d'accompagnement relatives aux immeubles d'habitation situés dans la deuxième zone (zone B) du Plan d'Exposition au Bruit des aéroports relevant de la Région wallonne

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E.,
de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

D. 2001 — 2067

[C — 2001/27451]

18. JULI 2001 — Ministerialerlass zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen

Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung der Flughäfen gehört,

Aufgrund des Dekrets vom 23. Juni 1994 über die Schaffung und den Betrieb von Flughäfen und Flugplätzen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, abgeändert am 8. Juni 2001;

Aufgrund des Gesetzes vom 18. Juli 1973 über die Lärmbekämpfung, insbesondere des Artikels 1bis, abgeändert am 8. Juni 2001;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen,

Beschließt:

KAPITEL I — *Begriffsbestimmungen*

Artikel 1 - Zur Anwendung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1° Arbeiten: die in dem oben erwähnten Erlass der Wallonischen Regierung angeführten Schalldämmungsarbeiten, insofern die ersetzten Bestandteile von gleicher Art der bereits bestehenden Teile oder gleichwertig sind;

2° Unternehmer: jede natürliche oder juristische Person, welche die von "Qualisound" ausgestellte Qualitätsbescheinigung erhalten hat und von der Wallonischen Region gemäß den Bestimmungen einer zwischen dieser und "Qualisound" abgeschlossenen Vereinbarung anerkannt wird;

3° Privattaxator: der solidarische und gemeinsame Zusammenschluss eines im Architektenstand oder in der Liste der Praktikanten der Architektenkammer eingetragenen Architekten und eines Ingenieurs für Akustik, der sich den Grundsätzen anschließt, die in dem in der Anlage I des vorliegenden Erlasses angegebenen und in der Liste der von der Wallonischen Region zugelassenen Privattaxatoren angeführten Rahmenabkommen festgelegt werden.

Die Liste der zugelassenen Privattaxatoren wird regelmäßig von der Wallonischen Region verbreitet. Diese gibt für jeden Privattaxator die Nummer seiner Zulassung durch die Wallonische Region an.

Art. 2 - Der Wert der Schalldämpfung in einem Raum wird durch den Koeffizienten

$$D_{nT}, W + C^{tr}$$

bestimmt und gemäß der in dB (A) ausgedrückten Norm EN-ISO 717-1 als gewichtete Norm-Schallpegeldifferenz (Straßenlärm) definiert.

Dieser Wert kann an Ort und Stelle mittels einer künstlichen Lärmquelle bemessen werden; diese wird gemäß den Prinzipien der Norm EN-ISO 140-5 vorgenommen: 1980 gemäß der Methode des "globalen Lautsprechers", unter Vorbehalt der nachstehenden Umstände:

1° in Punkt 5.2 handelt es sich um einen omnidirektionalen Lautsprecher, der möglichst einen Meter über dem höchsten Gesims angebracht wird. Beschränkungen über diese Position werden jedoch zugelassen, wenn es die praktischen Umstände erfordern. Die Messungen erfolgen mit mindestens 2 verschiedenen Ausrichtungen der Lärmquelle je Gebäude, um die Fassaden korrekt auszusetzen;

2° in Punkt 4.2 verbreitet der Lautsprecher verstärkten Lärm;

3° in Punkt 5.3 werden die Messungen gemäß normalen Frequenzen in Intervallen von einer Oktave vorgenommen.

KAPITEL II — *Modalitäten der Begleitmaßnahmen*

Art. 3 - Die Vorlage des in Artikel 4 des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung angegebenen Formulars zum Antrag auf Beihilfe befindet sich in der Anlage II des vorliegenden Erlasses.

Art. 4 - Die Vorlage des in Artikel 3, § 4, des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung angegebenen Musterabkommens befindet sich in der Anlage II des vorliegenden Erlasses. Diese Vorlage des Musterabkommens kann von dem Privattaxator und dem Antragsteller ausgefüllt werden, insofern dies für die Wallonische Region keine zusätzlichen Kosten nach sich zieht.

Art. 5 - Die Vorlage der in Artikel 7, § 2, des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung angegebenen, von dem Privattaxator zu erstellenden Vorentwurfsakte befindet sich in der Anlage IV des vorliegenden Erlasses.

Gemäß Artikel 7, § 2, des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung wird die Vorentwurfsakte von dem Antragsteller an die Einrichtung übermittelt. Dieser Vorentwurfsakte wird eine ausführliche und begründete Veranschlagung der Honorare des Privattaxators beigefügt, in der insbesondere der Arbeitsaufwand berücksichtigt wird, den die ihm anvertrauten Aufgaben nach sich ziehen. Der Betrag dieser Honorare liegt zwischen 1 250 Euro (50 425 BEF) und 2 500 Euro (100 850 BEF) ausschließlich der Mehrwertsteuer.

Art. 6 - § 1. In Anwendung des Artikels 9 des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung, falls aus Gründen technischer oder städtebaulicher Spezifitäten eines Gebäudes keine Lösung für die Schalldämmung des Wohnhauses gefunden werden kann oder falls die vorgesehenen technischen Lösungen zu schwere Arbeiten voraussetzen, das heißt, wenn deren veranschlagten Kosten den Verkaufswert des Gebäudes erreichen oder überschreiten, befasst die Einrichtung innerhalb von dreißig Tagen ab dem Erhalt der in Artikel 7, § 2, und Artikel 8, § 2, des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung erwähnten Vorentwurfsakte den Begutachtungsausschuss mit den Schalldämmungsarbeiten, damit dieser diesbezüglich einen technischen Bericht erstellt.

§ 2. Die in Artikel 8, § 2, des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung vorgesehene Frist wird ausgesetzt und das Verfahren ab dem Erhalt der durch den in dem vorhergehenden Paragraphen erwähnten technischen Bericht ergänzten Vorentwurfsakte neu begonnen.

§ 3. Auf der Grundlage dieses technischen Berichts kann die Einrichtung ihre Zustimmung zur Durchführung der Arbeiten verweigern und den Rückkauf des Gebäudes nach einem freihändigen Verfahren vorschlagen, das mit dem auf das Wirtschaftserweiterungsgebiet anwendbaren Verfahren identisch ist.

Art. 7 - Gemäß dem Artikel 11 des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung und auf der Grundlage der von dem Privattaxator erstellten Durchführungsakte werden mindestens drei Unternehmer zu Rate gezogen. Die von dem Privattaxator verglichenen Angebote dieser verschiedenen Unternehmer, sowie die Anschrift(en) des(der) von dem Antragsteller auf der Grundlage sachlicher Kriterien, insbesondere des Betrags des Angebots und/oder der für die Durchführung der Arbeiten vorgeschlagenen Frist, ausgewählten Unternehmer(s) werden an die Einrichtung übermittelt.

Art. 8 - In Anwendung des Artikels 16 des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung, falls im Laufe der Durchführung der Arbeiten vertuschte Konstruktionsfehler entdeckt werden, kann der Betrag der Beihilfe unter Vorbehalt der vorangehenden Genehmigung der Einrichtung erhöht werden. Dies kann auch für die Honorare des Privattaxators gelten, insofern diese den in Artikel 5 des vorliegenden Erlasses erwähnten Betrag nicht überschreiten.

Art. 9 - § 1. Die in Artikel 12, § 1, des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung angegebene Erklärung zur Fertigstellung der Arbeiten, die von dem Antragsteller, dem Privattaxator und dem Unternehmer auszufüllen und zu unterzeichnen ist, befindet sich in der Anlage V des vorliegenden Erlasses.

§ 2. Die Bescheinigung des Privattaxators zur Gewährleistung des erreichten Ergebnisses der Schalldämpfung wird in einer Unterlage mit der Kopfzeile des Privattaxators abgefasst und beinhaltet zumindest die Garantie, dass alle Maßnahmen getroffen wurden, um die in Artikel 2, § 3, des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung angegebene akustische Leistung zu erreichen.

Art. 10 - § 1. In Anwendung des Artikels 12, § 2, des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung, zahlt die Einrichtung ab der Zustellung ihres endgültigen Beschlusses zur Gewährung des Betrag der zugeteilten Beihilfe und innerhalb von sechzig Tagen ab dem Erhalt der in Artikel 12, § 1, erwähnten Unterlagen die Beihilfe aus.

§ 2. Der um den Betrag der Mehrwertsteuer erhöhte Betrag der Beihilfe wird dem Unternehmer, der die Lärmdämmungsarbeiten des Gebäudes ausgeführt hat, direkt ausgezahlt.

Die um den Betrag der Mehrwertsteuer erhöhten Honorare des Privattaxators werden diesem von der Einrichtung direkt ausgezahlt.

Art. 11 - § 1. In Anwendung des Artikels 14 des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung können der Privattaxator und/oder der Unternehmer innerhalb von dreißig Tagen ab der Zustellung der Bestandsaufnahme der Einrichtung entgegen der Letzteren ihren Standpunkt gelten lassen, indem sie ihre Bemerkungen per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung bei der Post einsenden.

Die Frist von hundertzwanzig Tagen wird bis zur Zustellung des Beschlusses der Einrichtung oder des Ministers im Falle eines Einspruchs ausgesetzt.

Der Privattaxator und/oder der Unternehmer können ebenfalls beantragen, vor Ablauf der Frist von hundertzwanzig Tagen von der Einrichtung angehört zu werden.

Der Privattaxator und/oder der Unternehmer können eine in Anwesenheit der betroffenen Parteien und des Antragstellers durchgeführte kontradiktorische Bestandsaufnahme anfordern.

Nach Kenntnisnahme der oben erwähnten Elemente beurteilt die Einrichtung, ob Maßnahmen zur Behebung der Lage zu treffen sind oder nicht und stellt dem Privattaxator und dem Unternehmer innerhalb von fünfzehn Tagen ihren Beschluss zu.

§ 2 - Der Privattaxator und/oder der Unternehmer, die den Beschluss der Einrichtung anfechten, können innerhalb von dreißig Tagen ab der Zustellung des Beschlusses beim Minister Einspruch einlegen. Der Einspruch wird per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung bei der Post eingereicht.

Der Einspruch setzt die Ausführung der Arbeiten aus.

Der Minister ist verpflichtet, seinen Beschluss innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab dem Erhalt des Einspruchs mitzuteilen. Mangels dessen gilt der Beschluss, gegen den Einspruch erhoben wurde, als bestätigt.

§ 3. Der Minister kann die festgelegte Frist von hundertzwanzig Tagen verlängern, um die Lage wirksam zu beheben. Der gebührend begründete Verlängerungsantrag muss zehn Tage vor Ablauf der Frist von hundertzwanzig Tagen von dem Privattaxator und dem Unternehmer per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung bei der Post eingereicht werden.

§ 4. Falls die akustischen Leistungen noch immer nicht erreicht werden, wird die Abteilung Finanzverwaltung des Ministeriums der Wallonischen Region durch die Einrichtung damit beauftragt, bei dem Privattaxator und dem Unternehmer die Rückforderung der jeweils von jedem der beiden erhaltenen Beträge vorzunehmen.

KAPITEL III — *Schlussbestimmung*

Art. 12 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 18. Juli 2001

Anlage I

RAHMENABKOMMEN, das in Artikel 3, § 3, des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen, erwähnt wird

ZWISCHEN

Der Wallonischen Region, vertreten durch ihre Regierung in der Person ihres Ministers der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

nachstehend "die Wallonische Region" genannt

UND

.....
.....
nachstehend der(die) "Privattaxator(en)" genannt

wurde folgendes vereinbart:

Artikel 1 - Der Privattaxator bindet sich, die Verpflichtungen einzuhalten, die ihm durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen, sowie durch die in Ausführung dieses Erlasses verabschiedeten Erlasse auferlegt wurden.

Der Privattaxator verpflichtet sich, die Bestimmungen des vorliegenden Abkommens einzuhalten.

Dieses findet lediglich Anwendung auf die durch die vorerwähnten Erlasse betroffenen Arbeiten.

Art. 2 - Die Liste der zugelassenen Privattaxatoren wird durch die Wallonische Region regelmäßig verbreitet. Für jeden Privattaxator gibt sie die Zulassungsnummer an, die Letzterer sich verpflichtet, in jeder seiner vorgelegten Unterlagen anzugeben.

Der Privattaxator verpflichtet sich, den auf Initiative der Wallonischen Region abgehaltenen Informationsversammlungen beizuwohnen.

Art. 3 - Der Privattaxator verpflichtet sich, durch eine Berufshaftpflichtversicherung ausreichend gedeckt zu sein.

Art. 4 - Der Privattaxator verpflichtet sich, Honorare in Höhe eines Betrags zwischen 1 250 Euro (50 425 BEF) und 2 500 Euro (100 850 BEF) ausschl. MwSt zu beantragen.

Gemäß Artikel 5, Absatz 2 des Ministerialerlasses vom 18. Juli 2001 zur Durchführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen, stellt der Privattaxator eine ausführliche und begründete Veranschlagung seiner Honorare auf und fügt sie der Vorentwurfsakte bei, die der Einrichtung zur Genehmigung unterbreitet wird.

Art. 5 - Die vorerwähnten Honorare decken die gesamten, dem Privattaxator anvertrauten Aufgaben, von der Ausarbeitung der Akte zur Beantragung einer Beihilfe bis zur Auszahlung der Beihilfe, einschließlich der gegebenenfalls notwendigen Schritte zum Erlangen einer Städtebaugenehmigung und insofern notwendig der Koordinierung von Sicherheitsmaßnahmen.

Art. 6 - Die Honorare werden dem Privattaxator direkt ausgezahlt, und zwar in zwei Abschnitten:

— 50 % der dem Privattaxator geschuldeten Honorare werden innerhalb von dreißig Tagen ab der Zustellung des Beschlusses der Einrichtung über die in den Artikeln 8, 9 und 10 des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung angeführten Akte, welche die Vorentwurfsakte beinhaltet, ausgezahlt, und dies unabhängig vom Beschluss der Einrichtung.

— der Saldo der Honorare wird bei der Auszahlung der in den Artikeln 12 und 13 des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung angeführten Beihilfe gezahlt, und dies unabhängig vom Beschluss der Einrichtung, ob die Beihilfe dem Antragsteller ausgezahlt wird.

Art. 7 – Der Privattaxator verpflichtet sich, die Einrichtung von den verglichenen Angeboten der verschiedenen zu Rate gezogenen Unternehmer und von der(den) Anschrift(en) des(der) durch den Antragsteller für die Ausführung der Arbeiten ausgewählten Unternehmer(s) in Kenntnis zu setzen.

Wenn der Betrag des Angebots des Unternehmers den in der Vorentwurfsakte veranschlagten Betrag um mehr als 15 % überschreitet, verpflichtet sich der Privattaxator, einen neuen Angebotsaufruf im Rahmen der ihm durch das vorliegende Abkommen anvertrauten Aufgaben vorzunehmen.

Wenn der neue Angebotsaufruf die Veranschlagung erneut um mehr als 15% überschreitet, muss der Privattaxator im Rahmen der ihm durch das vorliegende Abkommen anvertrauten Aufgaben eine neue Akte mit einer revidierten Veranschlagung einreichen.

Wenn im Laufe der Ausführung der Arbeiten neue Aktionen vorzunehmen sind, die bei der Ausarbeitung der Vorentwurfsakte nicht vorgesehen werden konnten, dann verpflichtet sich der Privattaxator, die Einrichtung unverzüglich darüber zu informieren.

Die Einrichtung verfügt über eine Frist von zwei Werktagen, um dem Privattaxator seinen Beschluss über die Weiterführung der Arbeiten bekanntzugeben. Mangels eines Beschlusses der Einrichtung innerhalb dieser Frist können die Arbeiten zu Lasten der Wallonischen Region durchgeführt werden.

Art. 8 – Die Unterzeichnung des vorliegenden Abkommens durch den Minister oder dessen Beauftragten gilt als Zulassung als Privattaxator. Der derart zugelassene Privattaxator wird in der in Artikel 2 des vorliegenden Abkommens erwähnten Liste angegeben.

Wenn der Privattaxator die im vorliegenden Abkommen festgelegten Grundsätze nicht einhält, ist der Minister berechtigt, durch einen Erlass die Zulassung als Privattaxator zu entziehen, nachdem die Einrichtung dem Privattaxator die Entzugsabsicht bekanntgegeben hat und nachdem ihm die Möglichkeit gegeben wurde, seinen Standpunkt gelten zu lassen und sich zu verteidigen.

Art. 9 – Die gesamten Bestimmungen des vorliegenden Abkommens und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen sowie der Erlasse, die ihn durchführen, sind nicht voneinander zu trennen und müssen die einen in Verbindung mit den anderen verstanden werden.

Art. 10 – Das vorliegende Abkommen unterliegt dem Belgischen Recht.

Jeder Streitfall bezüglich seiner Auslegung oder seiner Durchführung fällt in die Zuständigkeit der Gerichtsbehörden von Namur.

Ausgefertigt in Namur, am....., in zweifacher Ausfertigung, wobei jede Partei erklärt, ein Exemplar erhalten zu haben.

Für die Wallonische Region,

S. KUBLA

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

Für den Privattaxator,

.....

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 18. Juli 2001 zur Durchführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen, als Anlage beigefügt zu werden.

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Anlage II**Beihilfeantrag für die Schalldämmung eines in der Zone B des
Lärmbelastungsplans gelegenen Wohnhauses.**

FELD I	IDENTIFIZIERUNG DES ANTRAGSTELLERS
(In Druckbuchstaben auszufüllen)	
Name und Vorname des Antragstellers:.....	
Straße.....Nummer.....Briefkasten.....	
Postleitzahl.....Ort.....	
Tel. privat :.....	
Tel. Arbeitsplatz :..... für eine rasche Kontaktaufnahme	

FELD II	IDENTIFIZIERUNG DES GEBÄUDES
Straße :.....Nr.....BfK.....	
Postleitzahl :.....Gemeinde :.....	
Katastrnr. :..... Einen Auszug aus der Heberolle in Sachen Steuervorabzug beifügen	
a) Anzahl Personen, die an dieser Anschrift ihren Wohnsitz haben:.....	
Eine dem gegenwärtigen Stand entsprechende Bescheinigung der Haushaltszusammensetzung, sowie eine Anmeldebescheinigung beifügen.	
b) Die Wohnung wird ausschließlich oder teilweise zu Wohnzwecken genutzt und bestimmt,	
<input type="checkbox"/> JA <input type="checkbox"/> NEIN	

FELD III sich auf die beigefügte Liste beziehen	IDENTIFIZIERUNG DES PRIVATTAXATORS
Nr. der Zulassung:.....	
<u>Akustiker:</u>	
Name :.....	
Anschrift :.....	
.....	
.....	
Telefon :.....	
<u>Architekt:</u>	
Name :.....	
Anschrift :.....	
.....	
.....	
Telefon :.....	
DAS ALS ANLAGE ANGEFÜHRTE MUSTERABKOMMEN BEIFÜGEN	

FELD IV	IDENTIFIZIERUNG DES BEWOHNER
<p>Ich Unterzeichnete(r),(Name und Vorname)</p>	
<p> <input type="checkbox"/> natürliche Person <input type="checkbox"/> juristische Person öffentlichen Rechts oder Interesses <input type="checkbox"/> juristische Person privaten Rechts </p>	
<p>auf tretend in der Eigenschaft als</p> <p><input type="checkbox"/> Eigentümer am 16/01/01 für den Flughafen Lüttich Bierset <i>am Tag des Inkrafttretens des Erlasses zur Abgrenzung der Zone B für jeden</i></p>	
<p>anderen Flughafen, der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fällt</p>	
<p align="center">EINE VOM EINREGISTRIERUNGS- UND DOMÄNENAMT AUSGESTELLTE EIGENTUMSBESCHEINIGUNG BEIFÜGEN</p>	
<p><input type="checkbox"/> Inhaber eines Erbpacht- oder Erbbaurechts am 16/01/01 für den Flughafen Lüttich Bierset <i>am Tag des Inkrafttretens des Erlasses zur Abgrenzung der Zone B für jeden anderen Flughafen, der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fällt</i></p>	
<p align="center">EINE VOM EINREGISTRIERUNGS- UND DOMÄNENAMT AUSGESTELLTE EIGENTUMSBESCHEINIGUNG BEIFÜGEN + KOPIE DER BAUGENEHMIGUNG</p>	
<p> <input type="checkbox"/> Inhaber eines Mietvertrages mit einer Restlaufzeit von wenigstens 2 Jahren* <input type="checkbox"/> Inhaber eines Nießbrauchsrechts* </p>	
<p>1° beantrage eine Beihilfe zur Schalldämmung im Rahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen und der Anwendungserlasse ;</p>	
<p>2° erkläre hiermit, die durch die vorerwähnten Erlasse festgelegten Bedingungen zur Kenntnis genommen zu haben und zeige mich mit ihnen einverstanden;</p>	
<p>3° erkläre mich bereit, der Einrichtung, die damit beauftragt ist, zu überprüfen, ob die an die Gewährung der Beihilfe gebundenen Bedingungen eingehalten werden, Einlass in das Gebäude zu gewähren und zwar ab dem Tag, an dem der Antrag eingereicht wird bis zum Abschluss der Arbeiten.</p>	
<p>Geschehen in, den.....</p>	
<p>Unterschrift :</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Das Einverständnis der Eigentümer ist im nachfolgenden Feld anzuführen. 	

FELD V	IDENTIFIZIERUNG DES EIGENTÜMERS
<p>Ich Unterzeichnete(r), (Name, Vorname und Anschrift des(der) Eigentümer(s))..... </p>	
<p>aufretend in der Eigenschaft als Eigentümer am 16/01/01 für den Flughafen Lüttich Bierset <i>am Tag des Inkrafttretens des Erlasses zur Abgrenzung der Zone B</i> für jeden anderen Flughafen, der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fällt.</p>	
<p>EINE VOM EINREGISTRIERUNGS- UND DOMÄNENAMT AUSGESTELLTE EIGENTUMSBESCHEINIGUNG BEIFÜGEN</p>	
<p>1° erkläre mich einverstanden mit der Beihilfe zur Schalldämmung im Rahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen und der Anwendungserlasse ;</p>	
<p>2° erkläre, die durch die vorerwähnten Erlasse festgelegten Bedingungen zur Kenntnis genommen zu haben;</p>	
<p>3° erkläre mich bereit, der Einrichtung, die damit beauftragt ist, zu überprüfen, ob die an die Gewährung der Beihilfe gebundenen Bedingungen eingehalten werden, Einlass in das Gebäude zu gewähren und zwar ab dem Tag, an dem der Antrag eingereicht wird bis zum Abschluss der Arbeiten.</p>	
<p>4° bescheinige, insofern der Beihilfeantrag durch meinen Mieter eingereicht worden ist, dass dieser Inhaber eines Mietvertrags ist, dessen Restlaufzeit am Tag des Einreichens des genannten Antrags wenigstens 2 Jahre beträgt.</p>	
<p>Unterschriften des(der) Eigentümer(s) :</p>	

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 18. Juli 2001 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen als Anlage beigefügt zu werden.

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B.,
 der Forschung und der neuen Technologien,

Serge KUBLA

Anlage III

MUSTERABKOMMEN, das in Artikel 3, § 4, des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen angeführt wird

ZWISCHEN

.....

 Nachstehend "der Antragsteller" genannt.

UND

.....

 Nachstehend "der Privattaxator" genannt.

Wurde folgendes vereinbart:

Artikel 1 – Der Privattaxator erklärt, von der Wallonischen Region als Privattaxator zugelassen zu sein und das in der Anlage I des Ministerialerlasses vom 18. Juli 2001 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen, angeführte Rahmenabkommen unterzeichnet zu haben.

Datum der Unterzeichnung des Rahmenabkommens:

Zulassungsnummer:

Art. 2 – Der Privattaxator verpflichtet sich, alle ihm anvertrauten Aufgaben auszuführen, von der Ausarbeitung der Akte zur Beantragung einer Beihilfe bis zur Auszahlung der Beihilfe, einschließlich der ggf. notwendigen Schritte zum Erlangen einer Städtebaugenehmigung und insofern notwendig der Koordinierung von Sicherheitsmaßnahmen.

Art. 3 – Erleidet der Antragsteller einen finanziellen Schaden, wenn ihm aufgrund eines Fehlers oder eines Versäumnisses des Privattaxators die Beihilfe, auf die er ein Anrecht hatte, nicht oder nur teilweise gezahlt wird, verpflichtet sich der Privattaxator, diesen Schaden wiedergutzumachen.

Art. 4 – Wenn die Beihilfe aufgrund eines Fehlers oder eines Versäumnisses des Antragstellers nicht gewährt wird, verpflichtet sich dieser, den Privattaxator für die bereits geleisteten Dienste zu vergüten.

Art. 5 – Der Privattaxator verpflichtet sich, Honorare zu beantragen, die zwischen 1 250 Euro (50 425 BEF) und 2 500 Euro (100 850 BEF) ausschl. MwSt. liegen, wobei vorausgesetzt wird, dass die von der Wallonischen Region übernommenen Beteiligungskosten diese Beträge nicht überschreiten dürfen.

Gemäß Artikel 5, Absatz 2, des Ministerialerlasses vom 18. Juli 2001 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen, stellt der Privattaxator eine ausführliche und begründete Veranschlagung seiner Honorare auf und fügt sie der Akte bei, welche die Vorentwurfsakte beinhaltet und die der Einrichtung zwecks Genehmigung übermittelt wird.

Die veranschlagten Honorare betreffen die gesamten in Artikel 2 des vorliegenden Abkommens angeführten Aufgaben, die dem Privattaxator anvertraut wurden.

Art. 6 – Die vorerwähnten Honorare werden direkt in zwei Abschnitten von der Wallonischen Region an den Privattaxator ausgezahlt :

— 50 % der dem Privattaxator geschuldeten Honorare werden innerhalb von dreißig Tagen ab der Zustellung des Beschlusses der Einrichtung über die in den Artikeln 8, 9 und 10 des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung angeführten Akte, die das Vorprojekt beinhaltet, ausgezahlt, und dies unabhängig von der Entscheidung der Einrichtung.

— der Saldo der Honorare wird bei der Auszahlung der in den Artikeln 12 und 13 des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung angeführten Beihilfe ausgezahlt, und dies unabhängig von der Entscheidung der Einrichtung, ob die Beihilfe dem Antragsteller gezahlt wird.

Ausgefertigt in,, am in zweifacher Ausfertigung, wobei jede Partei erklärt, eine Exemplar erhalten zu haben.

Für den Privattaxator,

.....

Für den Antragsteller,

.....

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 18. Juli 2001 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen als Anlage beigefügt zu werden.

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Anlage IV**VORENTWURFSAKTE DER SCHALLDÄMMUNGSARBEITEN FÜR EIN IN DER ZONE B DES LÄRMBELASTUNGSPLANS GELEGENES GEBÄUDE****Standort des Gebäudes:***Straße:**Nr.:**Postleitzahl:**Gemeinde:**Anzahl der Personen, die ihren Wohnsitz in diesem Gebäude haben:**Aktennummer: B/ZB/...***Antragsteller:***Name:**Vorname:**Anschrift:**Telefon/Handy:***Privattaxator:***Nr. der Zulassung:***Akustiker****Architekt***Name:**Name:**Anschrift:**Anschrift:**Tel.:**Tel.:*

GEGEN ISOLIERENDE RÄUME	SCHALL	ZU	Ursprüngliche standardisierte Schallpegeldifferenz Straße	gewichtete D_nT	Zu erreichende standardisierte Schallpegeldifferenz Straße	gewichtete D_nT
<u>Schlafzimmer:</u>						
						1
						2
						3
						4
						5
Wohnzimmer						
Esszimmer						
Küche						
Flur						
Badezimmer						
Arbeitszimmer						
Sonstiges:						-
						-
						-
						-
						-

VORENTWURFSAKTE Nr.: ...

Formular zu fotokopieren
Ein Formular je Raum, der zu isolieren ist

RÄUME:....		Veranschlagung			Vor- rangs- reihen- folge (*)	R _w + ctr
Artikel	Beschreibung der Arbeiten	Quantität	Einheitspreis	Gesamt- betrag		
1	Innen- und Außenholzwerk					
1a	Außenfenster: Auswechslung des vorhandenen Holzwerks und der vorhandenen Fensterscheiben H x B					
1b	Außenfenster: Auswechslung der vorhandenen Fensterscheiben H x B					
1c	Innenfenster: Anbringung von Holzwerk und Vorsatzfenstern H x B					
1d	Auswechslung des Holzwerks und der Scheiben der Dachfenster H x B					
1e	Rollladenkästen: Isolierung des Kastens H x B					
1f	Außentür: Wiederherstellung der Dichtigkeit der Tür H x B					
1g	Außentür: Auswechslung der Tür H x B					

-
- 1h **Innentür: Anbringung einer
akustischen Tür**
H x B
- 1i **Innentür: Hinterschneiden
der Tür**
- 1j **Zugangsluke zum
Speicher: Auswechslung
der Zugangsluke**
-

() 1 bis 3 in abnehmender Reihenfolge*

N.B.: Unzutreffendes bitte streichen.

 VORENTWURFSAKTE Nr.: ...

ZIMMER:....		Veranschlagung			Vor- rangs- reihen- folge (*)	R _w + ctr
Artikel	Beschreibung der Arbeiten	Quantität	Einheitspreis	Gesamt- betrag		
1k	Sonstige Arbeiten...					
	Gesamtbetrag für den Punkt 1					
2	Decke und Wand					
2a	Decke: Anbringung einer Zwischendecke als Doppelung					
2b	Verkleidung einer leichten Wand					
2c	Sonstige Arbeiten					
	Gesamtbetrag für den Punkt 2					
3	Besondere Techniken					
3a	Luftzufuhrvorrichtung: im Fensterrahmen					
3b	Luftzufuhrvorrichtung : Lufteinlass durch die Mauer					
3 c	Luftabzugvorrichtung: Luftabzug durch die Mauer					
3d	Luftabzugvorrichtung: Luftabzug durch den Speicher					
3e	Mechanische Belüftung im Speicher					
3f	Sonstige Arbeiten...					
	Gesamtbetrag für den Punkt 3:					

N.B.: Unzutreffendes bitte streichen.

 VORENTWURFSAKTE Nr.: ...

4		Bedachung			Veranschlagung	Vor-rangs-reihen-folge (*)	R _w + ctr
Artikel	Beschreibung der Arbeiten	Quantität	Einheitspreis	Gesamt-betrag			
4a	Flachdach: Isolierung durch Trapezblech						
4b	Satteldach: Anbringung einer Doppelung der Dachflächen						
4c	Satteldach: Anbringung einer Doppelung des Speicherbodens						
4d	Sonstige Arbeiten...						
Gesamtbetrag für den Punkt 4:							

5		Sonstige Arbeiten			Veranschlagung	Vor-rangs-reihen-folge (*)	R _w + ctr
Artikel	Beschreibung der Arbeiten	Quantität	Einheitspreis	Gesamt-betrag			
Gesamtbetrag für den Punkt 5:							

N.B.: Unzutreffendes bitte streichen.

**ZUSAMMENFASSUNG: GESAMTBETRAG DER VERANSCHLAGUNG DER
SCHALLDÄMMUNGSARBEITEN FÜR DAS GEBÄUDE**

Aktennummer: ...

<u>VERANSCHLAGUNG</u>	<u>GESAMTBETRAG</u>
------------------------------	----------------------------

Gesamtbetrag für Punkt 1:	
Gesamtbetrag für Punkt 2:	
Gesamtbetrag für Punkt 3:	
Gesamtbetrag für Punkt 4:	
Gesamtbetrag für Punkt 5:	
Gesamtbetrag für die Arbeiten (ausschl. MwsT):	
MwsT (6%):	
MwsT (21%):	
Gesamtbetrag für die Arbeiten (einschl. MwsT):	

**Bitte der vorliegenden Akte eine ausführliche Veranschlagung der Honorare des
Privattaxators beifügen**

Ausgefertigt in, am

Der Privattaxator:

Der Architekt,

Der Akustiker,

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Juli 2001 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen als Anlage beigefügt zu werden.

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

Serge KUBLA

Anlage V**ERKLÄRUNG ZUR FERTIGSTELLUNG DER SCHALLDÄMMUNGSARBEITEN
FÜR EIN IN DER ZONE B DES LÄRMBELASTUNGSPLANS GELEGENES
GEBÄUDE****Standort des Gebäudes:***Straße:**Nr.:**Postleitzahl:**Gemeinde:**Anzahl der Personen, die ihren Wohnsitz in diesem Gebäude haben:**Aktennummer: B/ZB/...***Antragsteller:***Name:**Vorname:**Anschrift:**Telefon/Handy:***Privattaxator:***Nr. der Zulassung:***Akustiker****Architekt***Name:**Name:**Anschrift:**Anschrift:**Tel.:**Tel.:***BITTE DIE BETREFFENDEN HONORARRECHNUNGEN BEIFÜGEN****Unternehmer:***Name:**Befähigungsnummer:**Anschrift:**Telefon/Handy:***BITTE ALLE UNTERLAGEN ZUR RECHTFERTIGUNG DER AUSGEFÜHRTEN ARBEITEN
BEIFÜGEN (einschließlich der ausführlichen Rechnungen)**

**ERKLÄRUNG ZUR FERTIGSTELLUNG DER SCHALLDÄMMUNGSARBEITEN FÜR
DAS GEBÄUDE**

Formular zu fotokopieren

Ein Formular je Raum, der zu isolieren ist

Zimmer:

Artikel	Entspricht der Vorentwurfsakte (*)		Begründung bei Nichtüberein- stimmung (**)	Tatsächlich berechneter Preis ausschl. MwsT
1a	JA	NEIN		
1b	JA	NEIN		
1c	JA	NEIN		
1d	JA	NEIN		
1e	JA	NEIN		
1f	JA	NEIN		
1g	JA	NEIN		
1h	JA	NEIN		
1i	JA	NEIN		
1j	JA	NEIN		
1k	JA	NEIN		
Gesamtbetrag für Posten 1				
2a	JA	NEIN		
2b	JA	NEIN		
2c	JA	NEIN		
Gesamtbetrag für Posten 2				
3a	JA	NEIN		
3b	JA	NEIN		
3c	JA	NEIN		
3d	JA	NEIN		
3e	JA	NEIN		
3f	JA	NEIN		
Gesamtbetrag für Posten 3				

**ERKLÄRUNG ZUR FERTIGSTELLUNG DER SCHALLDÄMMUNGSARBEITEN FÜR
DAS GEBÄUDE**

Artikel	Entspricht der Vorentwurfsakte (*)		Begründung bei Nichtüberein- stimmung (**)	Tatsächlicher berechneter Preis ausschl. MswT
4a	JA	NEIN		
4b	JA	NEIN		
4c	JA	NEIN		
4d	JA	NEIN		
Gesamtbetrag für Posten 4				
5	JA	NEIN		
Gesamtbetrag für Posten 5				
GESAMTBETRAG FÜR DIE ARBEITEN AUSSCHL. MwsT				

GESAMTBETRAG FÜR DIE ARBEITEN EINSCHL. MwsT	
--	--

* Unzutreffendes bitte streichen

** ggf. mit Anlagenblättern ergänzen

Der Antragsteller nimmt Kenntnis davon, dass der Betrag der Beihilfe, zuzüglich MWSt dem Unternehmer unmittelbar ausgezahlt wird, und dass die Honorare des Privattaxators ihm ebenfalls unmittelbar ausgezahlt werden.

Ausgefertigt in

am,

Der bzw. die Unternehmer	Der Antragsteller
---------------------------------	--------------------------

Der Unterzeichnete bescheinigt, dass alle in der vorliegenden Erklärung aufgeführten Arbeiten tatsächlich ausgeführt worden sind.	
---	--

Der Privattaxator:

Der Akustiker,

Der Architekt,

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Juli 2001 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2001 zur Festlegung der auf die in der zweiten Zone (Zone B) des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gelegenen Wohnhäuser anwendbaren Begleitmaßnahmen als Anlage beigefügt zu werden.

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

Serge KUBLA

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

N. 2001 — 2067

[C — 2001/27451]

18 JULI 2001. — Ministerieel besluit houdende uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens

De Minister bevoegd voor het luchthavenbeheer,

Gelet op het decreet van 23 juni 1994 betreffende de oprichting en de uitbating van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens en vliegvelden, gewijzigd op 8 juni 2001;

Gelet op de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder, inzonderheid op artikel 1bis, gewijzigd op 8 juni 2001;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Begripsomschrijvingen*

Artikel 1. Voor de toepassing van het besluit van 31 mei 2001 van de Waalse Regering tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens, wordt verstaan onder :

1. werken : de geluidsisolatiwerken bedoeld in voornoemd besluit van de Waalse Regering, voor zover de vervangen bestanddelen van dezelfde aard zijn als de bestaande, of als gelijkwaardige bestanddelen;

2. ondernemer : elke natuurlijke of rechtspersoon die het kwalificatieattest afgeleverd door « Qualisound » heeft gekregen en erkend is door het Waalse Gewest overeenkomstig de bepalingen van een overeenkomst die door het Gewest en Qualisound werd ondertekend;

3. privé schatter : solidaire vereniging van een architect ingeschreven op het tableau of op de lijst van de stagiairs van de Orde der Architecten en een in de akoestiek gespecialiseerde ingenieur die instemmen met de beginselen omschreven in de kaderovereenkomst opgenomen in bijlage I bij dit besluit en die staan op de lijst van de privé schatters erkend door het Waalse Gewest.

De lijst der erkende privé schatters wordt regelmatig door het Waalse Gewest verspreid. Op die lijst wordt voor elke privé schatter het erkenningsnummer vermeld dat hem door het Waalse Gewest werd toegewezen.

Art. 2. De waarde van de geluidsvermindering in een lokaal wordt bepaald door de coëfficiënt.

$$D_{nT}, W + C^{tr}$$

die omschreven wordt als de afgewogen gestandaardiseerde brutoïsolatie (geluid « wegen ») volgens de norm EN - ISO 717-1, en uitgedrukt in dB (A).

Die waarde kan ter plaatse worden opgemeten door middel van een kunstmatige geluidsbron volgens de beginselen van de norm EN - ISO-140-5 : 1998 via de methode van de « globale luidspreker », onder voorbehoud van wat volgt :

1° op punt 5.2 is de luidspreker van het type « alle richtingen » en wordt zo mogelijk op een hoogte van één meter boven de hoogste dakgoot geplaatst. Beperkingen op die plaats worden evenwel aanvaard indien dat vereist wordt door praktische omstandigheden. De opmetingen worden verricht met een minimum van twee verschillende opstellingen tegenover de geluidsbron per gebouw zodat de gevels op een correcte manier aan de geluidsgolven worden blootgesteld;

2° op punt 4.2 brengt de luidspreker een versterkt geluid voor;

3° op punt 5.3 worden de opmetingen verricht op de normale frequenties met verschillen van één octaaf.

HOOFDSTUK II. — *Regeling van de begeleidingsmaatregelen*

Art. 3. Het model van het aanvraagformulier voor het krijgen van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 4 van voornoemd besluit van de Waalse Regering is opgenomen in bijlage II bij dit besluit.

Art. 4. Het model van de modelovereenkomst bedoeld in artikel 3, § 4, van voornoemd besluit van de Waalse Regering is opgenomen in bijlage III bij dit besluit. Bedoelde modelovereenkomst mag worden ingevuld door de privé schatter en de aanvrager voor zover daar geen bijkomende kosten voor het Waalse Gewest mee gepaard gaan.

Art. 5. Het model van de modelovereenkomst bedoeld in artikel 7, § 2, van voornoemd besluit van de Waalse Regering dat door de privé schatter moet worden ingevuld, is opgenomen in bijlage IV bij dit besluit.

Overeenkomstig artikel 7, § 2, van voornoemd besluit van de Waalse Regering wordt door de aanvrager aan de instelling overgemaakt. Bij bedoeld voorontwerpdossier wordt een omstandige en verantwoorde schatting van het ereloon van de privé schatter gevoegd, waarbij onder meer rekening gehouden wordt met de werklast van de hem toevertrouwde taken. Het bedrag van dat ereloon mag schommelen tussen 1 250 euro (50 425 BEF) en 2 500 euro (100 850 BEF) BTW niet inbegrepen.

Art. 6. § 1. Indien blijkt dat technische of stedenbouwkundige specificiteiten van een woongebouw een geluidsisolatie in de weg staan of dat technische oplossingen buitensporige werkzaamheden zouden vergen, namelijk waarvan de geschatte kostprijs hoger is dan of gelijk is aan de koopwaarde van het gebouw, maakt de instelling de zaak in uitvoering van artikel 9 van voornoemd besluit van de Waalse Regering binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van het voorontwerpdossier bedoeld in artikel 7, § 2, en in artikel 8, § 2, van voornoemd besluit van de Waalse Regering aanhangig bij de commissie die haar advies terzake van de isolatiewerkzaamheden verleent, zodat bedoelde commissie daar een technisch verslag over kan opstellen.

§ 2. De termijn voorzien in artikel 8, § 2, van voornoemd besluit van de Waalse Regering wordt opgeschort en de procedure wordt hervat vanaf de ontvangst van het voorontwerpdossier dat wordt aangevuld door het technisch verslag bedoeld in bovenstaande paragraaf.

§ 3. Op grond van bedoeld technisch verslag kan de instelling weigeren om in te stemmen met de uitvoering van de werkzaamheden en voorstellen om het gebouw volgens een onderhandse procedure zoals die gevolgd wordt bij een economisch uitbreidingsgebied, over te kopen.

Art. 7. Overeenkomstig artikel 11 van voornoemd besluit van de Waalse Regering worden op grond van het uitvoeringsdossier dat door de privé schatter opgesteld wordt, minstens drie ondernemers aangesproken door de privé schatter. Hun prijsoffertes, die door de privé schatter worden vergeleken, worden overgemaakt aan de instelling, samen met de adresgegevens van de door de aanvrager uitgekozen ondernemer(s), op grond van objectieve criteria, onder meer het bedrag van de offerte en/of de termijn die voorgesteld is voor de uitvoering van de werken.

Art. 8. Overeenkomstig artikel 16 van voornoemd besluit van de Waalse Regering kan het bedrag van de tegemoetkoming mits voorafgaandelijke toestemming van de instelling worden opgetrokken wanneer bij de uitvoering van de werkzaamheden verborgen gebreken worden vastgesteld. Het ereloon van de privé schatter kan eveneens worden opgetrokken voor zover het maximumbedrag bedoeld in artikel 5 van voornoemd besluit van de Waalse Regering niet overschreden wordt.

Art. 9. § 1. De voltooiingsverklaring bedoeld in artikel 12, § 1, van voornoemd besluit van de Waalse Regering, die ingevuld en ondertekend moet worden door de aanvrager, de privé schatter en de ondernemer, is opgenomen in bijlage V bij dit besluit.

§ 2. Het attest van de privé schatter waarmee het resultaat van de verkregen geluidsvermindering wordt gewaarborgd, wordt opgesteld aan de hand van een document met het opschrift van de privé schatter en vermeldt minstens de waarborg dat alle maatregelen werden getroffen om het geluidsniveau te bereiken bedoeld in artikel 2, § 3, van voornoemd besluit van de Waalse Regering.

Art. 10. § 1. Overeenkomstig artikel 12, § 2, van voornoemd besluit van de Waalse Regering wordt de tegemoetkoming door de instelling betaald vanaf de kennisgeving van diens eindbeslissing inzake het toekennen van het tegemoetkomingsbedrag en binnen de zestig dagen na ontvangst van de documenten.

§ 2. Het bedrag van de tegemoetkoming, vermeerderd met het BTW-bedrag, wordt rechtstreeks aan de ondernemer betaald die de geluidsisolatiewerken heeft uitgevoerd.

Het ereloon van de privé schatter, vermeerderd met het BTW-bedrag, worden hem rechtstreeks betaald door de instelling.

Art. 11. § 1. Overeenkomstig artikel 14 van voornoemd besluit van de Waalse Regering kunnen de privé schatter en/of de ondernemer binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de kennisgeving van de vaststelling door de instelling hun standpunt aan de instelling bekendmaken bij ter post aangetekende brief met bericht van ontvangst.

De termijn van honderd twintig dagen wordt opgeschort tot de kennisgeving van de beslissing van de instelling of van de minister bij beroep.

De privé schatter en/of de ondernemer kunnen ook vragen om gehoord te worden door de instelling vóór het verstrijken van voornoemde termijn van dertig dagen.

Binnen diezelfde termijn kunnen de privé schatter en/of de ondernemer een tegensprekelijke vaststelling aanvragen die opgemaakt moet worden in aanwezigheid van betrokken partijen en van de aanvrager.

Na kennis te hebben genomen van de hierboven bedoelde bestanddelen, beoordeelt de instelling of er maatregelen getroffen dienen te worden om de toestand te verhelpen en deelt zijn beslissing mee aan de privé schatter en aan de ondernemer binnen een termijn van vijftien dagen.

§ 2. De privé schatter en/of de ondernemer die de beslissing betwisten, kunnen een beroep indienen bij de minister binnen een termijn van dertig dagen vanaf de kennisgeving van de beslissing. Het beroep wordt ingediend bij ter post aangetekende brief met bericht van ontvangst.

Het beroep schort de uitvoering van de beslissing op.

De minister is verplicht om zijn beslissing te treffen binnen een termijn van dertig dagen vanaf de ontvangst van het beroep. Bij gebreke daarvan wordt de beslissing waarop het beroep betrekking heeft, bevestigd.

§ 3. De minister kan de vastgelegde termijn van honderd twintig dagen om de toestand te verhelpen, laten verlengen. De aanvraag tot verlenging, met redenen omkleed, moet ingediend worden door de privé schatter en de ondernemer bij ter post aangetekende brief met bericht van ontvangst, tien dagen vóór het verstrijken van de termijn van honderd twintig dagen.

§ 4. Wanneer het beoogde geluidsniveau nog steeds niet is bereikt, belast de instelling de Afdeling Thesaurie van het Ministerie van het Waalse Gewest ermee de bedragen die respectievelijk aan de privé schatter en de ondernemer werden uitbetaald, terug te vorderen.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepaling*

Art. 12. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Namen, 18 juli 2001.

Bijlage I

Modelovereenkomst bedoeld in artikel 3, § 3, van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens

TUSSEN

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de Waalse Regering in de persoon van diens Minister van Economie, KMO's, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

hierna « het Waals Gewest » genoemd.

EN

.....

hierna « de privé schatter » genoemd.

Werd het volgende overeengekomen :

Artikel 1. De privé schatter verbindt zich ertoe de hem opgelegde verplichtingen uit het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens en uit de uitvoeringsbesluiten ervan na te leven.

De privé schatter verbindt zich ertoe de bepalingen van deze overeenkomst na te leven.

Deze overeenkomst heeft enkel betrekking op de werken die in de voornoemde besluiten worden bepaald.

Art. 2. De lijst met de erkende privé schatters wordt regelmatig door het Waalse Gewest verspreid. In die lijst wordt voor elke privé schatter diens erkenningsnummer aangegeven dat hij op elk afgeleverd document moet vermelden.

De privé schatter verbindt zich ertoe deel te nemen aan de informatievergaderingen die op initiatief van het Waalse Gewest worden gehouden.

Art. 3. De privé schatter verbindt zich ertoe een degelijke verzekering aan te gaan voor zijn burgerlijke beroepsaansprakelijkheid.

Art. 4. De privé schatter verbindt zich ertoe een ereloon te vragen dat schommelt tussen 1 250 euro (50 425 BEF) en 2 500 euro (100 850 BEF), BTW niet inbegrepen.

Overeenkomstig artikel 5, tweede lid, van het ministerieel besluit van 18 juli 2001 houdende uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens stelt de privé schatter een omstandige en verantwoorde schatting van zijn ereloon op die hij bij het voorontwerpdossier voegt dat ter goedkeuring aan de instelling wordt voorgelegd.

Art. 5. Voornoemd ereloon is bestemd voor de vergoeding van alle taken die de privé schatter worden toevertrouwd van de uitwerking van het dossier voor de aanvraag van de tegemoetkoming tot en met de betaling daarvan, waarin inbegrepen zijn de eventuele stappen die hij moet ondernemen om een stedenbouwkundige vergunning te krijgen en, indien nodig, voor de veiligheidscoördinatie.

Art. 6. Het ereloon wordt rechtstreeks aan de privé schatter uitbetaald, en wel in twee fasen :

— 50 % van het verschuldigde ereloon wordt hem gestort binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de kennisgeving van de beslissing van de instelling over het voorontwerpdossier bedoeld in de artikelen 8, 9 en 10 van voornoemd besluit van de Waalse Regering ongeacht de aard van de door de instelling getroffen beslissing;

— het restbedrag wordt gestort op het ogenblik waarop de tegemoetkoming bedoeld in de artikelen 12 en 13 van voornoemd besluit van de Waalse Regering wordt betaald ongeacht de aard van de door de instelling getroffen beslissing met betrekking tot het verlenen van de tegemoetkoming aan de aanvrager.

Art. 7. De privé schatter verbindt zich ertoe de instelling in te lichten over de vergeleken prijsoffertes van de aangesproken ondernemers en haar de adresgegevens over te maken van de door de aanvrager uitgekozen ondernemer(s) voor de uitvoering van de werken.

Indien het bedrag van de prijsoffertes het bedrag dat in het voorontwerpdossier geschat werd, met meer dan 15 % overschrijdt, verbindt de privé schatter zich ertoe een nieuwe offerteaanvraag in te dienen in het kader van de taken die hem krachtens deze modelovereenkomst werden toevertrouwd.

Indien de nieuwe offerteaanvraag opnieuw het bedrag dat in het voorontwerpdossier geschat werd, met meer dan 15 % overschrijdt, moet de privé schatter in het kader van de taken die hem krachtens deze modelovereenkomst werden toevertrouwd, een nieuw dossier indienen met een bijgestelde schatting.

Indien bij de uitvoering van de werken andere werken moeten worden verricht die niet voorzien konden worden toen het dossier werd uitgewerkt, verbindt de privé schatter zich ertoe de instelling daar onverwijld over in te lichten.

De instelling beschikt over een termijn van twee werkdagen om de privé schatter in te lichten over de beslissing die ze getroffen heeft wat de verdere uitvoering van de werken betreft. Bij gebreke van een beslissing door de instelling binnen die termijn mogen de werken ten laste van het Waalse Gewest worden uitgevoerd.

Art. 8. De ondertekening van deze overeenkomst door de minister of diens afgevaardigde geldt als erkenning van de privé schatter. De aldus erkende privé schatter wordt opgenomen op de lijst bedoeld in artikel 2 van deze overeenkomst.

Indien de privé schatter de beginselen omschreven in deze overeenkomst niet naleeft, kan de minister bij besluit overgaan tot de intrekking van de erkenning als privé schatter nadat laatstgenoemde door de instelling werd ingelicht over de voorgenomen schrapping en hem de mogelijkheid geboden werd om zijn standpunt bekend te maken en zich te verdedigen.

Art. 9. Alle bepalingen van deze overeenkomst en de bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens en van de uitvoeringsbesluiten ervan zijn ondeelbaar en kunnen slechts in onderling en wederzijds verband worden geïnterpreteerd.

Art. 10. Deze overeenkomst valt onder Belgisch recht.

Geschillen in verband met diens interpretatie of uitvoering ressorteren onder de bevoegdheid van de rechtbanken van Namen.

Opgemaakt te Namen, op ... en twee exemplaren, waarbij elke partij erkent één te hebben gekregen.

Voor het Waalse Gewest,

S. KUBLA

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën

Voor de privé-schatter,

...

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 18 juli 2001 houdende uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage II**Aanvraag voor een tegemoetkoming voor de geluidsisolatie van een woongebouw gelegen in zone B van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder**

KADER I	IDENTIFICATIE AANVRAGER
(Hoofdletters gebruiken)	
Naam en voornaam van de aanvrager:.....	
Straat.....Nummer.....PB.....	
Postcode Plaats.....	
Privé telefoonnr.:..... Telefoonnr. werk :.....	
Voor snelle contactname	
KADER II	IDENTIFICATIE GEBOUW
Straat :.....nr.....PB.....	
Postcode :.....Gemeente :.....	
Kadastraal nr.:..... Aanslagbiljet onroerende heffing bijvoegen	
a) Aantal op dat adres gedomicilieerde personen:.....	
Recent gezinssamenstellingsbewijs bijvoegen. Domiciliëringsuittreksel bijvoegen.	
b) De woning is uitsluitend of gedeeltelijk bestemd voor bewoning,	
<input type="checkbox"/> JA	
<input type="checkbox"/> NEE	
KADER III (zie lijst als bijlage)	IDENTIFICATIE PRIVE SCHATTER
Erkenningsnummer :.....	
<u>Akoestiekexpert:</u>	
Naam:.....	
Adres:.....	
.....	
Telefoon :.....	
<u>Architect:</u>	
Naam:.....	
Adres:.....	
.....	
Telefoon:.....	
MODELOVEREENKOMST ALS BIJLAGE BIJVOEGEN	

KADER IV**IDENTIFICATIE BEWONER**

Ondergetekende, (naam en voornaam)

- natuurlijke persoon
 rechtspersoon van openbaar recht of nut
 privaatrechtelijke rechtspersoon

handelend in de hoedanigheid van

eigenaar de dato 16/01/01 voor de luchthaven van Luik Bierset
op de datum van inwerkingtreding van het besluit tot bepaling van zone B voor elke luchthaven dat onder het Waalse Gewest ressorteert.

**EIGENDOMSBEWIJS VAN HET KANTOOR VAN REGISTRATIE EN DOMEINEN
BIJVOEGEN**

houder van een recht van erfpacht of van opstal dd 16/01/01 voor de luchthaven van Luik-Bierset op datum van inwerkingtreding van het besluit tot bepaling van zone B voor elke luchthaven dat onder het Waalse Gewest ressorteert.

**EIGENDOMSBEWIJS VAN HET KANTOOR VAN REGISTRATIE EN DOMEINEN
BIJVOEGEN**

+ afschrift bouwvergunning

- houder van een huishuur die niet verstrijkt vóór 2 jaar
 houder van een recht van vruchtgebruik

- 1° Vraagt een tegemoetkoming voor geluidsisolatie in het kader van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens en diens toepassingsbesluiten;
- 2° Verklaart kennis te hebben genomen van en in te stemmen met de voorwaarden bepaald in voorgenoemde besluiten ;
- 3° Stemt in met het bezoek van het gebouw door de instelling belast met de controles over de naleving van de voorwaarden voor het verlenen van de tegemoetkoming, vanaf de datum van de aanvraag tot na beëindiging van de werken.

Opgemaakt te, op

Handtekening :

- De instemming van de eigenaars dient in navolgend kader te worden vermeld.

KADER V	IDENTIFICATIE EIGENAAR
<p>Ondergetekende, (naam, voornaam en adres van eigenaar[s])..... </p>	
<p>handelend als eigenaar dd. 16/01/01 voor de luchthaven van Luik-Bierset op datum van inwerkingtreding van het besluit tot bepaling van zone B voor elke luchthaven dat onder het Waalse Gewest ressorteert.</p>	
<p style="text-align: center;">EIGENDOMSBEWIJS VAN HET KANTOOR VAN REGISTRATIE EN DOMEINEN BIJVOEGEN</p>	
<p>1° stemt in met de tegemoetkoming voor de geluidsisolatie in het kader van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens en diens toepassingsbesluiten;</p>	
<p>2° verklaart kennis te hebben genomen van de voorwaarden bepaald in voormeld besluit;</p>	
<p>3° Stemt in met het bezoek van het gebouw door de instelling belast met de controles over de naleving van de voorwaarden voor het verlenen van de tegemoetkoming, vanaf de datum van de aanvraag tot na beëindiging van de werken ;</p>	
<p>4° bewijst in het geval dat mijn huurder een tegemoetkomingsaanvraag heeft ingediend, dat hij houder is van een huurovereenkomst.</p>	
<p>Handtekening(en) eigenaar(s) :</p>	

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 18 juli 2001 houdende uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

De Minister van Economie, KMO's, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage III

Modelovereenkomst bedoeld in artikel 3, § 4, van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens

TUSSEN

.....
 Hierna « de aanvrager » genoemd.

EN

.....
 Hierna « de privé-schatter » genoemd.

Werd het volgende overeengekomen :

Artikel 1. De privé-schatter erkent een erkenning te hebben gekregen van het Waalse Gewest als privé-schatter en de modelovereenkomst bedoeld in bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens te hebben ondertekend.

Datum ondertekening modelovereenkomst :

Erkenningsnummer :

Art. 2. De privé schatter verbindt zich ertoe alle taken die hem van de uitwerking van het dossier voor de aanvraag van een tegemoetkoming tot de betaling ervan toevertrouwd worden, na te leven, daarbij inbegrepen de eventuele stappen die nodig zijn voor het krijgen van een stedenbouwkundige vergunning en indien nodig de veiligheidscoördinatie.

Art. 3. De privé schatter verbindt zich ertoe het geldelijk nadeel te herstellen dat de aanvrager zou hebben ondergaan en die hij door fout of nalatigheid van de schatter gedeeltelijk of geheel mis zou lopen.

Art. 4. Bij weigering van de tegemoetkoming door toedoen van een fout of nalatigheid van de aanvrager verbindt deze zich ertoe de privé-schatter voor de bewezen diensten te vergoeden.

Art. 5. De privé-schatter verbindt zich ertoe een ereloon te vragen dat tussen 1 250 euro (50 425 BEF) en 2 500 euro (100 850 BEF) schommelt, BTW niet inbegrepen, met dien verstande dat de kostprijs van de door het Waals Gewest gewaarborgde tussenkomst die bedragen niet mag overschrijden.

Overeenkomstig artikel 5, tweede lid, van het ministerieel besluit van 18 juli 2001 houdende uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens, stelt de privé-schatter een omstandige en verantwoorde schatting op van het ereloon en voegt die bij het voorontwerpdossier dat ter goedkeuring aan de instelling overgemaakt wordt.

Het vastgelegde ereloon dekt alle taken die de privé schatter worden toevertrouwd, zoals bedoeld in artikel 2 van deze overeenkomst.

Art. 6. Het ereloon wordt rechtstreeks aan de privé schatter uitbetaald, en wel in twee fasen :

— 50 % van het verschuldigde ereloon wordt hem gestort binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de kennisgeving van de beslissing van de instelling over het voorontwerpdossier bedoeld in de artikelen 8, 9 en 10 van voornoemd besluit van de Waalse Regering ongeacht de aard van de door de instelling getroffen beslissing;

— het restbedrag wordt gestort op het ogenblik waarop de tegemoetkoming bedoeld in de artikelen 12 en 13 van voornoemd besluit van de Waalse Regering wordt betaald ongeacht de aard van de door de instelling getroffen beslissing met betrekking tot het verlenen van de tegemoetkoming aan de aanvrager.

Opgemaakt te Namen, op ... en twee exemplaren, waarbij elke partij erkent één te hebben gekregen.

Voor de privé-schatter,

.....

Voor de aanvrager,

.....

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 18 juli 2001 houdende uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage IV**VOORONTWERPDOSSIER GELUIDSISOLATIEWERKEN
VOOR EEN GEBOUW GELEGEN IN ZONE B VAN HET PLAN
M.B.T. BLOOTSTELLING AAN HET GELUID****Ligging gebouw:***Straat:**Nr :**Postcode:**Gemeente:**Aantal gedomicilieerde personen:**Dossiernummer: B/ZB/...***Aanvrager:***Naam:**Voornaam:**Adres:**Telefoon/GSM:***Privé schatter:****Erkenningsnummer :****Acoustiekspecialist***Naam:**Adres:**Tel:***Architect***Naam:**Adres:**Tel:*

Te isoleren lokalen	Aanvankelijke afgewogen gestandaardiseerde brutto-isolatie D _n T weg	Te bereiken afgewogen gestandaardiseerde brutto-isolatie D _n T weg
<u>Lokaal:</u>		
1		
2		
3		
4		
5		
Living		
Eetkamer		
Keuken		
Hall		
Badkamer		
Studeerkamer		
Andere:		
	-	
	-	
	-	
	-	
	-	

VOORONTWERPDISSIER nr. : ...

Moet gefotokopieerd worden
1 exemplaar per lokaal dat geïsoleerd moet worden

LOKAAL:...		Schatting		Prioriteit (*)	R _w + ctr
Artikel	Omschrijving werken	Hoeveelheid	Prijs per eenheid	Totale prijs	
1	Buiten- en binnenschrijnwerkerij.				
1a	Buitenvensters : vervanging schrijnwerkerij en beglazing. H x L				
1b	Buitenvensters: vervanging beglazing. H x L				
1c	Buitenvensters: Plaatsing van schrijnwerkerij en beglazing op de bestaande infrastructuur. H x L				
1d	Vervanging schrijnwerkerij en beglazing dakvensters. H x L				
1e	Koffer rolluik: isolatie koffer. H x L				
1f	Buitendeur: herstelling waterdichtheid deur.				
1g	Buitendeur: vervanging. H x L				
1h	Binnendeur: plaatsing akoestische deur. H x L				
1i	Binnendeur: vrijslijping.				
1j	Zoldertrap: vervanging luik.				

(*) van 1 naar 3.

N.B. : Schrappen wat niet past.

VOORONTWERPDOSSIER NR. : ...

LOKAAL:...		Schatting		Prioriteit	R _w + ctr
Artikel	Omschrijving werken	Hoeveelheid	Prijs per eenheid	Totale prijs	
1k	Andere werken ...				
				Totaal punt 1:	
2	Plafond en binnenmuur.				
2a	Plafond: verdubbeling als vals plafond.				
2b	Verdubbeling lichte binnenmuur.				
2c	Andere.				
				Totaal punt 2:	
3	Speciale technieken.				
3a	Luchtaanbrenging in raamwerk.				
3b	Luchtaanbrenging via muur				
3c	Luchtevacuatie via muur.				
3d	Luchtevacuatie via zolder.				
3e	Mechanische verluchting in zolderruimte.				
3f	Andere werken...				
				Totaal punt 3:	

N.B. : Schrappen wat niet past.

VOORONTWERPDISSIER NR. : ...

4 Dak		Schatting		Prioriteit	R _w + ctr
Artikel	Omschrijving werken	Hoeveelheid	Prijs per eenheid	Totale prijs	
4a	Plat dak: isolatie door stalen bak.				
4b	Hellend dak: verdubbeling hellingen.				
4c	Hellend dak: verdubbeling plankenvloer zolderruimte.				

4d Andere werken ...

Totaal punt 4:

5 Andere		Schatting		Prioriteit	R _w + ctr
Artikel	Omschrijving werken	Hoeveelheid	Prijs per eenheid	Totale prijs	

Totaal punt 5:

N.B. : Schrapen wat niet past.

OVERZICHT TOTAALBEDRAGEN SCHATTING
GELUIDSISOLATIEWERKEN VOOR HET GEBOUW

Dossier NR.: ...

SCHATTING	TOTAALPRIJS
Totaal punt 1:	
Totaal punt 2:	
Totaal punt 3:	
Totaal punt 4:	
Totaal punt 5:	
Totaalbedrag werken (excl. BTW):	
BTW (6 %):	
BTW (21 % :	
Totaalbedrag werken (met BTW):	

De omstandige schatting van het ereloon van de privé schatter moet gevoegd worden bij dit dossier.

Opgemaakt te _____, op _____

De privé schatter :

De architect,

De akoestiekexpert,

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 18 juli 2001 houdende uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

De Minister van Economie, KMO's, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage V**VOLTOOIINGSVERKLARING GELUIDSISOLATIEWERKEN
VOOR EEN GEBOUW GELEGEN IN ZONE B VAN HET PLAN
M.B.T. BLOOTSTELLING AAN GELUID****Ligging gebouw:***Straat:**Nr:**Postcode:**Gemeente:**Aantal gedomicilieerde personen:**Dossiernummer: .../ZB/...***Aanvraag:***Naam:**Voornaam:**Adres:**Telefoon/GSM:***Privé schatter:****Erkenningsnummer :****Akoestiekexpert***Naam:***Architect***Naam:**Adres:**Adres:**Tel:**Tel:***SAMENGEVOEGD ERELOON BIJVOEGEN****Ondernemer(s) :***Naam :**Kwalificatienummer:**Adres:**Tel:*

ALLE BEWIJSSTUKKEN VAN DE WERKEN BIJVOEGEN
(DAARBIJ DE GEDETAILLEERDE REKENINGEN TOEVOEGEN)

VOLTOOIINGSVERKLARING WERKEN AAN GEBOUW

Dit formulier moet gefotokopieerd worden
1 formulier per lokaal waar werken zijn uitgevoerd

Lokaal:

Artikels	Conform aan voorontwerpdossier (*)	Verantwoording indien niet conform (**)	Reëel gefactureerde prijs buiten BTW
1a	JA	NEE	
1b	JA	NEE	
1c	JA	NEE	
1d	JA	NEE	
1e	JA	NEE	
1f	JA	NEE	
1g	JA	NEE	
1h	JA	NEE	
1i	JA	NEE	
1j	JA	NEE	
1k	JA	NEE	
Totaal post 1			
2a	JA	NEE	
2b	JA	NEE	
2c	JA	NEE	
Totaal post 2			
3a	JA	NEE	
3b	JA	NEE	
3c	JA	NEE	
3d	JA	NEE	
3e	JA	NEE	
3f	JA	NEE	
Totaal post 3			

VOLTOOIINGSVERKLARING WERKEN AAN GEBOUW

Artikels	Conform aan voorontwerpdossier (*)	Verantwoording indien niet conform (**)	Reëel gefactureerde prijs buiten BTW
4a	JA	NEE	
4b	JA	NEE	
4c	JA	NEE	
4d	JA	NEE	
Totaal post 4			
5	JA	NEE	
Totaal post 5			

TOTAAL WERKEN BUITEN BTW:**TOTAAL WERKEN BTW INBEGREPEN:*****SCHRAPPEN WAT NIET PAST****** OP AFZONDERLIJK BLAD INDIEN NODIG.**

De aanvrager neemt nota van het feit dat het bedrag van de tegemoetkoming vermeerderd met de BTW rechtstreeks aan de ondernemer wordt betaald en dat het ereloon van de privé schatter hem ook rechtstreeks wordt betaald.

Opgemaakt te

op

De ondernemer (s),

De aanvrager,

Ondergetekende verklaart dat wat vermeld is op deze verklaring ook is uitgevoerd.

Privé schatter :

De akoestiekexpert,

De architect,

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 18 juli 2001 houdende uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2001 tot bepaling van begeleidingsmaatregelen voor de woongebouwen gelegen in de tweede zone (zone B) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[2001/11212]

Administration des Services généraux Division des Ressources humaines Nomination par avancement de grade

Par arrêté royal du 5 mars 2001, M. Francis Deryckere, né le 7 décembre 1956, a été nommé par avancement de grade au grade de conseiller général, avec prise de rang au 1^{er} décembre 2000.

[2001/11211]

Administration des Services généraux Division des Ressources humaines. — Nominations

Par arrêtés royaux du 14 mars 2001, ont été nommés à titre définitif dans le grade de conseiller adjoint à partir du 1^{er} janvier 2001 :

- M. Jacques Libioulle, né le 6 décembre 1955;
- Mme Claude Van De Kerckhove, née le 3 novembre 1952.

[2001/11174]

Administration des Services généraux Division des Ressources humaines. — Démissions

Par arrêté royal du 19 janvier 2001, démission honorable de ses fonctions d'actuaire est accordée à partir du 1^{er} avril 1999, à M. Larmuseau, Hendrik, né le 10 juin 1945.

Par arrêté royal du 9 février 2001, démission honorable de ses fonctions de conseiller technique est accordée à partir du 1^{er} février 2000, à M. Eckelmans, Valère, né le 29 juillet 1938.

[2001/11210]

Administration des Services généraux Division des Ressources humaines. — Démission

Par arrêté royal du 14 mars 2001, démission de ses fonctions de conseiller adjoint est accordée à sa demande, à partir du 1^{er} septembre 2000, à M. Benoit Van Der Poorten, né le 12 décembre 1960.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[2001/11212]

Bestuur Algemene Diensten Afdeling Human Resources Benoeming door verhoging in graad

Bij koninklijk besluit van 5 maart 2001 werd met ranginneming op 1 december 2000, de heer Francis Deryckere, geboren op 7 december 1956, door verhoging in graad benoemd tot de graad van adviseur-generaal.

[2001/11211]

Bestuur Algemene Diensten Afdeling Human Resources. — Benoemingen

Bij koninklijke besluiten van 14 maart 2001 werden met ingang van 1 januari 2001 in vast verband benoemd tot de graad van adjunct-adviseur :

- de heer Jacques Libioulle, geboren op 6 december 1955;
- Mevr. Claude Van De Kerckhove, geboren op 3 november 1952.

[2001/11174]

Bestuur Algemene Diensten Afdeling Human Resources. — Ontslagen

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2001 wordt met ingang van 1 april 1999 aan de heer Larmuseau, Hendrik, geboren op 10 juni 1945, eervol ontslag uit zijn ambt van actuaire verleend.

Bij koninklijk besluit van 9 februari 2001 wordt met ingang van 1 februari 2000, aan de heer Eckelmans, Valère, geboren op 29 juli 1938, eervol ontslag uit zijn ambt van technisch adviseur verleend.

[2001/11210]

Bestuur Algemene Diensten Afdeling Human Resources. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 14 maart 2001 wordt met ingang van 1 september 2000, op zijn aanvraag, aan de heer Benoit Van Der Poorten, geboren op 12 december 1960, ontslag uit zijn ambt van adjunct-adviseur verleend.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2001/09665]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 20 juillet 2001, M. Van Raemdonck, G., juge au tribunal de première instance d'Anvers, est désigné aux fonctions de juge des saisies à ce tribunal, pour un terme d'un an prenant cours le 1^{er} août 2001.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2001/09665]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 20 juli 2001 is de heer Van Raemdonck, G., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, aangewezen tot het ambt van beslagrechter in deze rechtbank, voor een termijn van één jaar met ingang van 1 augustus 2001.

[2001/09651]

**Institut national de Criminalistique et de Criminologie
Nominations à titre définitif**

Par arrêté royal du 4 juillet 2001, M. Lannoy, M., est nommé à titre définitif en qualité d'ingénieur industriel dans le cadre français de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie, à partir du 1^{er} mai 2001.

Par arrêté royal du 18 juillet 2001, M. Dehan, D., est nommé à titre définitif en qualité d'ingénieur industriel dans le cadre français de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie, à partir du 16 juin 2001.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, il peut être fait appel endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée, sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles.

[2001/09651]

**Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie
Benoemingen in vast verband**

Bij koninklijk besluit van 4 juli 2001 is de heer Lannoy, M., in vast verband benoemd in de hoedanigheid van industrieel ingenieur in het Franse taalkader van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie, met ingang van 1 mei 2001.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2001 is de heer Dehan, D., in vast verband benoemd in de hoedanigheid van industrieel ingenieur in het Franse taalkader van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie, met ingang van 16 juni 2001.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel, te worden toegezonden.

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

[C - [2001/22491]

**Soins de Santé et indemnités
Agréation et fusion d'offices de tarification**

Par arrêté ministériel du 9 juin 2000, qui entre en vigueur le jour de la présente publication en application de l'arrêté royal du 12 août 1970 déterminant les critères d'agréation des offices de tarification.

- est supprimé comme office de tarification :
 - « A.V.O.O.-K.B.A.V. V.Z.W. », Sint Denijsplaats 14, 8630 Veurne, agréé sous le n° 921 011 04000;
- les offices de tarification "Christelijk alg. Ziekenhuis Kortrijk - Groeninghe", Houtmarkt 33, 8500 Kortrijk, agréé sous le n° 925 562 12000 et "O.L. Vrouw'hospitaal", Reepkaai 4, 8500 Kortrijk, agréé sous le n° 925 566 08000, sont agréés comme un office de tarification constitué au sein d'un établissement hospitalier sous la dénomination "A.Z. Groeninge", Loofstraat 43, 8500 Kortrijk, agréé sous le n° 925 562 12000;
- les offices de tarification "Bureau de tarification H. Delrez", avenue Emile De Béco 48, 1050 Bruxelles, agréé sous le n° 924 202 14000 et "Infodel" avenue Emile De Béco 48, 1050 Bruxelles, agréé sous le n° 924 203 13000, sont agréés comme un office de tarification constitué au sein d'un établissement hospitalier sous la dénomination "Infodel" avenue Emile De Béco 48, 1050 Bruxelles, agréé sous le n° 924 203 13000;
- les offices de tarification "AZ Sint Jan" Ruddershove 10, 8000 Brugge, agréé sous le n° 925 549 25000 et "St. Franciscus Xaverusziekenhuis", Spaanse Loskaai 1, 8000 Brugge, agréé sous le n° 925 551 23000, sont agréés comme un office de tarification constitué au sein d'un établissement hospitalier sous la dénomination "A.Z. Sint-Jan AV", Ruddershove 10, 8000 Brugge, agréé sous le n° 925 549 25000;
- les offices de tarification "IMEC", rue Edith Cavell 32, 1180 Bruxelles, agréé sous le n° 925 378 02000 et "Hôpital de Braine-l'Alleud - Waterloo", rue Wayez 35, 1420 Braine-l'Alleud, agréé sous le n° 925 345 35000, sont agréés comme un office de tarification constitué au sein d'un établissement hospitalier sous la dénomination "CHIREC", rue Edith Cavell 32, 1180 Bruxelles, agréé sous le n° 925 378 02000.

[2001/22509]

Office national de sécurité sociale. — Personnel. — Mobilité

Par décision du Comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale du 22 juin 2001, Mme Hedwig Leenders, conseiller adjoint 10C auprès du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, est transférée à l'Office national de sécurité sociale dans un emploi de conseiller adjoint 10C vacant au cadre linguistique néerlandais, à partir du 6 juin 2001.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

[C - 2001/22491]

**Geneeskundige verzorging en uitkeringen
Erkenning en fusie van de tarifieringsdiensten**

Bij ministerieel besluit van 28 juni 2001, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, worden bij toepassing van het koninklijk besluit van 12 augustus 1970 tot vaststelling van de maatstaven tot erkenning van de tarifieringsdiensten.

- geschrappt als tarifieringsdienst :
 - « A.V.O.O.-K.B.A.V. V.Z.W. », Sint Denijsplaats 14, 8630 Veurne, erkend onder nr. 921 011 04000;
- de tarifieringsdiensten "Christelijk alg. Ziekenhuis Kortrijk - Groeninghe", Houtmarkt 33, 8500 Kortrijk, erkend onder nr. 925 562 12000 en "O.L. Vrouw'hospitaal", Reepkaai 4, 8500 Kortrijk, erkend onder nr. 925 566 08000, erkend als één tarifieringsdienst in het verband van een verplegingsinrichting onder de benaming "A.Z. Groeninge", Loofstraat 43, 8500 Kortrijk, erkend onder nr. 925 562 12000;
- de tarifieringsdiensten "Bureau de tarification H. Delrez", avenue Emile De Béco 48, 1050 Brussel, erkend onder nr. 924 202 14000 en "Infodel", avenue Emile De Béco 48, 1050 Brussel, erkend onder nr. 924 203 13000, erkend als één tarifieringsdienst in het verband van een verplegingsinrichting onder de benaming "Infodel", avenue Emile De Béco 48, 1050 Brussel, erkend onder nr. 924 203 13000;
- de tarifieringsdiensten "AZ Sint Jan", Ruddershove 10, 8000 Brugge, erkend onder nr. 925 549 25000 en "St. Franciscus Xaverusziekenhuis", Spaanse Loskaai 1, 8000 Brugge, erkend onder nr. 925 551 23000, erkend als één tarifieringsdienst in het verband van een verplegingsinrichting onder de benaming "A.Z. Sint-Jan AV", Ruddershove 10, 8000 Brugge, erkend onder nr. 925 549 25000;
- de tarifieringsdiensten "IMEC", rue Edith Cavell 32, 1180 Brussel, erkend onder nr. 925 378 02000 en "Hôpital de Braine-l'Alleud - Waterloo", rue Wayez 35, 1420 Braine-l'Alleud, erkend onder nr. 925 345 35000, erkend als één tarifieringsdienst in het verband van een verplegingsinrichting onder de benaming "CHIREC", rue Edith Cavell 32, 1180 Brussel, erkend onder nr. 925 378 02000.

[2001/22509]

Rijksdienst voor sociale zekerheid. — Personeel. — Mobiliteit

Bij besluit van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid van 22 juni 2001, wordt Mevr. Hedwig Leenders, adjunct-adviseur 10C bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, met ingang van 6 juni 2001, overgeplaatst naar de Rijksdienst voor sociale zekerheid in een vacante betrekking van adjunct-adviseur 10C in het Nederlands taalkader.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

[2001/22468]

Office national des pensions. — Personnel. — Mobilité

Par décision du Comité de gestion de l'Office national des pensions pris en sa réunion du 28 mai 2001 et ratifiée en sa réunion exceptionnelle du 7 juin 2001, M. Christoph Bolen, chef de quartier auprès du Ministère de la Justice (prison de Saint-Gilles), est transféré à l'Office national des pensions, dans un emploi d'assistant administratif 20A vacant au cadre linguistique français, à partir du 1^{er} mai 2001.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

[2001/22336]

Promotions

Par arrêté royal du 25 juin 2001 M. Leenen, Georges, conseiller, est promu, à partir du 1^{er} mai 2001, au grade de conseiller général au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement. — Administration centrale, dans le cadre néerlandais.

Par arrêté royal du 15 mai 2001, M. Eggermont, Michel, conseiller, est promu, à partir du 1^{er} mai 2001, au grade de conseiller général au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement. — Administration centrale, dans le cadre français.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**MINISTERE DE L'INTERIEUR
ET MINISTERE DE LA JUSTICE**

[2001/00780]

Police fédérale**Désignations à certains emplois de directeurs**

Par arrêté royal n° 788 du 25 juin 2001, M. Neefs, P., est désigné à l'emploi de directeur-coordonnateur administratif de la police fédérale pour l'arrondissement judiciaire d'Anvers.

Par arrêté royal n° 789 du 25 juin 2001, M. Leenders, L., est désigné à l'emploi de directeur-coordonnateur administratif de la police fédérale pour l'arrondissement judiciaire de Malines.

Par arrêté royal n° 790 du 25 juin 2001, M. Bogaerts, Y., est désigné à l'emploi de directeur-coordonnateur administratif de la police fédérale pour l'arrondissement judiciaire de Turnhout.

Par arrêté royal n° 791 du 25 juin 2001, M. Hemmeryckx, R., est désigné à l'emploi de directeur-coordonnateur administratif de la police fédérale pour l'arrondissement judiciaire de Louvain.

[2001/22468]

Rijksdienst voor pensioenen. — Personeel. — Mobiliteit

Bij besluit van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen genomen in zijn vergadering van 28 mei 2001 en bekrachtigd in zijn buitengewone vergadering van 7 juni 2001, wordt de heer Christophe Bolen, kwartieroverste bij het Ministerie van Justitie (gevangenis te Saint-Gilles), met ingang van 1 mei 2001, overgeplaatst naar de Rijksdienst voor pensioenen in een vacante betrekking van bestuursassistent 20A in het Franse taalkader.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

[2001/22336]

Bevorderingen

Bij koninklijk besluit van 25 juni 2001 wordt de heer Leenen, Georges, adviseur, met ingang van 1 mei 2001, op het Nederlands kader, bevorderd tot de graad van adviseur-generaal bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu. — Hoofdbestuur.

Bij koninklijk besluit van 15 mei 2001 wordt de heer Eggermont, Michel, adviseur, met ingang van 1 mei 2001, op het Frans kader, bevorderd tot de graad van adviseur-generaal bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu. — Hoofdbestuur.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN JUSTITIE**

[2001/00780]

Federale Politie**Aanwijzingen voor sommige betrekkingen van directeur**

Bij koninklijk besluit nr. 788 van 25 juni 2001, wordt de heer Neefs, P., aangewezen voor de betrekking van bestuurlijke directeur-coördinator van de federale politie voor het gerechtelijk arrondissement Antwerpen.

Bij koninklijk besluit nr. 789 van 25 juni 2001, wordt de heer Leenders, L., aangewezen voor de betrekking van bestuurlijke directeur-coördinator van de federale politie voor het gerechtelijk arrondissement Mechelen.

Bij koninklijk besluit nr. 790 van 25 juni 2001, wordt de heer Bogaerts, Y., aangewezen voor de betrekking van bestuurlijke directeur-coördinator van de federale politie voor het gerechtelijk arrondissement Turnhout.

Bij koninklijk besluit nr. 791 van 25 juni 2001, wordt de heer Hemmeryckx, R., aangewezen voor de betrekking van bestuurlijke directeur-coördinator van de federale politie voor het gerechtelijk arrondissement Leuven.

Par arrêté royal n° 792 du 25 juin 2001, M. Deveaux, J., est désigné à l'emploi de directeur-coordonnateur administratif de la police fédérale pour l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Par arrêté royal n° 793 du 25 juin 2001, M. Lambin, C., est désigné à l'emploi de directeur-coordonnateur administratif de la police fédérale pour l'arrondissement judiciaire d'Ypres.

Par arrêté royal n° 794 du 25 juin 2001, M. Biron, A., est désigné à l'emploi de directeur-coordonnateur administratif de la police fédérale pour l'arrondissement judiciaire de Namur.

Par arrêté royal n° 795 du 25 juin 2001, M. Demoulin, M., est désigné à l'emploi de directeur-coordonnateur administratif de la police fédérale pour l'arrondissement judiciaire de Dinant.

Par arrêté royal n° 796 du 25 juin 2001, M. Cellière, M., est désigné à l'emploi de directeur-coordonnateur administratif de la police fédérale pour l'arrondissement judiciaire de Tournai.

Ces personnes sont désignées pour un terme de cinq ans à partir du 1^{er} juin 2001, renouvelable une fois.

Bij koninklijk besluit nr. 792 van 25 juni 2001, wordt de heer Deveaux, J., aangewezen voor de betrekking van bestuurlijke directeur-coördinator van de federale politie voor het gerechtelijk arrondissement Brussel.

Bij koninklijk besluit nr. 793 van 25 juni 2001, wordt de heer Lambin, C., aangewezen voor de betrekking van bestuurlijke directeur-coördinator van de federale politie voor het gerechtelijk arrondissement Ieper.

Bij koninklijk besluit nr. 794 van 25 juni 2001, wordt de heer Biron, A., aangewezen voor de betrekking van bestuurlijke directeur-coördinator van de federale politie voor het gerechtelijk arrondissement Namen.

Bij koninklijk besluit nr. 795 van 25 juni 2001, wordt de heer Demoulin, M., aangewezen voor de betrekking van bestuurlijke directeur-coördinator van de federale politie voor het gerechtelijk arrondissement Dinant.

Bij koninklijk besluit nr. 796 van 25 juni 2001, wordt de heer Cellière, M., aangewezen voor de betrekking van bestuurlijke directeur-coördinator van de federale politie voor het gerechtelijk arrondissement Doornik.

Deze personen zijn aangewezen voor een termijn van vijf jaar, beginnend op 1 juni 2001, eenmaal hernieuwbaar.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[2001/00775]

Chef de corps de la police locale. — Désignation

Par arrêté royal du 16 juillet 2001, M. De Witte, Lucas, est désigné chef de corps de la police locale de la zone de police de Sint-Gillis-Waas/Stekene pour une durée de cinq ans.

[2001/00774]

Chef de corps de la police locale. — Désignation

Par arrêté royal du 16 juillet 2001, M. Van Nuffel, Dirk, est désigné chef de corps de la police locale de la zone de police de Damme/Knokke-Heist pour une durée de cinq ans.

[2001/00773]

Chef de corps de la police locale. — Désignation

Par arrêté royal du 16 juillet 2001, M. Verbeeck, Rudy, est désigné chef de corps de la police locale de la zone de police de Essen-Kalmthout-Wuustwezel pour une durée de cinq ans.

[2001/00779]

Chef de corps de la police locale. — Désignation

Par arrêté royal du 17 juillet 2001, M. Somers, Raphaël, est désigné chef de corps de la police locale de la zone de police de Brecht-Malle-Schilde-Zoersel pour une durée de cinq ans.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[2001/00775]

Korpschef van de lokale politie. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit d.d. 16 juli 2001 wordt de heer De Witte, Lucas, aangesteld tot korpschef van de lokale politie van de politiezone Sint-Gillis-Waas/Stekene voor een termijn van vijf jaar.

[2001/00774]

Korpschef van de lokale politie. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit d.d. 16 juli 2001 wordt de heer Van Nuffel, Dirk, aangesteld tot korpschef van de lokale politie van de politiezone Damme/Knokke-Heist voor een termijn van vijf jaar.

[2001/00773]

Korpschef van de lokale politie. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit d.d. 16 juli 2001 wordt de heer Verbeeck, Rudy, aangesteld tot korpschef van de lokale politie van de politiezone Essen-Kalmthout-Wuustwezel, voor een termijn van vijf jaar.

[2001/00779]

Korpschef van de lokale politie. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit d.d. 17 juli 2001 wordt de heer Somers, Raphaël, aangesteld tot korpschef van de lokale politie van de politiezone Brecht-Malle-Schilde-Zoersel voor een termijn van vijf jaar.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[C - 2001/12549]

Ordre de la Couronne. — Nominations

Palme d'Or

Arrêté royal du 28 février 1999.
 M. ABELSHAUSEN Jozef, HOOGSTATEN.
 M. ANSAY Cyrille, LIEGE.
 M. ANSSENS Jacques, RENAIX.
 M. ARANY Laszlo, SOUMAGNE.
 M. BACU Roger, LIEGE.
 Mme BAECKE Christianne, GAND.
 M. BAILLIEN Edwin, LIEGE.
 M. BALDEWYNS Jean, TONGRES.
 M. BATSELE André, MONS.
 Mme BAUWENS Philomene, DENDERLEEUV.
 M. BEAURAIN Claude, AUDERGHEM.
 M. BEAUVOIS Alain, WOLUWE-SAINT-LAMBERT.
 M. BELAEN Georges, IZEGEM.
 M. BELIN Albert, ANTOING.
 M. BELLIO Robert, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 Mme BELVA Denise, VIELSALM.
 M. BERINGHS Lucien, GINGELOM.
 M. BERTELS Léon, ANS.
 M. BETH Gaston, SOIGNIES.
 M. BEX Antoine, MAASMECHELEN.
 M. BIENVENU Etienne, VISE.
 M. BILLEN Valere, KORTESSEM.
 M. BLONDIAU Gérard, SOIGNIES.
 M. BOHEZ Albert, ZELE.
 M. BONMARIAGE Guy, LIEGE.
 M. BOTHY Emile, RIXENSART.
 M. BOUCHET Albert, ROUVROY.
 Mme BOUGELET Yvette, ESNEUX.
 M. BOUVROY Guy, SERAING.
 M. BRAS René, SINT-PIETERS-LEEUV.
 M. BRICTEUX Joseph, OUPEYE.
 M. BRISBOIS Willy, TINLOT.
 M. BROGNEZ Jacques, MONS.
 M. BUFFEL Roger, OOSTKAMP.
 M. BUYLE Jean, LIEGE.
 M. CAMPANELLA Francesco, FLEMALLE.
 M. CANIVET Albert, SOIGNIES.
 M. CAPOUILLEZ Adhemar, LA LOUVIERE.
 M. CARLIN Mario, BINCHE.
 M. CAUWET Roger, ECAUSSINNES.
 M. CELEN Jean, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
 M. CHAMPAGNE Guy, WAREMME.
 M. CHARLIER Gaston, ENGIS.
 M. CHARLIER Jean, COURCELLES.
 M. CHAUDOIR Fernand, COURCELLES.
 M. CHUDZICKI Josef, PONT-A-CELLES.
 M. CLAES Georges, WAREMME.
 M. CLERMONT Hubert, SERAING.
 M. CLEUREN Albert, HERSTAL.
 M. COLON Gilbert, WANZE.
 M. COLSOUL Jean, HERSTAL.
 M. COP Gust, MALLE.
 Mme COPPENS Marie, BRUXELLES.
 M. CORNET Julien, WAREMME.
 M. COUNSON Lucien, FLERON.
 M. COUVREUR Georges, HAL.
 M. COUVREUR Julien, ETTERBEEK.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[C - 2001/12549]

Kroonorde. — Benoemingen

Gouden Palmen

Koninklijk besluit van 28 februari 1999.
 De heer ABELSHAUSEN Jozef, HOOGSTATEN.
 De heer ANSAY Cyrille, LUIK.
 De heer ANSSENS Jacques, RONSE.
 De heer ARANY Laszlo, SOUMAGNE.
 De heer BACU Roger, LUIK.
 Mevr. BAECKE Christianne, GENT.
 De heer BAILLIEN Edwin, LUIK.
 De heer BALDEWYNS Jean, TONGEREN.
 De heer BATSELE André, BERGEN.
 Mevr. BAUWENS Philomene, DENDERLEEUV.
 De heer BEAURAIN Claude, OUDERGEM.
 De heer BEAUVOIS Alain, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.
 De heer BELAEN Georges, IZEGEM.
 De heer BELIN Albert, ANTOING.
 De heer BELLIO Robert, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 Mevr. BELVA Denise, VIELSALM.
 De heer BERINGHS Lucien, GINGELOM.
 De heer BERTELS Léon, ANS.
 De heer BETH Gaston, ZINNIK.
 De heer BEX Antoine, MAASMECHELEN.
 De heer BIENVENU Etienne, WEZET.
 De heer BILLEN Valere, KORTESSEM.
 De heer BLONDIAU Gérard, ZINNIK.
 De heer BOHEZ Albert, ZELE.
 De heer BONMARIAGE Guy, LUIK.
 De heer BOTHY Emile, RIXENSART.
 De heer BOUCHET Albert, ROUVROY.
 Mevr. BOUGELET Yvette, ESNEUX.
 De heer BOUVROY Guy, SERAING.
 De heer BRAS René, SINT-PIETERS-LEEUV.
 De heer BRICTEUX Joseph, OUPEYE.
 De heer BRISBOIS Willy, TINLOT.
 De heer BROGNEZ Jacques, BERGEN.
 De heer BUFFEL Roger, OOSTKAMP.
 De heer BUYLE Jean, LUIK.
 De heer CAMPANELLA Francesco, FLEMALLE.
 De heer CANIVET Albert, ZINNIK.
 De heer CAPOUILLEZ Adhemar, LA LOUVIERE.
 De heer CARLIN Mario, BINCHE.
 De heer CAUWET Roger, ECAUSSINNES.
 De heer CELEN Jean, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
 De heer CHAMPAGNE Guy, BORGWORM.
 De heer CHARLIER Gaston, ENGIS.
 De heer CHARLIER Jean, COURCELLES.
 De heer CHAUDOIR Fernand, COURCELLES.
 De heer CHUDZICKI Josef, PONT-A-CELLES.
 De heer CLAES Georges, BORGWORM.
 De heer CLERMONT Hubert, SERAING.
 De heer CLEUREN Albert, HERSTAL.
 De heer COLON Gilbert, WANZE.
 De heer COLSOUL Jean, HERSTAL.
 De heer COP Gust, MALLE.
 Mevr. COPPENS Marie, BRUSSEL.
 De heer CORNET Julien, BORGWORM.
 De heer COUNSON Lucien, FLERON.
 De heer COUVREUR Georges, HALLE.
 De heer COUVREUR Julien, ETTERBEEK.

M. CRITS André, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
 M. CROUSSE Yvon, SOIGNIES.
 M. DAMANET Gaston, VISE.
 M. DAMJANOVIC Jacob, SERAING.
 M. DAMMANS Robert, SERAING.
 M. DAUCHOT Roland, MANAGE.
 M. DE BOE Urbain, GRAMMONT.
 Mme DE BONNAY DE NONANCOURT Viviane, KRAAINEM.
 M. DE BORGER Eduard, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
 M. DE CESCO Pietro, SCHAARBEEK.
 M. DE CLERCQ Frans, NAZARETH.
 M. DE CLERCQ Jozef, LOCHRISTI.
 M. DE LA HAYE Louis, SERAING.
 Mlle DE LAERE Christiane, WOLUWE-SAINT-LAMBERT.
 M. DE MEYER Léopold, BONHEIDEN.
 M. DE MEYER Roger, LA LOUVIERE.
 M. DE MONTIGNY Francis, JUPRELLE.
 Mme DE ROO Esther, MALDEGEM.
 M. DE RYBEL Jacques, MANAGE.
 M. DE SMEDT Camiel, PUURS.
 M. DE VALCK Paul, DILBEEK.
 Mlle DE VLEMINCK Mariette, MOLENBEEK-SAINT-JEAN.
 M. DE VOS Jozef, WILLEBROEK.
 M. DE VRIENT Gerard, AALTER.
 M. DE WILDE Robert, ZOTTEGEM.
 Mme DEBAENE Alia, DAMME.
 M. DEBAENE Michel, WAREGEM.
 M. DEBLANDER Willy, MANAGE.
 Mme DECONINCK Marietta, ZAVENTEM.
 M. DEFREYNE Walther, TORHOUT.
 M. DEFROMONT Alex, FRASNES-LEZ-ANVAING.
 M. DEGEETER François, ANVERS.
 M. DEGRAEVE Gilbert, SERAING.
 M. DEKLEERMAEKER Karel, ZUTENDAAL.
 M. DELANGH Maurice, SERAING.
 M. DELATTE Joseph, SILLY.
 M. DELCOUR Florent, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
 M. DELCOURT Jean, FLERON.
 M. DELEUSE Willy, WANZE.
 M. DELLOY Joseph, MORLANWELZ.
 M. DELVENNE Robert, NEUPRE.
 M. DEMETS Romain, COURTRAI.
 M. DEMEYERE Dirk, ANVERS.
 M. DEMORTIER Marcel, ANDENNE.
 M. DENOEL Louis, SERAING.
 M. DENOO Léon, GRACE-HOLLOGNE.
 M. DEPLAEDT Raoul, AISEAU-PRESLES.
 M. DEPOORTER Andre, LANAKEN.
 M. DEPOURQUE François, ANVERS.
 M. DERNY Michel, CHARLEROI.
 M. DERVOL Robert, TOURNAI.
 M. DEWARD Willy, OUPEYE.
 Mme DIDDENS Clotilda, DUFFEL.
 M. DIERICKX François, WEZEMBEEK-OPPEM.
 M. DODEIGNE Joseph, SERAING.
 M. DOGNEZ Joseph, LIEGE.
 M. DOHOGNE José, LIEGE.
 Mme DOUMONT Mireille, FLEURUS.
 M. DRAPPIER Jean, ANTOING.
 M. DUBOIS Arthur, CERFONTAINE.
 M. DUHEM Claude, EVERE.
 M. DUHEM Mirval, LEUZE-EN-HAINAUT.

De heer CRITS André, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
 De heer CROUSSE Yvon, ZINNIK.
 De heer DAMANET Gaston, WEZET.
 De heer DAMJANOVIC Jacob, SERAING.
 De heer DAMMANS Robert, SERAING.
 De heer DAUCHOT Roland, MANAGE.
 De heer DE BOE Urbain, GERAARDSBERGEN.
 Mevr. DE BONNAY DE NONANCOURT Viviane, KRAAINEM.
 De heer DE BORGER Eduard, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
 De heer DE CESCO Pietro, SCHAARBEEK.
 De heer DE CLERCQ Frans, NAZARETH.
 De heer DE CLERCQ Jozef, LOCHRISTI.
 De heer DE LA HAYE Louis, SERAING.
 Mej. DE LAERE Christiane, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.
 De heer DE MEYER Léopold, BONHEIDEN.
 De heer DE MEYER Roger, LA LOUVIERE.
 De heer DE MONTIGNY Francis, JUPRELLE.
 Mevr. DE ROO Esther, MALDEGEM.
 De heer DE RYBEL Jacques, MANAGE.
 De heer DE SMEDT Camiel, PUURS.
 De heer DE VALCK Paul, DILBEEK.
 Mej. DE VLEMINCK Mariette, SINT-JANS-MOLENBEEK.
 De heer DE VOS Jozef, WILLEBROEK.
 De heer DE VRIENT Gerard, AALTER.
 De heer DE WILDE Robert, ZOTTEGEM.
 Mevr. DEBAENE Alia, DAMME.
 De heer DEBAENE Michel, WAREGEM.
 De heer DEBLANDER Willy, MANAGE.
 Mevr. DECONINCK Marietta, ZAVENTEM.
 De heer DEFREYNE Walther, TORHOUT.
 De heer DEFROMONT Alex, FRASNES-LEZ-ANVAING.
 De heer DEGEETER François, ANTWERPEN.
 De heer DEGRAEVE Gilbert, SERAING.
 De heer DEKLEERMAEKER Karel, ZUTENDAAL.
 De heer DELANGH Maurice, SERAING.
 De heer DELATTE Joseph, OPZULLIK.
 De heer DELCOUR Florent, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
 De heer DELCOURT Jean, FLERON.
 De heer DELEUSE Willy, WANZE.
 De heer DELLOY Joseph, MORLANWELZ.
 De heer DELVENNE Robert, NEUPRE.
 De heer DEMETS Romain, KORTRIJK.
 De heer DEMEYERE Dirk, ANTWERPEN.
 De heer DEMORTIER Marcel, ANDENNE.
 De heer DENOEL Louis, SERAING.
 De heer DENOO Léon, GRACE-HOLLOGNE.
 De heer DEPLAEDT Raoul, AISEAU-PRESLES.
 De heer DEPOORTER Andre, LANAKEN.
 De heer DEPOURQUE François, ANTWERPEN.
 De heer DERNY Michel, CHARLEROI.
 De heer DERVOL Robert, DOORNIK.
 De heer DEWARD Willy, OUPEYE.
 Mevr. DIDDENS Clotilda, DUFFEL.
 De heer DIERICKX François, WEZEMBEEK-OPPEM.
 De heer DODEIGNE Joseph, SERAING.
 De heer DOGNEZ Joseph, LUIK.
 De heer DOHOGNE José, LUIK.
 Mevr. DOUMONT Mireille, FLEURUS.
 De heer DRAPPIER Jean, ANTOING.
 De heer DUBOIS Arthur, CERFONTAINE.
 De heer DUHEM Claude, EVERE.
 De heer DUHEM Mirval, LEUZE-EN-HAINAUT.

M. DUMANT Jacques, PONT-A-CELLES.
 M. DUQUESNE Roger, LENS.
 M. EMBRECHTS Albert, SOIGNIES.
 M. EMMERY Pierre, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE.
 M. EMONTS-POOL Johann, EUPEN.
 M. EVENS Antoon, ZUTENDAAL.
 M. EVERTS Lambert, MAASEIK.
 M. FAGNANT Georges, SAINT-NICOLAS.
 M. FALKOWSKI François, VILVORDE.
 M. FERY Jean, SERAING.
 M. FEYTENS Gustaaf, WILLEBROEK.
 M. FLOREN Alphonse, MONS.
 M. FOUCART Léo, ANTOING.
 M. FOURMANOIR Emile, SOIGNIES.
 M. FRAIPONT Louis, EUPEN.
 M. FRANCEN Georges, TIRLEMONT.
 M. FRANCOIS Jules, SAINT-GHISLAIN.
 M. FRANCUCK Michel, SAINT-NICOLAS.
 M. FRENAY André, LIEGE.
 Mme GAILLY Félicie, BEERSEL.
 M. GARREYN Yvon, VILLERS-LE-BOUILLET.
 M. GAUDEUS Guilielmus, ASSE.
 M. GEELKENS Baudoin, BEYNE-HEUSAY.
 M. GEERS Marcel, NAMUR.
 M. GELDOF Maurits, FLEMALLE.
 M. GENSTERBLUM Johann, EUPEN.
 M. GERARD Jean, LIEGE.
 M. GERING Jacques, FLEMALLE.
 M. GERS Alfons, MERKSPLAS.
 M. GHEERTS Willy, CHARLEROI.
 M. GIGOT Yvan, ESNEUX.
 M. GILLET François, LIEGE.
 M. GILLET Jean, HERSTAL.
 M. GILSON Claude, SERAING.
 M. GILSOUL Marcel, WANZE.
 Mlle GOEGEBEUR Marie, BEERNEM.
 M. GOFFIN Victor, SERAING.
 M. GOTFRYD Mieczyslaw, FLERON.
 M. GOYENS Joseph, LANDEN.
 M. GRAINDOR Petrus, SAINT-TROND.
 M. GRANDJEAN Emile, SERAING.
 M. GREEVEN Valère, GRAMMONT.
 Mme GUYAUX Ivonne, MANAGE.
 M. GYSELINCK Leon, KOEKELBERG.
 M. HAKIN Robert, OUPEYE.
 M. HANIQUE Serge, ENGIS.
 M. HANSENS John, RENAIX.
 M. HADESTAINE Alfred, SERAING.
 M. HAVREZ Remy, CHARLEROI.
 M. HECK Arsène, FLEMALLE.
 M. HEINE Paul, NEUPRE.
 M. HENRY Armand, LIEGE.
 M. HENTZ Claude, WOLUWE-SAINT-PIERRE.
 M. HERMANS Gilbert, KNOKKE-HEIST.
 M. HERREMAN Albert, GAND.
 M. HERTOOGHS Jozef, ZOERSEL.
 Mme HEYLEN Marie, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
 M. HEYLIGEN Emiel, HERENT.
 M. HICK Jose, SERAING.
 M. HILLEN Jozef, MALLE.
 M. HOBERG Alain, COURCELLES.
 M. HODY Willy, SAMBREVILLE.
 M. HOET Julien, FLERON.

De heer DUMANT Jacques, PONT-A-CELLES.
 De heer DUQUESNE Roger, LENS.
 De heer EMBRECHTS Albert, ZINNIK.
 De heer EMMERY Pierre, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE.
 De heer EMONTS-POOL Johann, EUPEN.
 De heer EVENS Antoon, ZUTENDAAL.
 De heer EVERTS Lambert, MAASEIK.
 De heer FAGNANT Georges, SAINT-NICOLAS.
 De heer FALKOWSKI François, VILVOORDE.
 De heer FERY Jean, SERAING.
 De heer FEYTENS Gustaaf, WILLEBROEK.
 De heer FLOREN Alphonse, BERGEN.
 De heer FOUCART Léo, ANTOING.
 De heer FOURMANOIR Emile, ZINNIK.
 De heer FRAIPONT Louis, EUPEN.
 De heer FRANCEN Georges, TIENEN.
 De heer FRANCOIS Jules, SAINT-GHISLAIN.
 De heer FRANCUCK Michel, SAINT-NICOLAS.
 De heer FRENAY André, LUIK.
 Mevr. GAILLY Félicie, BEERSEL.
 De heer GARREYN Yvon, VILLERS-LE-BOUILLET.
 De heer GAUDEUS Guilielmus, ASSE.
 De heer GEELKENS Baudoin, BEYNE-HEUSAY.
 De heer GEERS Marcel, NAMEN.
 De heer GELDOF Maurits, FLEMALLE.
 De heer GENSTERBLUM Johann, EUPEN.
 De heer GERARD Jean, LUIK.
 De heer GERING Jacques, FLEMALLE.
 De heer GERS Alfons, MERKSPLAS.
 De heer GHEERTS Willy, CHARLEROI.
 De heer GIGOT Yvan, ESNEUX.
 De heer GILLET François, LUIK.
 De heer GILLET Jean, HERSTAL.
 De heer GILSON Claude, SERAING.
 De heer GILSOUL Marcel, WANZE.
 Mej. GOEGEBEUR Marie, BEERNEM.
 De heer GOFFIN Victor, SERAING.
 De heer GOTFRYD Mieczyslaw, FLERON.
 De heer GOYENS Joseph, LANDEN.
 De heer GRAINDOR Petrus, SINT-TRUIDEN.
 De heer GRANDJEAN Emile, SERAING.
 De heer GREEVEN Valère, GERAARDSBERGEN.
 Mevr. GUYAUX Ivonne, MANAGE.
 De heer GYSELINCK Leon, KOEKELBERG.
 De heer HAKIN Robert, OUPEYE.
 De heer HANIQUE Serge, ENGIS.
 De heer HANSENS John, RONSE.
 De heer HADESTAINE Alfred, SERAING.
 De heer HAVREZ Remy, CHARLEROI.
 De heer HECK Arsène, FLEMALLE.
 De heer HEINE Paul, NEUPRE.
 De heer HENRY Armand, LUIK.
 De heer HENTZ Claude, SINT-PIETERS-WOLUWE.
 De heer HERMANS Gilbert, KNOKKE-HEIST.
 De heer HERREMAN Albert, GENT.
 De heer HERTOOGHS Jozef, ZOERSEL.
 Mevr. HEYLEN Marie, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
 De heer HEYLIGEN Emiel, HERENT.
 De heer HICK Jose, SERAING.
 De heer HILLEN Jozef, MALLE.
 De heer HOBERG Alain, COURCELLES.
 De heer HODY Willy, SAMBREVILLE.
 De heer HOET Julien, FLERON.

M. HOOGERWERF Armand, MALDEGEM.	De heer HOOGERWERF Armand, MALDEGEM.
M. HOUGARDY Nicolas, NEUPRE.	De heer HOUGARDY Nicolas, NEUPRE.
M. HOUSSE Jean, LIEGE.	De heer HOUSSE Jean, LUIK.
M. HUBAUT Roger, LEUZE-EN-HAINAUT.	De heer HUBAUT Roger, LEUZE-EN-HAINAUT.
M. HUBENS Henri, HERSTAL.	De heer HUBENS Henri, HERSTAL.
M. HUMBLET Jean, MONS.	De heer HUMBLET Jean, BERGEN.
M. JANSSENS François, WEZEMBEEK-OPPEM.	De heer JANSSENS François, WEZEMBEEK-OPPEM.
M. JANSSENS Henri, BINCHE.	De heer JANSSENS Henri, BINCHE.
M. JOANNES Gustave, HANNUT.	De heer JOANNES Gustave, HANNUIT.
M. JOIRET Willy, SERAING.	De heer JOIRET Willy, SERAING.
M. JORIS René, CHATELET.	De heer JORIS René, CHATELET.
M. JULEMONT Guy, VERVIERS.	De heer JULEMONT Guy, VERVIERS.
M. KALBUSCH Bernard, LONTZEN.	De heer KALBUSCH Bernard, LONTZEN.
M. KEMLAND Jan, RIJKEVORSEL.	De heer KEMLAND Jan, RIJKEVORSEL.
M. KEMPENEERS Théodore, LIEGE.	De heer KEMPENEERS Théodore, LUIK.
M. KEPPERS Jan, GENK.	De heer KEPPERS Jan, GENK.
M. KERSEMANS Lodewijk, ANVERS.	De heer KERSEMANS Lodewijk, ANTWERPEN.
M. KEYSERS Joannes, MALLE.	De heer KEYSERS Joannes, MALLE.
M. KINET Roger, AMAY.	De heer KINET Roger, AMAY.
M. KISTEMANN Egidius, EUPEN.	De heer KISTEMANN Egidius, EUPEN.
M. KLEIN Werner, EUPEN.	De heer KLEIN Werner, EUPEN.
M. KUMPS Emile, COURCELLES.	De heer KUMPS Emile, COURCELLES.
M. LAMBOTTE Jean, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.	De heer LAMBOTTE Jean, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
M. LAMBOTTE Roger, FLEMALLE.	De heer LAMBOTTE Roger, FLEMALLE.
M. LANDENNE Charles, WANZE.	De heer LANDENNE Charles, WANZE.
M. LANSAY Etienne, MOERBEKE.	De heer LANSAY Etienne, MOERBEKE.
M. LAPERRE Gilbert, ANZEGEM.	De heer LAPERRE Gilbert, ANZEGEM.
M. LAURYSEN Josephus, ZOERSEL.	De heer LAURYSEN Josephus, ZOERSEL.
M. LE LIEVRE Alfred, HASSELT.	De heer LE LIEVRE Alfred, HASSELT.
M. LECLERE Maurice, ENGIS.	De heer LECLERE Maurice, ENGIS.
M. LECOCQ Francy, OSTENDE.	De heer LECOCQ Francy, OOSTENDE.
M. LEDENT Paul, VIELSALM.	De heer LEDENT Paul, VIELSALM.
M. LEGROS Louis, SOIGNIES.	De heer LEGROS Louis, ZINNIK.
M. LEJEUNE Jules, VIELSALM.	De heer LEJEUNE Jules, VIELSALM.
M. LELEU Jean, TOURNAI.	De heer LELEU Jean, DOORNIK.
M. LEMMENS Joseph, VISE.	De heer LEMMENS Joseph, WEZET.
M. LEMY Robert, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.	De heer LEMY Robert, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
M. LENAERTS Arthur, SAINT-TROND.	De heer LENAERTS Arthur, SINT-TRUIDEN.
M. LERUTH Jean, VILLERS-LE-BOUILLET.	De heer LERUTH Jean, VILLERS-LE-BOUILLET.
M. LESAGE Marcel, GOUVY.	De heer LESAGE Marcel, GOUVY.
M. LHOEST Robert, JUPRELLE.	De heer LHOEST Robert, JUPRELLE.
M. LIMERE Hubert, AWANS.	De heer LIMERE Hubert, AWANS.
Mme LOECKX Anna, UCCLE.	Mevr. LOECKX Anna, UKKEL.
M. LOENDERS Albert, GENK.	De heer LOENDERS Albert, GENK.
M. LOMBART Jean, CRISNEE.	De heer LOMBART Jean, CRISNEE.
M. LONGREE Pol, LIEGE.	De heer LONGREE Pol, LUIK.
M. LYCOPS Theodore, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.	De heer LYCOPS Theodore, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
M. MACCHI Sergio, LIEGE.	De heer MACCHI Sergio, LUIK.
M. MACHIELS Frederik, OUPEYE.	De heer MACHIELS Frederik, OUPEYE.
M. MAEGH Alfons, ZOERSEL.	De heer MAEGH Alfons, ZOERSEL.
M. MAES Jean, GRACE-HOLLOGNE.	De heer MAES Jean, GRACE-HOLLOGNE.
M. MAES Willem, LOMMEL.	De heer MAES Willem, LOMMEL.
M. MAINIL Robert, LA LOUVIERE.	De heer MAINIL Robert, LA LOUVIERE.
M. MALAISE Georges, HUY.	De heer MALAISE Georges, HOEI.
M. MARCHAL Adolphe, FLOREFFE.	De heer MARCHAL Adolphe, FLOREFFE.
M. MARGHEM Fernand, ANTOING.	De heer MARGHEM Fernand, ANTOING.
M. MARIN José, WOLUWE-SAINTE-LAMBERT.	De heer MARIN Jose, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.
M. MARTIN Emile, LIEGE.	De heer MARTIN Emile, LUIK.
M. MARTIN Roger, JETTE.	De heer MARTIN Roger, JETTE.
M. MASSOLAND Léon, LIEGE.	De heer MASSOLAND Léon, LUIK.
M. MATHIEU Charles, MONS.	De heer MATHIEU Charles, BERGEN.

M. MATHIEU Michel, ANDENNE.
M. MATIVA François, BRAIVES.
M. MATTHYS Joseph, MANAGE.
M. MAYEUR Jacques, NIVELLES.
M. MEERS Jean, GENK.
M. MEERT Fernand, MOLENBEEK-SAINT-JEAN.
M. MEEUWSEN Léon, HASSELT.
M. MELIN Gaston, WAREMME.
M. MELS Etienne, SAINT-NICOLAS.
M. MERVAILLE Serge, ANTOING.
M. MESPLOMB Elie, TOURNAI.
M. MESTACH Lucien, GAND.
Mme MESTDAGH Simonne, DEINZE.
M. MEYER Victor, CHAUDFONTAINE.
M. MEYS Michel, AMAY.
M. MIGNON Fernand, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
M. MOELANS Louis, LOMMEL.
M. MONJOIE Joseph, FLEMALLE.
M. MORALES Antonio, VILVORDE.
M. MOREX Maurice, MONS.
M. MOSSIAT Guy, FLEMALLE.
M. MOTTE Jean, BRAINE-L'ALLEUD.
M. MOULEUR Georges, MANAGE.
M. MOUREAU Claude, LIEGE.
M. MOUSSET Charles, FRAMERIES.
M. MOXHET Lucien, SERAING.
M. MUCHA Stanislas, SERAING.
M. MULKENS Jean, LIEGE.
M. MULLER Antoine, AUBANGE.
M. NEGRO Bruno, GENK.
M. NEIRYNCK Marcel, DENTERGEM.
M. NELISSEN Chretien, BILZEN.
M. NEUMANN Gunter, EUPEN.
M. NICOLAI Jan, MALLE.
M. NIGOT Henry, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
M. NIJS Jean, JETTE.
M. NIZET Albert, SERAING.
M. NOEL Eli, HAVELANGE.
M. NOEL François, TROOZ.
M. NOEL Godefroid, FLEMALLE.
M. NOEL José, GRACE-HOLLOGNE.
M. NOUKENS Pieter, MAASEIK.
M. OCHEJ Thadee, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
M. OFFERMANN Joseph, RAEREN.
M. OLIVIER René, SERAING.
M. ONGENA Jean, GAND.
M. ORY Gérard, SERAING.
M. OSTYN Pierre, GINGELOM.
M. OUDERMANS Frans, MALLE.
M. OUTELET Adelin, LA LOUVIERE.
Mme PAPY Jeannine, FLEMALLE.
M. PAQUET Armand, METTET.
M. PARENT Fernand, GREZ-DOICEAU.
M. PARMENTIER Rafael, COURTRAI.
M. PEETERS Arthur, WAVRE.
M. PEETERS Ferdinand, KALMTHOUT.
M. PERPETTE Lucien, WOLUWE-SAINT-PIERRE.
M. PESCH Aloysius, EUPEN.
M. PIERREUX Marcel, SINT-PIETERS-LEEUV.
M. PIRE Marcel, AMAY.
M. PIRET Arthur, AMAY.
M. PISSENS Gustave, HAL.
M. PLISNIER Marcel, QUAREGNON.
M. PLURA André, MONS.
M. PONIEWIERA Bruno, SAINT-NICOLAS.
M. PORIGNAUX Roger, MARCHE-EN-FAMENNE.
M. PORTA Romain, HEERS.
M. PROTIN Jean, RIXENSART.

De heer MATHIEU Michel, ANDENNE.
De heer MATIVA François, BRAIVES.
De heer MATTHYS Joseph, MANAGE.
De heer MAYEUR Jacques, NIVEL.
De heer MEERS Jean, GENK.
De heer MEERT Fernand, SINT-JANS-MOLENBEEK.
De heer MEEUWSEN Léon, HASSELT.
De heer MELIN Gaston, BORGWORM.
De heer MELS Etienne, SINT-NIKLAAS.
De heer MERVAILLE Serge, ANTOING.
De heer MESPLOMB Elie, DOORNIK.
De heer MESTACH Lucien, GENT.
Mevr. MESTDAGH Simonne, DEINZE.
De heer MEYER Victor, CHAUDFONTAINE.
De heer MEYS Michel, AMAY.
De heer MIGNON Fernand, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
De heer MOELANS Louis, LOMMEL.
De heer MONJOIE Joseph, FLEMALLE.
De heer MORALES Antonio, VILVOORDE.
De heer MOREX Maurice, BERGEN.
De heer MOSSIAT Guy, FLEMALLE.
De heer MOTTE Jean, EIGENBRAKEL.
De heer MOULEUR Georges, MANAGE.
De heer MOUREAU Claude, LUIK.
De heer MOUSSET Charles, FRAMERIES.
De heer MOXHET Lucien, SERAING.
De heer MUCHA Stanislas, SERAING.
De heer MULKENS Jean, LUIK.
De heer MULLER Antoine, AUBANGE.
De heer NEGRO Bruno, GENK.
De heer NEIRYNCK Marcel, DENTERGEM.
De heer NELISSEN Chretien, BILZEN.
De heer NEUMANN Gunter, EUPEN.
De heer NICOLAI Jan, MALLE.
De heer NIGOT Henry, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
De heer NIJS Jean, JETTE.
De heer NIZET Albert, SERAING.
De heer NOEL Eli, HAVELANGE.
De heer NOEL François, TROOZ.
De heer NOEL Godefroid, FLEMALLE.
De heer NOEL José, GRACE-HOLLOGNE.
De heer NOUKENS Pieter, MAASEIK.
De heer OCHEJ Thadee, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
De heer OFFERMANN Joseph, RAEREN.
De heer OLIVIER René, SERAING.
De heer ONGENA Jean, GENT.
De heer ORY Gérard, SERAING.
De heer OSTYN Pierre, GINGELOM.
De heer OUDERMANS Frans, MALLE.
De heer OUTELET Adelin, LA LOUVIERE.
Mevr. PAPY Jeannine, FLEMALLE.
De heer PAQUET Armand, METTET.
De heer PARENT Fernand, GRAVEN.
De heer PARMENTIER Rafael, KORTRIJK.
De heer PEETERS Arthur, WEVER.
De heer PEETERS Ferdinand, KALMTHOUT.
De heer PERPETTE Lucien, SINT-PIETERS-WOLUWE.
De heer PESCH Aloysius, EUPEN.
De heer PIERREUX Marcel, SINT-PIETERS-LEEUV.
De heer PIRE Marcel, AMAY.
De heer PIRET Arthur, AMAY.
De heer PISSENS Gustave, HALLE.
De heer PLISNIER Marcel, QUAREGNON.
De heer PLURA André, BERGEN.
De heer PONIEWIERA Bruno, SAINT-NICOLAS.
De heer PORIGNAUX Roger, MARCHE-EN-FAMENNE.
De heer PORTA Romain, HEERS.
De heer PROTIN Jean, RIXENSART.

M. PUTZEYS Lucien, FLEMALLE.	De heer PUTZEYS Lucien, FLEMALLE.
M. RAQUET Pol, ANS.	De heer RAQUET Pol, ANS.
M. REILING Bruno, HOVE.	De heer REILING Bruno, HOVE.
M. RENARD Sylvain, FOSSES-LA-VILLE.	De heer RENARD Sylvain, FOSSES-LA-VILLE.
M. RENDERS Willy, TESSENDERLO.	De heer RENDERS Willy, TESSENDERLO.
M. REUMONT Simon, FLEURUS.	De heer REUMONT Simon, FLEURUS.
M. REYMEN Leopold, GENK.	De heer REYMEN Leopold, GENK.
M. REYNDERS Florent, ANVERS.	De heer REYNDERS Florent, ANTWERPEN.
M. RIGA Joseph, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.	De heer RIGA Joseph, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
M. RIJMENAMS Eduard, MALINES.	De heer RIJMENAMS Eduard, MECHELEN.
M. RINGS Jacques, FLERON.	De heer RINGS Jacques, FLERON.
M. ROBERT Jacques, FLEMALLE.	De heer ROBERT Jacques, FLEMALLE.
M. ROBERT Léon, NAMUR.	De heer ROBERT Léon, NAMEN.
M. ROBERT Serge, LIEGE.	De heer ROBERT Serge, LUIK.
M. ROELANTS Paul, WILLEBROEK.	De heer ROELANTS Paul, WILLEBROEK.
M. ROMMENS André, RENAIX.	De heer ROMMENS André, RONSE.
M. ROSSEEL Gilbert, HERNE.	De heer ROSSEEL Gilbert, HERNE.
M. ROUSSEAU Marcel, SOMBREFFE.	De heer ROUSSEAU Marcel, SOMBREFFE.
M. RUGGIERI Antonio, FLERON.	De heer RUGGIERI Antonio, FLERON.
M. RUTTEN Joris, BILZEN.	De heer RUTTEN Joris, BILZEN.
M. SAROT René, ANTOING.	De heer SAROT René, ANTOING.
M. SCHEERS Henri, ZAVENTEM.	De heer SCHEERS Henri, ZAVENTEM.
M. SCHMITZ Albert, RIXENSART.	De heer SCHMITZ Albert, RIXENSART.
M. SCHNEIDER Andrzej, VISE.	De heer SCHNEIDER Andrzej, WEZET.
M. SCHOENMAKERS Gilbert, GRACE-HOLLOGNE.	De heer SCHOENMAKERS Gilbert, GRACE-HOLLOGNE.
M. SCHOLIERS Theophile, ASSE.	De heer SCHOLIERS Theophile, ASSE.
M. SCHOLL Heribert, UCCLE.	De heer SCHOLL Heribert, UKKEL.
M. SCHREURS Albert, HASSELT.	De heer SCHREURS Albert, HASSELT.
M. SEGERS Jan, TERMONDE.	De heer SEGERS Jan, DENDERMONDE.
M. SERGUEEFF Gustave, FLEMALLE.	De heer SERGUEEFF Gustave, FLEMALLE.
M. SEVRIN Robert, ESNEUX.	De heer SEVRIN Robert, ESNEUX.
M. SIRAUT Paul, MONS.	De heer SIRAUT Paul, BERGEN.
M. SLOCK Albert, GAND.	De heer SLOCK Albert, GENT.
M. SMETS Hendrik, BILZEN.	De heer SMETS Hendrik, BILZEN.
M. SMETS Roger, GEEL.	De heer SMETS Roger, GEEL.
M. SMOLDERS Cornelius, MALLE.	De heer SMOLDERS Cornelius, MALLE.
M. SMOLDERS Marcus, MALLE.	De heer SMOLDERS Marcus, MALLE.
M. SOMVILLE André, RIXENSART.	De heer SOMVILLE André, RIXENSART.
M. SORNIN Jules, LIEGE.	De heer SORNIN Jules, LUIK.
M. SOUGNEZ Henri, NAMUR.	De heer SOUGNEZ Henri, NAMEN.
M. SOUPART Richard, LA LOUVIERE.	De heer SOUPART Richard, LA LOUVIERE.
M. STEENS Pieter, ANDERLECHT.	De heer STEENS Pieter, ANDERLECHT.
Mme STEVENS Claire, WAVRE.	Mevr. STEVENS Claire, WAVRE.
M. STIERS Raymond, AMAY.	De heer STIERS Raymond, AMAY.
M. STORMACQ Jean, RIXENSART.	De heer STORMACQ Jean, RIXENSART.
M. SULS Josephus, ZOERSEL.	De heer SULS Josephus, ZOERSEL.
M. TANGHE Georges, DAMME.	De heer TANGHE Georges, DAMME.
Mme THEWISSEN Elisabeth, FLERON.	Mevr. THEWISSEN Elisabeth, FLERON.
M. THIJS Antoon, HOESELT.	De heer THIJS Antoon, HOESELT.
M. THIOUX Roger, ANTHISNES.	De heer THIOUX Roger, ANTHISNES.
M. THIRY Jacques, SERAING.	De heer THIRY Jacques, SERAING.
M. THIRY Robert, FAIMES.	De heer THIRY Robert, FAIMES.
M. THYRION Roger, SERAING.	De heer THYRION Roger, SERAING.
M. THYS Gustaaf, ANVERS.	De heer THYS Gustaaf, ANTWERPEN.
M. TILLEMANS Georges, VILVORDE.	De heer TILLEMANS Georges, VILVOORDE.
M. TIMPERMAN Marcel, HARELBEKE.	De heer TIMPERMAN Marcel, HARELBEKE.
M. TRESINIE Edgard, GENK.	De heer TRESINIE Edgard, GENK.
Mme TRUSSART Marie, BRUXELLES.	Mevr. TRUSSART Marie, BRUSSEL.
Mme VALCKE Louise, SCHAARBEEK.	Mevr. VALCKE Louise, SCHAARBEEK.
M. VALCKX Raymondus, ZOERSEL.	De heer VALCKX Raymondus, ZOERSEL.
Mme VAN BORTEL Carolina, ANVERS.	Mevr. VAN BORTEL Carolina, ANTWERPEN.
M. VAN DAELE Aurele, DEINZE.	De heer VAN DAELE Aurele, DEINZE.
M. VAN DAMME Albert, SAINT-NICOLAS.	De heer VAN DAMME Albert, SINT-NIKLAAS.
M. VAN DE MAELE Robert, BRUGES.	De heer VAN DE MAELE Robert, BRUGGE.
M. VAN DE PUTTE Rodolphe, SERAING.	De heer VAN DE PUTTE Rodolphe, SERAING.
M. VAN DE VELDE Jozef, ANVERS.	De heer VAN DE VELDE Jozef, ANTWERPEN.
M. VAN DE VOORDE Emiel, ALOST.	De heer VAN DE VOORDE Emiel, AALST.
M. VAN DEN BOSSCHE Sylvain, ZOTTEGEM.	De heer VAN DEN BOSSCHE Sylvain, ZOTTEGEM.

M. VAN DEN BRANDE Armand, WILLEBROEK.
 M. VAN DEN PLAS Marcel, ZOERSEL.
 M. VAN DER LINDEN Ghislain, ZOTTEGEM.
 M. VAN DIJCK Edmond, MALLE.
 M. VAN ENDERT Jean, LOMMEL.
 M. VAN GAVER Michel, OOSTERZELE.
 M. VAN HAUTE Henri, ASSE.
 Mlle VAN HOEGAERDEN Claude, IXELLES.
 M. VAN HOOFF Jean, ANDERLECHT.
 M. VAN HOUTTE Antoon, SAINT-TROND.
 M. VAN HUFFEL Gustaaf, LIEGE.
 M. VAN ISRAEL Pierre, ANDERLECHT.
 Mme VAN ONSEM Maria, ERQUELINNES.
 M. VAN SIMAEY Albert, GAVERE.
 M. VAN THIENEN Raymond, BOECHOUT.
 M. VAN THIENEN Roger, BOECHOUT.
 M. VAN VELTHOVEN Joseph, ANVERS.
 M. VAN VLASSENRODE Philémon, BERCHEM-SAINTE-AGATHE.

M. VAN WELLEN Gregorius, STABROEK.
 M. VANDAELE André, IZEGEM.
 Mme VANDAMME Marie, COURTRAI.
 M. VANDEBOSCH Jozef, BILZEN.
 Mlle VANDEN BERGH Jeannine, LOUVAIN.
 M. VANDENHOUCKE Daniel, RENAIX.
 M. VANDER BORGHT Guillaume, ANDERLECHT.
 M. VANDER CLEYEN André, DEINZE.
 M. VANDERBECK René, OUPEYE.
 M. VANDERHAEGEN André, MANAGE.
 M. VANDEWINKEL Albert, GEEL.
 M. VANGUESTAINE Emile, BEYNE-HEUSAY.
 M. VANHEMEL Eugène, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 M. VANLANDUYT Jacques, LA LOUVIERE.
 M. VANLEEUW Christian, WAVRE.
 M. VANMASSENHOVE Marcel, SERAING.
 Mme VANOUDEHOOVEN Annie, WOLUWE-SAINTE-LAMBERT.

M. VANOUTRIVE Walter, COURTRAI.
 M. VANSTIPHOUT Nicolas, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 M. VANVILTHOVEN Lucien, NIVELLES.
 M. VASSEUR Jean, ANTOING.
 M. VELGHE Henri, ANZEGEM.
 M. VERBEKE Daniel, INGELMUNSTER.
 M. VERCAUTEREN Karel, ZELE.
 M. VERCRUYSSSE Albert, LA LOUVIERE.
 M. VERELST Jozef, VILVORDE.
 M. VERHEYEN Antonius, MEEUWEN-GRUITRODE.
 M. VERHEYEN Willy, LAAKDAL.
 M. VERMEULEN Georges, AMAY.
 M. VERMUYTEN Roger, SERAING.
 M. VERPOORTEN Adrianus, GRACE-HOLLOGNE.
 M. VERREPT Frans, RUMST.
 Mme VERSPAGEN Maria, ANVERS.
 M. VERSTRAETE Gilbert, BRUGES.
 M. VERTONGEN Armand, LINKEBEEK.
 M. VIERENDEELS Camillus, HERNE.
 M. VILLE Willy, SERAING.
 M. VILLERS Robert, WAVRE.
 Mlle VINCKE Noella, MALDEGEM.
 M. VINCLAIRE André, NIVELLES.
 M. VISE Nikolaus, RAEREN.
 M. VOLDERS Pierre, WEZEMBEEK-OPPEM.
 M. VRANCKEN Georges, HASSELT.
 M. WALGEBACK Roger, AWANS.
 M. WALLENBOURG José, FAIMES.
 M. WARNOTTE Albert, AMAY.
 M. WEBER Nikolaus, RAEREN.
 M. WERA Auguste, ENGIS.
 M. WERY Clément, FLEMALLE.

De heer VAN DEN BRANDE Armand, WILLEBROEK.
 De heer VAN DEN PLAS Marcel, ZOERSEL.
 De heer VAN DER LINDEN Ghislain, ZOTTEGEM.
 De heer VAN DIJCK Edmond, MALLE.
 De heer VAN ENDERT Jean, LOMMEL.
 De heer VAN GAVER Michel, OOSTERZELE.
 De heer VAN HAUTE Henri, ASSE.
 Mej. VAN HOEGAERDEN Claude, ELSENE.
 De heer VAN HOOFF Jean, ANDERLECHT.
 De heer VAN HOUTTE Antoon, SINT-TRUIDEN.
 De heer VAN HUFFEL Gustaaf, LUIK.
 De heer VAN ISRAEL Pierre, ANDERLECHT.
 Mevr. VAN ONSEM Maria, ERQUELINNES.
 De heer VAN SIMAEY Albert, GAVERE.
 De heer VAN THIENEN Raymond, BOECHOUT.
 De heer VAN THIENEN Roger, BOECHOUT.
 De heer VAN VELTHOVEN Joseph, ANTWERPEN.
 De heer VAN VLASSENRODE Philémon, SINT-AGATHA-BERCHEM.

De heer VAN WELLEN Gregorius, STABROEK.
 De heer VANDAELE André, IZEGEM.
 Mevr. VANDAMME Marie, KORTRIJK.
 De heer VANDEBOSCH Jozef, BILZEN.
 Mej. VANDEN BERGH Jeannine, LEUVEN.
 De heer VANDENHOUCKE Daniel, RONSE.
 De heer VANDER BORGHT Guillaume, ANDERLECHT.
 De heer VANDER CLEYEN André, DEINZE.
 De heer VANDERBECK René, OUPEYE.
 De heer VANDERHAEGEN André, MANAGE.
 De heer VANDEWINKEL Albert, GEEL.
 De heer VANGUESTAINE Emile, BEYNE-HEUSAY.
 De heer VANHEMEL Eugène, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 De heer VANLANDUYT Jacques, LA LOUVIERE.
 De heer VANLEEUW Christian, WAVRE.
 De heer VANMASSENHOVE Marcel, SERAING.
 Mevr. VANOUDEHOOVEN Annie, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.

De heer VANOUTRIVE Walter, KORTRIJK.
 De heer VANSTIPHOUT Nicolas, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 De heer VANVILTHOVEN Lucien, NIJVEL.
 De heer VASSEUR Jean, ANTOING.
 De heer VELGHE Henri, ANZEGEM.
 De heer VERBEKE Daniel, INGELMUNSTER.
 De heer VERCAUTEREN Karel, ZELE.
 De heer VERCRUYSSSE Albert, LA LOUVIERE.
 De heer VERELST Jozef, VILVOORDE.
 De heer VERHEYEN Antonius, MEEUWEN-GRUITRODE.
 De heer VERHEYEN Willy, LAAKDAL.
 De heer VERMEULEN Georges, AMAY.
 De heer VERMUYTEN Roger, SERAING.
 De heer VERPOORTEN Adrianus, GRACE-HOLLOGNE.
 De heer VERREPT Frans, RUMST.
 Mevr. VERSPAGEN Maria, ANTWERPEN.
 De heer VERSTRAETE Gilbert, BRUGGE.
 De heer VERTONGEN Armand, LINKEBEEK.
 De heer VIERENDEELS Camillus, HERNE.
 De heer VILLE Willy, SERAING.
 De heer VILLERS Robert, WAVRE.
 Mej. VINCKE Noella, MALDEGEM.
 De heer VINCLAIRE André, NIJVEL.
 De heer VISE Nikolaus, RAEREN.
 De heer VOLDERS Pierre, WEZEMBEEK-OPPEM.
 De heer VRANCKEN Georges, HASSELT.
 De heer WALGEBACK Roger, AWANS.
 De heer WALLENBOURG José, FAIMES.
 De heer WARNOTTE Albert, AMAY.
 De heer WEBER Nikolaus, RAEREN.
 De heer WERA Auguste, ENGIS.
 De heer WERY Clément, FLEMALLE.

M. WILKIN Roger, WANZE.
 M. WINAND Joseph, HULDENBERG.
 M. WOJCIAK Zénon, SERAING.
 M. WOSKY Willy, BRECHT.
 M. WYNANTS Lambert, LIEGE.
 M. ZARNOWSKI Joseph, SOUMAGNE.
 Médaille d'Or
 Arrêté royal du 28 février 1999.
 M. ABBELOOS Emiel, ASSE.
 M. ACHTEN Emiel, GENK.
 M. ACHTEN Georges, DIEPENBEEK.
 M. ACHTEN Gérard, BOCHOLT.
 M. ADAM Emile, COURCELLES.
 M. ADAM Michel, SOMBREFFE.
 M. ADAMS Sylvain, BRUXELLES.
 M. ADRIANS Christian, MANAGE.
 M. AELES Guido, HERENT.
 M. AERTS Robrecht, BRECHT.
 Mme AGNEESSENS Thérèse, HAL.
 Mme ALBANESE Calogera, AUBEL.
 M. ALBRECHT Wilfried, ZOERSEL.
 M. ALGRAIN Michel, CHARLEROI.
 M. ALLARD Marcel, LINTER.
 M. ALLARDOT Philippe, EVERE.
 M. ALLEMEERSCH André, DILBEEK.
 M. AMANT Jean, COUVIN.
 M. AMELIN Christian, NAMUR.
 M. ANDRE Christian, SAMBREVILLE.
 M. ANDRE Jean, MONS.
 M. ANDRE Michel, CHIEVRES.
 M. ANGELOT Robert, ANDENNE.
 M. ANGILLIS Raymond, SINT-PIETERS-LEEUEW.
 M. ANSAY Christian, MOLENBEEK-SAINT-JEAN.
 M. ANTEN Fredy, MACHELEN.
 M. ANTOINE Christian, MARCHE-EN-FAMENNE.
 M. ANTONUCCI Antonio, TONGRES.
 Mme APPELTANS Mariette, ALKEN.
 M. ARCQ Omer, GAND.
 M. ARRAS Jozef, LIERRE.
 M. AUDOAN Edouard, WASSEIGES.
 M. AULY Freddy, RIXENSART.
 M. AVONTS Charles, SCHOTEN.
 M. BABELIOWSKY Hubertus, BOCHOLT.
 M. BACKX Lucien, WETTEREN.
 M. BAELE Erik, OOSTERZELE.
 M. BAERT Daniel, RENAIX.
 M. BAERT Eric, BRAINE-L'ALLEUD.
 M. BAETEN Edward, NIJLEN.
 Mme BAETEN Solange, HOVE.
 Mme BAETENS Ivette, SAINT-NICOLAS.
 M. BAEYENS Achille, LEDE.
 M. BAGUETTE René, BLEGNY.
 M. BAKELANTS Herman, ANVERS.
 M. BALIS Roger, ZAVENTEM.
 M. BALLET Alex, NAZARETH.
 M. BAMPS Eddy, TIRLEMONT.
 M. BAMPS Raoul, SAINT-TROND.
 M. BANCKEN Jacobus, OPGLABBEEK.
 Mme BARA Nadine, ATH.
 Mme BARAS Monique, HOEILAART.
 M. BARBE Georges, OSTENDE.
 Mme BARBIER Josette, JETTE.
 M. BARRAS Robert, SAMBREVILLE.
 M. BARRIAL-MARCOS José, GESVES.
 M. BASTIN Jean, DALHEM.
 M. BAUGNIET Jean, WAVRE.
 Mme BAWIN Annette, LIEGE.
 M. BEAULOYE Jean, FLEMALLE.

De heer WILKIN Roger, WANZE.
 De heer WINAND Joseph, HULDENBERG.
 De heer WOJCIAK Zénon, SERAING.
 De heer WOSKY Willy, BRECHT.
 De heer WYNANTS Lambert, LUIK.
 De heer ZARNOWSKI Joseph, SOUMAGNE.
 Gouden Medaille
 Koninklijk besluit van 28 februari 1999.
 De heer ABBELOOS Emiel, ASSE.
 De heer ACHTEN Emiel, GENK.
 De heer ACHTEN Georges, DIEPENBEEK.
 De heer ACHTEN Gérard, BOCHOLT.
 De heer ADAM Emile, COURCELLES.
 De heer ADAM Michel, SOMBREFFE.
 De heer ADAMS Sylvain, BRUSSEL.
 De heer ADRIANS Christian, MANAGE.
 De heer AELES Guido, HERENT.
 De heer AERTS Robrecht, BRECHT.
 Mevr. AGNEESSENS Thérèse, HALLE.
 Mevr. ALBANESE Calogera, AUBEL.
 De heer ALBRECHT Wilfried, ZOERSEL.
 De heer ALGRAIN Michel, CHARLEROI.
 De heer ALLARD Marcel, LINTER.
 De heer ALLARDOT Philippe, EVERE.
 De heer ALLEMEERSCH André, DILBEEK.
 De heer AMANT Jean, COUVIN.
 De heer AMELIN Christian, NAMEN.
 De heer ANDRE Christian, SAMBREVILLE.
 De heer ANDRE Jean, BERGEN.
 De heer ANDRE Michel, CHIEVRES.
 De heer ANGELOT Robert, ANDENNE.
 De heer ANGILLIS Raymond, SINT-PIETERS-LEEUEW.
 De heer ANSAY Christian, SINT-JANS-MOLENBEEK.
 De heer ANTEN Fredy, MACHELEN.
 De heer ANTOINE Christian, MARCHE-EN-FAMENNE.
 De heer ANTONUCCI Antonio, TONGEREN.
 Mevr. APPELTANS Mariette, ALKEN.
 De heer ARCQ Omer, GENT.
 De heer ARRAS Jozef, LIER.
 De heer AUDOAN Edouard, WASSEIGES.
 De heer AULY Freddy, RIXENSART.
 De heer AVONTS Charles, SCHOTEN.
 De heer BABELIOWSKY Hubertus, BOCHOLT.
 De heer BACKX Lucien, WETTEREN.
 De heer BAELE Erik, OOSTERZELE.
 De heer BAERT Daniel, RONSE.
 De heer BAERT Eric, EIGENBRAKEL.
 De heer BAETEN Edward, NIJLEN.
 Mevr. BAETEN Solange, HOVE.
 Mevr. BAETENS Ivette, SINT-NIKLAAS.
 De heer BAEYENS Achille, LEDE.
 De heer BAGUETTE René, BLEGNY.
 De heer BAKELANTS Herman, ANTWERPEN.
 De heer BALIS Roger, ZAVENTEM.
 De heer BALLET Alex, NAZARETH.
 De heer BAMPS Eddy, TIENEN.
 De heer BAMPS Raoul, SINT-TRUIDEN.
 De heer BANCKEN Jacobus, OPGLABBEEK.
 Mevr. BARA Nadine, AAT.
 Mevr. BARAS Monique, HOEILAART.
 De heer BARBE Georges, OOSTENDE.
 Mevr. BARBIER Josette, JETTE.
 De heer BARRAS Robert, SAMBREVILLE.
 De heer BARRIAL-MARCOS José, GESVES.
 De heer BASTIN Jean, DALHEM.
 De heer BAUGNIET Jean, WAVER.
 Mevr. BAWIN Annette, LUIK.
 De heer BEAULOYE Jean, FLEMALLE.

M. BECKERS Paul, LEAU.
 M. BECKERS Robert, LINTER.
 M. BEECKMAN Jean, WOLUWE-SAINT-PIERRE.
 M. BEELAERT Daniel, WETTEREN.
 M. BEELEN Jan, LINTER.
 M. BEELEN Urbain, HASSELT.
 M. BEKAERT Jean, VILVORDE.
 M. BELLINI Willy, FLEMALLE.
 M. BELLON Jozef, SINT-AMANDS.
 M. BENINI Rabia, ANVERS.
 Mme BERGMANS Christiane, BRUXELLES.
 M. BERINGS Alexis, DIEST.
 M. BERGE Michel, ANTOING.
 Mme BERTELS Maria, LIERRE.
 M. BERTRAND Lucien, VIROINVAL.
 M. BERTRAND Raoul, ANVERS.
 M. BERWART Robert, PERWEZ.
 Mme BETH Flore, SOIGNIES.
 M. BEYENS Marcel, DIEST.
 M. BIASUTTI Giuseppe, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 Mme BIESEMANS Mady, MONTAIGU-ZICHEM.
 M. BIJST Elie, RENAIX.
 M. BILLEN Louis, LOOZ.
 M. BINNEMANS Jean, ITTRE.
 M. BINON Michel, CHASTRE.
 M. BLEIJS Cornelis, ANVERS.
 Mlle BLINDEMAN Adeline, MOLENBEEK-SAINT-JEAN.
 M. BLOEMEN Léon, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 M. BLOEMEN Wilhelmus, KINROOI.
 M. BLONDEEL Paul, SCHOTEN.
 M. BLORE Jacques, CHARLEROI.
 M. BOCHER Roland, BRUGES.
 M. BOCKEN Gérard, DILSEN-STOKKEM.
 M. BOCKEN Jan, DILSEN-STOKKEM.
 M. BODDAERT Theophilus, SAINT-NICOLAS.
 M. BODSON Léopold, FLERON.
 M. BOECKX Alfons, LIERRE.
 M. BOELEN Urbain, BILZEN.
 M. BOGAERT Willy, AARTSELAAR.
 M. BOGAERTS Valère, SAINT-TROND.
 M. BOITTE Raymond, PERUWELZ.
 M. BOLLEN Laurent, MAASEIK.
 M. BOMANS Ghyslenus, MEEUWEN-GRUITRODE.
 M. BOMBEECK Daniel, MEISE.
 M. BOMBOIS Jean, HERNE.
 M. BONGAERTS Maria, MEEUWEN-GRUITRODE.
 M. BONNIER Alphonse, FRASNES-LEZ-ANVAING.
 Mme BONROY Joanna, TESSENDERLO.
 M. BORDIN Jean, ENGIS.
 M. BORDO Florimond, BONHEIDEN.
 M. BORLEE Maurice, WAVRE.
 M. BORLOO Frans, ROOSDAAL.
 M. BORMANS Joseph, HERENT.
 M. BORTELS Achille, HEERS.
 M. BOSCHMANS Edwig, HAL.
 M. BOSLOIRS Paul, ALKEN.
 M. BOSMAN Norbert, HAMME.
 M. BOSMANS Jean, GENK.
 M. BOSSAERTS Tonny, LIERRE.
 Mme BOSSIER Brigitta, LENDELEDE.
 Mme BOSTEELS Elisabeth, ANVERS.
 Mme BOSTOEN Genette, JETTE.
 Mme BOUCART Jeannine, TOURNAI.
 Mme BOUCHA Christiane, HERSTAL.
 Mme BOUCHA Lambertine, HERSTAL.
 M. BOUCKENOOGHE Gilbert, HOOOGLEDE.
 Mme BOUDEREAUX Gilberte, LOUVAIN.
 M. BOUILLON Fernand, HAM-SUR-HEURE-NALINNES.

De heer BECKERS Paul, ZOUTLEEUW.
 De heer BECKERS Robert, LINTER.
 De heer BEECKMAN Jean, SINT-PIETERS-WOLUWE.
 De heer BEELAERT Daniel, WETTEREN.
 De heer BEELEN Jan, LINTER.
 De heer BEELEN Urbain, HASSELT.
 De heer BEKAERT Jean, VILVOORDE.
 De heer BELLINI Willy, FLEMALLE.
 De heer BELLON Jozef, SINT-AMANDS.
 De heer BENINI Rabia, ANTWERPEN.
 Mevr. BERGMANS Christiane, BRUSSEL.
 De heer BERINGS Alexis, DIEST.
 De heer BERGE Michel, ANTOING.
 Mevr. BERTELS Maria, LIER.
 De heer BERTRAND Lucien, VIROINVAL.
 De heer BERTRAND Raoul, ANTWERPEN.
 De heer BERWART Robert, PERWIJS.
 Mevr. BETH Flore, ZINNIK.
 De heer BEYENS Marcel, DIEST.
 De heer BIASUTTI Giuseppe, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 Mevr. BIESEMANS Mady, SCHERPENHEUVEL-ZICHEM.
 De heer BIJST Elie, RONSE.
 De heer BILLEN Louis, BORGLOON.
 De heer BINNEMANS Jean, ITTER.
 De heer BINON Michel, CHASTRE.
 De heer BLEIJS Cornelis, ANTWERPEN.
 Mej. BLINDEMAN Adeline, SINT-JANS-MOLENBEEK.
 De heer BLOEMEN Léon, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 De heer BLOEMEN Wilhelmus, KINROOI.
 De heer BLONDEEL Paul, SCHOTEN.
 De heer BLORE Jacques, CHARLEROI.
 De heer BOCHER Roland, BRUGGE.
 De heer BOCKEN Gérard, DILSEN-STOKKEM.
 De heer BOCKEN Jan, DILSEN-STOKKEM.
 De heer BODDAERT Theophilus, SINT-NIKLAAS.
 De heer BODSON Léopold, FLERON.
 De heer BOECKX Alfons, LIER.
 De heer BOELEN Urbain, BILZEN.
 De heer BOGAERT Willy, AARTSELAAR.
 De heer BOGAERTS Valère, SINT-TRUIDEN.
 De heer BOITTE Raymond, PERUWELZ.
 De heer BOLLEN Laurent, MAASEIK.
 De heer BOMANS Ghyslenus, MEEUWEN-GRUITRODE.
 De heer BOMBEECK Daniel, MEISE.
 De heer BOMBOIS Jean, HERNE.
 De heer BONGAERTS Maria, MEEUWEN-GRUITRODE.
 De heer BONNIER Alphonse, FRASNES-LEZ-ANVAING.
 Mevr. BONROY Joanna, TESSENDERLO.
 De heer BORDIN Jean, ENGIS.
 De heer BORDO Florimond, BONHEIDEN.
 De heer BORLEE Maurice, WEVER.
 De heer BORLOO Frans, ROOSDAAL.
 De heer BORMANS Joseph, HERENT.
 De heer BORTELS Achille, HEERS.
 De heer BOSCHMANS Edwig, HALLE.
 De heer BOSLOIRS Paul, ALKEN.
 De heer BOSMAN Norbert, HAMME.
 De heer BOSMANS Jean, GENK.
 De heer BOSSAERTS Tonny, LIER.
 Mevr. BOSSIER Brigitta, LENDELEDE.
 Mevr. BOSTEELS Elisabeth, ANTWERPEN.
 Mevr. BOSTOEN Genette, JETTE.
 Mevr. BOUCART Jeannine, DOORNIK.
 Mevr. BOUCHA Christiane, HERSTAL.
 Mevr. BOUCHA Lambertine, HERSTAL.
 De heer BOUCKENOOGHE Gilbert, HOOOGLEDE.
 Mevr. BOUDEREAUX Gilberte, LEUVEN.
 De heer BOUILLON Fernand, HAM-SUR-HEURE-NALINNES.

M. BOULANGER Jules, FLOREFFE.
M. BOULBAHAIEM Maanan, BILZEN.
M. BOURGARD Yvon, AUBEL.
Mme BOURGUIGNON Marie, RAMILLIES.
M. BOUTEFEU Roger, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
M. BOUTTON Willy, POPERINGE.
M. BOVE Gustavus, ESSEN.
M. BOVENS Edgard, VILVORDE.
M. BRACKE Pierre, SCHAERBEEK.
M. BRACKX François, OSTENDE.
Mme BRACQ Nelly, SENEFFE.
M. BRAEKEN Jakobus, GENK.
M. BRAEKMAN Arlet, WOLUWE-SAINT-LAMBERT.
M. BRAQUENIER Gérard, BRAINE-L'ALLEUD.
Mme BRAZIER Ghislaine, GENAPPE.
M. BREMS Ivo, HASSELT.
M. BRICHARD Michel, FLEURUS.
M. BRIQUET Freddy, SERAING.
M. BRISMEE Gérard, QUIEVRAIN.
M. BRODDLE André, CHARLEROI.
M. BROSENS Jaak, HOOGSTRATEN.
M. BROUWERS Andreas, DILSEN-STOKKEM.
M. BROUWERS Jean, ANVERS.
M. BROUX René, BILZEN.
M. BRUART Francis, SENEFFE.
M. BRULMANS Robert, WELLEN.
M. BRULS Norbert, EUPEN.
M. BRUMAGNE Raymond, WAVRE.
Mme BRUNEAU Micheline, WAREMME.
M. BRUNIN Daniel, PECQ.
M. BRUSSELMANS Constant, LOUVAIN.
M. BRUYNDONCX Willy, ARENDONK.
M. BUDE François, DILSEN-STOKKEM.
M. BUERMANS Jozef, LIERRE.
Mme BUREAU Marie, MONS.
M. BURGELMAN Arthur, LOUVAIN.
M. BURGEON André, ANDERLUES.
M. BUYSE Lionel, MENIN.
M. BUYSSE Marcel, WACHTEBEKE.
M. BUYTAERT Andreas, ZWIJNDRECHT.
Mme CABOOTER Monique, DAMME.
M. CAES Christian, SINT-PIETERS-LEEUEW.
M. CALANDRE José, ERQUELINNES.
M. CALLAY Pierre, ANVERS.
M. CALLEWAERT Freddy, KOKSIJDE.
Mme CAMBRON Marie, WAREMME.
M. CAMMERS Julien, MALINES.
Mme CAMPION Nicole, BOUSSU.
M. CAMS Guillaume, GENK.
Mme CANGE Josette, ANDERLECHT.
M. CANTAMESSA Pierino, FAIMES.
M. CAPEL Claude, BRUGELETTE.
M. CAPRON André, SAINT-GHISLAIN.
M. CARABIN Jean, LIMBOURG.
M. CARDON Damien, RENAIX.
M. CARETTA Dorino, MAASMECHELEN.
M. CARLIER Gaston, COURCELLES.
M. CARLIER Michel, FLEURUS.
M. CARLY Jean, COUVIN.
Mme CARPE Jeannine, SERAING.
M. CARPENT Alfred, SAMBREVILLE.
M. CARPENTIER Jacques, POPERINGE.
M. CARRETTE André, ORP-JAUCHE.
Mme CARRIO Y NAVA Violeta, ALOST.
M. CASSAUWERS Sylvain, BEERSEL.
M. CASSEAU Henri, HOEGAARDEN.
M. CASSIMON Joannes, KALMTHOUT.
Mme CASTELEYN Martina, TIELT.

De heer BOULANGER Jules, FLOREFFE.
De heer BOULBAHAIEM Maanan, BILZEN.
De heer BOURGARD Yvon, AUBEL.
Mevr. BOURGUIGNON Marie, RAMILLIES.
De heer BOUTEFEU Roger, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
De heer BOUTTON Willy, POPERINGE.
De heer BOVE Gustavus, ESSEN.
De heer BOVENS Edgard, VILVORDE.
De heer BRACKE Pierre, SCHAARBEEK.
De heer BRACKX François, OOSTENDE.
Mevr. BRACQ Nelly, SENEFFE.
De heer BRAEKEN Jakobus, GENK.
De heer BRAEKMAN Arlet, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.
De heer BRAQUENIER Gérard, EIGENBRAKEL.
Mevr. BRAZIER Ghislaine, GENEPIEN.
De heer BREMS Ivo, HASSELT.
De heer BRICHARD Michel, FLEURUS.
De heer BRIQUET Freddy, SERAING.
De heer BRISMEE Gérard, QUIEVRAIN.
De heer BRODDLE André, CHARLEROI.
De heer BROSENS Jaak, HOOGSTRATEN.
De heer BROUWERS Andreas, DILSEN-STOKKEM.
De heer BROUWERS Jean, ANTWERPEN.
De heer BROUX René, BILZEN.
De heer BRUART Francis, SENEFFE.
De heer BRULMANS Robert, WELLEN.
De heer BRULS Norbert, EUPEN.
De heer BRUMAGNE Raymond, WEVER.
Mevr. BRUNEAU Micheline, BORGWORM.
De heer BRUNIN Daniel, PECQ.
De heer BRUSSELMANS Constant, LEUVEN.
De heer BRUYNDONCX Willy, ARENDONK.
De heer BUDE François, DILSEN-STOKKEM.
De heer BUERMANS Jozef, LIER.
Mevr. BUREAU Marie, BERGEN.
De heer BURGELMAN Arthur, LEUVEN.
De heer BURGEON André, ANDERLUES.
De heer BUYSE Lionel, MENEN.
De heer BUYSSE Marcel, WACHTEBEKE.
De heer BUYTAERT Andreas, ZWIJNDRECHT.
Mevr. CABOOTER Monique, DAMME.
De heer CAES Christian, SINT-PIETERS-LEEUEW.
De heer CALANDRE José, ERQUELINNES.
De heer CALLAY Pierre, ANTWERPEN.
De heer CALLEWAERT Freddy, KOKSIJDE.
Mevr. CAMBRON Marie, BORGWORM.
De heer CAMMERS Julien, MECHELEN.
Mevr. CAMPION Nicole, BOUSSU.
De heer CAMS Guillaume, GENK.
Mevr. CANGE Josette, ANDERLECHT.
De heer CANTAMESSA Pierino, FAIMES.
De heer CAPEL Claude, BRUGELETTE.
De heer CAPRON André, SAINT-GHISLAIN.
De heer CARABIN Jean, LIMBURG.
De heer CARDON Damien, RONSE.
De heer CARETTA Dorino, MAASMECHELEN.
De heer CARLIER Gaston, COURCELLES.
De heer CARLIER Michel, FLEURUS.
De heer CARLY Jean, COUVIN.
Mevr. CARPE Jeannine, SERAING.
De heer CARPENT Alfred, SAMBREVILLE.
De heer CARPENTIER Jacques, POPERINGE.
De heer CARRETTE André, ORP-JAUCHE.
Mevr. CARRIO Y NAVA Violeta, AALST.
De heer CASSAUWERS Sylvain, BEERSEL.
De heer CASSEAU Henri, HOEGAARDEN.
De heer CASSIMON Joannes, KALMTHOUT.
Mevr. CASTELEYN Martina, TIELT.

M. CASTERS Roger, LANDEN.
M. CATHERINE Daniel, ATH.
M. CATHOIR René, NEVELE.
M. CATY Freddy, ECAUSSINNES.
M. CAUCHIES Jean, ECAUSSINNES.
M. CAUFRIEZ Jean, FRAMERIES.
M. CAUTEREELS August, BLANKENBERGE.
M. CAUTEREELS Jozef, MALLE.
M. CAUWELS Jean, EEKLO.
M. CAYTAN Daniel, MACHELEN.
M. CELIS Jean, LUBBEEK.
M. CELIS Joseph, LOUVAIN.
M. CEULEMANS Juul, SINT-KATELIJNE-WAVER.
M. CHAPELLE Jean, BRAINE-L'ALLEUD.
M. CHARLIER André, LIEGE.
M. CHARLOT Michel, BRUXELLES.
M. CHARTON Claude, BRAINE-L'ALLEUD.
Mme CHATELAIN Jacqueline, JODOIGNE.
M. CHAUDRON Guy, BRAINE-L'ALLEUD.
M. CHEVALIER Etienne, MONT-DE-L'ENCLUS.
M. CHRISTIAENS Rik, LENDELEDE.
M. CHRISTIAENS Willy, WETTEREN.
M. CLAERBOUT Hendrik, HARELBEKE.
M. CLAES Florent, DIEPENBEEK.
M. CLAES Jacques, NIVELLES.
M. CLAES Jozef, HEUSDEN-ZOLDER.
M. CLAES Leopold, BILZEN.
M. CLAES Paulus, NEERPELT.
M. CLAESSEN Lodewijk, BILZEN.
M. CLAESKENS Fredy, HALEN.
M. CLAESSENS Aloysius, MIDDELKERKE.
M. CLAESSENS Mathieu, KINROOI.
M. CLAESSENS Theo, MAASMECHELEN.
M. CLAEYS Erik, GISTEL.
M. CLEMENT Claude, NIVELLES.
M. CLERX Joseph, MAASMECHELEN.
M. CLESSE Hector, CHAUMONT-GISTOUX.
M. CLEUREN Gisbertus, RIEMST.
M. CLOES Georges, VERVIERS.
M. CLOESEN Georges, KORTESSEM.
M. CLOSE Charles, JALHAY.
M. CNUDDE Julien, MELLE.
M. COCKX August, MORTSEL.
M. COCQUEREAUX Lodewijk, RHODE-SAINT-GENESE.
M. COECK Emiel, PUTTE.
M. COEKAERTS Florent, HAACHT.
M. COELUS Ivan, RENAIX.
M. COENE Paul, UCCLE.
M. COENEGRACHTS Alfons, BILZEN.
Mme COGNEAUX Ariane, BRUXELLES.
M. COLLARD Philippe, TUBIZE.
M. COLLEY Jean, MAASMECHELEN.
M. COLLEYE Jean, LIEGE.
M. COLPAERT Robrecht, EEKLO.
M. COMHAIR Louis, RIEMST.
Mme CONSEE Christiane, ETTERBEEK.
M. CONTENT Jakie, HUY.
M. COOMANS Jean, BIEVENE.
M. COPPE Jean, SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.
M. COPPENS Francis, ANVERS.
M. COPPENS Guillaume, WOLUWE-SAINT-PIERRE.
M. COPPENS Henri, DILBEEK.
M. COQUERIAUX Marcel, ANTOING.
M. CORDIER Jean, CHATELET.
Mme CORNELIS Denise, NINOVE.
M. CORNEZ Yves, AUDERGHEM.
M. CORNILLIE Roger, LICHTERVELDE.
M. CORSTIAANS August, TURNHOUT.

De heer CASTERS Roger, LANDEN.
De heer CATHERINE Daniel, AAT.
De heer CATHOIR René, NEVELE.
De heer CATY Freddy, ECAUSSINNES.
De heer CAUCHIES Jean, ECAUSSINNES.
De heer CAUFRIEZ Jean, FRAMERIES.
De heer CAUTEREELS August, BLANKENBERGE.
De heer CAUTEREELS Jozef, MALLE.
De heer CAUWELS Jean, EEKLO.
De heer CAYTAN Daniel, MACHELEN.
De heer CELIS Jean, LUBBEEK.
De heer CELIS Joseph, LEUVEN.
De heer CEULEMANS Juul, SINT-KATELIJNE-WAVER.
De heer CHAPELLE Jean, EIGENBRAKEL.
De heer CHARLIER André, LUIK.
De heer CHARLOT Michel, BRUSSEL.
De heer CHARTON Claude, EIGENBRAKEL.
Mevr. CHATELAIN Jacqueline, GELDENAKEN.
De heer CHAUDRON Guy, EIGENBRAKEL.
De heer CHEVALIER Etienne, MONT-DE-L'ENCLUS.
De heer CHRISTIAENS Rik, LENDELEDE.
De heer CHRISTIAENS Willy, WETTEREN.
De heer CLAERBOUT Hendrik, HARELBEKE.
De heer CLAES Florent, DIEPENBEEK.
De heer CLAES Jacques, NIJVEL.
De heer CLAES Jozef, HEUSDEN-ZOLDER.
De heer CLAES Leopold, BILZEN.
De heer CLAES Paulus, NEERPELT.
De heer CLAESSEN Lodewijk, BILZEN.
De heer CLAESKENS Fredy, HALEN.
De heer CLAESSENS Aloysius, MIDDELKERKE.
De heer CLAESSENS Mathieu, KINROOI.
De heer CLAESSENS Theo, MAASMECHELEN.
De heer CLAEYS Erik, GISTEL.
De heer CLEMENT Claude, NIJVEL.
De heer CLERX Joseph, MAASMECHELEN.
De heer CLESSE Hector, CHAUMONT-GISTOUX.
De heer CLEUREN Gisbertus, RIEMST.
De heer CLOES Georges, VERVIERS.
De heer CLOESEN Georges, KORTESSEM.
De heer CLOSE Charles, JALHAY.
De heer CNUDDE Julien, MELLE.
De heer COCKX August, MORTSEL.
De heer COCQUEREAUX Lodewijk, SINT-GENESIUS-RODE.
De heer COECK Emiel, PUTTE.
De heer COEKAERTS Florent, HAACHT.
De heer COELUS Ivan, RONSE.
De heer COENE Paul, UKKEL.
De heer COENEGRACHTS Alfons, BILZEN.
Mevr. COGNEAUX Ariane, BRUSSEL.
De heer COLLARD Philippe, TUBEKE.
De heer COLLEY Jean, MAASMECHELEN.
De heer COLLEYE Jean, LUIK.
De heer COLPAERT Robrecht, EEKLO.
De heer COMHAIR Louis, RIEMST.
Mevr. CONSEE Christiane, ETTERBEEK.
De heer CONTENT Jakie, HOEI.
De heer COOMANS Jean, BEVER.
De heer COPPE Jean, SINT-JOOST-TEN-NODE.
De heer COPPENS Francis, ANTWERPEN.
De heer COPPENS Guillaume, SINT-PIETERS-WOLUWE.
De heer COPPENS Henri, DILBEEK.
De heer COQUERIAUX Marcel, ANTOING.
De heer CORDIER Jean, CHATELET.
Mevr. CORNELIS Denise, NINOVE.
De heer CORNEZ Yves, OUDERGEM.
De heer CORNILLIE Roger, LICHTERVELDE.
De heer CORSTIAANS August, TURNHOUT.

M. CORSTJENS Laurens, MAASMECHELEN.
M. CORTHALS Pierre, OUPEYE.
M. COTTIN Bruno, LIBRAMONT-CHEVIGNY.
Mme COTTON Andr e, FRASNES-LEZ-ANVAING.
M. COUGNET Norbert, GOUVY.
M. COURTOIS Carl, AMAY.
M. COURTOIS Daniel, LA BRUYERE.
M. COUSSEMENT Jan, WAREGEM.
M. COVELIERS Etienne, BOOM.
M. COX Frans, MALLE.
Mme CRAINICH Gina, SERAING.
M. CREEMERS Gustaaf, OUD-HEVERLEE.
M. CREEMERS Hubertus, DIEPENBEEK.
M. CREMERS Romain, HASSELT.
M. CREVIN Alphonse, TOURNAI.
M. CREYELMAN Marcel, ASSE.
Mme CROES Bernadette, KALMTHOUT.
M. CROUGHS Ghislain, BILZEN.
M. CULOT Henri, LENNIK.
M. CUVELIER Jos e, ESTAIMPUIS.
M. CUYPERS François, GAND.
M. CUYPERS G rard, MEEUWEN-GRUITRODE.
M. CUYPERS Herman, ZUTENDAAL.
M. D'HAESE Georges, GAND.
M. D'HAEYER Jean, LEUZE-EN-HAINAUT.
M. D'HASSELER Joris, HERNE.
Mme D'HERDE Gabriella, LEDE.
M. D'HONDT Eddy, GENK.
M. D'HONDT Norbert, SINT-LIEVENS-HOUTEM.
M. D'HONDT Willy, ZAVENTEM.
M. D'HOYE Jean, BEAUVECHAIN.
M. DA PIEVE Auguste, LA LOUVIERE.
M. DA RE Sergio, BEYNE-HEUSAY.
M. DAELEMANS Stanislas, SINT-AMANDS.
M. DAEMS Florent, HOESELT.
M. DAEMS Henricus, ANVERS.
M. DAENEN Louis, DIEPENBEEK.
M. DAENEN Marius, GENK.
M. DAES Alfons, BUGGENHOUT.
M. DAGNEAU Gilbert, LA LOUVIERE.
M. DALLEMAGNE Pierre, NAMUR.
M. DALOZE Alin, LENNIK.
Mme DALVING Lydia, WOMMELGEM.
M. DAMBREME Jean, SENEFFE.
Mme DANAU Lucette, REBECQ.
M. DANIEL Jean, SAMBREVILLE.
M. DANIELS Andreas, DUFFEL.
M. DANIELS Jean, GENK.
M. DANIELS Marcel, TONGRES.
M. DANIELS Omer, TIRLEMONT.
M. DANNAU Roger, ETTERBEEK.
Mme DANNEAU Gilberte, SOIGNIES.
M. DANSART Claude, MEIX-DEVANT-VIRTON.
M. DARQUENNES Jozef, WICHELEN.
M. DAUNE Paul, LIEGE.
M. DE BACKER Antoine, VILVORDE.
M. DE BACKER Franciscus, OVERPELT.
M. DE BACKER François, MALLE.
M. DE BACKER Hans, POPERINGE.
M. DE BACKER Jan, ANDERLECHT.
M. DE BACKER Michel, TOURNAI.
M. DE BECKER Jan, WAVRE.
M. DE BEUL Johnny, TERMONDE.
M. DE BEULE Marcel, LOKEREN.
M. DE BIE Daniel, DE PINTE.
M. DE BIE Jonny, OOSTERZELE.
Mme DE BIE Magdalena, BRECHT.
M. DE BISSCHOP Francois, LEBBEKE.

De heer CORSTJENS Laurens, MAASMECHELEN.
De heer CORTHALS Pierre, OUPEYE.
De heer COTTIN Bruno, LIBRAMONT-CHEVIGNY.
Mevr. COTTON Andr e, FRASNES-LEZ-ANVAING.
De heer COUGNET Norbert, GOUVY.
De heer COURTOIS Carl, AMAY.
De heer COURTOIS Daniel, LA BRUYERE.
De heer COUSSEMENT Jan, WAREGEM.
De heer COVELIERS Etienne, BOOM.
De heer COX Frans, MALLE.
Mevr. CRAINICH Gina, SERAING.
De heer CREEMERS Gustaaf, OUD-HEVERLEE.
De heer CREEMERS Hubertus, DIEPENBEEK.
De heer CREMERS Romain, HASSELT.
De heer CREVIN Alphonse, DOORNIK.
De heer CREYELMAN Marcel, ASSE.
Mevr. CROES Bernadette, KALMTHOUT.
De heer CROUGHS Ghislain, BILZEN.
De heer CULOT Henri, LENNIK.
De heer CUVELIER Jos e, ESTAIMPUIS.
De heer CUYPERS François, GENT.
De heer CUYPERS Gérard, MEEUWEN-GRUITRODE.
De heer CUYPERS Herman, ZUTENDAAL.
De heer D'HAESE Georges, GENT.
De heer D'HAEYER Jean, LEUZE-EN-HAINAUT.
De heer D'HASSELER Joris, HERNE.
Mevr. D'HERDE Gabriella, LEDE.
De heer D'HONDT Eddy, GENK.
De heer D'HONDT Norbert, SINT-LIEVENS-HOUTEM.
De heer D'HONDT Willy, ZAVENTEM.
De heer D'HOYE Jean, BEVEKOM.
De heer DA PIEVE Auguste, LA LOUVIERE.
De heer DA RE Sergio, BEYNE-HEUSAY.
De heer DAELEMANS Stanislas, SINT-AMANDS.
De heer DAEMS Florent, HOESELT.
De heer DAEMS Henricus, ANTWERPEN.
De heer DAENEN Louis, DIEPENBEEK.
De heer DAENEN Marius, GENK.
De heer DAES Alfons, BUGGENHOUT.
De heer DAGNEAU Gilbert, LA LOUVIERE.
De heer DALLEMAGNE Pierre, NAMEN.
De heer DALOZE Alin, LENNIK.
Mevr. DALVING Lydia, WOMMELGEM.
De heer DAMBREME Jean, SENEFFE.
Mevr. DANAU Lucette, REBECQ.
De heer DANIEL Jean, SAMBREVILLE.
De heer DANIELS Andreas, DUFFEL.
De heer DANIELS Jean, GENK.
De heer DANIELS Marcel, TONGEREN.
De heer DANIELS Omer, TIENEN.
De heer DANNAU Roger, ETTERBEEK.
Mevr. DANNEAU Gilberte, ZINNIK.
De heer DANSART Claude, MEIX-DEVANT-VIRTON.
De heer DARQUENNES Jozef, WICHELEN.
De heer DAUNE Paul, LUIK.
De heer DE BACKER Antoine, VILVOORDE.
De heer DE BACKER Franciscus, OVERPELT.
De heer DE BACKER François, MALLE.
De heer DE BACKER Hans, POPERINGE.
De heer DE BACKER Jan, ANDERLECHT.
De heer DE BACKER Michel, DOORNIK.
De heer DE BECKER Jan, WAVRE.
De heer DE BEUL Johnny, DENDERMONDE.
De heer DE BEULE Marcel, LOKEREN.
De heer DE BIE Daniel, DE PINTE.
De heer DE BIE Jonny, OOSTERZELE.
Mevr. DE BIE Magdalena, BRECHT.
De heer DE BISSCHOP Francois, LEBBEKE.

M. DE BODT René, SINT-PIETERS-LEEUEW.
M. DE BOLLE Jozef, DENDERLEEUEW.
M. DE BONTERIDDER René, GRIMBERGEN.
M. DE BOOSER Willy, ZOMERGEM.
M. DE BORREMAECKER Guy, ANDERLECHT.
M. DE BOSSCHER Wilfried, TORHOUT.
M. DE BOT Jan, ROOSDAAL.
M. DE BRAEKELEER Albert, HAALTERT.
M. DE BRAEKELER Jozef, TERNAT.
Mme DE BRANDT Suzanne, MALINES.
M. DE BRUYN Edwig, AARTSELAAR.
M. DE BRUYNE Jules, FLOREFFE.
M. DE BUYZERIE Antoine, ZOTTEGEM.
Mme DE CLERCQ Francine, MERELBEKE.
Mme DE CLERCQ Marie, TERMONDE.
M. DE CLIPPELEIR Roger, HAMME.
M. DE COCK Robert, EVERE.
M. DE COCK Roger, UCCLE.
M. DE COEN Jozef, LE ROEULX.
M. DE CONINCK Charles, NIVELLES.
M. DE COSTER Christian, REBECQ.
Mme DE CREE Rita, ZEMST.
M. DE CREMER Georges, GAND.
Mme DE CROOK Colette, BRUGES.
M. DE CUPERE André, BOUTERSEM.
M. DE DAPPER Jozef, LOVENDEGEM.
M. DE DECKERS Edelbert, NIEL.
M. DE DEKEN Joseph, BRUXELLES.
M. DE FAUDEUR Joseph, BRUGES.
M. DE FRUYTIER Robert, RENAIX.
M. DE GASPARI Bruno, ZONHOVEN.
M. DE GAUQUIER André, GRAMMONT.
Mme DE GOLS Gilberte, BERCHEM-SAINTE-AGATHE.
M. DE GREEF Albert, BRUXELLES.
M. DE GREEF André, VILVORDE.
M. DE GREEF François, HAL.
M. DE GREEF Lucien, TERNAT.
M. DE GRIJSE Eric, WAREGEM.
Mme DE GROOTE Liliane, LAARNE.
M. DE GUIISME Roland, GAND.
M. DE HAEN Rudi, VOSSELAAR.
Mme DE HAES Maria, AARTSELAAR.
M. DE JAEGER Marcel, EVERGEM.
M. DE JONGH Donat, DILBEEK.
M. DE JONGH Joannes, MORTSEL.
M. DE JONGHE Freddy, LIEDEKERKE.
Mme DE JONGHE Rita, GAVERE.
M. DE KEGEL Hugo, TERMONDE.
M. DE KEYSER Germain, ANTOING.
M. DE KINDER Robert, SCHELLE.
M. DE LEEUW Abel, LA LOUVIERE.
M. DE LEPIERE Godfried, AALTER.
Mme DE MAN Maria, ANVERS.
M. DE MESMAEKER Pierre, JETTE.
M. DE MEULDER Franciscus, ZANDHOVEN.
M. DE MEULEMEESTER Albert, GAND.
M. DE MEYER Gentil, NINOVE.
M. DE MOL Henri, LOUVAIN.
M. DE MUNTER Maurice, GRIMBERGEN.
M. DE MUYNCK Roger, DESTELBERGEN.
Mme DE NEVE Monique, ALOST.
Mme DE PAUW Magdalena, STEENOKKERZEEL.
M. DE PESSEMIER Edmond, LIERRE.
M. DE PROFT François, LONDERZEEL.
M. DE RIDDER Jozef, TERNAT.
M. DE ROISSART Josian, RENAIX.
Mme DE RUY Marie, RENAIX.
M. DE RYCKE Pieter, BORNEM.

De heer DE BODT René, SINT-PIETERS-LEEUEW.
De heer DE BOLLE Jozef, DENDERLEEUEW.
De heer DE BONTERIDDER René, GRIMBERGEN.
De heer DE BOOSER Willy, ZOMERGEM.
De heer DE BORREMAECKER Guy, ANDERLECHT.
De heer DE BOSSCHER Wilfried, TORHOUT.
De heer DE BOT Jan, ROOSDAAL.
De heer DE BRAEKELEER Albert, HAALTERT.
De heer DE BRAEKELER Jozef, TERNAT.
Mevr. DE BRANDT Suzanne, MECHELEN.
De heer DE BRUYN Edwig, AARTSELAAR.
De heer DE BRUYNE Jules, FLOREFFE.
De heer DE BUYZERIE Antoine, ZOTTEGEM.
Mevr. DE CLERCQ Francine, MERELBEKE.
Mevr. DE CLERCQ Marie, DENDERMONDE.
De heer DE CLIPPELEIR Roger, HAMME.
De heer DE COCK Robert, EVERE.
De heer DE COCK Roger, UKKEL.
De heer DE COEN Jozef, LE ROEULX.
De heer DE CONINCK Charles, NIVEL.
De heer DE COSTER Christian, REBECQ.
Mevr. DE CREE Rita, ZEMST.
De heer DE CREMER Georges, GENT.
Mevr. DE CROOK Colette, BRUGGE.
De heer DE CUPERE André, BOUTERSEM.
De heer DE DAPPER Jozef, LOVENDEGEM.
De heer DE DECKERS Edelbert, NIEL.
De heer DE DEKEN Joseph, BRUSSEL.
De heer DE FAUDEUR Joseph, BRUGGE.
De heer DE FRUYTIER Robert, RONSE.
De heer DE GASPARI Bruno, ZONHOVEN.
De heer DE GAUQUIER André, GERAARDSBERGEN.
Mevr. DE GOLS Gilberte, SINT-AGATHA-BERCHEM.
De heer DE GREEF Albert, BRUSSEL.
De heer DE GREEF André, VILVORDE.
De heer DE GREEF François, HALLE.
De heer DE GREEF Lucien, TERNAT.
De heer DE GRIJSE Eric, WAREGEM.
Mevr. DE GROOTE Liliane, LAARNE.
De heer DE GUIISME Roland, GENT.
De heer DE HAEN Rudi, VOSSELAAR.
Mevr. DE HAES Maria, AARTSELAAR.
De heer DE JAEGER Marcel, EVERGEM.
De heer DE JONGH Donat, DILBEEK.
De heer DE JONGH Joannes, MORTSEL.
De heer DE JONGHE Freddy, LIEDEKERKE.
Mevr. DE JONGHE Rita, GAVERE.
De heer DE KEGEL Hugo, DENDERMONDE.
De heer DE KEYSER Germain, ANTOING.
De heer DE KINDER Robert, SCHELLE.
De heer DE LEEUW Abel, LA LOUVIERE.
De heer DE LEPIERE Godfried, AALTER.
Mevr. DE MAN Maria, ANTWERPEN.
De heer DE MESMAEKER Pierre, JETTE.
De heer DE MEULDER Franciscus, ZANDHOVEN.
De heer DE MEULEMEESTER Albert, GENT.
De heer DE MEYER Gentil, NINOVE.
De heer DE MOL Henri, LEUVEN.
De heer DE MUNTER Maurice, GRIMBERGEN.
De heer DE MUYNCK Roger, DESTELBERGEN.
Mevr. DE NEVE Monique, AALST.
Mevr. DE PAUW Magdalena, STEENOKKERZEEL.
De heer DE PESSEMIER Edmond, LIER.
De heer DE PROFT François, LONDERZEEL.
De heer DE RIDDER Jozef, TERNAT.
De heer DE ROISSART Josian, RONSE.
Mevr. DE RUY Marie, RONSE.
De heer DE RYCKE Pieter, BORNEM.

M. DE SAEDELEER Jan, HARELBEKE.
M. DE SAEDELEER Jean, LIEDEKERKE.
M. DE SCHAUWER Petrus, GAMMERAGES.
M. DE SCHRYVER Luc, ANDERLECHT.
M. DE SMET Guy, ALOST.
M. DE SMET Lucien, EVERGEM.
Mme DE SMET Rita, GRAMMONT.
M. DE STEUR Jackie, ASSENEDE.
M. DE STOOP Roland, PRIMONT.
M. DE SWERT Jean, ANVERS.
M. DE TANDT André, RENAIX.
Mme DE TEMMERMAN Eliane, RENAIX.
Mlle DE TIEGE Irene, ETTERBEEK.
M. DE VETTER Erik, MAARKEDAL.
M. DE VLAEMINCK Eric, GAND.
Mlle DE VLEESCHOUWER Yvette, REBECQ.
M. DE VLIÉGER Etienne, BUGGENHOUT.
Mme DE VLIÉGER Alice, GAND.
M. DE VOS Ludo, HEIST-OP-DEN-BERG.
M. DE VROE Ludovicus, BONHEIDEN.
M. DE VYLDER Willy, IXELLES.
M. DE WEVER Charles, ANDERLECHT.
M. DE WILDE Eduard, BRASSCHAAT.
M. DE WILDE Willy, SAINT-NICOLAS.
M. DE WINNE Julien, SAINT-LIEVENS-HOUTEM.
M. DE WINTER Julien, EVERGEM.
M. DE WIT August, MALINES.
M. DE WOLF Pierre, ROOSDAAL.
M. DE WULF Adrien, EVERGEM.
Mme DEBAES Claudine, GRAMMONT.
M. DEBAETS Roger, MOLENBEEK-SAINT-JEAN.
M. DEBAILLE Jean, CHARLEROI.
M. DEBAKKER Henri, ANZEGEM.
M. DEBIE Michel, MALINES.
M. DEBLANDER Jean, HERNE.
M. DEBREUX André, CHINY.
Mme DEBRUYN Maria, EDEGEM.
M. DEBURCHGRAVE Roland, BOECHOUT.
M. DEBYSER Antoine, POPERINGE.
Mme DECANT Lucie, SCHAARBEEK.
M. DECAP Georges, SAINT-NICOLAS.
M. DECHAMBRE Charles, EUPEN.
M. DECLERCQ Etienne, ANZEGEM.
M. DECLERCQ Gilbert, ICHTEGEM.
M. DECLOEDT Joel, ZEDELGEM.
Mme DECOSTER Anni, HALLE.
M. DECOUTTERE Gustaaf, COURTRAI.
Mme DECRESSON Lucie, TONGRES.
Mlle DEDEKEN Maria, MACHELEN.
M. DEDOBBELEER Francis, TUBIZE.
M. DEDONCKER Lucien, LANDEN.
M. DEDROOG Jean, DILSEN-STOKKEM.
M. DEGAND Etienne, NIVELLES.
M. DEGELDT Jean, WEZEMBEEK-OPPEM.
M. DEHANDSCHUTTER René, GRIMBERGEN.
Mme DEHENNIN Paula, WOLUWE-SAINT-PIERRE.
M. DEJAEGHERE Etienne, WAREGEM.
M. DEJARDIN Jean, FLERON.
Mme DEJEHANSART Bernadette, FLOBECQ.
Mme DEKEUSTER Liliane, RIXENSART.
M. DEKNUDT Walter, ANDERLECHT.
Mme DEL PRATO Teresa, PONT-A-CELLES.
M. DELAERE Pierre, COURTRAI.
M. DELAIN André, JETTE.
M. DELANGRE Albert, TOURNAI.
M. DELANGRE Bernard, TOURNAI.
Mlle DELAVAL Jacqueline, IXELLES.
Mme DELBECQUE Marie, MOUSCRON.

De heer DE SAEDELEER Jan, HARELBEKE.
De heer DE SAEDELEER Jean, LIEDEKERKE.
De heer DE SCHAUWER Petrus, GALMAARDEN.
De heer DE SCHRYVER Luc, ANDERLECHT.
De heer DE SMET Guy, AALST.
De heer DE SMET Lucien, EVERGEM.
Mevr. DE SMET Rita, GERAARDSBERGEN.
De heer DE STEUR Jackie, ASSENEDE.
De heer DE STOOP Roland, PRIMONT.
De heer DE SWERT Jean, ANTWERPEN.
De heer DE TANDT André, RONSE.
Mevr. DE TEMMERMAN Eliane, RONSE.
Mej. DE TIEGE Irene, ETTERBEEK.
De heer DE VETTER Erik, MAARKEDAL.
De heer DE VLAEMINCK Eric, GENT.
Mej. DE VLEESCHOUWER Yvette, REBECQ.
De heer DE VLIÉGER Etienne, BUGGENHOUT.
Mevr. DE VLIÉGER Alice, GENT.
De heer DE VOS Ludo, HEIST-OP-DEN-BERG.
De heer DE VROE Ludovicus, BONHEIDEN.
De heer DE VYLDER Willy, ELSENE.
De heer DE WEVER Charles, ANDERLECHT.
De heer DE WILDE Eduard, BRASSCHAAT.
De heer DE WILDE Willy, SAINT-NIKLAAS.
De heer DE WINNE Julien, SAINT-LIEVENS-HOUTEM.
De heer DE WINTER Julien, EVERGEM.
De heer DE WIT August, MECHELEN.
De heer DE WOLF Pierre, ROOSDAAL.
De heer DE WULF Adrien, EVERGEM.
Mevr. DEBAES Claudine, GERAARDSBERGEN.
De heer DEBAETS Roger, SAINT-JANS-MOLENBEEK.
De heer DEBAILLE Jean, CHARLEROI.
De heer DEBAKKER Henri, ANZEGEM.
De heer DEBIE Michel, MECHELEN.
De heer DEBLANDER Jean, HERNE.
De heer DEBREUX André, CHINY.
Mevr. DEBRUYN Maria, EDEGEM.
De heer DEBURCHGRAVE Roland, BOECHOUT.
De heer DEBYSER Antoine, POPERINGE.
Mevr. DECANT Lucie, SCHAARBEEK.
De heer DECAP Georges, SAINT-NIKLAAS.
De heer DECHAMBRE Charles, EUPEN.
De heer DECLERCQ Etienne, ANZEGEM.
De heer DECLERCQ Gilbert, ICHTEGEM.
De heer DECLOEDT Joel, ZEDELGEM.
Mevr. DECOSTER Anni, HALLE.
De heer DECOUTTERE Gustaaf, KORTRIJK.
Mevr. DECRESSON Lucie, TONGEREN.
Mej. DEDEKEN Maria, MACHELEN.
De heer DEDOBBELEER Francis, TUBEKE.
De heer DEDONCKER Lucien, LANDEN.
De heer DEDROOG Jean, DILSEN-STOKKEM.
De heer DEGAND Etienne, NIJVEL.
De heer DEGELDT Jean, WEZEMBEEK-OPPEM.
De heer DEHANDSCHUTTER René, GRIMBERGEN.
Mevr. DEHENNIN Paula, SAINT-PIETERS-WOLUWE.
De heer DEJAEGHERE Etienne, WAREGEM.
De heer DEJARDIN Jean, FLERON.
Mevr. DEJEHANSART Bernadette, VLOESBERG.
Mevr. DEKEUSTER Liliane, RIXENSART.
De heer DEKNUDT Walter, ANDERLECHT.
Mevr. DEL PRATO Teresa, PONT-A-CELLES.
De heer DELAERE Pierre, KORTRIJK.
De heer DELAIN André, JETTE.
De heer DELANGRE Albert, DOORNIK.
De heer DELANGRE Bernard, DOORNIK.
Mej. DELAVAL Jacqueline, ELSENE.
Mevr. DELBECQUE Marie, MOESKROEN.

M. DELBOUILLE Louis, AYWAILLE.
M. DELBOUVRY André, ELLEZELLES.
M. DELCOR Antoine, SAINT-NICOLAS.
M. DELCROIX Jacques, COURCELLES.
Mme DELECAUT Nicole, WOLUWE-SAINT-LAMBERT.
M. DELENTREE Jacques, SAINT-GHISLAIN.
M. DELESTIENNE Guy, ITTRE.
M. DELESTINNE Hubert, SCHAERBEEK.
M. DELEUSE José, GEMBLOUX.
M. DELFOSSE Yves, ANTOING.
M. DELLAERT Ivan, EVERGEM.
M. DELMOITIEZ Claude, PERUWELZ.
Mme DELPLANQUE Ilona, RENAIX.
M. DELPORTE Jean, CHASTRE.
M. DELSAUTE Joseph, PEPINSTER.
M. DELSAUTE Roeland, SCHOTEN.
M. DELVAL Léon, MORLANWELZ.
M. DELVAUX Louis, RAMILLIES.
Mme DELVILLE Nelly, THEUX.
M. DELVO Julien, MERELBEKE.
M. DELWARTE Baudouin, MONS.
M. DELWICHE Roland, JETTE.
Mme DEMAeyer Gerlinde, ANVERS.
M. DEMANET René, JETTE.
M. DEMAREZ René, FRAMERIES.
Mme DEMESMAEKER Louise, GAMMERAGES.
M. DEMEULDER Christian, LIEDEKERKE.
Mme DEMEYER Lucienne, SAINT-NICOLAS.
M. DEMEZEL Gérard, ENGHEN.
Mlle DEMULDER Ida, COURCELLES.
Mme DENIS Jacqueline, BRAINE-L'ALLEUD.
M. DENIS René, AMAY.
Mme DENNE Hélène, LIERNEUX.
M. DENOEL Guy, ESNEUX.
M. DENRUYTER Guido, BOOM.
M. DEPAUW Freddy, HAALTERT.
M. DEPRET Alain, COURCELLES.
M. DEPREZ Jacques, FLORENNES.
M. DEREPE Jean, ANTOING.
M. DERIDDER Omer, BRAINE-L'ALLEUD.
M. DEROO Gilbert, MERELBEKE.
M. DEROUX Albert, RENDEUX.
M. DERWAEL Werner, GENK.
M. DESAEGHER Christian, BRAINE-LE-COMTE.
M. DESCORNET Gilbert, BRAINE-L'ALLEUD.
M. DESIRON Hubertus, HEUSDEN-ZOLDER.
M. DESMET Felix, SINT-PIETERS-LEEUEW.
M. DESMETS Léon, ANTOING.
M. DESMETTE Jules, MONS.
Mlle DESMETTE Liliane, SOIGNIES.
Mme DESMETTRE Josette, MOUSCRON.
M. DESNERCK René, GAND.
Mme DESOMER Marie, IXELLES.
M. DESPAGNE Albin, PROFONDEVILLE.
M. DESPRETS Freddy, NINOVE.
M. DESPRETZ Francis, ATH.
M. DESTRIJCKER Willy, MIDDELKERKE.
M. DETHIER Fernand, SPA.
M. DETHIER Serge, WAREMME.
M. DETRE Willy, HAM.
M. DETRICHE Christian, CHARLEROI.
M. DEVEUX François, LUMMEN.
M. DEVLESAVER Jean, WAVRE.
Mme DEVOOGHT Ghislaine, WOLUWE-SAINT-LAMBERT.
Mme DEVROE Liliane, ANDERLECHT.
M. DEWANDELEER Jean, BRUXELLES.
M. DEWEERDT André, OOSTKAMP.
M. DEWEWEIRE Willy, MERELBEKE.

De heer DELBOUILLE Louis, AYWAILLE.
De heer DELBOUVRY André, ELZELE.
De heer DELCOR Antoine, SINT-NIKLAAS.
De heer DELCROIX Jacques, COURCELLES.
Mevr. DELECAUT Nicole, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.
De heer DELENTREE Jacques, SAINT-GHISLAIN.
De heer DELESTIENNE Guy, ITTER.
De heer DELESTINNE Hubert, SCHAARBEEK.
De heer DELEUSE José, GEMBLOUX.
De heer DELFOSSE Yves, ANTOING.
De heer DELLAERT Ivan, EVERGEM.
De heer DELMOITIEZ Claude, PERUWELZ.
Mevr. DELPLANQUE Ilona, RONSE.
De heer DELPORTE Jean, CHASTRE.
De heer DELSAUTE Joseph, PEPINSTER.
De heer DELSAUTE Roeland, SCHOTEN.
De heer DELVAL Léon, MORLANWELZ.
De heer DELVAUX Louis, RAMILLIES.
Mevr. DELVILLE Nelly, THEUX.
De heer DELVO Julien, MERELBEKE.
De heer DELWARTE Baudouin, BERGEN.
De heer DELWICHE Roland, JETTE.
Mevr. DEMAeyer Gerlinde, ANTWERPEN.
De heer DEMANET René, JETTE.
De heer DEMAREZ René, FRAMERIES.
Mevr. DEMESMAEKER Louise, GALMAARDEN.
De heer DEMEULDER Christian, LIEDEKERKE.
Mevr. DEMEYER Lucienne, SAINT-NICOLAS.
De heer DEMEZEL Gérard, EDINGEN.
Mej. DEMULDER Ida, COURCELLES.
Mevr. DENIS Jacqueline, EIGENBRAKEL.
De heer DENIS René, AMAY.
Mevr. DENNE Hélène, LIERNEUX.
De heer DENOEL Guy, ESNEUX.
De heer DENRUYTER Guido, BOOM.
De heer DEPAUW Freddy, HAALTERT.
De heer DEPRET Alain, COURCELLES.
De heer DEPREZ Jacques, FLORENNES.
De heer DEREPE Jean, ANTOING.
De heer DERIDDER Omer, EIGENBRAKEL.
De heer DEROO Gilbert, MERELBEKE.
De heer DEROUX Albert, RENDEUX.
De heer DERWAEL Werner, GENK.
De heer DESAEGHER Christian, 'S- GRAVENBRAKEL.
De heer DESCORNET Gilbert, EIGENBRAKEL.
De heer DESIRON Hubertus, HEUSDEN-ZOLDER.
De heer DESMET Felix, SINT-PIETERS-LEEUEW.
De heer DESMETS Léon, ANTOING.
De heer DESMETTE Jules, BERGEN.
Mej. DESMETTE Liliane, ZINNIK.
Mevr. DESMETTRE Josette, MOESKROEN.
De heer DESNERCK René, GENT.
Mevr. DESOMER Marie, ELSENE.
De heer DESPAGNE Albin, PROFONDEVILLE.
De heer DESPRETS Freddy, NINOVE.
De heer DESPRETZ Francis, AAT.
De heer DESTRIJCKER Willy, MIDDELKERKE.
De heer DETHIER Fernand, SPA.
De heer DETHIER Serge, BORGWORM.
De heer DETRE Willy, HAM.
De heer DETRICHE Christian, CHARLEROI.
De heer DEVEUX François, LUMMEN.
De heer DEVLESAVER Jean, WAVRE.
Mevr. DEVOOGHT Ghislaine, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.
Mevr. DEVROE Liliane, ANDERLECHT.
De heer DEWANDELEER Jean, BRUSSEL.
De heer DEWEERDT André, OOSTKAMP.
De heer DEWEWEIRE Willy, MERELBEKE.

M. DEWIGNE Jean, LASNE.
M. DEWIT Roger, ZAVENTEM.
M. DEWOLF Luc, FRASNES-LEZ-ANVAING.
M. DEWULF Charles, GAND.
M. DIELKENS Michel, HERCK-LA-VILLE.
M. DIERCKX Eddy, GENK.
M. DIERCKX Franciscus, MALLE.
M. DIFFERDING Jean, VIRTON.
M. DILLEN Raymond, GENK.
M. DIRCKX René, BILZEN.
M. DIRICX Hubertus, MALINES.
M. DIRKX Joannes, DILSEN-STOKKEM.
M. DIRKX Martinus, DIEPENBEEK.
M. DIVOY Jacques, SOMBREFFE.
M. DODEIGNE François, AYWAILLE.
M. DOMS Oscar, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
M. DOSSOGNE Jean, DILSEN-STOKKEM.
M. DOYEN Ambros, JODOIGNE.
M. DRESSE Christian, VERVIERS.
M. DRIEGE Roger, GAND.
M. DRIESEN Egidius, TONGRES.
M. DRIESEN René, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
M. DROEVEN Louis, ANDERLECHT.
Mme DROSCH Jacqueline, WELKENRAEDT.
M. DROSSART Edouard, TIRLEMONT.
M. DRUART Daniel, MONS.
Mme DRUEZ Anne, LESSINES.
M. DUBOIS Marcel, DIEPENBEEK.
M. DUBOIS Raymond, SOIGNIES.
M. DUBRUNFAUT Guy, ANTOING.
M. DUCHENNE Jean, SAMBREVILLE.
M. DUFFALA Jean, FLERON.
M. DUJARDIN Paul, NIVELLES.
M. DUKERS Francis, LIEGE.
M. DUMONT Claude, WATERMAEL-BOITSFORT.
M. DUMONT Daniel, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
M. DUMONT Joseph, LASNE.
Mme DUMOULIN Simone, PEPINSTER.
M. DUPONT Claude, GENK.
M. DUPONT Jean, LA LOUVIERE.
Mme DUPUCHE Eveline, BRUNEHAUT.
Mme DUQUESNES Martine, TOURNAI.
M. DUVERGNIES Simon, CHARLEROI.
M. DUVILLIER Jacques, HARELBEKE.
M. DUWAERTS Albert, WATERMAEL-BOITSFORT.
Mme EECKHOUT Annie, ZINGEM.
M. EEMAN Luciaan, WAVRE.
M. EERENS Lambert, MAASEIK.
M. EGGEN André, LUMMEN.
M. ELOY Bernard, MANAGE.
M. ELPERS Frans, MERCHTEM.
M. ELSSEN Remi, DIEPENBEEK.
M. ENGELS Antoine, EVERGEM.
M. ENGELS August, EUPEN.
M. ENGLEBERT Paulin, VIRTON.
M. ENKELS Armand, GENK.
Mme ESQUELIN Anne, WATERMAEL-BOITSFORT.
M. ETIENNE Joseph, PEPINSTER.
M. ETIENNE Théo, HEERS.
M. EULAERTS René, HAACHT.
M. EVERAERT Jean, HAGEN.
M. EVRARD Jean, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
M. FABRY Josse, VERVIERS.
M. FACK Albert, GAND.
M. FACK Willem, TUBIZE.
Mme FAES Liliane, MALINES.
M. FAES Willy, AARSCHOT.
M. FAGNART Jean, LESSINES.

De heer DEWIGNE Jean, LASNE.
De heer DEWIT Roger, ZAVENTEM.
De heer DEWOLF Luc, FRASNES-LEZ-ANVAING.
De heer DEWULF Charles, GENT.
De heer DIELKENS Michel, HERK-DE-STAD.
De heer DIERCKX Eddy, GENK.
De heer DIERCKX Franciscus, MALLE.
De heer DIFFERDING Jean, VIRTON.
De heer DILLEN Raymond, GENK.
De heer DIRCKX René, BILZEN.
De heer DIRICX Hubertus, MECHELEN.
De heer DIRKX Joannes, DILSEN-STOKKEM.
De heer DIRKX Martinus, DIEPENBEEK.
De heer DIVOY Jacques, SOMBREFFE.
De heer DODEIGNE François, AYWAILLE.
De heer DOMS Oscar, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
De heer DOSSOGNE Jean, DILSEN-STOKKEM.
De heer DOYEN Ambros, GELDENAKEN.
De heer DRESSE Christian, VERVIERS.
De heer DRIEGE Roger, GENT.
De heer DRIESEN Egidius, TONGEREN.
De heer DRIESEN René, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
De heer DROEVEN Louis, ANDERLECHT.
Mevr. DROSCH Jacqueline, WELKENRAEDT.
De heer DROSSART Edouard, TIENEN.
De heer DRUART Daniel, BERGEN.
Mevr. DRUEZ Anne, LESSEN.
De heer DUBOIS Marcel, DIEPENBEEK.
De heer DUBOIS Raymond, ZINNIK.
De heer DUBRUNFAUT Guy, ANTOING.
De heer DUCHENNE Jean, SAMBREVILLE.
De heer DUFFALA Jean, FLERON.
De heer DUJARDIN Paul, NIJVEL.
De heer DUKERS Francis, LUIK.
De heer DUMONT Claude, WATERMAAL-BOSVOORDE.
De heer DUMONT Daniel, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
De heer DUMONT Joseph, LASNE.
Mevr. DUMOULIN Simone, PEPINSTER.
De heer DUPONT Claude, GENK.
De heer DUPONT Jean, LA LOUVIERE.
Mevr. DUPUCHE Eveline, BRUNEHAUT.
Mevr. DUQUESNES Martine, DOORNIK.
De heer DUVERGNIES Simon, CHARLEROI.
De heer DUVILLIER Jacques, HARELBEKE.
De heer DUWAERTS Albert, WATERMAAL-BOSVOORDE.
Mevr. EECKHOUT Annie, ZINGEM.
De heer EEMAN Luciaan, WAVRE.
De heer EERENS Lambert, MAASEIK.
De heer EGGEN André, LUMMEN.
De heer ELOY Bernard, MANAGE.
De heer ELPERS Frans, MERCHTEM.
De heer ELSSEN Remi, DIEPENBEEK.
De heer ENGELS Antoine, EVERGEM.
De heer ENGELS August, EUPEN.
De heer ENGLEBERT Paulin, VIRTON.
De heer ENKELS Armand, GENK.
Mevr. ESQUELIN Anne, WATERMAAL-BOSVOORDE.
De heer ETIENNE Joseph, PEPINSTER.
De heer ETIENNE Théo, HEERS.
De heer EULAERTS René, HAACHT.
De heer EVERAERT Jean, HAGEN.
De heer EVRARD Jean, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
De heer FABRY Josse, VERVIERS.
De heer FACK Albert, GENT.
De heer FACK Willem, TUBEKE.
Mevr. FAES Liliane, MECHELEN.
De heer FAES Willy, AARSCHOT.
De heer FAGNART Jean, LESSEN.

M. FALQUE Jean, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
M. FALQUE Jean, GRIMBERGEN.
M. FAYT Ferdinand, SOIGNIES.
Mme FELICE Mireille, OVERIJE.
M. FERCOT Serge, FONTAINE-L'EVEQUE.
M. FERIER Redgy, KOEKELARE.
M. FERMEUSE Auger, SOIGNIES.
Mme FERMONT Mariette, AFFLIGEM.
M. FERSON René, GENK.
Mme FEVRY Anne, SOIGNIES.
M. FEYTONS Theo, KORTESSEM.
M. FIERENS Alfred, HAL.
M. FIERS Jean, OSTENDE.
M. FINTA Sandor, EUPEN.
M. FIVEZ Yves, OUD-TURNHOUT.
Mme FLIES Colette, WOLUWE-SAINT-PIERRE.
M. FONTAINE Daniel, ELLEZELLES.
M. FONTEYN Paul, JODOIGNE.
M. FORTAN René, ZAVENTEM.
M. FOSTY Jean, CHAUDFONTAINE.
Mme FOURIR Francine, MALMEDY.
Mme FOURNEAU Bernadette, MONS.
M. FRANCOIS Armand, ZELE.
M. FRANSOLET Claude, VERVIERS.
M. FRASELLE Jean, RIXENSART.
M. FRENAY Guy, FEXHE-LE-HAUT-CLOCHER.
M. FREZZOTTI Lidio, MAASMECHELEN.
M. FRISON Ronald, ANVERS.
Mme GABRIELS Christiane, ANVERS.
M. GAILLARD Raymond, LANAKEN.
M. GARREYN Paul, MODAVE.
Mme GARROY Jeannine, SAINT-NICOLAS.
M. GASPARD Willy, NIVELLES.
M. GAYTANT Donald, ROULERS.
M. GEELEN Mathieu, MAASEIK.
Mme GEENENS Monique, TOURNAI.
M. GEENS Jozef, MALLE.
M. GEERAERTS Gustaaf, MALINES.
M. GEERKENS Albert, OPGLABBEEK.
M. GEERS Karel, MEEUWEN-GRUITRODE.
M. GEERTS Cyriel, LENNIK.
M. GEERTS François, MOL.
M. GEERTS Henri, DIEPENBEEK.
M. GEERTS Jony, HAL.
Mme GEERTS Maria, HEIST-OP-DEN-BERG.
M. GELY Gaston, BRAINE-L'ALLEUD.
M. GENICOT Jean, WAVRE.
M. GENNE Joseph, DIEPENBEEK.
Mme GENSTERBLUM Maria, EUPEN.
M. GEORGE Raymond, LIEGE.
Mme GEORGES Julia, BEAUVECHAIN.
M. GERAERTS Marcel, MAASMECHELEN.
M. GERAIN André, BRAINE-L'ALLEUD.
Mme GERITS Maria, NIJLEN.
M. GEUBBELMANS Jozef, RETIE.
Mme GEUKENS Liliane, AARTSELAAR.
M. GEURTS François, RIEMST.
M. GEURTS Lucien, ANTOING.
M. GEUTEN Jozef, HOESEL.
M. GEUZENS Roger, OPGLABBEEK.
M. GHAYE Raymond, OUPEYE.
M. GHEERTS Ernest, FOSSES-LA-VILLE.
M. GHESQUIERE Gérard, YPRES.
M. GHEYS Henri, ASSE.
M. GHEYSELS Jacques, WALCOURT.
M. GHIESMANS Dick, ZWEVEGEM.
M. GHISLAIN André, PONT-A-CELLES.
M. GIANGIORDANI Domenico, JURBISE.

De heer FALQUE Jean, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
De heer FALQUE Jean, GRIMBERGEN.
De heer FAYT Ferdinand, ZINNIK.
Mevr. FELICE Mireille, OVERIJE.
De heer FERCOT Serge, FONTAINE-L'EVEQUE.
De heer FERIER Redgy, KOEKELARE.
De heer FERMEUSE Auger, ZINNIK.
Mevr. FERMONT Mariette, AFFLIGEM.
De heer FERSON René, GENK.
Mevr. FEVRY Anne, ZINNIK.
De heer FEYTONS Theo, KORTESSEM.
De heer FIERENS Alfred, HALLE.
De heer FIERS Jean, OOSTENDE.
De heer FINTA Sandor, EUPEN.
De heer FIVEZ Yves, OUD-TURNHOUT.
Mevr. FLIES Colette, SINT-PIETERS-WOLUWE.
De heer FONTAINE Daniel, ELZELE.
De heer FONTEYN Paul, GELDENAKEN.
De heer FORTAN René, ZAVENTEM.
De heer FOSTY Jean, CHAUDFONTAINE.
Mevr. FOURIR Francine, MALMEDY.
Mevr. FOURNEAU Bernadette, BERGEN.
De heer FRANCOIS Armand, ZELE.
De heer FRANSOLET Claude, VERVIERS.
De heer FRASELLE Jean, RIXENSART.
De heer FRENAY Guy, FEXHE-LE-HAUT-CLOCHER.
De heer FREZZOTTI Lidio, MAASMECHELEN.
De heer FRISON Ronald, ANTWERPEN.
Mevr. GABRIELS Christiane, ANTWERPEN.
De heer GAILLARD Raymond, LANAKEN.
De heer GARREYN Paul, MODAVE.
Mevr. GARROY Jeannine, SAINT-NICOLAS.
De heer GASPARD Willy, NIJVEL.
De heer GAYTANT Donald, ROESELARE.
De heer GEELEN Mathieu, MAASEIK.
Mevr. GEENENS Monique, DOORNIK.
De heer GEENS Jozef, MALLE.
De heer GEERAERTS Gustaaf, MECHELEN.
De heer GEERKENS Albert, OPGLABBEEK.
De heer GEERS Karel, MEEUWEN-GRUITRODE.
De heer GEERTS Cyriel, LENNIK.
De heer GEERTS François, MOL.
De heer GEERTS Henri, DIEPENBEEK.
De heer GEERTS Jony, HALLE.
Mevr. GEERTS Maria, HEIST-OP-DEN-BERG.
De heer GELY Gaston, EIGENBRAKEL.
De heer GENICOT Jean, WAVRE.
De heer GENNE Joseph, DIEPENBEEK.
Mevr. GENSTERBLUM Maria, EUPEN.
De heer GEORGE Raymond, LUIK.
Mevr. GEORGES Julia, BEVEKOM.
De heer GERAERTS Marcel, MAASMECHELEN.
De heer GERAIN André, EIGENBRAKEL.
Mevr. GERITS Maria, NIJLEN.
De heer GEUBBELMANS Jozef, RETIE.
Mevr. GEUKENS Liliane, AARTSELAAR.
De heer GEURTS François, RIEMST.
De heer GEURTS Lucien, ANTOING.
De heer GEUTEN Jozef, HOESEL.
De heer GEUZENS Roger, OPGLABBEEK.
De heer GHAYE Raymond, OUPEYE.
De heer GHEERTS Ernest, FOSSES-LA-VILLE.
De heer GHESQUIERE Gérard, IEPER.
De heer GHEYS Henri, ASSE.
De heer GHEYSELS Jacques, WALCOURT.
De heer GHIESMANS Dick, ZWEVEGEM.
De heer GHISLAIN André, PONT-A-CELLES.
De heer GIANGIORDANI Domenico, JURBEKE.

M. GIEBENS Jean, TONGRES.
M. GIELEN Jozef, BREE.
M. GIELEN Leonard, NEERPELT.
M. GIJBELS Michel, HAMONT-ACHEL.
M. GIJSELS Robert, MAASEIK.
M. GILISSEN Théo, AS.
M. GILLET Jacques, BEYNE-HEUSAY.
M. GILLET Michel, MONS.
M. GILOPS Jan, MALLE.
M. GINEE Pierre, ANVERS.
Mme GINS Angèle, TERNAT.
Mme GODARD Marguerite, SCHAARBEEK.
M. GODDEVRIND Daniel, WATERLOO.
M. GODERIS Hendrik, BRUGES.
M. GODFROID Lucien, VERVIERS.
M. GODTS Michel, EVERE.
Mme GOESSENS Marie, LENS.
Mme GOOS Anna, ZUTENDAAL.
M. GOOSSENS Frans, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
Mme GOOSSENS Georgette, WETTEREN.
M. GOOSSENS Jean, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
M. GOOVAERTS Eddy, GEEL.
M. GOREZ Paul, BRAINE-L'ALLEUD.
M. GORIS August, LIERRE.
M. GOSSE Martial, NIVELLES.
M. GOSSET Guy, GRACE-HOLLOGNE.
M. GOUBERT Georges, ALOST.
Mme GOUBIN Maria, BRUXELLES.
M. GOUDESEUNE Roger, HAMME.
M. GOVAERTS Gustaaf, AS.
Mme GOVAERTS Nicole, JODOIGNE.
M. GRAMBERGEN André, RENAIX.
M. GRANDJEAN Guy, SERAING.
M. GREER Léopold, REBECQ.
M. GREFFE Mathieu, VERVIERS.
M. GREGOIRE Pierre, NAMUR.
M. GROIGNET Jamy, LA BRUYERE.
M. GROLET Antoine, AYWAILLE.
M. GROSEMANS Jozef, LOOZ.
M. GROVEN Jean, LA PANNE.
M. GRYSPEERT Emmanuel, GISTEL.
M. GRYSPEERT Lionel, GISTEL.
Mme GULDENTOPS Monique, BONHEIDEN.
Mme GUTZEIT Liliane, MANAGE.
M. GUYAUX Philippe, SAMBREVILLE.
M. GYBELS Joseph, TESSENDERLO.
M. GYSELINCK Marc, OVERIJSE.
M. GYSEN Michel, LE ROEULX.
M. HAESENDONCK Auguste, LOUVAIN.
M. HAMOIR Armand, BEYNE-HEUSAY.
Mme HANCE Paulette, EVERE.
M. HANQUIN Robert, EVERE.
M. HANS Jacques, GENK.
M. HARINCK Eric, WAREGEM.
M. HASEVOETS Paul, NIEUWERKERKEN.
M. HAYEN André, DIEPENBEEK.
M. HAYEN Jaak, BILZEN.
M. HECQUET Robert, LA LOUVIERE.
M. HEEMAN Frans, RUMST.
M. HEEMERS Jean, HAM-SUR-HEURE-NALINNES.
M. HEEREN Théophile, SAINT-TROND.
M. HELINCK José, RENAIX.
M. HELLINCKX Robert, MERCHTEM.
M. HELSKENS André, GAND.
M. HEMMERYCKX Gilbert, SINT-PIETERS-LEEUEW.
M. HENDERICKX Guido, ANVERS.
M. HENDRICKX Gaston, HEIST-OP-DEN-BERG.
M. HENDRIKX Pierre, HASSELT.

De heer GIEBENS Jean, TONGEREN.
De heer GIELEN Jozef, BREE.
De heer GIELEN Leonard, NEERPELT.
De heer GIJBELS Michel, HAMONT-ACHEL.
De heer GIJSELS Robert, MAASEIK.
De heer GILISSEN Théo, AS.
De heer GILLET Jacques, BEYNE-HEUSAY.
De heer GILLET Michel, BERGEN.
De heer GILOPS Jan, MALLE.
De heer GINEE Pierre, ANTWERPEN.
Mevr. GINS Angèle, TERNAT.
Mevr. GODARD Marguerite, SCHAARBEEK.
De heer GODDEVRIND Daniel, WATERLOO.
De heer GODERIS Hendrik, BRUGGE.
De heer GODFROID Lucien, VERVIERS.
De heer GODTS Michel, EVERE.
Mevr. GOESSENS Marie, LENS.
Mevr. GOOS Anna, ZUTENDAAL.
De heer GOOSSENS Frans, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
Mevr. GOOSSENS Georgette, WETTEREN.
De heer GOOSSENS Jean, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
De heer GOOVAERTS Eddy, GEEL.
De heer GOREZ Paul, EIGENBRAKEL.
De heer GORIS August, LIER.
De heer GOSSE Martial, NIJVEL.
De heer GOSSET Guy, GRACE-HOLLOGNE.
De heer GOUBERT Georges, AALST.
Mevr. GOUBIN Maria, BRUSSEL.
De heer GOUDESEUNE Roger, HAMME.
De heer GOVAERTS Gustaaf, AS.
Mevr. GOVAERTS Nicole, GELDENAKEN.
De heer GRAMBERGEN André, RONSE.
De heer GRANDJEAN Guy, SERAING.
De heer GREER Léopold, REBECQ.
De heer GREFFE Mathieu, VERVIERS.
De heer GREGOIRE Pierre, NAMEN.
De heer GROIGNET Jamy, LA BRUYERE.
De heer GROLET Antoine, AYWAILLE.
De heer GROSEMANS Jozef, BORGLOON.
De heer GROVEN Jean, DE PANNE.
De heer GRYSPEERT Emmanuel, GISTEL.
De heer GRYSPEERT Lionel, GISTEL.
Mevr. GULDENTOPS Monique, BONHEIDEN.
Mevr. GUTZEIT Liliane, MANAGE.
De heer GUYAUX Philippe, SAMBREVILLE.
De heer GYBELS Joseph, TESSENDERLO.
De heer GYSELINCK Marc, OVERIJSE.
De heer GYSEN Michel, LE ROEULX.
De heer HAESENDONCK Auguste, LEUVEN.
De heer HAMOIR Armand, BEYNE-HEUSAY.
Mevr. HANCE Paulette, EVERE.
De heer HANQUIN Robert, EVERE.
De heer HANS Jacques, GENK.
De heer HARINCK Eric, WAREGEM.
De heer HASEVOETS Paul, NIEUWERKERKEN.
De heer HAYEN André, DIEPENBEEK.
De heer HAYEN Jaak, BILZEN.
De heer HECQUET Robert, LA LOUVIERE.
De heer HEEMAN Frans, RUMST.
De heer HEEMERS Jean, HAM-SUR-HEURE-NALINNES.
De heer HEEREN Théophile, SINT-TRUIDEN.
De heer HELINCK José, RONSE.
De heer HELLINCKX Robert, MERCHTEM.
De heer HELSKENS André, GENT.
De heer HEMMERYCKX Gilbert, SINT-PIETERS-LEEUEW.
De heer HENDERICKX Guido, ANTWERPEN.
De heer HENDRICKX Gaston, HEIST-OP-DEN-BERG.
De heer HENDRIKX Pierre, HASSELT.

Mme HENO Rose, CHARLEROI.
 Mme HENRION Liliane, FOREST.
 M. HENRY Philippe, HOEILAART.
 M. HENS Albertus, NIJLEN.
 M. HENS Alois, WILLEBROEK.
 M. HENSELER Joseph, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 M. HEREMANS François, TREMELO.
 M. HERINCKX Hugo, HAL.
 M. HERION Alfred, WALHAIN.
 M. HERION Marcel, GEMBLOUX.
 M. HERMAN Roland, NINOVE.
 M. HERMANS André, HALEN.
 M. HERMANS Jean, ASSENEDE.
 M. HERMANS Jean, LIERRE.
 M. HERMANS Joannes, LIERRE.
 M. HERMANS Jules, TONGRES.
 M. HERMANS Lodewijk, ZOERSEL.
 M. HERODE Eddy, RENAIX.
 M. HEROES Jean, ZAVENTEM.
 M. HERPOEL Jackie, MOUSCRON.
 Mme HEUSKIN Josée, BEYNE-HEUSAY.
 Mme HEYDEN Christiane, LIEGE.
 Mme HEYERES Marie, WELKENRAEDT.
 M. HEYLENS Willy, ZOTTEGEM.
 Mme HEYMAN Joséphine, DENDERLEEUEW.
 M. HEYNICKX Leo, BOCHOLT.
 M. HEYVAERT André, BRAINE-LE-CHATEAU.
 Mme HINNEBERG Magalie, KRAAINEM.
 M. HOFMANS Gérard, SAINT-GILLES.
 M. HOJNACKI Ludwig, HEUSDEN-ZOLDER.
 M. HOUART Jules, GEMBLOUX.
 M. HOUBOTTE Jean, HUY.
 M. HOUBRECHTS Georges, ALKEN.
 M. HUBENY Alfred, GENK.
 M. HUBERT Louis, ORP-JAUCHE.
 M. HUGOT Daniel, KRAAINEM.
 M. HULSBOSCH Antoon, MAASEIK.
 Mme HURNY Halina, CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT.
 M. HUSKIN Robert, TONGRES.
 M. HUYGE Jean, LE ROEULX.
 M. HUYLEBROECK Richard, ZOTTEGEM.
 M. HUYSENTRUYT Frans, LENDELEDE.
 M. HUYSMAN Noel, RENAIX.
 M. HUYSMANS François, MALINES.
 M. ICKMANS Joseph, BERINGEN.
 Mme ILIAENS Annette, BEERSEL.
 Mme IMPENS Monique, SCHAARBEEK.
 M. INLAND Roger, ZAVENTEM.
 M. JACOBS Raymond, SAINT-GHISLAIN.
 M. JACOBS Theodoor, KINROOI.
 Mme JACQUEMIN Elfriede, EUPEN.
 M. JACQUEMIN Jean, LIEGE.
 M. JACQUET Christian, REBECQ.
 M. JADIN Jules, RIXENSART.
 M. JADOT Claude, JOURNAL.
 Mlle JAMOTTE Josette, AMAY.
 M. JANS Pierre, BILZEN.
 M. JANSSEN Augustaaf, BILZEN.
 Mme JANSSEN Coleta, HAMONT-ACHEL.
 M. JANSSEN Joseph, MAASMECHELEN.
 M. JANSSENS André, LA LOUVIERE.
 M. JANSSENS Gustaaf, MALLE.
 M. JANSSENS Hugo, KORTENBERG.
 Mme JANSSENS Johanna, SCHOTEN.
 Mme JANSSENS Odilie, MALINES.
 M. JANSSENS Roger, LONDERZEEL.
 M. JATES Hubert, AMBLEVE.
 M. JEANMART Roland, SAMBREVILLE.

Mevr. HENO Rose, CHARLEROI.
 Mevr. HENRION Liliane, VORST.
 De heer HENRY Philippe, HOEILAART.
 De heer HENS Albertus, NIJLEN.
 De heer HENS Alois, WILLEBROEK.
 De heer HENSELER Joseph, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 De heer HEREMANS François, TREMELO.
 De heer HERINCKX Hugo, HALLE.
 De heer HERION Alfred, WALHAIN.
 De heer HERION Marcel, GEMBLOUX.
 De heer HERMAN Roland, NINOVE.
 De heer HERMANS André, HALEN.
 De heer HERMANS Jean, ASSENEDE.
 De heer HERMANS Jean, LIER.
 De heer HERMANS Joannes, LIER.
 De heer HERMANS Jules, TONGEREN.
 De heer HERMANS Lodewijk, ZOERSEL.
 De heer HERODE Eddy, RONSE.
 De heer HEROES Jean, ZAVENTEM.
 De heer HERPOEL Jackie, MOESKROEN.
 Mevr. HEUSKIN Josée, BEYNE-HEUSAY.
 Mevr. HEYDEN Christiane, LUIK.
 Mevr. HEYERES Marie, WELKENRAEDT.
 De heer HEYLENS Willy, ZOTTEGEM.
 Mevr. HEYMAN Joséphine, DENDERLEEUEW.
 De heer HEYNICKX Leo, BOCHOLT.
 De heer HEYVAERT André, KASTEELBRAKEL.
 Mevr. HINNEBERG Magalie, KRAAINEM.
 De heer HOFMANS Gérard, SINT-GILLIS.
 De heer HOJNACKI Ludwig, HEUSDEN-ZOLDER.
 De heer HOUART Jules, GEMBLOUX.
 De heer HOUBOTTE Jean, HOEI.
 De heer HOUBRECHTS Georges, ALKEN.
 De heer HUBENY Alfred, GENK.
 De heer HUBERT Louis, ORP-JAUCHE.
 De heer HUGOT Daniel, KRAAINEM.
 De heer HULSBOSCH Antoon, MAASEIK.
 Mevr. HURNY Halina, CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT.
 De heer HUSKIN Robert, TONGEREN.
 De heer HUYGE Jean, LE ROEULX.
 De heer HUYLEBROECK Richard, ZOTTEGEM.
 De heer HUYSENTRUYT Frans, LENDELEDE.
 De heer HUYSMAN Noel, RONSE.
 De heer HUYSMANS François, MECHELEN.
 De heer ICKMANS Joseph, BERINGEN.
 Mevr. ILIAENS Annette, BEERSEL.
 Mevr. IMPENS Monique, SCHAARBEEK.
 De heer INLAND Roger, ZAVENTEM.
 De heer JACOBS Raymond, SAINT-GHISLAIN.
 De heer JACOBS Theodoor, KINROOI.
 Mevr. JACQUEMIN Elfriede, EUPEN.
 De heer JACQUEMIN Jean, LUIK.
 De heer JACQUET Christian, REBECQ.
 De heer JADIN Jules, RIXENSART.
 De heer JADOT Claude, DOORNIK.
 Mej. JAMOTTE Josette, AMAY.
 De heer JANS Pierre, BILZEN.
 De heer JANSSEN Augustaaf, BILZEN.
 Mevr. JANSSEN Coleta, HAMONT-ACHEL.
 De heer JANSSEN Joseph, MAASMECHELEN.
 De heer JANSSENS André, LA LOUVIERE.
 De heer JANSSENS Gustaaf, MALLE.
 De heer JANSSENS Hugo, KORTENBERG.
 Mevr. JANSSENS Johanna, SCHOTEN.
 Mevr. JANSSENS Odilie, MECHELEN.
 De heer JANSSENS Roger, LONDERZEEL.
 De heer JATES Hubert, AMEL.
 De heer JEANMART Roland, SAMBREVILLE.

M. JEHAES Henri, OPGLABBEEK.
 M. JEHASSE Jean, GANSHOREN.
 M. JERME Jean, LIEGE.
 M. JOBE Georges, LIEGE.
 Mlle JONCKHEERE Marie, MALDEGEM.
 M. JONCKHEERE Roger, OSTENDE.
 M. JOOSTENS Hugo, KAMPENHOUT.
 M. JOREZ Eric, SINT-MARTENS-LATEM.
 M. JORISSEN Jean, HOESELT.
 M. JOST Edgard, LIMBOURG.
 M. JUCKLER Claude, RIXENSART.
 M. KALDENBACH Manfred, EUPEN.
 M. KARCHER Karel, AS.
 M. KEMLAND Roger, BRECHT.
 M. KERKHOF Jozef, OPGLABBEEK.
 M. KERKHOF Petrus, RANST.
 M. KERRENS Hubert, BAELEN.
 Mme KESTENS Lea, ANVERS.
 M. KETELSLEGERS Nicolas, TONGRES.
 M. KIMPS Lucien, HERSELT.
 M. KINDERMANS Joseph, KOEKELBERG.
 M. KLEYKENS Denis, HEERS.
 M. KNEVELS Jean, GENK.
 M. KNOCKAERT Lucas, ANDERLECHT.
 Mme KOCKX Christiane, WATERMAEL-BOITSFORT.
 M. KOLLER Alfred, LANAKEN.
 M. KOOLEN Roger, STABROEK.
 M. KUIJPERS Leopold, LANAKEN.
 M. KUMS Johan, GENK.
 M. KWIECIEN Casimir, BINCHE.
 M. L'HOIR André, LENS.
 M. L'HOOST Alain, FLEURUS.
 Mme LABEEUW Rita, LICHTERVELDE.
 M. LACOURT Jean, HULDENBERG.
 M. LACROIX Emile, GINGELOM.
 M. LACROIX Robert, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 M. LAEMONT Germain, RENAIX.
 M. LAEMONT Jean, RENAIX.
 M. LAENEN Paul, BRASSCHAAT.
 M. LAEVAERT Fraternus, SCHELLE.
 M. LAEVAERT Guido, TAMISE.
 M. LALEMAN Gery, POPERINGE.
 M. LAMBERT Hugo, FRASNES-LEZ-ANVAING.
 M. LAMBERTS François, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
 M. LAMBIN Daniel, LENNIK.
 M. LAMBRIGHTS Jozef, BERINGEN.
 M. LAMBRIX Jean, TONGRES.
 M. LAMMENS Marc, GAND.
 M. LAMY Michel, FLOREFFE.
 M. LANDRIEU Luc, KOKSIJDE.
 M. LANGE Richard, PEPINSTER.
 M. LANGERS René, DILSEN-STOKKEM.
 M. LANHOVE Jean, MIDDELKERKE.
 M. LAPAGNE Lucien, AMAY.
 M. LAPERE Pierre, COURTRAI.
 M. LARDINOIS Marcellin, SAMBREVILLE.
 M. LAREU André, WAREGEM.
 M. LAROCHE Gérard, WAVRE.
 M. LAROUSSELLE Georges, LOUVAIN.
 Mme LASCHET Erika, RAEREN.
 M. LATHOUWERS José, BILZEN.
 M. LATTEUR Jacques, MORLANWELZ.
 M. LAURENT Jean, SOIGNIES.
 M. LAUREYNS Gustaaf, TAMISE.
 M. LAUS Jacques, HOESELT.
 Mme LAUWERS Marie, SCHAARBEEK.
 M. LAVIOLETTE Robert, SAMBREVILLE.
 M. LE JUSTE Jean, DILBEEK.

De heer JEHAES Henri, OPGLABBEEK.
 De heer JEHASSE Jean, GANSHOREN.
 De heer JERME Jean, LUIK.
 De heer JOBE Georges, LUIK.
 Mej. JONCKHEERE Marie, MALDEGEM.
 De heer JONCKHEERE Roger, OOSTENDE.
 De heer JOOSTENS Hugo, KAMPENHOUT.
 De heer JOREZ Eric, SINT-MARTENS-LATEM.
 De heer JORISSEN Jean, HOESELT.
 De heer JOST Edgard, LIMBURG.
 De heer JUCKLER Claude, RIXENSART.
 De heer KALDENBACH Manfred, EUPEN.
 De heer KARCHER Karel, AS.
 De heer KEMLAND Roger, BRECHT.
 De heer KERKHOF Jozef, OPGLABBEEK.
 De heer KERKHOF Petrus, RANST.
 De heer KERRENS Hubert, BAELEN.
 Mevr. KESTENS Lea, ANTWERPEN.
 De heer KETELSLEGERS Nicolas, TONGEREN.
 De heer KIMPS Lucien, HERSELT.
 De heer KINDERMANS Joseph, KOEKELBERG.
 De heer KLEYKENS Denis, HEERS.
 De heer KNEVELS Jean, GENK.
 De heer KNOCKAERT Lucas, ANDERLECHT.
 Mevr. KOCKX Christiane, WATERMAAL-BOSVOORDE.
 De heer KOLLER Alfred, LANAKEN.
 De heer KOOLEN Roger, STABROEK.
 De heer KUIJPERS Leopold, LANAKEN.
 De heer KUMS Johan, GENK.
 De heer KWIECIEN Casimir, BINCHE.
 De heer L'HOIR André, LENS.
 De heer L'HOOST Alain, FLEURUS.
 Mevr. LABEEUW Rita, LICHTERVELDE.
 De heer LACOURT Jean, HULDENBERG.
 De heer LACROIX Emile, GINGELOM.
 De heer LACROIX Robert, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 De heer LAEMONT Germain, RONSE.
 De heer LAEMONT Jean, RONSE.
 De heer LAENEN Paul, BRASSCHAAT.
 De heer LAEVAERT Fraternus, SCHELLE.
 De heer LAEVAERT Guido, TEMSE.
 De heer LALEMAN Gery, POPERINGE.
 De heer LAMBERT Hugo, FRASNES-LEZ-ANVAING.
 De heer LAMBERTS François, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
 De heer LAMBIN Daniel, LENNIK.
 De heer LAMBRIGHTS Jozef, BERINGEN.
 De heer LAMBRIX Jean, TONGEREN.
 De heer LAMMENS Marc, GENT.
 De heer LAMY Michel, FLOREFFE.
 De heer LANDRIEU Luc, KOKSIJDE.
 De heer LANGE Richard, PEPINSTER.
 De heer LANGERS René, DILSEN-STOKKEM.
 De heer LANHOVE Jean, MIDDELKERKE.
 De heer LAPAGNE Lucien, AMAY.
 De heer LAPERE Pierre, KORTRIJK.
 De heer LARDINOIS Marcellin, SAMBREVILLE.
 De heer LAREU André, WAREGEM.
 De heer LAROCHE Gérard, WAVRE.
 De heer LAROUSSELLE Georges, LEUVEN.
 Mevr. LASCHET Erika, RAEREN.
 De heer LATHOUWERS José, BILZEN.
 De heer LATTEUR Jacques, MORLANWELZ.
 De heer LAURENT Jean, ZINNIK.
 De heer LAUREYNS Gustaaf, TEMSE.
 De heer LAUS Jacques, HOESELT.
 Mevr. LAUWERS Marie, SCHAARBEEK.
 De heer LAVIOLETTE Robert, SAMBREVILLE.
 De heer LE JUSTE Jean, DILBEEK.

M. LEBLON René, CHARLEROI.
 M. LEBON Gustave, GREZ-DOICEAU.
 M. LEBRUN Jacques, MONT-SAINT-GUIBERT.
 M. LEBRUN Roger, PONT-A-CELLES.
 M. LECLERCQ Marcel, BEYNE-HEUSAY.
 Mlle LECLERCQ Paulette, INCOURT.
 M. LECLUYSE Paul, LEDEGEM.
 M. LECRENIER Victor, FERRIERES.
 M. LEDEZ Theodoor, GENK.
 M. LEENDERS Joseph, KINROOI.
 M. LEFEBRE Willy, ZELZATE.
 M. LEFEBVRE Albert, ANTOING.
 M. LEFEBVRE Guy, NIVELLES.
 Mme LEFEBVRE Monique, WAVRE.
 M. LEFEVRE Raymond, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE.
 M. LEGOT Raymond, SOUMAGNE.
 Mme LEGRAND Andrée, PERWEZ.
 M. LEGROS Désiré, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 M. LEJAXHE Yves, FLEMALLE.
 M. LEJEUNE Jean, GREZ-DOICEAU.
 M. LEJEUNE Roger, SERAING.
 M. LEKENS Henricus, HEUSDEN-ZOLDER.
 M. LELABOUREUR Daniel, VERVIERS.
 M. LELEUX André, SCHAARBEEK.
 M. LELOUP Henri, ANVERS.
 M. LEMAIRE René, LIEGE.
 M. LEMINEUR Luc, NAMUR.
 M. LEMMENS Jan, MAASEIK.
 M. LEMOINE Eddy, MONS.
 Mlle LENAERTS Lydia, EVERE.
 M. LENON Jacques, WAVRE.
 M. LENSSENS Hubert, GAVERE.
 M. LEPEZ Michel, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 M. LEPOIVRE Jean, ANTOING.
 M. LERNO Albert, PUURS.
 M. LESAFFRE Fernand, OSTENDE.
 M. LESECK Gaston, SOIGNIES.
 Mme LESSINNE Christiane, FONTAINE-L'EVEQUE.
 M. LETAWE Pierre, LIEGE.
 M. LETE Gaston, BRAINE-L'ALLEUD.
 Mme LEVECQUE Gisèle, HARELBEKE.
 M. LEYERS Lodewijk, BONHEIDEN.
 M. LEYNAERT Luc, FURNES.
 M. LIEVENS Pierre, MERCHTEM.
 Mme LIMBERG Rosa, BERINGEN.
 M. LIMBORG Jean, KORTENBERG.
 M. LINDEN Pierre, VIELSALM.
 Mme LINTERMANS Melanie, LINTER.
 Mme LISMONT Georgette, SAINT-NICOLAS.
 M. LISON Robert, FLEURUS.
 M. LISSENS François, LUBBEEK.
 M. LOCHTENBERG Jean, HEUSDEN-ZOLDER.
 M. LOGIST Léon, TIRLEMONT.
 Mme LOGIST Lisette, MOLENBEEK-SAINT-JEAN.
 M. LOIR Maurice, JURBISE.
 M. LONBOIS Ronald, SINT-PIETERS-LEEUEW.
 M. LONCKE Willy, INGELMUNSTER.
 Mme LONGREE Edith, LIEGE.
 Mme LOONTIENS Lucia, BEVEREN.
 M. LORAND Gilbert, SAMBREVILLE.
 M. LORENT Georges, LIEGE.
 M. LORENT Michel, MALMEDY.
 M. LOTHIST Michel, HOELAART.
 M. LOUIS Abel, TENNEVILLE.
 M. LOUIS Benoit, METTET.
 M. LOVERIX Albert, AS.
 M. LOVINFOSSE Alphonse, LIEGE.
 M. LOWYCK Johnny, OSTENDE.

De heer LEBLON René, CHARLEROI.
 De heer LEBON Gustave, GRAVEN.
 De heer LEBRUN Jacques, MONT-SAINT-GUIBERT.
 De heer LEBRUN Roger, PONT-A-CELLES.
 De heer LECLERCQ Marcel, BEYNE-HEUSAY.
 Mej. LECLERCQ Paulette, INCOURT.
 De heer LECLUYSE Paul, LEDEGEM.
 De heer LECRENIER Victor, FERRIERES.
 De heer LEDEZ Theodoor, GENK.
 De heer LEENDERS Joseph, KINROOI.
 De heer LEFEBRE Willy, ZELZATE.
 De heer LEFEBVRE Albert, ANTOING.
 De heer LEFEBVRE Guy, NIJVEL.
 Mevr. LEFEBVRE Monique, WAVRE.
 De heer LEFEVRE Raymond, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE.
 De heer LEGOT Raymond, SOUMAGNE.
 Mevr. LEGRAND Andrée, PERWIJS.
 De heer LEGROS Désiré, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 De heer LEJAXHE Yves, FLEMALLE.
 De heer LEJEUNE Jean, GRAVEN.
 De heer LEJEUNE Roger, SERAING.
 De heer LEKENS Henricus, HEUSDEN-ZOLDER.
 De heer LELABOUREUR Daniel, VERVIERS.
 De heer LELEUX André, SCHAARBEEK.
 De heer LELOUP Henri, ANTWERPEN.
 De heer LEMAIRE René, LUIK.
 De heer LEMINEUR Luc, NAMEN.
 De heer LEMMENS Jan, MAASEIK.
 De heer LEMOINE Eddy, BERGEN.
 Mej. LENAERTS Lydia, EVERE.
 De heer LENON Jacques, WAVRE.
 De heer LENSSENS Hubert, GAVERE.
 De heer LEPEZ Michel, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 De heer LEPOIVRE Jean, ANTOING.
 De heer LERNO Albert, PUURS.
 De heer LESAFFRE Fernand, OOSTENDE.
 De heer LESECK Gaston, ZINNIK.
 Mevr. LESSINNE Christiane, FONTAINE-L'EVEQUE.
 De heer LETAWE Pierre, LUIK.
 De heer LETE Gaston, EIGENBRAKEL.
 Mevr. LEVECQUE Gisèle, HARELBEKE.
 De heer LEYERS Lodewijk, BONHEIDEN.
 De heer LEYNAERT Luc, VEURNE.
 De heer LIEVENS Pierre, MERCHTEM.
 Mevr. LIMBERG Rosa, BERINGEN.
 De heer LIMBORG Jean, KORTENBERG.
 De heer LINDEN Pierre, VIELSALM.
 Mevr. LINTERMANS Melanie, LINTER.
 Mevr. LISMONT Georgette, SAINT-NICOLAS.
 De heer LISON Robert, FLEURUS.
 De heer LISSENS François, LUBBEEK.
 De heer LOCHTENBERG Jean, HEUSDEN-ZOLDER.
 De heer LOGIST Léon, TIENEN.
 Mevr. LOGIST Lisette, SINT-JANS-MOLENBEEK.
 De heer LOIR Maurice, JURBEKE.
 De heer LONBOIS Ronald, SINT-PIETERS-LEEUEW.
 De heer LONCKE Willy, INGELMUNSTER.
 Mevr. LONGREE Edith, LUIK.
 Mevr. LOONTIENS Lucia, BEVEREN.
 De heer LORAND Gilbert, SAMBREVILLE.
 De heer LORENT Georges, LUIK.
 De heer LORENT Michel, MALMEDY.
 De heer LOTHIST Michel, HOELAART.
 De heer LOUIS Abel, TENNEVILLE.
 De heer LOUIS Benoit, METTET.
 De heer LOVERIX Albert, AS.
 De heer LOVINFOSSE Alphonse, LUIK.
 De heer LOWYCK Johnny, OOSTENDE.

M. LOYENS Frans, BILZEN.
M. LOYENS Isidoor, DIEPENBEEK.
M. LOYENS Nicol, BILZEN.
M. LUCAS Louis, ANTOING.
M. LUCION Jean, LINKEBEEK.
M. LUSSIS Hugo, KORTESSEM.
Mme LUYCKX Marie, CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT.
M. LUYSMANS Renier, AS.
M. LUYTEN Victor, AARSCHOT.
Mlle MACHEROT Elisabeth, VORSELAAR.
M. MACKOWIAK Jan, OPGLABBEEK.
M. MAEGH Jean, WUUSTWEZEL.
M. MAEREVOET Marcel, BORNEM.
M. MAESEN Hendricus, MAASEIK.
Mlle MAGERMANS Marie, FLERON.
M. MAGERY Guy, VERVIERS.
M. MAHAU Jean, PONT-A-CELLES.
Mme MAINIL Marie, LA LOUVIERE.
M. MALAISE Marcel, RENDEUX.
M. MALCHAIR Jean, GRACE-HOLLOGNE.
M. MALENGREAU Michel, MONS.
M. MALRAIT Jean, FRASNES-LEZ-ANVAING.
M. MALSCHAERT Jean, BEERSEL.
Mme MANANDISE Danielle, ZEMST.
Mme MANFREDI Maria, WAVRE.
M. MARCHANT Jacques, ETTERBEEK.
M. MARECHAL Gilbert, CHAUDFONTAINE.
M. MARIEN Paul, LIERRE.
M. MARIJNISSEN Jacques, ANVERS.
M. MARINO Marcel, MERBES-LE-CHATEAU.
M. MARIS Emile, WATERMAEL-BOITSFORT.
M. MARLIERE Claude, TOURNAI.
M. MARSTBOOM Jacques, ANVERS.
M. MARTENS Etienne, FURNES.
M. MARTENS Johnny, DESTELBERGEN.
M. MARTENS Lambert, LANAKEN.
M. MARTENS Michel, CHARLEROI.
M. MARTIN Etienne, RIEMST.
M. MASAI Paul, WOLUWE-SAINT-LAMBERT.
M. MASSE Willy, GRAMMONT.
M. MASSON Henri, KOEKELBERG.
M. MASSON Michel, EGHEZEE.
M. MASSUT Dominique, METTET.
M. MAST Constant, HOVE.
Mme MAT Rita, VILVORDE.
M. MATHIEU Christian, WALHAIN.
M. MATHIEU Claude, WOLUWE-SAINT-PIERRE.
M. MATHY René, SERAING.
M. MATTENS Jean, EVERE.
M. MATTHIJS Guido, GAND.
M. MATTHIJS Roger, HOLSBEEK.
M. MATTHYSEN François, SCHELLE.
M. MATTIOLI Léon, CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT.
M. MAUCQ Bruno, BRAINE-LE-COMTE.
M. MAURE Gilles, LIEGE.
Mme MAZUR Hélène, GRACE-HOLLOGNE.
M. MEANT Lucien, FLEMALLE.
M. MEERMANS Michel, WOLUWE-SAINT-LAMBERT.
M. MEERSMAN Herman, WETTEREN.
Mme MEERT Paula, JETTE.
M. MEEUS François, EVERE.
M. MELCHIOR Georges, MALMEDY.
M. MENS Hugo, ERPE-MERE.
M. MERCENIER Hubert, BLEGNY.
M. MERCIER Jean, MONS.
M. MERCKX Hubert, ROOSDAAL.
Mme MERCKX Jacqueline, ANVERS.
Mme MERCKX Maria, OUD-HEVERLEE.

De heer LOYENS Frans, BILZEN.
De heer LOYENS Isidoor, DIEPENBEEK.
De heer LOYENS Nicol, BILZEN.
De heer LUCAS Louis, ANTOING.
De heer LUCION Jean, LINKEBEEK.
De heer LUSSIS Hugo, KORTESSEM.
Mevr. LUYCKX Marie, CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT.
De heer LUYSMANS Renier, AS.
De heer LUYTEN Victor, AARSCHOT.
Mej. MACHEROT Elisabeth, VORSELAAR.
De heer MACKOWIAK Jan, OPGLABBEEK.
De heer MAEGH Jean, WUUSTWEZEL.
De heer MAEREVOET Marcel, BORNEM.
De heer MAESEN Hendricus, MAASEIK.
Mej. MAGERMANS Marie, FLERON.
De heer MAGERY Guy, VERVIERS.
De heer MAHAU Jean, PONT-A-CELLES.
Mevr. MAINIL Marie, LA LOUVIERE.
De heer MALAISE Marcel, RENDEUX.
De heer MALCHAIR Jean, GRACE-HOLLOGNE.
De heer MALENGREAU Michel, BERGEN.
De heer MALRAIT Jean, FRASNES-LEZ-ANVAING.
De heer MALSCHAERT Jean, BEERSEL.
Mevr. MANANDISE Danielle, ZEMST.
Mevr. MANFREDI Maria, WAVRE.
De heer MARCHANT Jacques, ETTERBEEK.
De heer MARECHAL Gilbert, CHAUDFONTAINE.
De heer MARIEN Paul, LIER.
De heer MARIJNISSEN Jacques, ANTWERPEN.
De heer MARINO Marcel, MERBES-LE-CHATEAU.
De heer MARIS Emile, WATERMAEL-BOSVOORDE.
De heer MARLIERE Claude, DOORNIK.
De heer MARSTBOOM Jacques, ANTWERPEN.
De heer MARTENS Etienne, VEURNE.
De heer MARTENS Johnny, DESTELBERGEN.
De heer MARTENS Lambert, LANAKEN.
De heer MARTENS Michel, CHARLEROI.
De heer MARTIN Etienne, RIEMST.
De heer MASAI Paul, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.
De heer MASSE Willy, GERAARDSBERGEN.
De heer MASSON Henri, KOEKELBERG.
De heer MASSON Michel, EGHEZEE.
De heer MASSUT Dominique, METTET.
De heer MAST Constant, HOVE.
Mevr. MAT Rita, VILVORDE.
De heer MATHIEU Christian, WALHAIN.
De heer MATHIEU Claude, SINT-PIETERS-WOLUWE.
De heer MATHY René, SERAING.
De heer MATTENS Jean, EVERE.
De heer MATTHIJS Guido, GENT.
De heer MATTHIJS Roger, HOLSBEEK.
De heer MATTHYSEN François, SCHELLE.
De heer MATTIOLI Léon, CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT.
De heer MAUCQ Bruno, 'S-GRAVENBRAKEL.
De heer MAURE Gilles, LUIK.
Mevr. MAZUR Hélène, GRACE-HOLLOGNE.
De heer MEANT Lucien, FLEMALLE.
De heer MEERMANS Michel, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.
De heer MEERSMAN Herman, WETTEREN.
Mevr. MEERT Paula, JETTE.
De heer MEEUS François, EVERE.
De heer MELCHIOR Georges, MALMEDY.
De heer MENS Hugo, ERPE-MERE.
De heer MERCENIER Hubert, BLEGNY.
De heer MERCIER Jean, BERGEN.
De heer MERCKX Hubert, ROOSDAAL.
Mevr. MERCKX Jacqueline, ANTWERPEN.
Mevr. MERCKX Maria, OUD-HEVERLEE.

Mme MERLIN Marcelle, AISEAU-PRESLES.
 M. MERTENS Denis, VILVORDE.
 M. MERTENS Francis, MONTIGNY-LE-TILLEUL.
 Mme MERTENS Lisette, AS.
 M. MESPOUILLE Jean, TOURNAI.
 M. MESSELY Wilfried, COURTRAI.
 M. MESSIAEN Eric, PERUWELZ.
 M. MESSIAEN John, COURTRAI.
 Mme MESUREUR Nicole, MORLANWELZ.
 M. MEURS Joseph, LOMMEL.
 Mme MEUTER Christiane, BLEGNY.
 M. MEUWIS Jacob, MAASEIK.
 M. MEUWIS Jozef, MAASEIK.
 M. MEYERS Julien, BILZEN.
 Mme MEYERS Liliane, JETTE.
 M. MEYERS Marcel, AS.
 M. MEYERS Michel, AS.
 M. MEYLAERS Albert, OVERPELT.
 M. MEYNEN Joseph, HEUSDEN-ZOLDER.
 Mme MEYNEN Maria, MOL.
 M. MEYS Daniel, BEERSEL.
 M. MEYVISCH Julien, GENK.
 M. MICHEL Robert, UCCLE.
 M. MICHIELS Edouard, MOLENBEEK-SAINT-JEAN.
 M. MICHIELS Florent, ETTERBEEK.
 M. MICHIELS Marcel, HOEGAARDEN.
 M. MIDAVAINÉ Rolf, ANTOING.
 M. MIELNIK Ryszard, MAASMECHELEN.
 M. MIGEOTTE Jean, COURCELLES.
 M. MIGNON Georges, FLEURUS.
 M. MILLER Claude, BRUXELLES.
 M. MILLET Jacques, ANTOING.
 Mme MINNAERT Mirielle, AUDENARDE.
 M. MINY François, JALHAY.
 Mme MOENS Gerda, WILLEBROEK.
 Mme MOENS Jeannine, ASSE.
 Mme MOENS Maria, TERMONDE.
 M. MOENS Theo, PUURS.
 M. MOERMAN Robert, GRAMMONT.
 M. MOERS Daniel, JODOIGNE.
 M. MOFFARTS Roger, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
 M. MOLENAERS Joseph, TONGRES.
 M. MOLITOR Etienne, COURT-SAINT-ETIENNE.
 M. MOMART Jacques, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
 Mme MONFILS Annie, CHARLEROI.
 M. MONNISSSEN Gérard, MAASMECHELEN.
 M. MONSECOUR Jan, HULSHOUT.
 M. MOONEN Franciscus, RAVELS.
 M. MOONS Hilaire, ZEMST.
 M. MOONS John, RHODE-SAINT-GENESE.
 M. MOONS Lucien, ANVERS.
 M. MOORS Hugo, ANVERS.
 M. MOORS Raymond, KORTESSEM.
 M. MOORS René, GENK.
 M. MOOSEN Mathieu, BILZEN.
 M. MOREAU Willy, WALCOURT.
 M. MOREAUX Joseph, BRAINE-L'ALLEUD.
 Mme MORRENS José, SCHELLE.
 Mme MORRIS Patricia, ANDERLECHT.
 M. MORTELETTE René, COURCELLES.
 M. MOTTE Ernest, NAMUR.
 M. MOUCHART Jacques, SAINT-TROND.
 Mme MOUSSIAUX Jacqueline, SAMBREVILLE.
 M. MOYAERT Walter, DEINZE.
 M. MULDER Léon, OPGLABBEEK.
 Mlle MULS Claudine, IXELLES.
 M. NACHTERGAELE Jacques, BINCHE.
 Mme NAHON Josephina, HASSELT.

Mevr. MERLIN Marcelle, AISEAU-PRESLES.
 De heer MERTENS Denis, VILVORDE.
 De heer MERTENS Francis, MONTIGNY-LE-TILLEUL.
 Mevr. MERTENS Lisette, AS.
 De heer MESPOUILLE Jean, DOORNIK.
 De heer MESSELY Wilfried, KORTRIJK.
 De heer MESSIAEN Eric, PERUWELZ.
 De heer MESSIAEN John, KORTRIJK.
 Mevr. MESUREUR Nicole, MORLANWELZ.
 De heer MEURS Joseph, LOMMEL.
 Mevr. MEUTER Christiane, BLEGNY.
 De heer MEUWIS Jacob, MAASEIK.
 De heer MEUWIS Jozef, MAASEIK.
 De heer MEYERS Julien, BILZEN.
 Mevr. MEYERS Liliane, JETTE.
 De heer MEYERS Marcel, AS.
 De heer MEYERS Michel, AS.
 De heer MEYLAERS Albert, OVERPELT.
 De heer MEYNEN Joseph, HEUSDEN-ZOLDER.
 Mevr. MEYNEN Maria, MOL.
 De heer MEYS Daniel, BEERSEL.
 De heer MEYVISCH Julien, GENK.
 De heer MICHEL Robert, UKKEL.
 De heer MICHIELS Edouard, SINT-JANS-MOLENBEEK.
 De heer MICHIELS Florent, ETTERBEEK.
 De heer MICHIELS Marcel, HOEGAARDEN.
 De heer MIDAVAINÉ Rolf, ANTOING.
 De heer MIELNIK Ryszard, MAASMECHELEN.
 De heer MIGEOTTE Jean, COURCELLES.
 De heer MIGNON Georges, FLEURUS.
 De heer MILLER Claude, BRUSSEL.
 De heer MILLET Jacques, ANTOING.
 Mevr. MINNAERT Mirielle, OUDENAARDE.
 De heer MINY François, JALHAY.
 Mevr. MOENS Gerda, WILLEBROEK.
 Mevr. MOENS Jeannine, ASSE.
 Mevr. MOENS Maria, DENDERMONDE.
 De heer MOENS Theo, PUURS.
 De heer MOERMAN Robert, GERAARDSBERGEN.
 De heer MOERS Daniel, GELDENAKEN.
 De heer MOFFARTS Roger, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
 De heer MOLENAERS Joseph, TONGEREN.
 De heer MOLITOR Etienne, COURT-SAINT-ETIENNE.
 De heer MOMART Jacques, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.
 Mevr. MONFILS Annie, CHARLEROI.
 De heer MONNISSSEN Gérard, MAASMECHELEN.
 De heer MONSECOUR Jan, HULSHOUT.
 De heer MOONEN Franciscus, RAVELS.
 De heer MOONS Hilaire, ZEMST.
 De heer MOONS John, SINT-GENESIUS-RODE.
 De heer MOONS Lucien, ANTWERPEN.
 De heer MOORS Hugo, ANTWERPEN.
 De heer MOORS Raymond, KORTESSEM.
 De heer MOORS René, GENK.
 De heer MOOSEN Mathieu, BILZEN.
 De heer MOREAU Willy, WALCOURT.
 De heer MOREAUX Joseph, EIGENBRAKEL.
 Mevr. MORRENS José, SCHELLE.
 Mevr. MORRIS Patricia, ANDERLECHT.
 De heer MORTELETTE René, COURCELLES.
 De heer MOTTE Ernest, NAMEN.
 De heer MOUCHART Jacques, SINT-TRUIDEN.
 Mevr. MOUSSIAUX Jacqueline, SAMBREVILLE.
 De heer MOYAERT Walter, DEINZE.
 De heer MULDER Léon, OPGLABBEEK.
 Mej. MULS Claudine, ELSENE.
 De heer NACHTERGAELE Jacques, BINCHE.
 Mevr. NAHON Josephina, HASSELT.

M. NALINES Michel, MANAGE.
M. NAVAUX Georges, DISON.
M. NEIRYNCK Juliaan, WAREGEM.
M. NEVE Hugo, SAINT-NICOLAS.
M. NEVEN Willy, GENK.
M. NICHELS William, VILVORDE.
M. NICOLAI Laurent, CHAUDFONTAINE.
M. NIJS Martinus, GENK.
M. NIJSSEN Josse, HOESELT.
Mme NIZET Marie, VERVIERS.
M. NOBELS Jozef, HAMME.
M. NOBEN Gilbert, BILZEN.
M. NOBEN Petrus, BILZEN.
M. NOBEN Robert, ZUTENDAAL.
M. NOEL Gysbertus, BRECHT.
M. NOEL Marcel, MONS.
Mme NOIRFALISE Monique, PEPINSTER.
M. NOREILDE Romain, KLUISBERGEN.
Mme NOVAK Anica, DIEPENBEEK.
Mme NOWAK Stanislaw, LIEGE.
M. NULENS Guido, DIEPENBEEK.
M. NULLUY Didier, HANNUT.
M. NUYTS Willi, RIJKEVORSEL.
M. OLBRECHTS Frans, PUTTE.
M. OLBRECHTS Jean, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
M. OP DE BEECK Gérard, MAASMECHELEN.
M. OPSOMER Roland, RENAIX.
M. OTTELE Didier, BRUGES.
M. OUHIDA Ahmed, VILVORDE.
M. PAEPEN André, ANVERS.
M. PAESEN Paul, LOOZ.
Mme PAINBLANC Andrée, MOLENBEEK-SAINT-JEAN.
M. PALSTERMANS Leo, LOMMEL.
M. PAQUAY André, JALHAY.
Mme PAQUE Louise, FOREST.
Mme PAQUOT Maddy, SERAING.
M. PARISI Domenico, GENK.
M. PARYS Jhonny, WAVRE.
M. PAULUS Martin, DIEST.
M. PAULUSSEN Henri, BASSENGE.
M. PAULUSSEN Léonard, LANDEN.
M. PAULUSSEN Michel, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
M. PAUWELS Karel, MEISE.
M. PAUWELS Leopold, GEEL.
M. PAUWELS Raymond, BEERSEL.
M. PAUWELS Willy, TERVUREN.
M. PEELEN René, VERVIERS.
Mme PEETERMANS Francine, TIRLEMONT.
M. PEETERS Augustinus, WILLEBROEK.
M. PEETERS Carolus, OLEN.
M. PEETERS Eddy, ANVERS.
M. PEETERS Frans, ROTSELAAR.
M. PEETERS Mathys, LANAKEN.
M. PEIREMANS Pierre, BEAURAING.
M. PELLENS Firmin, HASSELT.
M. PELS Edgar, KEERBERGEN.
Mme PELSENEER Marie, ANVERS.
Mme PEPERSTRAETE Thérèse, OSTENDE.
Mme PERA Josiane, JUPRELLE.
M. PERDIEUS Francis, LOUVAIN.
M. PESCATORE Franco, LA LOUVIERE.
M. PETERGES Erwin, EUPEN.
Mme PETERS Annie, TONGRES.
M. PETERS Chretien, BILZEN.
M. PETIT Francis, ANTOING.
M. PETIT Jacques, VERVIERS.
Mme PETITJEAN Michelle, BRUXELLES.
M. PEUSENS Renier, BILZEN.

De heer NALINES Michel, MANAGE.
De heer NAVAUX Georges, DISON.
De heer NEIRYNCK Juliaan, WAREGEM.
De heer NEVE Hugo, SAINT-NIKLAAS.
De heer NEVEN Willy, GENK.
De heer NICHELS William, VILVOORDE.
De heer NICOLAI Laurent, CHAUDFONTAINE.
De heer NIJS Martinus, GENK.
De heer NIJSSEN Josse, HOESELT.
Mevr. NIZET Marie, VERVIERS.
De heer NOBELS Jozef, HAMME.
De heer NOBEN Gilbert, BILZEN.
De heer NOBEN Petrus, BILZEN.
De heer NOBEN Robert, ZUTENDAAL.
De heer NOEL Gysbertus, BRECHT.
De heer NOEL Marcel, BERGEN.
Mevr. NOIRFALISE Monique, PEPINSTER.
De heer NOREILDE Romain, KLUISBERGEN.
Mevr. NOVAK Anica, DIEPENBEEK.
Mevr. NOWAK Stanislaw, LUIK.
De heer NULENS Guido, DIEPENBEEK.
De heer NULLUY Didier, HANNUT.
De heer NUYTS Willi, RIJKEVORSEL.
De heer OLBRECHTS Frans, PUTTE.
De heer OLBRECHTS Jean, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
De heer OP DE BEECK Gérard, MAASMECHELEN.
De heer OPSOMER Roland, RONSE.
De heer OTTELE Didier, BRUGGE.
De heer OUHIDA Ahmed, VILVOORDE.
De heer PAEPEN André, ANTWERPEN.
De heer PAESEN Paul, BORGLOON.
Mevr. PAINBLANC Andrée, SAINT-JANS-MOLENBEEK.
De heer PALSTERMANS Leo, LOMMEL.
De heer PAQUAY André, JALHAY.
Mevr. PAQUE Louise, VORST.
Mevr. PAQUOT Maddy, SERAING.
De heer PARISI Domenico, GENK.
De heer PARYS Jhonny, WEVER.
De heer PAULUS Martin, DIEST.
De heer PAULUSSEN Henri, BITSINGEN.
De heer PAULUSSEN Léonard, LANDEN.
De heer PAULUSSEN Michel, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
De heer PAUWELS Karel, MEISE.
De heer PAUWELS Leopold, GEEL.
De heer PAUWELS Raymond, BEERSEL.
De heer PAUWELS Willy, TERVUREN.
De heer PEELEN René, VERVIERS.
Mevr. PEETERMANS Francine, TIENEN.
De heer PEETERS Augustinus, WILLEBROEK.
De heer PEETERS Carolus, OLEN.
De heer PEETERS Eddy, ANTWERPEN.
De heer PEETERS Frans, ROTSELAAR.
De heer PEETERS Mathys, LANAKEN.
De heer PEIREMANS Pierre, BEAURAING.
De heer PELLENS Firmin, HASSELT.
De heer PELS Edgar, KEERBERGEN.
Mevr. PELSENEER Marie, ANTWERPEN.
Mevr. PEPERSTRAETE Thérèse, OOSTENDE.
Mevr. PERA Josiane, JUPRELLE.
De heer PERDIEUS Francis, LEUVEN.
De heer PESCATORE Franco, LA LOUVIERE.
De heer PETERGES Erwin, EUPEN.
Mevr. PETERS Annie, TONGEREN.
De heer PETERS Chretien, BILZEN.
De heer PETIT Francis, ANTOING.
De heer PETIT Jacques, VERVIERS.
Mevr. PETITJEAN Michelle, BRUSSEL.
De heer PEUSENS Renier, BILZEN.

M. PEZZOTTI Pierre, FRAMERIES.
M. PHILIPPAERTS Arnold, KORTESSEM.
M. PHILIPPAERTS Paul, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
Mme PIENS Monique, ATH.
M. PIERARD Jacques, SAMBREVILLE.
Mme PIESENS Lena, BUGGENHOUT.
M. PINET Claude, SERAING.
M. PINKET Stefaan, YPRES.
M. PIPELEERS Michel, HASSELT.
M. PIRARD Karl, BAELEN.
M. PIRENNE Marzell, MEIX-DEVANT-VIRTON.
M. PIRENS Jean, ALKEN.
M. PIRENS Willy, ALKEN.
M. PIRET Lucien, KORTENBERG.
M. PIREZ Ghislain, FONTAINE-L'EVEQUE.
Mme PIRSOU Yvette, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE.
M. PISCADOR Albert, WILLEBROEK.
M. PISCINA Aldo, MONS.
M. PISTER Gabriel, GAND.
M. PISVIN Albert, TUBIZE.
M. PITSCH Helmuth, RAEREN.
M. PLACLET Joseph, MOLENBEEK-SAINT-JEAN.
M. PLAS Jean, WEZEMBEEK-OPPEM.
M. PLAS Leo, ASSE.
M. PLASMAN René, NIVELLES.
M. PLEES Lucien, BOURG-LEOPOLD.
Mme PLUMHANS Monique, IZEGEM.
M. PLUSQUIN Georges, OUPEYE.
M. PLUYMERS Jozef, LOOZ.
M. POESEN Franciscus, BILZEN.
M. POLEYN Francis, MANAGE.
M. POLFLIET Raoul, AUDENARDE.
M. POLLE Hugo, KONTICH.
M. POLLEY Adolf, AARTSELAAR.
M. POLSPOEL Alfons, MALINES.
M. PONCELET Michel, NAMUR.
M. PONDANT Urbain, DURBUY.
M. PONET Roger, SCHAARBEEK.
Mme POOT Laurette, MALINES.
M. POPPE Victor, HAALTERT.
M. POTOMS Emiel, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
M. POTTIER Guy, WATERLOO.
M. POTTIEZ Henri, SCHAARBEEK.
Mme POTUMS Maria, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
M. PREAT Pol, HAM-SUR-HEURE-NALINNES.
Mme PRESEAU Laurette, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE.
M. PRIMEROSE Marie, CHARLEROI.
M. PRINGALLE François, WATERLOO.
M. PRUDHOMME Elise, GRIMBERGEN.
Mme PUTMANS Guillemine, EVERE.
M. QUAREM Yvon, DIEPENBEEK.
Mme QUOIRIN Marie, IXELLES.
M. RAES Jacques, GAND.
M. RAES Remi, ERPE-MERE.
M. RAEVENS Christian, RENAIX.
Mme RAMAEKERS Paula, EVERE.
M. RAMAKERS Gilbert, BILZEN.
M. RAMAKERS Gregorius, DIEPENBEEK.
M. RAMAKERS Jan, MAASMECHELEN.
M. RAMPENBERG Hubert, KINROOI.
M. RASSAERTS Jean, ENGHEN.
M. RASSE Guy, TOURNAI.
M. RAVOISIN Michel, THUIN.
M. REEKMANS Georges, HASSELT.
M. RENARD Jean, LA HULPE.
Mme RENDERS Annie, ANVERS.
M. RENETTE Pierre, BERINGEN.
M. RENTMEESTERS Jean, WALHAIN.

De heer PEZZOTTI Pierre, FRAMERIES.
De heer PHILIPPAERTS Arnold, KORTESSEM.
De heer PHILIPPAERTS Paul, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
Mevr. PIENS Monique, AAT.
De heer PIERARD Jacques, SAMBREVILLE.
Mevr. PIESENS Lena, BUGGENHOUT.
De heer PINET Claude, SERAING.
De heer PINKET Stefaan, IEPER.
De heer PIPELEERS Michel, HASSELT.
De heer PIRARD Karl, BAELEN.
De heer PIRENNE Marzell, MEIX-DEVANT-VIRTON.
De heer PIRENS Jean, ALKEN.
De heer PIRENS Willy, ALKEN.
De heer PIRET Lucien, KORTENBERG.
De heer PIREZ Ghislain, FONTAINE-L'EVEQUE.
Mevr. PIRSOU Yvette, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE.
De heer PISCADOR Albert, WILLEBROEK.
De heer PISCINA Aldo, BERGEN.
De heer PISTER Gabriel, GENT.
De heer PISVIN Albert, TUBEKE.
De heer PITSCH Helmuth, RAEREN.
De heer PLACLET Joseph, SINT-JANS-MOLENBEEK.
De heer PLAS Jean, WEZEMBEEK-OPPEM.
De heer PLAS Leo, ASSE.
De heer PLASMAN René, NIJVEL.
De heer PLEES Lucien, LEOPOLDSBURG.
Mevr. PLUMHANS Monique, IZEGEM.
De heer PLUSQUIN Georges, OUPEYE.
De heer PLUYMERS Jozef, BORGLOON.
De heer POESEN Franciscus, BILZEN.
De heer POLEYN Francis, MANAGE.
De heer POLFLIET Raoul, OUDENAARDE.
De heer POLLE Hugo, KONTICH.
De heer POLLEY Adolf, AARTSELAAR.
De heer POLSPOEL Alfons, MECHELEN.
De heer PONCELET Michel, NAMEN.
De heer PONDANT Urbain, DURBUY.
De heer PONET Roger, SCHAARBEEK.
Mevr. POOT Laurette, MECHELEN.
De heer POPPE Victor, HAALTERT.
De heer POTOMS Emiel, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
De heer POTTIER Guy, WATERLOO.
De heer POTTIEZ Henri, SCHAARBEEK.
Mevr. POTUMS Maria, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
De heer PREAT Pol, HAM-SUR-HEURE-NALINNES.
Mevr. PRESEAU Laurette, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE.
De heer PRIMEROSE Marie, CHARLEROI.
De heer PRINGALLE François, WATERLOO.
De heer PRUDHOMME Elise, GRIMBERGEN.
Mevr. PUTMANS Guillemine, EVERE.
De heer QUAREM Yvon, DIEPENBEEK.
Mevr. QUOIRIN Marie, ELSENE.
De heer RAES Jacques, GENT.
De heer RAES Remi, ERPE-MERE.
De heer RAEVENS Christian, RONSE.
Mevr. RAMAEKERS Paula, EVERE.
De heer RAMAKERS Gilbert, BILZEN.
De heer RAMAKERS Gregorius, DIEPENBEEK.
De heer RAMAKERS Jan, MAASMECHELEN.
De heer RAMPENBERG Hubert, KINROOI.
De heer RASSAERTS Jean, EDINGEN.
De heer RASSE Guy, DOORNIK.
De heer RAVOISIN Michel, THUIN.
De heer REEKMANS Georges, HASSELT.
De heer RENARD Jean, TERHULPEN.
Mevr. RENDERS Annie, ANTWERPEN.
De heer RENETTE Pierre, BERINGEN.
De heer RENTMEESTERS Jean, WALHAIN.

M. REYMEN Robert, GENK.
M. REYNAERT Roger, ZWALM.
M. RICHEL Claude, SINT-GILLIS-WAAS.
M. RIDOLE Fernand, VILVORDE.
Mme RIESSAUW Monique, WEMMEL.
M. RIGOLE Antoine, BRUNEHAUT.
M. RINGOOT François, TERMONDE.
M. ROBBERECHTS Pierre, GRIMBERGEN.
M. ROBERT Charles, SCHAARBEEK.
M. ROBERT Lucien, SENEFFE.
M. ROBIN Willy, AWANS.
Mme ROCCHETTA Rosaria, VISE.
M. ROCHTUS Freddy, SINT-AMANDS.
M. ROCHUS André, BRAINE-L'ALLEUD.
M. ROCOURT Christian, AMAY.
Mme ROELANDT Maria, ALOST.
M. ROELANT Jozef, SCHAARBEEK.
M. ROGER Maurice, QUEVY.
M. ROGGEMAN Louis, ANVERS.
M. ROGGEMANS Henri, DIEPENBEEK.
M. ROMBAUT Christian, BINCHE.
M. ROMBOUTS Camille, FOREST.
M. ROMSEE Bertrand, SAINT-TROND.
M. ROOS Roland, RENAIX.
M. ROOSSENS Lambert, ANDERLECHT.
Mme ROSART Jeannine, PERWEZ.
M. ROSEAU Pierre, ANTOING.
M. ROSIER Jacques, ZAVENTEM.
M. ROSSEEL Gustaaf, GAND.
M. ROSSEELS Freddy, ZELE.
M. ROUFOSSE Noël, ANDENNE.
M. RUELE Jules, DOUR.
Mme RUMMENS Emilia, LOUVAIN.
M. RUTTEN Christiaan, MAASMECHELEN.
M. RUYSCH Edmond, RUMST.
Mme RYM Myriam, GENT.
M. SABLON André, CHAUMONT-GISTOUX.
M. SACRE Jacques, ANDENNE.
M. SAELAERT Gilbert, EVERGEM.
M. SAERENS August, MERCHTEM.
Mme SAEYE Julienne, RENAIX.
M. SAEYS Pierre, TERNAT.
M. SALEMANS Godefridus, AS.
M. SALMON Jacques, TONGRES.
M. SAMUEL Frans, TERMONDE.
M. SANDERS Freddy, ZUIENKERKE.
M. SATINET François, CHARLEROI.
M. SAUVAGE André, VERVIERS.
M. SCARSE Michel, PONT-A-CELLES.
M. SCAUFLAIRE Noël, MONS.
Mme SCHADRON Lisette, SINT-PIETERS-LEEUEW.
Mme SCHAERLAECKEN Liliane, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
M. SCHATTEMAN André, LOKEREN.
M. SCHATTEMAN Yvan, GAND.
M. SCHELFHOUT Gilbert, UCCLE.
M. SCHEPERS Cornelis, RIEMST.
Mlle SCHEVERNELS Marie, AS.
Mme SCHIETECATTE Liliane, GAND.
M. SCHIETECATTE André, RENAIX.
Mme SCHIETECATTE Annette, RENAIX.
M. SCHILS Lucien, DIEPENBEEK.
Mme SCHITS Diane, STEENOKKERZEEL.
M. SCHMETZ Michel, VERVIERS.
Mme SCHMITZ Helga, EUPEN.
Mme SCHMITZ Jacqueline, HERVE.
M. SCHNEIDER Claude, FLERON.
M. SCHOBEN Marc, BONHEIDEN.
M. SCHOENAERS Pierrot, LANAKEN.

De heer REYMEN Robert, GENK.
De heer REYNAERT Roger, ZWALM.
De heer RICHEL Claude, SINT-GILLIS-WAAS.
De heer RIDOLE Fernand, VILVOORDE.
Mevr. RIESSAUW Monique, WEMMEL.
De heer RIGOLE Antoine, BRUNEHAUT.
De heer RINGOOT François, DENDERMONDE.
De heer ROBBERECHTS Pierre, GRIMBERGEN.
De heer ROBERT Charles, SCHAARBEEK.
De heer ROBERT Lucien, SENEFFE.
De heer ROBIN Willy, AWANS.
Mevr. ROCCHETTA Rosaria, WEZET.
De heer ROCHTUS Freddy, SINT-AMANDS.
De heer ROCHUS André, EIGENBRAKEL.
De heer ROCOURT Christian, AMAY.
Mevr. ROELANDT Maria, AALST.
De heer ROELANT Jozef, SCHAARBEEK.
De heer ROGER Maurice, QUEVY.
De heer ROGGEMAN Louis, ANTWERPEN.
De heer ROGGEMANS Henri, DIEPENBEEK.
De heer ROMBAUT Christian, BINCHE.
De heer ROMBOUTS Camille, VORST.
De heer ROMSEE Bertrand, SINT-TRUIDEN.
De heer ROOS Roland, RONSE.
De heer ROOSSENS Lambert, ANDERLECHT.
Mevr. ROSART Jeannine, PERWIJS.
De heer ROSEAU Pierre, ANTOING.
De heer ROSIER Jacques, ZAVENTEM.
De heer ROSSEEL Gustaaf, GENT.
De heer ROSSEELS Freddy, ZELE.
De heer ROUFOSSE Noël, ANDENNE.
De heer RUELE Jules, DOUR.
Mevr. RUMMENS Emilia, LEUVEN.
De heer RUTTEN Christiaan, MAASMECHELEN.
De heer RUYSCH Edmond, RUMST.
Mevr. RYM Myriam, GENT.
De heer SABLON André, CHAUMONT-GISTOUX.
De heer SACRE Jacques, ANDENNE.
De heer SAELAERT Gilbert, EVERGEM.
De heer SAERENS August, MERCHTEM.
Mevr. SAEYE Julienne, RONSE.
De heer SAEYS Pierre, TERNAT.
De heer SALEMANS Godefridus, AS.
De heer SALMON Jacques, TONGEREN.
De heer SAMUEL Frans, DENDERMONDE.
De heer SANDERS Freddy, ZUIENKERKE.
De heer SATINET François, CHARLEROI.
De heer SAUVAGE André, VERVIERS.
De heer SCARSE Michel, PONT-A-CELLES.
De heer SCAUFLAIRE Noël, BERGEN.
Mevr. SCHADRON Lisette, SINT-PIETERS-LEEUEW.
Mevr. SCHAERLAECKEN Liliane, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
De heer SCHATTEMAN André, LOKEREN.
De heer SCHATTEMAN Yvan, GENT.
De heer SCHELFHOUT Gilbert, UKKEL.
De heer SCHEPERS Cornelis, RIEMST.
Mej. SCHEVERNELS Marie, AS.
Mevr. SCHIETECATTE Liliane, GENT.
De heer SCHIETECATTE André, RONSE.
Mevr. SCHIETECATTE Annette, RONSE.
De heer SCHILS Lucien, DIEPENBEEK.
Mevr. SCHITS Diane, STEENOKKERZEEL.
De heer SCHMETZ Michel, VERVIERS.
Mevr. SCHMITZ Helga, EUPEN.
Mevr. SCHMITZ Jacqueline, HERVE.
De heer SCHNEIDER Claude, FLERON.
De heer SCHOBEN Marc, BONHEIDEN.
De heer SCHOENAERS Pierrot, LANAKEN.

M. SCHOLAERS Jean, JETTE.
 M. SCHOLART Hubert, HEUSDEN-ZOLDER.
 M. SCHOLL Herbert, BAELEN.
 M. SCHOLLEN Gunther, SCHOTEN.
 M. SCHOOFs Maurice, HEUSDEN-ZOLDER.
 M. SCHOTTE Léon, JABBEKE.
 M. SCHRAEPEN Maurice, GENK.
 M. SCHREURS René, AS.
 M. SCHREVENs Raymond, KRAAINEM.
 M. SCHROOTEN Hendrik, DILSEN-STOKKEM.
 M. SCHUERMANS François, NIJLEN.
 M. SCHUERMANS Willy, RIEMST.
 M. SCHUMESCH René, LIEGE.
 M. SCHUTTERS Modeste, KORTENAKEN.
 M. SCHWIND Herbert, ANVERS.
 M. SCHYNS Henri, DISON.
 Mme SECRETIN Léonie, GEETBETS.
 M. SEGERS Henk, GAND.
 M. SEGERS Pierre, KINROOI.
 M. SELIS Ivan, GENK.
 M. SENTÉ Jean, LOOZ.
 M. SERRE Gaston, UCCLE.
 Mme SERVAIS Simone, BERCHEM-SAINTE-AGATHE.
 M. SERVERIUS Claude, CHASTRE.
 M. SEYNHAEVE Edgard, NINOVE.
 M. SHAW Alain, SCHAARBEEK.
 Mme SICILIANI Maria, BINCHE.
 Mme SIEBENS Josephine, KOKSIJDE.
 M. SIJSMANS Wilfried, BEVEREN.
 M. SILLIS Raymond, ANVERS.
 M. SILVERSMET Denis, WAARSCHOOT.
 M. SIMOENS Maurice, CHARLEROI.
 M. SIMOENS Ronny, COURTRAI.
 Mme SIMON Claudine, MONS.
 M. SIMONYA Jan, GENK.
 M. SINNAEVE Gilbert, BUGGENHOUT.
 M. SION Michel, CHARLEROI.
 M. SIOULANTS André, GEETBETS.
 M. SKIVÉE René, BASSENGE.
 M. SLEGGERS Henri, BILZEN.
 M. SLEGGERS Jozef, MALLE.
 M. SLOOVEN Louis, GREZ-DOICEAU.
 M. SMAL Raymond, ANDENNE.
 Mlle SMEETS Elisabeth, JETTE.
 Mme SMEETS Gabrielle, BOECHOUT.
 M. SMEETS Jean, MAASEIK.
 M. SMETS Daniel, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE.
 M. SMETS Elie, TERVUREN.
 M. SMETS Romain, AS.
 M. SMEYERS Arthur, LOUVAIN.
 M. SMOLDERS Guido, WELLEN.
 M. SMOUT Roger, LUBBEEK.
 M. SOKOLOWSKI Marcel, GENK.
 M. SOMVILLE Willy, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 M. SONET Georges, WOLUWE-SAINT-PIERRE.
 M. SONNEMANS Henri, MAASEIK.
 M. SOORS Marius, MAASEIK.
 M. SOTTIAU Michel, VERVIERS.
 M. SPARLA Denis, BAELEN.
 Mme SPELTENS Maria, SINT-PIETERS-LEEuw.
 Mme SPINNOY Rosa, ASSE.
 M. SPIRLET Henri, LIEGE.
 Mlle SPITS Nicole, CHAUDFONTAINE.
 M. SPRINGAEL August, BEERSEL.
 M. SQUIRE Alan, ZOTTEGEM.
 M. STAEREN Léonard, BILZEN.
 Mlle STANSENS Margaretha, MORTSEL.
 M. STAPPERS Yvon, ANVERS.

De heer SCHOLAERS Jean, JETTE.
 De heer SCHOLART Hubert, HEUSDEN-ZOLDER.
 De heer SCHOLL Herbert, BAELEN.
 De heer SCHOLLEN Gunther, SCHOTEN.
 De heer SCHOOFs Maurice, HEUSDEN-ZOLDER.
 De heer SCHOTTE Léon, JABBEKE.
 De heer SCHRAEPEN Maurice, GENK.
 De heer SCHREURS René, AS.
 De heer SCHREVENs Raymond, KRAAINEM.
 De heer SCHROOTEN Hendrik, DILSEN-STOKKEM.
 De heer SCHUERMANS François, NIJLEN.
 De heer SCHUERMANS Willy, RIEMST.
 De heer SCHUMESCH René, LUIK.
 De heer SCHUTTERS Modeste, KORTENAKEN.
 De heer SCHWIND Herbert, ANTWERPEN.
 De heer SCHYNS Henri, DISON.
 Mevr. SECRETIN Léonie, GEETBETS.
 De heer SEGERS Henk, GENT.
 De heer SEGERS Pierre, KINROOI.
 De heer SELIS Ivan, GENK.
 De heer SENTÉ Jean, BORGLOON.
 De heer SERRE Gaston, UKKEL.
 Mevr. SERVAIS Simone, SINT-AGATHA-BERCHEM.
 De heer SERVERIUS Claude, CHASTRE.
 De heer SEYNHAEVE Edgard, NINOVE.
 De heer SHAW Alain, SCHAARBEEK.
 Mevr. SICILIANI Maria, BINCHE.
 Mevr. SIEBENS Josephine, KOKSIJDE.
 De heer SIJSMANS Wilfried, BEVEREN.
 De heer SILLIS Raymond, ANTWERPEN.
 De heer SILVERSMET Denis, WAARSCHOOT.
 De heer SIMOENS Maurice, CHARLEROI.
 De heer SIMOENS Ronny, KORTRIJK.
 Mevr. SIMON Claudine, BERGEN.
 De heer SIMONYA Jan, GENK.
 De heer SINNAEVE Gilbert, BUGGENHOUT.
 De heer SION Michel, CHARLEROI.
 De heer SIOULANTS André, GEETBETS.
 De heer SKIVÉE René, BITSINGEN.
 De heer SLEGGERS Henri, BILZEN.
 De heer SLEGGERS Jozef, MALLE.
 De heer SLOOVEN Louis, GRAVEN.
 De heer SMAL Raymond, ANDENNE.
 Mej. SMEETS Elisabeth, JETTE.
 Mevr. SMEETS Gabrielle, BOECHOUT.
 De heer SMEETS Jean, MAASEIK.
 De heer SMETS Daniel, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE.
 De heer SMETS Elie, TERVUREN.
 De heer SMETS Romain, AS.
 De heer SMEYERS Arthur, LEUVEN.
 De heer SMOLDERS Guido, WELLEN.
 De heer SMOUT Roger, LUBBEEK.
 De heer SOKOLOWSKI Marcel, GENK.
 De heer SOMVILLE Willy, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 De heer SONET Georges, SINT-PIETERS-WOLUWE.
 De heer SONNEMANS Henri, MAASEIK.
 De heer SOORS Marius, MAASEIK.
 De heer SOTTIAU Michel, VERVIERS.
 De heer SPARLA Denis, BAELEN.
 Mevr. SPELTENS Maria, SINT-PIETERS-LEEuw.
 Mevr. SPINNOY Rosa, ASSE.
 De heer SPIRLET Henri, LUIK.
 Mej. SPITS Nicole, CHAUDFONTAINE.
 De heer SPRINGAEL August, BEERSEL.
 De heer SQUIRE Alan, ZOTTEGEM.
 De heer STAEREN Léonard, BILZEN.
 Mej. STANSENS Margaretha, MORTSEL.
 De heer STAPPERS Yvon, ANTWERPEN.

M. STASSE Michel, PROFONDEVILLE.
 M. STASSIN Michel, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE.
 M. STEEMAN Roger, TERMONDE.
 M. STEENMANS Georges, MEISE.
 M. STESENS Emilius, TURNHOUT.
 M. STEVENS Gaston, KALMTHOUT.
 M. STEVENS Jan, BILZEN.
 M. STEVENS Jean, KORTESSEM.
 M. STEVESYNS Roger, ASSENEDE.
 M. STEYAERT Freddy, EVERGEM.
 M. STEYFKENS Roger, DIEPENBEEK.
 M. STICHELMANS Jozef, TERNAT.
 M. STIENEN Joseph, KORTESSEM.
 M. STIENNON Jacques, CHARLEROI.
 M. STIJVEN Roger, GENK.
 M. STOCMAN Jean, TOURNAI.
 M. STOELLEN Georges, HULSHOUT.
 M. STRACKX Joseph, ZUTENDAAL.
 M. STRAGIER Frans, IZEGEM.
 M. STRAUVEN Firmin, BILZEN.
 M. STROOBANTS Josse, BERTEM.
 M. STRUBBE Roger, TIELT.
 M. STULENS Thomas, ZUTENDAAL.
 M. STYLE Marc, BERNISSART.
 M. SUSANT Henri, AALTER.
 M. SUYS Luc, ZEMST.
 M. SWAEN Louis, BERINGEN.
 M. SWERTS Camiel, ZONHOVEN.
 M. SZOTT Willy, ZANDHOVEN.
 M. TAEYMANS Etienne, SCHOTEN.
 M. TAHON Roeland, DE HAAN.
 M. TALBOOM Ludovicus, BORNEM.
 M. TAMBOERS Antonius, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 M. TARDY Lucien, MAARKEDAL.
 Mme TASTENOY Paula, DILBEEK.
 M. TEMMERMAN Rony, LOKEREN.
 Mme TERLAEKEN Magda, HOEILAART.
 M. TERRACE Romain, ALOST.
 M. TERRAS Luc, ANZEGEM.
 M. TEUNKENS Georges, ANDERLECHT.
 M. THANDT Willy, GAND.
 M. THEUWISSEN Joseph, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 M. THEYS Jean, TIRLEMONT.
 Mlle THEYS Julienne, BRUXELLES.
 M. THIBAUT Michel, BOUSSU.
 Mme THIJS Marie, TONGRES.
 M. THIJSEN Ludo, BILZEN.
 M. THIRION Paul, BRUXELLES.
 Mme THOELLEN Annie, SERAING.
 M. THOELLEN Maurice, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 Mlle THOMAS Arlette, FOREST.
 M. THOMAS Claude, ARLON.
 M. THOMAS Julien, GRAMMONT.
 M. THOMPSON Félicien, KORTESSEM.
 M. THORON Robert, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 M. THUNISSEN Karl, EUPEN.
 M. THYS Serge, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 M. TIELEMANS Auguste, BOURG-LEOPOLD.
 M. TIMMERMANS André, WELLEN.
 M. TIMMERMANS André, HEIST-OP-DEN-BERG.
 M. TIMMERMANS Mathieu, LANAKEN.
 M. TIMMERMANS Paul, ZONHOVEN.
 M. TIMMERS Martinus, MEEUWEN-GRUITRODE.
 Mme TIMSONET Jacqueline, CHARLEROI.
 M. TITEUX Roger, LIEGE.
 Mme TOFFOLI Sara, SERAING.
 M. TOLBECQ Marc, SINT-PIETERS-LEEUV.
 Mme TONDEUR Jeannine, HAL.

De heer STASSE Michel, PROFONDEVILLE.
 De heer STASSIN Michel, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE.
 De heer STEEMAN Roger, TERMONDE.
 De heer STEENMANS Georges, MEISE.
 De heer STESENS Emilius, TURNHOUT.
 De heer STEVENS Gaston, KALMTHOUT.
 De heer STEVENS Jan, BILZEN.
 De heer STEVENS Jean, KORTESSEM.
 De heer STEVESYNS Roger, ASSENEDE.
 De heer STEYAERT Freddy, EVERGEM.
 De heer STEYFKENS Roger, DIEPENBEEK.
 De heer STICHELMANS Jozef, TERNAT.
 De heer STIENEN Joseph, KORTESSEM.
 De heer STIENNON Jacques, CHARLEROI.
 De heer STIJVEN Roger, GENK.
 De heer STOCMAN Jean, DOORNIK.
 De heer STOELLEN Georges, HULSHOUT.
 De heer STRACKX Joseph, ZUTENDAAL.
 De heer STRAGIER Frans, IZEGEM.
 De heer STRAUVEN Firmin, BILZEN.
 De heer STROOBANTS Josse, BERTEM.
 De heer STRUBBE Roger, TIELT.
 De heer STULENS Thomas, ZUTENDAAL.
 De heer STYLE Marc, BERNISSART.
 De heer SUSANT Henri, AALTER.
 De heer SUYS Luc, ZEMST.
 De heer SWAEN Louis, BERINGEN.
 De heer SWERTS Camiel, ZONHOVEN.
 De heer SZOTT Willy, ZANDHOVEN.
 De heer TAEYMANS Etienne, SCHOTEN.
 De heer TAHON Roeland, DE HAAN.
 De heer TALBOOM Ludovicus, BORNEM.
 De heer TAMBOERS Antonius, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 De heer TARDY Lucien, MAARKEDAL.
 Mevr. TASTENOY Paula, DILBEEK.
 De heer TEMMERMAN Rony, LOKEREN.
 Mevr. TERLAEKEN Magda, HOEILAART.
 De heer TERRACE Romain, AALST.
 De heer TERRAS Luc, ANZEGEM.
 De heer TEUNKENS Georges, ANDERLECHT.
 De heer THANDT Willy, GENT.
 De heer THEUWISSEN Joseph, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 De heer THEYS Jean, TIENEN.
 Mej. THEYS Julienne, BRUSSEL.
 De heer THIBAUT Michel, BOUSSU.
 Mevr. THIJS Marie, TONGEREN.
 De heer THIJSEN Ludo, BILZEN.
 De heer THIRION Paul, BRUSSEL.
 Mevr. THOELLEN Annie, SERAING.
 De heer THOELLEN Maurice, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 Mej. THOMAS Arlette, VORST.
 De heer THOMAS Claude, AARLEN.
 De heer THOMAS Julien, GERAARDSBERGEN.
 De heer THOMPSON Félicien, KORTESSEM.
 De heer THORON Robert, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 De heer THUNISSEN Karl, EUPEN.
 De heer THYS Serge, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 De heer TIELEMANS Auguste, LEOPOLDSBURG.
 De heer TIMMERMANS André, WELLEN.
 De heer TIMMERMANS André, HEIST-OP-DEN-BERG.
 De heer TIMMERMANS Mathieu, LANAKEN.
 De heer TIMMERMANS Paul, ZONHOVEN.
 De heer TIMMERS Martinus, MEEUWEN-GRUITRODE.
 Mevr. TIMSONET Jacqueline, CHARLEROI.
 De heer TITEUX Roger, LUIK.
 Mevr. TOFFOLI Sara, SERAING.
 De heer TOLBECQ Marc, SINT-PIETERS-LEEUV.
 Mevr. TONDEUR Jeannine, HALLE.

M. TONNEMANS Marcel, ROOSDAAL.
 Mme TORDOIR Jeanne, JODOIGNE.
 Mme TORFS Maria, ANVERS.
 Mme TORINO Eléna, AISEAU-PRESLES.
 M. TORREKENS Roger, HAALTERT.
 M. TOSSENS Ghislain, LIEGE.
 M. TOUBEAU Emile, MONS.
 Mme TOUBEAU Josiane, FRAMERIES.
 M. TOUSSAINT Herbert, BAELEN.
 M. TRESIGNIE Richard, GOOIK.
 M. TRESINIE Henri, GENK.
 M. TRIDOLI Jacques, FONTAINE-L'EVEQUE.
 M. TROONBEECKX Joseph, HEIST-OP-DEN-BERG.
 Mme TROONEN Hilda, GEETBETS.
 Mme TROOSKENS Thérèse, VILVORDE.
 M. TUYBENS Jean, RENAIX.
 M. URBAIN Alain, VERVIERS.
 M. URBAIN Gilbert, MONS.
 Mlle UYTTERHOEVEN Anna, GRIMBERGEN.
 M. VAES Guy, BERINGEN.
 M. VAESSEN Jean, ZAVENTEM.
 M. VALENTA Albert, OPGLABBEEK.
 Mme VALENTIN Mirianne, ANDERLECHT.
 M. VALKENBORGH Julien, KORTENAKEN.
 M. VAN ACCOLYEN Rafael, ALOST.
 Mme VAN ACKER Rachel, BERCHEM-SAINTE-AGATHE.
 M. VAN ACOLEYEN Luc, MALINES.
 M. VAN AERSCHOT Fernand, BERCHEM-SAINTE-AGATHE.
 Mme VAN ASSCHE Cécile, LONDERZEEL.
 M. VAN ASSCHE Denis, MERELBEKE.
 Mme VAN AVERMAET Gisèle, LENNIK.
 M. VAN BELLE Jean, DENDERLEEUV.
 M. VAN BEVEREN Jacques, ANVERS.
 M. VAN BOCKSTAELE Roland, GAND.
 M. VAN BOGGET Wilhelmus, BOCHOLT.
 M. VAN BOOM Luc, PUURS.
 M. VAN BOVEN Florentinus, ANVERS.
 M. VAN BOXSTAEL Paul, ASSE.
 M. VAN BROEKHOVEN Joannes, MEEUWEN-GRUITRODE.
 Mme VAN BUTSELE Maggy, RENAIX.
 Mme VAN CAMPENHOUDT Gilberte, HULDENBERG.
 M. VAN CAMPENHOUT Korneel, BUGGENHOUT.
 Mme VAN CASTEREN Jacqueline, HEIST-OP-DEN-BERG.
 Mlle VAN CAUTEREN Monique, BRUXELLES.
 M. VAN CORTENBERG Gilbert, KRAAINEM.
 Mme VAN DAELE Maria, VILVORDE.
 M. VAN DAM Leo, MALINES.
 M. VAN DAMME Etienne, GAND.
 M. VAN DAMME Marcel, ZOTTEGEM.
 M. VAN DE CASTEELE Raphael, HERZELE.
 Mme VAN DE SOMPEL Georgette, BEVEREN.
 M. VAN DE VELDE Willy, LIEDEKERKE.
 M. VAN DE WALLE Claude, DILBEEK.
 M. VAN DE WALLE Guido, WACHTEBEKE.
 M. VAN DE WALLE Marcel, BRUXELLES.
 M. VAN DE WOUWER André, ANVERS.
 M. VAN DEN ABEELE Etienne, SINT-MARTENS-LATEM.
 M. VAN DEN BERGH Daniel, MALINES.
 M. VAN DEN BERGHE Lambert, ANVERS.
 M. VAN DEN BORRE Arthur, ZOTTEGEM.
 M. VAN DEN BOSCH Jozef, LENNIK.
 Mme VAN DEN BOSSCHE Nelly, ALOST.
 M. VAN DEN BROECK Alfons, VILVORDE.
 M. VAN DEN BROEK Paul, HULSHOUT.
 M. VAN DEN EYNDE Frans, NIJLEN.
 Mme VAN DEN EYNDE Joanna, MALINES.
 M. VAN DEN EYNDE Léon, BOORTMEERBEEK.
 M. VAN DEN HEUVEL André, MALINES.

De heer TONNEMANS Marcel, ROOSDAAL.
 Mevr. TORDOIR Jeanne, GELDENAKEN.
 Mevr. TORFS Maria, ANTWERPEN.
 Mevr. TORINO Eléna, AISEAU-PRESLES.
 De heer TORREKENS Roger, HAALTERT.
 De heer TOSSENS Ghislain, LUIK.
 De heer TOUBEAU Emile, BERGEN.
 Mevr. TOUBEAU Josiane, FRAMERIES.
 De heer TOUSSAINT Herbert, BAELEN.
 De heer TRESIGNIE Richard, GOOIK.
 De heer TRESINIE Henri, GENK.
 De heer TRIDOLI Jacques, FONTAINE-L'EVEQUE.
 De heer TROONBEECKX Joseph, HEIST-OP-DEN-BERG.
 Mevr. TROONEN Hilda, GEETBETS.
 Mevr. TROOSKENS Thérèse, VILVOORDE.
 De heer TUYBENS Jean, RONSE.
 De heer URBAIN Alain, VERVIERS.
 De heer URBAIN Gilbert, BERGEN.
 Mej. UYTTERHOEVEN Anna, GRIMBERGEN.
 De heer VAES Guy, BERINGEN.
 De heer VAESSEN Jean, ZAVENTEM.
 De heer VALENTA Albert, OPGLABBEEK.
 Mevr. VALENTIN Mirianne, ANDERLECHT.
 De heer VALKENBORGH Julien, KORTENAKEN.
 De heer VAN ACCOLYEN Rafael, AALST.
 Mevr. VAN ACKER Rachel, SINT-AGATHA-BERCHEM.
 De heer VAN ACOLEYEN Luc, MECHELEN.
 De heer VAN AERSCHOT Fernand, SINT-AGATHA-BERCHEM.
 Mevr. VAN ASSCHE Cécile, LONDERZEEL.
 De heer VAN ASSCHE Denis, MERELBEKE.
 Mevr. VAN AVERMAET Gisèle, LENNIK.
 De heer VAN BELLE Jean, DENDERLEEUV.
 De heer VAN BEVEREN Jacques, ANTWERPEN.
 De heer VAN BOCKSTAELE Roland, GENT.
 De heer VAN BOGGET Wilhelmus, BOCHOLT.
 De heer VAN BOOM Luc, PUURS.
 De heer VAN BOVEN Florentinus, ANTWERPEN.
 De heer VAN BOXSTAEL Paul, ASSE.
 De heer VAN BROEKHOVEN Joannes, MEEUWEN-GRUITRODE.
 Mevr. VAN BUTSELE Maggy, RONSE.
 Mevr. VAN CAMPENHOUDT Gilberte, HULDENBERG.
 De heer VAN CAMPENHOUT Korneel, BUGGENHOUT.
 Mevr. VAN CASTEREN Jacqueline, HEIST-OP-DEN-BERG.
 Mej. VAN CAUTEREN Monique, BRUSSEL.
 De heer VAN CORTENBERG Gilbert, KRAAINEM.
 Mevr. VAN DAELE Maria, VILVOORDE.
 De heer VAN DAM Leo, MECHELEN.
 De heer VAN DAMME Etienne, GENT.
 De heer VAN DAMME Marcel, ZOTTEGEM.
 De heer VAN DE CASTEELE Raphael, HERZELE.
 Mevr. VAN DE SOMPEL Georgette, BEVEREN.
 De heer VAN DE VELDE Willy, LIEDEKERKE.
 De heer VAN DE WALLE Claude, DILBEEK.
 De heer VAN DE WALLE Guido, WACHTEBEKE.
 De heer VAN DE WALLE Marcel, BRUSSEL.
 De heer VAN DE WOUWER André, ANTWERPEN.
 De heer VAN DEN ABEELE Etienne, SINT-MARTENS-LATEM.
 De heer VAN DEN BERGH Daniel, MECHELEN.
 De heer VAN DEN BERGHE Lambert, ANTWERPEN.
 De heer VAN DEN BORRE Arthur, ZOTTEGEM.
 De heer VAN DEN BOSCH Jozef, LENNIK.
 Mevr. VAN DEN BOSSCHE Nelly, AALST.
 De heer VAN DEN BROECK Alfons, VILVOORDE.
 De heer VAN DEN BROEK Paul, HULSHOUT.
 De heer VAN DEN EYNDE Frans, NIJLEN.
 Mevr. VAN DEN EYNDE Joanna, MECHELEN.
 De heer VAN DEN EYNDE Léon, BOORTMEERBEEK.
 De heer VAN DEN HEUVEL André, MECHELEN.

M. VAN DEN STOCKT Gustaaf, HAALERT.
 M. VAN DEN TROOST Paul, LONDERZEEL.
 M. VAN DEN TROOST Roger, OPWIJK.
 M. VAN DEN WIJNGAERT François, ANVERS.
 M. VAN DER AUWERMEULEN Tonny, PUTTE.
 M. VAN DER BORGHT Andreas, AARSCHOT.
 M. VAN DER BORGHT Jos, LAAKDAL.
 M. VAN DER CRUYSSSEN Gilbert, OOSTERZELE.
 M. VAN DER HEYDEN Marcel, GOOIK.
 M. VAN DER LINDEN Willy, GAND.
 M. VAN DER MAELEN Léonard, NINOVE.
 M. VAN DER MIEREN Jozef, BREDENE.
 Mme VAN DER SLAGMOLEN Liliane, OPWIJK.
 Mme VAN DER STICHELEN Jeannine, ETTERBEEK.
 M. VAN DER VELDE Eduard, NIEL.
 M. VAN DER WILDT Joseph, AARTSELAAR.
 M. VAN DIEST Urbain, MONTAIGU-ZICHEM.
 M. VAN DIEVEL Lodewijk, BONHEIDEN.
 M. VAN DOOREN Valère, BILZEN.
 M. VAN DOREN Hendrik, AARSCHOT.
 M. VAN DRIESSCHE Jozef, LOKEREN.
 M. VAN DROOGENBROECK Fredy, DILBEEK.
 Mme VAN DROOGENBROEK Jacqueline, GRAMMONT.
 Mme VAN DUYSSEN Christiana, BUGGENHOUT.
 M. VAN DYCK Joseph, MEEUWEN-GRUITRODE.
 M. VAN EECKHAUTE Etienne, ZAVENTEM.
 M. VAN EECKHOUT Jozef, ZEMST.
 M. VAN EECKHOUT Marcel, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
 M. VAN EETVELDE Paul, ALOST.
 M. VAN GANSBERGHE Christian, YVOIR.
 M. VAN GASSE Norbert, WAASMUNSTER.
 Mme VAN GEEL Monique, DILBEEK.
 M. VAN GENECHTEN Frans, LINT.
 M. VAN GHELEWE Oscar, BREDENE.
 M. VAN GINKEL Alfons, WUUSTWEZEL.
 M. VAN GROEN Gustaaf, HAL.
 Mme VAN GRUNDERBEECK Liliane, SCHAERBEEK.
 M. VAN GUCHT Cyrille, BUGGENHOUT.
 M. VAN HAEGENBERG Hendrik, TERMONDE.
 M. VAN HERZEELE Paul, DAMME.
 M. VAN HEYMBEECK Willy, MOLENBEEK-SAINT-JEAN.
 M. VAN HOECKE Antoine, EVERGEM.
 M. VAN HOECKE Roger, LOKEREN.
 M. VAN HOFSTRAETEN Herman, VOSSELAAR.
 M. VAN HOOFF Frans, BONHEIDEN.
 Mme VAN HOOFF Jeannine, WOLUWE-SAINT-PIERRE.
 M. VAN HOOFF Marcel, ANVERS.
 Mme VAN HOOFF Myriam, ANDERLECHT.
 M. VAN HOORDE Claude, QUEVY.
 Mme VAN HOOVELS Marie, SCHAERBEEK.
 Mme VAN HORENBEKE Jeannine, OVERIJSE.
 M. VAN HOUT Peter, OPGLABBEEK.
 Mme VAN HOUWE Renilde, TERMONDE.
 M. VAN HOVE Willy, GAND.
 M. VAN HOYWEGHEN Edmond, ZWIJNDRECHT.
 M. VAN HURCK Etienne, EVERGEM.
 M. VAN ISRAEL Raoul, GANSHOREN.
 M. VAN KERCKHOVEN Victor, MONTAIGU-ZICHEM.

M. VAN KERCKVOORDE Firmin, EVERGEM.
 M. VAN LAENEN Alfons, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
 M. VAN LAERHOVEN Gustaaf, TAMISE.
 M. VAN LAETHEM Hilson, ROOSDAAL.
 M. VAN LANDEGHEM Noel, GAND.
 M. VAN LANGENHOVE Claude, ERPE-MERE.
 M. VAN LINDEN Clemens, LONDERZEEL.
 M. VAN LOOCK Robert, ANVERS.
 M. VAN LUYCK Richard, HAL.
 M. VAN MEERBEEK Maurice, AARSCHOT.

De heer VAN DEN STOCKT Gustaaf, HAALERT.
 De heer VAN DEN TROOST Paul, LONDERZEEL.
 De heer VAN DEN TROOST Roger, OPWIJK.
 De heer VAN DEN WIJNGAERT François, ANTWERPEN.
 De heer VAN DER AUWERMEULEN Tonny, PUTTE.
 De heer VAN DER BORGHT Andreas, AARSCHOT.
 De heer VAN DER BORGHT Jos, LAAKDAL.
 De heer VAN DER CRUYSSSEN Gilbert, OOSTERZELE.
 De heer VAN DER HEYDEN Marcel, GOOIK.
 De heer VAN DER LINDEN Willy, GENT.
 De heer VAN DER MAELEN Léonard, NINOVE.
 De heer VAN DER MIEREN Jozef, BREDENE.
 Mevr. VAN DER SLAGMOLEN Liliane, OPWIJK.
 Mevr. VAN DER STICHELEN Jeannine, ETTERBEEK.
 De heer VAN DER VELDE Eduard, NIEL.
 De heer VAN DER WILDT Joseph, AARTSELAAR.
 De heer VAN DIEST Urbain, SCHERPENHEUVEL-ZICHEM.
 De heer VAN DIEVEL Lodewijk, BONHEIDEN.
 De heer VAN DOOREN Valère, BILZEN.
 De heer VAN DOREN Hendrik, AARSCHOT.
 De heer VAN DRIESSCHE Jozef, LOKEREN.
 De heer VAN DROOGENBROECK Fredy, DILBEEK.
 Mevr. VAN DROOGENBROEK Jacqueline, GERAARDSBERGEN.
 Mevr. VAN DUYSSEN Christiana, BUGGENHOUT.
 De heer VAN DYCK Joseph, MEEUWEN-GRUITRODE.
 De heer VAN EECKHAUTE Etienne, ZAVENTEM.
 De heer VAN EECKHOUT Jozef, ZEMST.
 De heer VAN EECKHOUT Marcel, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
 De heer VAN EETVELDE Paul, AALST.
 De heer VAN GANSBERGHE Christian, YVOIR.
 De heer VAN GASSE Norbert, WAASMUNSTER.
 Mevr. VAN GEEL Monique, DILBEEK.
 De heer VAN GENECHTEN Frans, LINT.
 De heer VAN GHELEWE Oscar, BREDENE.
 De heer VAN GINKEL Alfons, WUUSTWEZEL.
 De heer VAN GROEN Gustaaf, HALLE.
 Mevr. VAN GRUNDERBEECK Liliane, SCHAARBEEK.
 De heer VAN GUCHT Cyrille, BUGGENHOUT.
 De heer VAN HAEGENBERG Hendrik, DENDERMONDE.
 De heer VAN HERZEELE Paul, DAMME.
 De heer VAN HEYMBEECK Willy, SINT-JANS-MOLENBEEK.
 De heer VAN HOECKE Antoine, EVERGEM.
 De heer VAN HOECKE Roger, LOKEREN.
 De heer VAN HOFSTRAETEN Herman, VOSSELAAR.
 De heer VAN HOOFF Frans, BONHEIDEN.
 Mevr. VAN HOOFF Jeannine, SINT-PIETERS-WOLUWE.
 De heer VAN HOOFF Marcel, ANTWERPEN.
 Mevr. VAN HOOFF Myriam, ANDERLECHT.
 De heer VAN HOORDE Claude, QUEVY.
 Mevr. VAN HOOVELS Marie, SCHAARBEEK.
 Mevr. VAN HORENBEKE Jeannine, OVERIJSE.
 De heer VAN HOUT Peter, OPGLABBEEK.
 Mevr. VAN HOUWE Renilde, DENDERMONDE.
 De heer VAN HOVE Willy, GENT.
 De heer VAN HOYWEGHEN Edmond, ZWIJNDRECHT.
 De heer VAN HURCK Etienne, EVERGEM.
 De heer VAN ISRAEL Raoul, GANSHOREN.
 De heer VAN KERCKHOVEN Victor, SCHERPENHEUVEL-ZICHEM.
 De heer VAN KERCKVOORDE Firmin, EVERGEM.
 De heer VAN LAENEN Alfons, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
 De heer VAN LAERHOVEN Gustaaf, TEMSE.
 De heer VAN LAETHEM Hilson, ROOSDAAL.
 De heer VAN LANDEGHEM Noel, GENT.
 De heer VAN LANGENHOVE Claude, ERPE-MERE.
 De heer VAN LINDEN Clemens, LONDERZEEL.
 De heer VAN LOOCK Robert, ANTWERPEN.
 De heer VAN LUYCK Richard, HALLE.
 De heer VAN MEERBEEK Maurice, AARSCHOT.

Mme VAN MELKEBEKE Anne, MERELBEKE.
 M. VAN MOER Gilbert, ZWIJNDRECHT.
 M. VAN NEER Emiel, MOERBEKE.
 M. VAN NIEUWENHUYSSSE Robert, BINCHE.
 Mlle VAN NUFFELEN Lisette, SCHAERBEEK.
 M. VAN OOST Willy, ANVERS.
 M. VAN OOSTEN Eric, MORTSEL.
 M. VAN OUYTSEL Jan, HEIST-OP-DEN-BERG.
 M. VAN PASSEN Joannes, ANVERS.
 Mme VAN PETEGEM Nelly, SINT-PIETERS-LEEUEW.
 M. VAN PUYENBROECK Bruno, NIJLEN.
 Mme VAN QUICKENBORNE Rita, GAND.
 M. VAN RANST Roger, BILZEN.
 M. VAN REEMPTS Jules, TONGRES.
 M. VAN REETH Rudolf, HEIST-OP-DEN-BERG.
 M. VAN RENTERGHEM Antoine, ALOST.
 M. VAN RIET Jean, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
 M. VAN ROEY Ferdinand, MOL.
 Mme VAN ROSSEM Jeannine, GRIMBERGEN.
 M. VAN ROSSUM Julien, WATERLOO.
 M. VAN RYMENANT Robert, DIEPENBEEK.
 M. VAN SCHOOR François, EVERE.
 Mlle VAN STEENKISTE Léona, PITTEM.
 M. VAN STEERTEGHEM Henri, JETTE.
 Mme VAN THOURNOUT Rosa, GAND.
 M. VAN VLASSELAER Marcel, TREMELO.
 Mme VAN VLIERBERGHE Danielle, ANDERLECHT.
 M. VAN VLIERBERGHE Marnix, DESTELBERGEN.
 M. VAN WINGHE Petrus, LONDERZEEL.
 M. VAN WOENSEL Willy, SINT-KATELIJNE-WAVER.
 M. VAN WYNEN Lesly, RENAIX.
 Mlle VAN ZELST Marie, SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.
 M. VANALDERWERELT Clement, KLUISBERGEN.
 M. VANBERWAER Alexis, OVERIJSE.
 M. VANBIENNE Ghislain, SOIGNIES.
 M. VANCAMPENHOUT Henri, BRAINE-L'ALLEUD.
 M. VANCOILLIE Willy, MEULEBEKE.
 M. VANCUYNEBROUCK Gerve, RENAIX.
 M. VANDE STEENE Antoon, OOSTKAMP.
 M. VANDE VELDE Christian, NAMUR.
 M. VANDEBOSCH Roger, BILZEN.
 M. VANDEBROEK Jozef, KORTESSEM.
 M. VANDEKERKHOVEN François, TERNAT.
 M. VANDEN BOSCH Gilbert, UCCLE.
 M. VANDEN BRANDE Edward, NIJLEN.
 Mme VANDEN BROECK Clementina, JETTE.
 M. VANDEN BUSSCHE Bernard, JETTE.
 M. VANDEN EEDE Richard, OHEY.
 M. VANDEN HOUTE Jean, ASSE.
 Mme VANDEN MEERSSCHAUT Rosine, STEENOKKERZEEL.
 M. VANDENABEELE Joel, RENAIX.
 M. VANDENBEMPT Léopold, ROTSELAAR.
 M. VANDENBERGEN Christian, FOREST.
 M. VANDENBERGHE Henri, MOLENBEEK-SAINT-JEAN.
 M. VANDENBORRE Joseph, HAL.
 M. VANDENDAELE Pierre, JETTE.
 M. VANDENHEEDE Luc, ROULERS.
 M. VANDENPLAS François, GENK.
 M. VANDENPUTTE Evarist, EVERE.
 M. VANDENRIJT Richard, DIEPENBEEK.
 M. VANDER BEKEN André, MONS.
 M. VANDER BEKEN Eric, DEINZE.
 M. VANDER BORGHT Daniel, BERCHEM-SAINTE-AGATHE.
 M. VANDER STRAETEN Gilbert, SINT-PIETERS-LEEUEW.
 M. VANDERAUWERA Maurice, KORTENBERG.
 M. VANDERBORGHT Achiel, LOUVAIN.
 M. VANDERBREETSTRAETEN Paul, UCCLE.
 M. VANDERBRIGGHE Jean, ASSE.

Mevr. VAN MELKEBEKE Anne, MERELBEKE.
 De heer VAN MOER Gilbert, ZWIJNDRECHT.
 De heer VAN NEER Emiel, MOERBEKE.
 De heer VAN NIEUWENHUYSSSE Robert, BINCHE.
 Mej. VAN NUFFELEN Lisette, SCHAARBEEK.
 De heer VAN OOST Willy, ANTWERPEN.
 De heer VAN OOSTEN Eric, MORTSEL.
 De heer VAN OUYTSEL Jan, HEIST-OP-DEN-BERG.
 De heer VAN PASSEN Joannes, ANTWERPEN.
 Mevr. VAN PETEGEM Nelly, SINT-PIETERS-LEEUEW.
 De heer VAN PUYENBROECK Bruno, NIJLEN.
 Mevr. VAN QUICKENBORNE Rita, GENT.
 De heer VAN RANST Roger, BILZEN.
 De heer VAN REEMPTS Jules, TONGEREN.
 De heer VAN REETH Rudolf, HEIST-OP-DEN-BERG.
 De heer VAN RENTERGHEM Antoine, AALST.
 De heer VAN RIET Jean, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
 De heer VAN ROEY Ferdinand, MOL.
 Mevr. VAN ROSSEM Jeannine, GRIMBERGEN.
 De heer VAN ROSSUM Julien, WATERLOO.
 De heer VAN RYMENANT Robert, DIEPENBEEK.
 De heer VAN SCHOOR François, EVERE.
 Mej. VAN STEENKISTE Léona, PITTEM.
 De heer VAN STEERTEGHEM Henri, JETTE.
 Mevr. VAN THOURNOUT Rosa, GENT.
 De heer VAN VLASSELAER Marcel, TREMELO.
 Mevr. VAN VLIERBERGHE Danielle, ANDERLECHT.
 De heer VAN VLIERBERGHE Marnix, DESTELBERGEN.
 De heer VAN WINGHE Petrus, LONDERZEEL.
 De heer VAN WOENSEL Willy, SINT-KATELIJNE-WAVER.
 De heer VAN WYNEN Lesly, RONSE.
 Mej. VAN ZELST Marie, SINT-JOOST-TEN-NODE.
 De heer VANALDERWERELT Clement, KLUISBERGEN.
 De heer VANBERWAER Alexis, OVERIJSE.
 De heer VANBIENNE Ghislain, ZINNIK.
 De heer VANCAMPENHOUT Henri, EIGENBRAKEL.
 De heer VANCOILLIE Willy, MEULEBEKE.
 De heer VANCUYNEBROUCK Gerve, RONSE.
 De heer VANDE STEENE Antoon, OOSTKAMP.
 De heer VANDE VELDE Christian, NAMEN.
 De heer VANDEBOSCH Roger, BILZEN.
 De heer VANDEBROEK Jozef, KORTESSEM.
 De heer VANDEKERKHOVEN François, TERNAT.
 De heer VANDEN BOSCH Gilbert, UKKEL.
 De heer VANDEN BRANDE Edward, NIJLEN.
 Mevr. VANDEN BROECK Clementina, JETTE.
 De heer VANDEN BUSSCHE Bernard, JETTE.
 De heer VANDEN EEDE Richard, OHEY.
 De heer VANDEN HOUTE Jean, ASSE.
 Mevr. VANDEN MEERSSCHAUT Rosine, STEENOKKERZEEL.
 De heer VANDENABEELE Joel, RONSE.
 De heer VANDENBEMPT Léopold, ROTSELAAR.
 De heer VANDENBERGEN Christian, VORST.
 De heer VANDENBERGHE Henri, SINT-JANS-MOLENBEEK.
 De heer VANDENBORRE Joseph, HALLE.
 De heer VANDENDAELE Pierre, JETTE.
 De heer VANDENHEEDE Luc, ROESLARE.
 De heer VANDENPLAS François, GENK.
 De heer VANDENPUTTE Evarist, EVERE.
 De heer VANDENRIJT Richard, DIEPENBEEK.
 De heer VANDER BEKEN André, BERGEN.
 De heer VANDER BEKEN Eric, DEINZE.
 De heer VANDER BORGHT Daniel, SINT-AGATHA-BERCHEM.
 De heer VANDER STRAETEN Gilbert, SINT-PIETERS-LEEUEW.
 De heer VANDERAUWERA Maurice, KORTENBERG.
 De heer VANDERBORGHT Achiel, LEUVEN.
 De heer VANDERBREETSTRAETEN Paul, UKKEL.
 De heer VANDERBRIGGHE Jean, ASSE.

Mme VANDERGRAESEN Georgette, ANVERS.
 M. VANDERHOYDONCK Johannes, HEUSDEN-ZOLDER.
 M. VANDERHULST Julien, SCHAARBEEK.
 M. VANDERLEENEN Francis, DILBEEK.
 M. VANDERLINDEN Armand, OVERIJSE.
 M. VANDERPERE Gérard, SOIGNIES.
 M. VANDERPLASSCHEN Willy, WAREGEM.
 Mme VANDERPUTTEN Christiane, GRAMMONT.
 M. VANDERSMISSEN Ivan, DIEPENBEEK.
 M. VANDERSTAPPEN Pierre, BRAINE-LE-COMTE.
 M. VANDERSTEGEN Jacobus, BREE.
 M. VANDERSTUKKEN André, LUMMEN.
 M. VANDERVEKEN Daniel, EVERE.
 M. VANDERVEKEN René, BERTEM.
 M. VANDERWAUWEN Jean, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE.

M. VANDERWEGEN Sylvain, BERTEM.
 M. VANDERZEYPEN Roger, BERTEM.
 Mme VANDERZYPEN Jacqueline, METTET.
 M. VANDEURZEN Guillaume, MAASEIK.
 M. VANDEVELDE Daniel, ANZEGEM.
 Mme VANDEVELDE Francine, MOUSCRON.
 M. VANDEVELDE Pierre, SINT-PIETERS-LEEUEW.
 M. VANDEVENNE Renaat, ZUTENDAAL.
 M. VANDEWEERT Henri, BREE.
 M. VANDIKKELEN Roger, ZONHOVEN.
 Mme VANDOREN Christiane, LA LOUVIERE.
 M. VANDORMAEL Jozef, KORTESSEM.
 Mme VANDUNNEGEM Liliane, STEENOKKERZEEL.
 M. VANDY Willy, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 M. VANELDEREN Nicolas, HOESELT.
 Mme VANEUKEN Yolande, METTET.
 Mme VANHAECKE Annita, ROULERS.
 Mme VANHAELEN Elise, SINT-PIETERS-LEEUEW.
 M. VANHAMME Henri, WATERMAEL-BOITSFORT.
 M. VANHEE Frans, ZWEVEGEM.
 M. VANHEES André, HOESELT.
 M. VANHEES Kamiel, BILZEN.
 M. VANHERCK Raymond, KORTENAKEN.
 M. VANHEULE Roland, JETTE.
 M. VANHEUSDEN Joseph, DIEPENBEEK.
 Mme VANHEX Mia, DIEPENBEEK.
 M. VANHOEBROUCK Joseph, LANDEN.
 M. VANHONAKKER Marc, EVERE.
 M. VANHOOLANDT José, FRASNES-LEZ-ANVAING.
 M. VANHOOREN Pierre, ZEMST.
 M. VANHOUTTE Marcel, GISTEL.
 M. VANHOVE Jean, SOIGNIES.
 M. VANHUMBEECK Joseph, ANDERLECHT.
 M. VANKERCKHOVE Pierre, ETTERBEEK.
 M. VANLINTHOUT Etienne, BOUTERSEM.
 M. VANNECK Willy, BIERBEEK.
 M. VANNEROM Marcel, LOUVAIN.
 M. VANNEROM Roger, HERNE.
 M. VANNES Jules, GENK.
 M. VANNUFFELEN Jean, AUDERGHEM.
 M. VANOBBERGEN Robert, WOLUWE-SAINTE-LAMBERT.
 M. VANOPPEN Werner, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 M. VANQUERP Robert, JETTE.
 Mme VANRATINGEN Agnes, DILSEN-STOKKEM.
 M. VANSANTVOORT Francis, MACHELEN.
 M. VANSICHEM Willy, SAINT-TROND.
 M. VANSPAUWEN Denis, HOESELT.
 M. VANSPAUWEN Josse, BILZEN.
 M. VANSPAUWEN Raymond, HOESELT.
 M. VANSTRAELEN André, GENK.
 M. VANZIELEGHEM Gérard, ICHTEGEM.
 M. VASSEN Pol, MANAGE.
 M. VASTMANS Leonard, MAASEIK.

Mevr. VANDERGRAESEN Georgette, ANTWERPEN.
 De heer VANDERHOYDONCK Johannes, HEUSDEN-ZOLDER.
 De heer VANDERHULST Julien, SCHAARBEEK.
 De heer VANDERLEENEN Francis, DILBEEK.
 De heer VANDERLINDEN Armand, OVERIJSE.
 De heer VANDERPERE Gérard, ZINNIK.
 De heer VANDERPLASSCHEN Willy, WAREGEM.
 Mevr. VANDERPUTTEN Christiane, GERAARDSBERGEN.
 De heer VANDERSMISSEN Ivan, DIEPENBEEK.
 De heer VANDERSTAPPEN Pierre, 'S GRAVENBRAKEL.
 De heer VANDERSTEGEN Jacobus, BREE.
 De heer VANDERSTUKKEN André, LUMMEN.
 De heer VANDERVEKEN Daniel, EVERE.
 De heer VANDERVEKEN René, BERTEM.
 De heer VANDERWAUWEN Jean, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE.
 De heer VANDERWEGEN Sylvain, BERTEM.
 De heer VANDERZEYPEN Roger, BERTEM.
 Mevr. VANDERZYPEN Jacqueline, METTET.
 De heer VANDEURZEN Guillaume, MAASEIK.
 De heer VANDEVELDE Daniel, ANZEGEM.
 Mevr. VANDEVELDE Francine, MOESKROEN.
 De heer VANDEVELDE Pierre, SINT-PIETERS-LEEUEW.
 De heer VANDEVENNE Renaat, ZUTENDAAL.
 De heer VANDEWEERT Henri, BREE.
 De heer VANDIKKELEN Roger, ZONHOVEN.
 Mevr. VANDOREN Christiane, LA LOUVIERE.
 De heer VANDORMAEL Jozef, KORTESSEM.
 Mevr. VANDUNNEGEM Liliane, STEENOKKERZEEL.
 De heer VANDY Willy, JEMEPPE-SUR-SAMBRE.
 De heer VANELDEREN Nicolas, HOESELT.
 Mevr. VANEUKEN Yolande, METTET.
 Mevr. VANHAECKE Annita, ROESELARE.
 Mevr. VANHAELEN Elise, SINT-PIETERS-LEEUEW.
 De heer VANHAMME Henri, WATERMAAL-BOSVOORDE.
 De heer VANHEE Frans, ZWEVEGEM.
 De heer VANHEES André, HOESELT.
 De heer VANHEES Kamiel, BILZEN.
 De heer VANHERCK Raymond, KORTENAKEN.
 De heer VANHEULE Roland, JETTE.
 De heer VANHEUSDEN Joseph, DIEPENBEEK.
 Mevr. VANHEX Mia, DIEPENBEEK.
 De heer VANHOEBROUCK Joseph, LANDEN.
 De heer VANHONAKKER Marc, EVERE.
 De heer VANHOOLANDT José, FRASNES-LEZ-ANVAING.
 De heer VANHOOREN Pierre, ZEMST.
 De heer VANHOUTTE Marcel, GISTEL.
 De heer VANHOVE Jean, ZINNIK.
 De heer VANHUMBEECK Joseph, ANDERLECHT.
 De heer VANKERCKHOVE Pierre, ETTERBEEK.
 De heer VANLINTHOUT Etienne, BOUTERSEM.
 De heer VANNECK Willy, BIERBEEK.
 De heer VANNEROM Marcel, LEUVEN.
 De heer VANNEROM Roger, HERNE.
 De heer VANNES Jules, GENK.
 De heer VANNUFFELEN Jean, OUDERGEM.
 De heer VANOBBERGEN Robert, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.
 De heer VANOPPEN Werner, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 De heer VANQUERP Robert, JETTE.
 Mevr. VANRATINGEN Agnes, DILSEN-STOKKEM.
 De heer VANSANTVOORT Francis, MACHELEN.
 De heer VANSICHEM Willy, SINT-TRUIDEN.
 De heer VANSPAUWEN Denis, HOESELT.
 De heer VANSPAUWEN Josse, BILZEN.
 De heer VANSPAUWEN Raymond, HOESELT.
 De heer VANSTRAELEN André, GENK.
 De heer VANZIELEGHEM Gérard, ICHTEGEM.
 De heer VASSEN Pol, MANAGE.
 De heer VASTMANS Leonard, MAASEIK.

M. VECCHIO Filippo, ENGIS.
 M. VELGHE Livin, IZEGEM.
 M. VELISSARIOU Anastassios, OPGLABBEEK.
 M. VERBAENEN Pierre, ANVERS.
 M. VERBANCK Franciscus, BALEN.
 M. VERBERCKT Gilbert, SCHOTEN.
 M. VERBOOMEN Christian, EVERE.
 M. VERBRUGGEN Jacques, MEISE.
 Mme VERBRUGGEN Mariette, PUURS.
 M. VERBRUGGEN René, SCHAARBEEK.
 M. VERCAMMEN Gérard, THUIN.
 M. VERCAMMEN Gustaaf, ZEMST.
 M. VEREYCKEN Franciscus, KONTICH.
 M. VERGAELLEN Paul, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
 M. VERHAEGEN Robert, AARSCHOT.
 M. VERHAEGEN Romain, AARSCHOT.
 M. VERHAEGEN Theophiel, BEGIJNENDIJK.
 M. VERHAEGHE Franz, ESTAIMPUIS.
 Mme VERHELLEN Josiane, MAARKEDAL.
 M. VERHENNE Herve, WAREGEM.
 Mme VERHOFSTADT Denise, BERCHEM-SAINTE-AGATHE.
 M. VERHUIZEN Joseph, GENK.
 M. VERHULST Paul, DILSEN-STOKKEM.
 M. VERMEIR Antonius, ZELE.
 M. VERMEIREN Albert, GAND.
 M. VERMEIREN Jean, BORNEM.
 M. VERMEULEN Eric, WIELSBEKE.
 M. VERMEYLEN René, FLEURUS.
 Mme VERNEST Vera, GAND.
 M. VERPLANCKEN José, RENAIX.
 M. VERREYDT Petrus, WATERMAEL-BOITSFORT.
 M. VERSCHAEVE René, VILVORDE.
 M. VERSCHUEREN Christian, BEAUMONT.
 M. VERSCHUEREN François, LIERRE.
 Mme VERSTRAELEN Françoise, FOREST.
 M. VERSTRAELEN Marcel, DESSEL.
 M. VERSTRAETEN Alfons, KAMPENHOUT.
 M. VERSTRAETEN Willy, ROTSELAAR.
 Mme VERSTREPEN Theodora, MALINES.
 M. VERVAECKE Gery, KOKSIJDE.
 M. VERVAEKE Freddy, RENAIX.
 Mme VERWEIRE Gisèle, WEMMEL.
 M. VERWERFT Marcel, MALINES.
 M. VEZDA Constantin, SAINT-GILLES.
 M. VIELLEVOYE Louis, VERVIERS.
 M. VIERBERGEN Willy, OPGLABBEEK.
 M. VINCK Jean, ALOST.
 M. VINDEVOGEL Frans, MAARKEDAL.
 M. VLEESCHOUWERS Michel, MAASEIK.
 M. VLEUGELS Julius, ZANDHOVEN.
 M. VLIEGEN Hendrik, HASSELT.
 M. VOET Daniel, GAND.
 Mme VOGELEER Huguette, BRAINE-LE-CHATEAU.
 M. VOITURON Georges, VILVORDE.
 M. VOLKAERTS Jan, PUTTE.
 M. VOLPIN Jean, LA LOUVIERE.
 M. VON WASSERMAN André, AUDERGHEM.
 M. VON ZUR MUHLEN Wolfgang, UCCLÉ.
 M. VRANCKEN Gaston, ORP-JAUCHE.
 M. VRANKEN Guido, MAASMECHELEN.
 M. VRANKEN Karel, MAASMECHELEN.
 M. VRANKEN Maurice, BILZEN.
 M. VRANKEN Pierre, GENK.
 M. VRAUX René, TOURNAI.
 M. VUERSTAЕК Jean, LANAKEN.
 M. VUURSTAЕК Renier, HOESELT.
 Mme VYNCKE Annie, ROULERS.
 Mme WAEGENAER Jacqueline, GREZ-DOICEAU.

De heer VECCHIO Filippo, ENGIS.
 De heer VELGHE Livin, IZEGEM.
 De heer VELISSARIOU Anastassios, OPGLABBEEK.
 De heer VERBAENEN Pierre, ANTWERPEN.
 De heer VERBANCK Franciscus, BALEN.
 De heer VERBERCKT Gilbert, SCHOTEN.
 De heer VERBOOMEN Christian, EVERE.
 De heer VERBRUGGEN Jacques, MEISE.
 Mevr. VERBRUGGEN Mariette, PUURS.
 De heer VERBRUGGEN René, SCHAARBEEK.
 De heer VERCAMMEN Gérard, THUIN.
 De heer VERCAMMEN Gustaaf, ZEMST.
 De heer VEREYCKEN Franciscus, KONTICH.
 De heer VERGAELLEN Paul, KAPELLE-OP-DEN-BOS.
 De heer VERHAEGEN Robert, AARSCHOT.
 De heer VERHAEGEN Romain, AARSCHOT.
 De heer VERHAEGEN Theophiel, BEGIJNENDIJK.
 De heer VERHAEGHE Franz, ESTAIMPUIS.
 Mevr. VERHELLEN Josiane, MAARKEDAL.
 De heer VERHENNE Herve, WAREGEM.
 Mevr. VERHOFSTADT Denise, SINT-AGATHA-BERCHEM.
 De heer VERHUIZEN Joseph, GENK.
 De heer VERHULST Paul, DILSEN-STOKKEM.
 De heer VERMEIR Antonius, ZELE.
 De heer VERMEIREN Albert, GENT.
 De heer VERMEIREN Jean, BORNEM.
 De heer VERMEULEN Eric, WIELSBEKE.
 De heer VERMEYLEN René, FLEURUS.
 Mevr. VERNEST Vera, GENT.
 De heer VERPLANCKEN José, RONSE.
 De heer VERREYDT Petrus, WATERMAAL-BOSVOORDE.
 De heer VERSCHAEVE René, VILVOORDE.
 De heer VERSCHUEREN Christian, BEAUMONT.
 De heer VERSCHUEREN François, LIER.
 Mevr. VERSTRAELEN Françoise, VORST.
 De heer VERSTRAELEN Marcel, DESSEL.
 De heer VERSTRAETEN Alfons, KAMPENHOUT.
 De heer VERSTRAETEN Willy, ROTSELAAR.
 Mevr. VERSTREPEN Theodora, MECHELEN.
 De heer VERVAECKE Gery, KOKSIJDE.
 De heer VERVAEKE Freddy, RONSE.
 Mevr. VERWEIRE Gisèle, WEMMEL.
 De heer VERWERFT Marcel, MECHELEN.
 De heer VEZDA Constantin, SINT-GILLIS.
 De heer VIELLEVOYE Louis, VERVIERS.
 De heer VIERBERGEN Willy, OPGLABBEEK.
 De heer VINCK Jean, AALST.
 De heer VINDEVOGEL Frans, MAARKEDAL.
 De heer VLEESCHOUWERS Michel, MAASEIK.
 De heer VLEUGELS Julius, ZANDHOVEN.
 De heer VLIEGEN Hendrik, HASSELT.
 De heer VOET Daniel, GENT.
 Mevr. VOGELEER Huguette, KASTEELBRAKEL.
 De heer VOITURON Georges, VILVOORDE.
 De heer VOLKAERTS Jan, PUTTE.
 De heer VOLPIN Jean, LA LOUVIERE.
 De heer VON WASSERMAN André, OUDERGEM.
 De heer VON ZUR MUHLEN Wolfgang, UKKEL.
 De heer VRANCKEN Gaston, ORP-JAUCHE.
 De heer VRANKEN Guido, MAASMECHELEN.
 De heer VRANKEN Karel, MAASMECHELEN.
 De heer VRANKEN Maurice, BILZEN.
 De heer VRANKEN Pierre, GENK.
 De heer VRAUX René, DOORNIK.
 De heer VUERSTAЕК Jean, LANAKEN.
 De heer VUURSTAЕК Renier, HOESELT.
 Mevr. VYNCKE Annie, ROESELARE.
 Mevr. WAEGENAER Jacqueline, GRAVEN.

M. WAERZEGGERS Karel, LOUVAIN.
 Mme WALICHNOWSKI Sophie, CHAUDFONTAINE.
 M. WALRAEVENS Ludovicus, SAINT-NICOLAS.
 Mme WALRAVENS Agnes, LENNIK.
 Mme WALRAVENS Angela, WEMMEL.
 M. WANTENS Joseph, FOREST.
 M. WARNANT José, LIEGE.
 M. WARNON Robert, CHARLEROI.
 M. WATHELET Marcel, COMBLAIN-AU-PONT.
 M. WAUTERS Jean, MEISE.
 Mme WERA Marie, LIEGE.
 M. WESTHOVENS Hendrik, MAASMECHELEN.
 M. WEVERS Pieter, BILZEN.
 M. WEYDISCH Edouard, ANDERLECHT.
 M. WEYNJES Pierre, ZUTENDAAL.
 M. WEYNS Joseph, HERCK-LA-VILLE.
 M. WIENEN August, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 M. WIJNANTS Gaston, TERVUREN.
 M. WIJNEN Jules, BILZEN.
 M. WILQUET André, BEAUVECHAIN.
 M. WILLAERT Carlo, SINT-AMANDS.
 M. WILLAERT Gérard, GISTEL.
 M. WILLAUME Henri, LIEGE.
 M. WILLEKENS Luc, KAPELLEN.
 M. WILLEMS Alfons, AARSCHOT.
 M. WILLEMS Walter, ANVERS.
 M. WILLOCKX Carolus, TERVUREN.
 M. WILLOT Gérard, ASSE.
 M. WILMAERTS Hubert, HASSELT.
 Mme WILS Gabij, MOL.
 Mme WILS Maria, BALEN.
 M. WINDMOLDERS Maurice, HERCK-LA-VILLE.
 M. WINDMOLDERS Roger, GENK.
 M. WINKEL Fernand, BRAINE-L'ALLEUD.
 M. WIRIX Maurice, BILZEN.
 M. WOJTCZYK Wieslaw, COURCELLES.
 M. WOLFF André, FLERON.
 M. WOUTERS André, ALKEN.
 Mme WOUTERS Elvira, SCHOTEN.
 Mme WOUTERS Francine, BRAINE-L'ALLEUD.
 M. WOUTERS Frans, AARSCHOT.
 M. WOUTERS Julien, TERVUREN.
 M. WOUTERS Roland, TIRLEMONT.
 M. WUIDART Jean, CHARLEROI.
 M. WUYTS Jan, LIERRE.
 M. WYDAEGHE Jacques, IZEGEM.
 M. WYNANTS Theophile, DIEPENBEEK.
 M. WYNS André, BORSBEEK.
 M. ZAJACZKOWSKI Casimir, FLERON.
 Mme ZANARDINI Lionella, FLEMALLE.
 Mme ZANETTE Jocelyne, ANTOING.
 M. ZICKWOLFF Serge, FOREST.
 M. ZUYDERHOFF Rudolphe, DILBEEK.

Ils prennent rang dans l'Ordre à du 15 novembre 1998.

De heer WAERZEGGERS Karel, LEUVEN.
 Mevr. WALICHNOWSKI Sophie, CHAUDFONTAINE.
 De heer WALRAEVENS Ludovicus, SINT-NIKLAAS.
 Mevr. WALRAVENS Agnes, LENNIK.
 Mevr. WALRAVENS Angela, WEMMEL.
 De heer WANTENS Joseph, VORST.
 De heer WARNANT José, LUIK.
 De heer WARNON Robert, CHARLEROI.
 De heer WATHELET Marcel, COMBLAIN-AU-PONT.
 De heer WAUTERS Jean, MEISE.
 Mevr. WERA Marie, LUIK.
 De heer WESTHOVENS Hendrik, MAASMECHELEN.
 De heer WEVERS Pieter, BILZEN.
 De heer WEYDISCH Edouard, ANDERLECHT.
 De heer WEYNJES Pierre, ZUTENDAAL.
 De heer WEYNS Joseph, HERK-DE-STAD.
 De heer WIENEN August, HOUTHALEN-HELCHTEREN.
 De heer WIJNANTS Gaston, TERVUREN.
 De heer WIJNEN Jules, BILZEN.
 De heer WILQUET André, BEVEKOM.
 De heer WILLAERT Carlo, SINT-AMANDS.
 De heer WILLAERT Gérard, GISTEL.
 De heer WILLAUME Henri, LUIK.
 De heer WILLEKENS Luc, KAPELLEN.
 De heer WILLEMS Alfons, AARSCHOT.
 De heer WILLEMS Walter, ANTWERPEN.
 De heer WILLOCKX Carolus, TERVUREN.
 De heer WILLOT Gérard, ASSE.
 De heer WILMAERTS Hubert, HASSELT.
 Mevr. WILS Gabij, MOL.
 Mevr. WILS Maria, BALEN.
 De heer WINDMOLDERS Maurice, HERK-DE-STAD.
 De heer WINDMOLDERS Roger, GENK.
 De heer WINKEL Fernand, EIGENBRAKEL.
 De heer WIRIX Maurice, BILZEN.
 De heer WOJTCZYK Wieslaw, COURCELLES.
 De heer WOLFF André, FLERON.
 De heer WOUTERS André, ALKEN.
 Mevr. WOUTERS Elvira, SCHOTEN.
 Mevr. WOUTERS Francine, EIGENBRAKEL.
 De heer WOUTERS Frans, AARSCHOT.
 De heer WOUTERS Julien, TERVUREN.
 De heer WOUTERS Roland, TIENEN.
 De heer WUIDART Jean, CHARLEROI.
 De heer WUYTS Jan, LIER.
 De heer WYDAEGHE Jacques, IZEGEM.
 De heer WYNANTS Theophile, DIEPENBEEK.
 De heer WYNS André, BORSBEEK.
 De heer ZAJACZKOWSKI Casimir, FLERON.
 Mevr. ZANARDINI Lionella, FLEMALLE.
 Mevr. ZANETTE Jocelyne, ANTOING.
 De heer ZICKWOLFF Serge, VORST.
 De heer ZUYDERHOFF Rudolphe, DILBEEK.

Zij nemen vanaf 15 november 1998 hun rang in de Orde in.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2001/02098]

Sélection de Coordinateur de projets en RH de la Cellule Stratégique du SPF 'Personnel et Organisation' (m/f)

Conditions d'admissibilité :

1. Etre Belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience professionnelle utile de minimum trois ans au 15 août 2001;
3. Diplôme(s) requis au 15 août 2001 : un diplôme de base de 2^e cycle de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'un grade de niveau 1.

[Vous pouvez également participer lorsque :

- vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;
- vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.]

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 15 août 2001.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de Mme Martine De Cuyper (SELOR, "Sélections de l'Etat fédéral", Quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles, tél. : 02-214 44 11) ou par e-mail martine.decuyper@selor.be

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme. N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence CFG01831 (pour les francophones) ou CNG01831 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[C – 2001/02099]

Sélection de Conseiller junior Coordination et Communication internes de la Cellule stratégique du SPF 'Personnel et Organisation' (m/f)

Conditions d'admissibilité :

1. Etre Belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience professionnelle utile de minimum un an au 15 août 2001;
3. Diplôme(s) requis au 15 août 2001 : un diplôme de base de 2^e cycle de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'un grade de niveau 1.

[Vous pouvez également participer lorsque :

- vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;
- vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.]

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C – 2001/02098]

Selectie van HR Projectcoördinator van de Cel Beleidsvoorbereiding van de FOD 'Personeel en Organisatie' (m/v)

Toelaatbaarheidsvereisten:

1. Belg zijn;
2. Op 15 augustus 2001 over nuttige professionele ervaring van minstens drie jaar beschikken;
3. Vereist(e) diploma('s) op 15 augustus 2001 : basisdiploma van de 2e cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een graad van niveau 1.

[Worden eveneens aanvaard :

- de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;
- de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.]

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Solliciteren kan tot 15 augustus 2001.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. Mevr. Martine De Cuyper (SELOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel, tel. 02-214 44 11) of per e-mail martine.decuyper@selor.be

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma. Vergeet niet het referentnummer CNG01831 (voor Nederlandstalige kandidaten) of CFG 01831 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[C – 2001/02099]

Selectie van Junior Adviseur Interne Coördinatie en Communicatie van de Cel Beleidsvoorbereiding van de FOD 'Personeel en Organisatie' (m/v)

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn;
2. Op 15 augustus 2001 over nuttige professionele ervaring van minstens één jaar beschikken;
3. Vereist(e) diploma('s) op 15 augustus 2001 : basisdiploma van de 2e cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een graad van niveau 1.

[Worden eveneens aanvaard :

- de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;
- de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.]

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 15 août 2001.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de Mme Martine De Cuyper (SELOR, "Sélections de l'Etat fédéral", Quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles, tél. : 02-214 44 11) ou par e-mail martine.decuyper@selor.be

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme. N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence CFG01832 (pour les francophones) ou CNG01832 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[C – 2001/02100]

**Sélection de Conseiller juridique junior
de la Cellule stratégique
du SPF 'Personnel et Organisation' (m/f)**

Conditions d'admissibilité :

1. Etre Belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience professionnelle utile de minimum trois ans au 15 août 2001;
3. Diplôme(s) requis au 15 août 2001 : un diplôme de base de 2^e cycle de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'un grade de niveau 1.

[Vous pouvez également participer lorsque :

— vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;

— vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.]

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 15 août 2001.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de Mme Martine De Cuyper (SELOR, "Sélections de l'Etat fédéral", Quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles, tél. : 02-214 44 11) ou par e-mail martine.decuyper@selor.be

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme. N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence CFG01833 (pour les francophones) ou CNG01833 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[C – 2001/02101]

**Sélection de Conseiller junior Développement
de l'organisation de la Cellule stratégique
du SPF 'Personnel et Organisation' (m/f)**

Conditions d'admissibilité :

1. Etre Belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience professionnelle utile de minimum trois ans au 15 août 2001;
3. Diplôme(s) requis au 15 août 2001: un diplôme de base de 2^e cycle de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'un grade de niveau 1.

Solliciteren kan tot 15 augustus 2001.

U reageert per fax (02/214 45 60) of brief t.a.v. Mevr. Martine De Cuyper (SELOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel, tel. 02-214 44 11) of per e-mail martine.decuyper@selor.be

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma. Vergeet niet het referentnummer CNG01832 (voor Nederlandstalige kandidaten) of CFG01832 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[C – 2001/02100]

**Selectie van Junior Juridisch Adviseur
van de Cel Beleidsvoorbereiding
van de FOD 'Personeel en Organisatie' (m/v)**

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn;
2. Op 15 augustus 2001 over nuttige professionele ervaring van minstens drie jaar beschikken;
3. Vereist(e) diploma('s) op 15 augustus 2001: basisdiploma van de 2e cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een graad van niveau 1.

[Worden eveneens aanvaard:

— de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;

— de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.]

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Solliciteren kan tot 15 augustus 2001.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. Mevr. Martine De Cuyper (SELOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel, tel. 02-214 44 11) of per e-mail martine.decuyper@selor.be

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma. Vergeet niet het referentnummer CNG01833 (voor Nederlandstalige kandidaten) of CFG01833 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[C – 2001/02101]

**Selectie van Junior Adviseur Organisatieontwikkeling van de
Cel Beleidsvoorbereiding van de FOD 'Personeel en Organisatie' (m/v)**

Toelaatbaarheidsvereisten:

1. Belg zijn;
2. Op 15 augustus 2001 over nuttige professionele ervaring van minstens drie jaar beschikken;
3. Vereist(e) diploma('s) op 15 augustus 2001: basisdiploma van de 2e cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een graad van niveau 1.

[Vous pouvez également participer lorsque :

— vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;

— vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.]

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 15 août 2001.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de Mme Martine De Cuyper (SEIOR, "Sélections de l'Etat fédéral", Quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles, tél. : 02-214 44 11) ou par e-mail martine.decuyper@selor.be

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme. N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence CFG01834 (pour les francophones) ou CNG01834 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[C – 2001/02102]

**Sélection de Conseiller Juridique Senior
de la Cellule Stratégique
du SPF 'Personnel et Organisation' (m/f)**

Conditions d'admissibilité :

1. Etre Belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience professionnelle utile de minimum cinq ans au 15 août 2001;
3. Diplôme(s) requis au 15 août 2001: un diplôme de base de 2^e cycle de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'un grade de niveau 1.

[Vous pouvez également participer lorsque :

— vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;

— vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.]

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 15 août 2001.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de Mme Martine De Cuyper (SEIOR, "Sélections de l'Etat fédéral", Quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles, tél. : 02-214 44 11) ou par e-mail martine.decuyper@selor.be

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme. N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence CFG01835 (pour les francophones) ou CNG01835 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[Worden eveneens aanvaard:

— de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;

— de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.]

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Solliciteren kan tot 15 augustus 2001.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. Mevr. Martine De Cuyper (SEIOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel, tel. 02-214 44 11) of per e-mail martine.decuyper@selor.be

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma. Vergeet niet het referentienummer CNG01834 (voor Nederlandstalige kandidaten) of CFG01834 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[C – 2001/02102]

**Selectie van Senior Juridisch Adviseur
van de Cel Beleidsvoorbereiding
van de FOD 'Personeel en Organisatie' (m/v)**

Toelaatbaarheidsvereisten:

1. Belg zijn;
2. Op 15 augustus 2001 over nuttige professionele ervaring van minstens vijf jaar beschikken;
3. Vereist(e) diploma('s) op 15 augustus 2001 : basisdiploma van de 2e cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een graad van niveau 1.

[Worden eveneens aanvaard:

— de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;

— de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.]

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Solliciteren kan tot 15 augustus 2001.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. Mevr. Martine De Cuyper (SEIOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel, tel. 02/214 44 11) of per e-mail martine.decuyper@selor.be

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma. Vergeet niet het referentienummer CNG01835 (voor Nederlandstalige kandidaten) of CFG01835 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[C – 2001/02103]

**Sélection de Responsable de la Cellule stratégique
du SPF 'Personnel et Organisation' (m/f)**

Conditions d'admissibilité :

1. Etre Belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience professionnelle utile de minimum quatre ans au 15 août 2001;
3. Diplôme(s) requis au 15 août 2001: un diplôme de base de 2^e cycle de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'un grade de niveau 1.

[Vous pouvez également participer lorsque :

vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;

vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.]

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 15 août 2001.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de Mme Martine De Cuyper (SELOR, "Sélections de l'Etat fédéral", Quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles, tél. : 02-214 44 11) ou par e-mail martine.decuyper@selor.be

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme. N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence CFG01836 (pour les francophones) ou CNG01836 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[C – 2001/02105]

**Sélection de Assistant(e) de Direction du Conseiller Juridique
senior de la Cellule stratégique du SPF 'Personnel et Organisation' (m/f)**

Conditions d'admissibilité :

1. Etre Belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience professionnelle utile de minimum cinq ans au 15 août 2001;
3. Diplôme(s) requis au 15 août 2001 :

Diplôme de l'enseignement supérieur de type court et de plein exercice;

Diplôme de candidat délivrés après un cycle d'au moins deux années d'études par une université ou un établissement d'enseignement supérieur de type long et certificat de réussite des 2 premières années de l'Ecole royale militaire;

Diplômes de l'enseignement maritime du cycle supérieur et de l'enseignement technique ou artistique supérieur du 3^e, 2^e ou 1^{er} degré;

Diplôme de géomètre-expert immobilier, de géomètre des mines et d'ingénieur technicien;

Diplômes d'enseignement supérieur économique ou supérieur social de type court et de promotion sociale;

[Vous pouvez également participer lorsque :

— vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;

— vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.]

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

[C – 2001/02103]

**Selectie van Hoofd van de Cel Beleidsvoorbereiding
van de FOD 'Personeel en Organisatie' (m/v)**

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn;
2. Op 15 augustus 2001 over nuttige professionele ervaring van minstens vier jaar beschikken;
3. Vereist(e) diploma('s) op 15 augustus 2001 : basisdiploma van de 2e cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een graad van niveau 1.

[Worden eveneens aanvaard:

de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;

de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.]

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Solliciteren kan tot 15 augustus 2001.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. Mevr. Martine De Cuyper (SELOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel, tel. 02-214 44 11) of per e-mail martine.decuyper@selor.be

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma. Vergeet niet het referentnummer CNG01836 (voor Nederlandstalige kandidaten) of CFG01836 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[C – 2001/02105]

Selectie van Managementassistent(e) van de Senior Juridisch Adviseur van de Cel Beleidsvoorbereiding van de FOD 'Personeel en Organisatie' (m/v)

Toelaatbaarheidsvereisten:

1. Belg zijn;
2. Op 15 augustus 2001 over nuttige professionele ervaring van minstens vijf jaar beschikken;
3. Vereist(e) diploma('s) op 15 augustus 2001 :

Diploma hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan (basisopleiding van een cyclus);

Kandidatuurdiploma uitgereikt na een cyclus van ten minste twee jaar studie, door een universiteit of een instelling van hoger onderwijs van het lange type of getuigschrift na het slagen voor de eerste 2 studiejaar van de Koninklijke Militaire School;

Diploma zeevaartonderwijs van de hogere cyclus of van hoger kunst- of technische onderwijs van de 3e, 2e of 1ste graad met volledig leerplan;

Diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen, van mijnmeter of van technisch ingenieur;

Diploma van het economisch hoger of sociaal hoger onderwijs van het korte type en voor sociale promotie.

[Worden eveneens aanvaard:

— de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;

— de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.]

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 15 août 2001.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de Mme Martine De Cuyper (SELOR, "Sélections de l'Etat fédéral", Quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles, tél. : 02-214 44 11) ou par e-mail martine.decuyper@selor.be

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme. N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence CFG01837 (pour les francophones) ou CNG01837 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[C – 2001/02104]

**Sélection de Assistant(e) de Direction du Responsable
de la Cellule stratégique
du SPF 'Personnel et Organisation' (m/f)**

Conditions d'admissibilité :

1. Etre Belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience professionnelle utile de minimum deux ans au 15 août 2001;
3. Diplôme(s) requis au 15 août 2001:

Diplôme de l'enseignement supérieur de type court et de plein exercice;

Diplôme de candidat délivrés après un cycle d' au moins deux années d'études par une université ou un établissement d'enseignement supérieur de type long et certificat de réussite des 2 premières années de l'Ecole royale militaire;

Diplômes de l'enseignement maritime du cycle supérieur et de l'enseignement technique ou artistique supérieur du 3^e, 2^e ou 1^{er} degré;

Diplôme de géomètre-expert immobilier, de géomètre des mines et d'ingénieur technicien;

Diplômes d'enseignement supérieur économique ou supérieur social de type court et de promotion sociale;

[Vous pouvez également participer lorsque :

— vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;

— vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.]

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 15 août 2001.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de Mme Martine De Cuyper (SELOR, "Sélections de l'Etat fédéral", Quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles, tél. : 02-214 44 11) ou par e-mail martine.decuyper@selor.be

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme. N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence CFG01838 (pour les francophones) ou CNG01838 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

Solliciteren kan tot 15 augustus 2001.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. Mevr. Martine De Cuyper (SELOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel, tel. 02-214 44 11) of per e-mail martine.decuyper@selor.be

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma. Vergeet niet het referentnummer CNG01837 (voor Nederlandstalige kandidaten) of CFG01837 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[C – 2001/02104]

**Selectie van Managementassistent(e) van het Hoofd
van de Cel Beleidsvoorbereiding
van de FOD 'Personeel en Organisatie' (m/v)**

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn;
2. Op 15 augustus 2001 over nuttige professionele ervaring van minstens twee jaar beschikken;
3. Vereist(e) diploma('s) op 15 augustus 2001 :

Diploma hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan (basisopleiding van een cyclus);

Kandidatuurdiploma uitgereikt na een cyclus van ten minste twee jaar studie, door een universiteit of een instelling van hoger onderwijs van het lange type of getuigschrift na het slagen voor de eerste 2 studie jaren van de Koninklijke Militaire School;

Diploma zeevaartonderwijs van de hogere cyclus of van hoger kunst- of technische onderwijs van de 3e, 2e of 1ste graad met volledig leerplan;

Diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen, van mijnmeter of van technisch ingenieur;

Diploma van het economisch hoger of sociaal hoger onderwijs van het korte type en voor sociale promotie.

[Worden eveneens aanvaard:

— de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;

— de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.]

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Solliciteren kan tot 15 augustus 2001.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. Mevr. Martine De Cuyper (SELOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel, tel. 02-214 44 11) of per e-mail martine.decuyper@selor.be

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma. Vergeet niet het referentnummer CNG01838 (voor Nederlandstalige kandidaten) of CFG01838 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[C – 2001/02106]

**Sélection de Responsable de la Cellule stratégique
du SPF 'ICT' (m/f)**

Conditions d'admissibilité :

1. Etre Belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience professionnelle utile au 15 août 2001;
3. Diplôme(s) requis au 15 août 2001 : un diplôme de base de 2^e cycle de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'un grade de niveau 1.

[Vous pouvez également participer lorsque :

- vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;
- vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.]

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 15 août 2001.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de Mme Martine De Cuyper (SELOR, "Sélections de l'Etat fédéral", Quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles, tél. : 02-214 44 11) ou par e-mail martine.decuyper@selor.be

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme. N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence CFG01839 (pour les francophones) ou CNG01839 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[C – 2001/02106]

**Selectie van Hoofd van de Cel Beleidsvoorbereiding
van de FOD 'ICT' (m/v)**

Toelaatbaarheidsvereisten:

1. Belg zijn;
2. Op 15 augustus 2001 over nuttige professionele ervaring beschikken;
3. Vereist(e) diploma(s) op 15 augustus 2001 : basisdiploma van de 2e cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een graad van niveau 1.

[Worden eveneens aanvaard:

- de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;
- de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.]

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Solliciteren kan tot 15 augustus 2001.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. Mevr. Martine De Cuyper (SELOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel, tel. 02-214 44 11) of per e-mail martine.decuyper@selor.be

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma. Vergeet niet het referentnummer CNG01839 (voor Nederlandstalige kandidaten) of CFG01839 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

MINISTERE DES FINANCES**Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines***Publications prescrites par l'article 770
du Code civil*

[2001/53925]

Succession en déshérence de M. Bossier, Marc Joseph

M. Bossier, Marc Joseph, né à Blankenberge le 9 septembre 1959, domicilié à Bruges, Hertsveld 62/1, fils de Bossier, Auguste, et de Driessens, Georgette, divorcé de Ketelers, Greta, est décédé à Bruges le 1^{er} février 2000, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du Cadastre, de l'enregistrement et des domaines, direction de l'enregistrement, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruges a, par ordonnance du 19 décembre 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Bruges, le 18 janvier 2001.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines,
R. Moerman.

(53925)

MINISTERIE VAN FINANCIEN**Administratie van het kadaster, registratie en domeinen***Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[2001/53925]

Erfloze nalenschap van Bossier, Marc Joseph

De heer Bossier, Marc Joseph, geboren te Blankenberge op 9 september 1959, wonende te Brugge, Hertsveld 62/1, zoon van Bossier, Auguste, en van Driessens, Georgette, echtgescheiden van Ketelers, Greta, is overleden te Brugge op 1 februari 2000, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het Kadaster, registratie en domeinen, Directie Registratie, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, bij beschikking van 19 december 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brugge, 18 januari 2001.

De gewestelijke directeur van de registratie,
R. Moerman.

(53925)

Succession en déshérence de Luypaert, Joanna Francisca

Luypaert, Joanna Francisca, née à Merchtem le 1^{er} décembre 1915, célibataire, domiciliée à Tremelo, Pater Damiaanstraat 39, est décédée à Tremelo le 12 décembre 1995, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Louvain a, par ordonnance du 11 décembre 2000, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Hasselt, le 16 janvier 2001.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines,
F. Winnen.

(53926)

Succession en déshérence de Hegedus, Istvan

Hegedus, Istvan, né à Szebeny (Hongrie) le 2 juin 1920, célibataire, domicilié à Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, est décédé à Vilvoorde le 13 mai 1998, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, vingt-septième chambre, a, par ordonnance du 1^{er} juin 1999, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Malines, le 22 décembre 2000.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines,
P. De Cuyper.

(53927)

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[C - 2001/12776]

Adaptation au 1^{er} septembre 2001 du montant de la rémunération normale prise en considération pour l'application de la législation relative au congé-éducation payé, à l'indice des salaires conventionnels pour employés (arrêté royal du 23 juillet 1985, article 16, § 1^{er}, modifié par l'arrêté royal du 27 août 1993)

Etant donné l'évolution de l'indice des salaires conventionnels pour employé au deuxième trimestre 2001 (base 1997 = 100), le montant de la rémunération normale prise en considération pour l'application de la législation relative au congé-éducation payé sera adapté au 1^{er} septembre 2001 selon la formule suivante :

Montant en vigueur au 1^{er} septembre 2000 x $\frac{108,42}{105,96}$

En conséquence, au 1^{er} septembre 2001, le montant prévu à l'article 16, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 23 juillet 1985 d'exécution de la section 6 - octroi du congé-éducation payé dans le cadre de la formation permanente des travailleurs - chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal du 27 août 1993, est fixé à BEF 74 000 (1 834,41 euro au taux de conversion 1 euro = BEF 40,3399).

Erfloze nalatenschap van Luypaert, Joanna Francisca

Luypaert, Joanna Francisca, geboren te Merchtem op 1 december 1915, ongehuwd, wonende te Tremelo, Pater Damiaanstraat 39, is overleden te Tremelo op 12 december 1995, zonder gekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, de registratie en de domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, bij beslissing van 11 december 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Hasselt, 16 januari 2001.

De gewestelijke directeur der registratie en domeinen,
F. Winnen.

(53926)

Erfloze nalatenschap van Hegedus, Istvan

Hegedus, Istvan, geboren te Szebeny (Hongarije) op 2 juni 1920, ongehuwd, laatst wonende te Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, is overleden te Vilvoorde op 13 mei 1998, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, de registratie en de domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, zeventwintigste kamer, bij beschikking van 1 juni 1999, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Mechelen, 22 december 2000.

De gewestelijke directeur van de registratie en domeinen,
P. De Cuyper.

(53927)

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[C - 2001/12776]

Aanpassing op 1 september 2001 van het bedrag van het normale loon dat in aanmerking komt voor de toepassing van de wetgeving inzake betaald educatief verlof, aan het indexcijfer van de conventionele lonen van bedienden (koninklijk besluit van 23 juli 1985, artikel 16, § 1, gewijzigd door het koninklijk besluit van 27 augustus 1993)

Gezien de evolutie van het indexcijfer van de conventionele lonen voor bedienden voor het tweede trimester 2001 (basis 1997 = 100), wordt het bedrag van het normale loon dat voor de toepassing van de wetgeving inzake betaald educatief verlof in aanmerking komt, op 1 september 2001 aangepast volgens de volgende formule :

Het bedrag dat op 1 september 2000 van toepassing was X $\frac{108,42}{105,96}$

Bijgevolg wordt op 1 september 2001 het bedrag voorzien in artikel 16, § 1, van het koninklijk besluit van 23 juli 1985 tot uitvoering van afdeling 6 - toekenning van betaald educatief verlof in het kader van de voortdurende vorming van de werknemers - van hoofdstuk IV van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gewijzigd door het koninklijk besluit van 27 augustus 1993, vastgesteld op BEF 74 000 (1 834,41 euro tegen een conversiekoers van 1 euro = BEF 40,3399).

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

Stad Oudenaarde

Onderzoek de commodo et incommodo

In zitting van de gemeenteraad d.d. 25 juni 2001 werd het ontwerp tot gedeeltelijke herziening van het BPA nr. 1/3 « Stationskwartier » goedgekeurd bij MB d.d. 1 december 1993 voorlopig goedgekeurd.

Overwegende dat uit de overwegingen van voornoemde gemeenteraadsbeslissing blijkt dat de gedeeltelijke herziening wordt beoogd om voor het gebied gelegen tussen de opgevolde Coupure, de Stationsstraat en de Jacob Lacopstraat de vigerende bestemming « dienstverleningsgebied » te wijzigen - dat immers wordt vastgesteld dat de hoofdbestemming voor dit gebied werd gedefinieerd als 70 % voor ambachtelijke bedrijven en kleine en middelgrote ondernemingen, terwijl de nevenbestemmingen, die slechts voor 30 % werden voorzien, eerder voldoen aan het begrip dienstverlening.

Voornoemd ontwerp ligt overeenkomstig het decreet betreffende de ruimtelijke ordening op 22 oktober 1996 ter inzage iedere werkdag van 8 u. 30 m. tot 12 uur op het stadsbestuur van Oudenaarde, administratief centrum Maagdendale, Tussenmuren 17, 9700 Oudenaarde, gedurende een termijn van 30 dagen.

Het openbaar onderzoek zal van start gaan op 1 augustus 2001 en eindigen op 30 augustus 2001.

Opmerkingen en bezwaren worden vóór het einde van voornoemde termijn schriftelijk aan het schepencollege gericht op bovenvernoemd adres.

Oudenaarde, 9 juli 2001. (24287)

In zitting van de gemeenteraad d.d. 25 juni 2001 werd het ontwerp tot uitbreiding van het BPA nr. 1/5 « Lindestraat » goedgekeurd bij MB d.d. 2 oktober 2000 en de gedeeltelijke wijziging van het BPA 8/2 « Bevere - Centrum » goedgekeurd bij MB d.d. 23 december 1993 voorlopig goedgekeurd.

Overwegende dat bij de laatste gewestplanswijziging Oudenaarde langsheen de Lindestraat een zone voor gemeenschaps- en nutsvoorzieningen van 4.1 ha werd gewijzigd in een zone van stedelijke ontwikkeling. Dat dergelijke zone bestemd is voor industriële, ambachtelijke en agrarische activiteiten, kantoren, kleinhandel, dienstverlening, recreatie, wonen, verkeer en vervoer, openbaar nut en gemeenschapsvoorzieningen voor zover deze functies verenigbaar zijn met hun onmiddellijke multifunctionele stedelijke omgeving.

Voornoemd ontwerp ligt overeenkomstig het decreet betreffende de ruimtelijke ordening op 22 oktober 1996 ter inzage iedere werkdag van 8 u. 30 m. tot 12 uur op het stadsbestuur van Oudenaarde, administratief centrum Maagdendale, Tussenmuren 17, 9700 Oudenaarde, gedurende een termijn van 30 dagen.

Het openbaar onderzoek zal van start gaan op 1 augustus 2001 en eindigen op 30 augustus 2001.

Opmerkingen en bezwaren worden vóór het einde van voornoemde termijn schriftelijk aan het schepencollege gericht op bovenvernoemd adres.

Oudenaarde, 9 juli 2001. (24288)

In zitting van de gemeenteraad d.d. 25 juni 2001 werd het ontwerp van het BPA « Meerspoort Zuid » voorlopig goedgekeurd.

Voornoemd ontwerp ligt overeenkomstig het decreet betreffende de ruimtelijke ordening op 22 oktober 1996 ter inzage iedere werkdag van 8 u. 30 m. tot 12 uur op het stadsbestuur van Oudenaarde, administratief centrum Maagdendale, Tussenmuren 17, 9700 Oudenaarde, gedurende een termijn van 30 dagen.

Het openbaar onderzoek zal van start gaan op 1 augustus 2001 en eindigen op 30 augustus 2001.

Opmerkingen en bezwaren worden vóór het einde van voornoemde termijn schriftelijk aan het schepencollege gericht op bovenvernoemd adres.

Oudenaarde, 9 juli 2001. (24289)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

International Laser Print,
en abrégé : « I.L.P. », société anonyme,
Z.I. Tournai-Est, rue Digitales 6, 7522 Tournai (Marquain)

R.C. Tournai 89998 — T.V.A. 445.067.870

MM. les actionnaires sont priés d'assister à la réunion de l'assemblée générale en séance extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Duchateau, à Liège, le 10 août 2001, à 10 h 20 m.

La présente réunion vise à réunir les actionnaires pour délibérer sur l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Modification de l'objet social.

1. Rapport du conseil d'administration. 2. Extension de l'objet au cautionnement des tiers. 3. Mise en concordance des statuts.

2. Adaptation des statuts au nouveau Code de sociétés :

possibilité pour le conseil d'administration de ne comporter que deux membres;

renvois à la législation applicable aux sociétés commerciales.

3. Nominations renouvellement des mandats d'administrateur en cours.

4. Divers

Les actionnaires qui souhaitent assister à l'assemblée déposeront leurs titres au siège social conformément aux statuts.

(24290) Le conseil d'administration.

Société de Gestion administrative, fiscale et financière,
en abrégé : « Sogaffi », société anonyme,
rue Saint-Rémy 11, 4000 Liège

R.C. Liège 108180 — T.V.A. 406.396.049

MM. Les actionnaires sont priés d'assister à la réunion de l'assemblée générale en séance extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Duchateau, à Liège, le 10 août 2001, à 10 heures.

La présente réunion vise à réunir les actionnaires pour délibérer sur l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Augmentation du capital

Augmentation du capital à l'occurrence de 8 158 768 FB par (202 250,58 eur) par incorporation au capital de plus-value pour le porter à 320 000 euros, sans émission d'actions nouvelles.

Adoption de la double expression du capital en FB et euro.

2. Modification de l'objet social

1. Rapport du conseil d'administration. 2. Extension de l'objet au cautionnement des tiers. 3. Mise en concordance des statuts.

3. Adaptation des statuts au nouveau Code de sociétés
possibilité pour le conseil d'administration de ne comporter que deux membres;

renvois à la législation applicable aux sociétés commerciales.

4. Nominations renouvellement des mandats d'administrateur en cours.

5. Divers.

Les actionnaires qui souhaitent assister à l'assemblée déposeront leurs titres au siège social conformément à l'article 19 des statuts. (24291)
Le conseil d'administration.

**Tabora, société anonyme,
avenue de Tervuren 265, 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 448022 — T.V.A. 423.779.043

MM. Les actionnaires sont priés d'assister à la réunion de l'assemblée générale en séance extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Duchateau, à Liège, le 10 août 2001, à 10 h 45 m.

La présente réunion vise à réunir les actionnaires pour délibérer sur l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Augmentation du capital

Augmentation du capital à l'occurrence de 6 141 773 FB (ou 152 250 58 eur) par incorporation au capital de plus-value pour le porter à 270 000 euros, sans émission d'actions nouvelles.

Adoption de la double expression du capital en FB et euro.

2. Adaptation des statuts au nouveau Code de sociétés
possibilité pour le conseil d'administration de ne comporter que deux membres;

renvois à la législation applicable aux sociétés commerciales.

3. Nominations renouvellement des mandats d'administrateur en cours.

4. Divers

Les actionnaires qui souhaitent assister à l'assemblée déposeront leurs titres au siège social conformément aux statuts. (24292)
Le conseil d'administration.

**Lecomte Industries, société anonyme,
rue Vieux Tauve 98, 5300 Andenne**

R.C. Namur 56661 — T.V.A. 429.819.173

Une assemblée générale extraordinaire se réunira en l'étude du notaire Michel d'Harveng, route de Liège 5, à 5300 Thon-Samson-Andenne, le 10 août 2001, à 14 h 45 m.

L'ordre du jour de l'assemblée est le suivant :

1. Augmentation du capital pour le porter deux millions (2 000 000,-) de francs belges à vingt millions cent soixante-neuf mille neuf cent cinquante (20 169 950,-) francs belges, par incorporation de la réserve ordinaire de dix-huit millions cent soixante-neuf mille neuf cent cinquante (18 169 950,-) francs belges, sans création d'actions de capital nouvelles.

Constatation de l'entière souscription de l'augmentation de capital et sa libération totale.

2. Conversion en euro du montant du capital souscrit, soit vingt millions cent soixante-neuf mille neuf cent cinquante (20 166 950,-) francs belges, en cinq cent mille (500 000,-) euros.

3. Mise en concordance des statuts avec le nouveau Code de sociétés.

4. Pouvoirs donnés à l'administrateur délégué pour l'exécution des résolutions qui précèdent. (24293)

**Immobilière de la Hulle, société anonyme,
château de la Hulle, chemin des Mésanges 29, 5170 Profondeville**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Namur, n° 157

—
Une assemblée générale extraordinaire se réunira en l'étude du notaire Michel d'Harveng, route de Liège 5, à 5300 Thon-Samson-Andenne, le 10 août 2001, à 14 heures.

L'ordre du jour de l'assemblée est le suivant :

1. Augmentation du capital social pour le porter d'un million cinq cent mille (1 500 000,-) francs belges à deux millions cinq cent un mille septante-quatre (2 501 074,-) francs belges, par report en numéraire d'un million mille septante-quatre (1 001 074,-) francs belges, sans création d'actions de capitale nouvelles.

Ouverture du droit de souscription préférentiel.

Constatation de la souscription de l'augmentation de capital et de la libération totale des actions nouvelles de capital social.

2. Conversion en euro du montant du capital souscrit, soit deux millions cinq cent un mille septante-quatre (2 501 074,-) francs belges, en soixante-deux mille (62 000,-) euros.

3. Faculté de réduction du nombre d'administrateurs et insertion d'un nouveau paragraphe en fin de l'article treize des statuts.

4. Mise en concordance des statuts avec le nouveau Code de sociétés.

5) Pouvoirs donnés à l'administrateur délégué d'exécuter les précédentes résolutions. (24294)

**Fonderies Lecomte, société anonyme,
rue de Reppe 3, 5300 Andenne**

R.C. Huy 29042 — T.V.A. 401.246.537

—
Une assemblée générale extraordinaire se réunira en l'étude du notaire Michel d'Harveng, route de Liège 5, à 5300 Thon-Samson-Andenne, le 10 août 2001, à 15 h 30 m.

L'ordre du jour de l'assemblée est le suivant :

1. Augmentation du capital pour le porter de deux millions trois cent mille (2 300 000,-) francs belges à vingt millions cent soixante-neuf mille neuf cent cinquante (20 169 950,-) francs belges, par incorporation de la réserve ordinaire de dix-sept millions huit cent soixante-neuf mille neuf cent cinquante (17 869 950,-) francs belges, sans création d'actions de capitale nouvelles.

Constatation de l'entière souscription de l'augmentation de capital et sa libération totale.

2. Conversion en euro du montant du capital souscrit, soit vingt millions cent soixante-neuf mille neuf cent cinquante (20 169 950,-) francs belges, en cinq cent mille (500 000,-) euros.

3. Mise en concordance des statuts avec le nouveau Code de sociétés.

4. Pouvoirs donnés à l'administrateur délégué pour exécution des présentes résolutions. (24295)

**Green Leaf International, naamloze vennootschap,
Brusselsesteenweg 151, 9090 Melle**

H.R. Gent 160860 — BTW 443.117.081

—
Gezien de buitengewone algemene vergadering van 6 juli 2001 het noodzakelijke aanwezigheidsquorum niet heeft bereikt, nodigen wij u uit deel te nemen aan de tweede buitengewone algemene vergadering welke zal plaatshebben op vrijdag 10 augustus 2001, om 10 uur, op het kantoor van notaris P. Vandemeulebroecke, te Sint-Martens-Latem, Kortrijksesteenweg 200, met dezelfde dagorde als deze bekengemaakt in :

Het Laatste Nieuws van 18 en 27 juni 2001;

Courier de la Bourse et de la Banque van 18 en 27 juni 2001;

Het Belgisch Staatsblad van 27 juni, onder nummer 21691.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar artikel 30 van de statuten inzake de neerlegging der aandelen. (24296)

**Deleye-Foto-Video-Hifi, naamloze vennootschap,
Ierperstraat 218, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 131255 — BTW 451.507.977

Indien een eerste vergadering het wettelijk quorum niet heeft bereikt, wordt er een tweede buitengewone algemene vergadering gehouden op vrijdag 10 augustus 2001, om 19 u. 30 m., op het kantoor van notaris Dirk Dewaele, te 8940 Wervik (Geluwe), Beselarestaat 114.

Agenda

1. Kapitaalverhoging ad 1 251 074 BEF om het kapitaal te brengen van 1 250 000 BEF op 2 501 074 BEF, door incorporatie van winstreserves.
2. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging.
3. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro waardoor het kapitaal ad 2 501 074 BEF voortaan 62 000 euro zal bedragen.
4. Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig de hierboven genomen besluiten en actualisering van de statuten ingevolge het nieuwe Wetboek van Vennootschappen.
5. Opdracht geven tot coördinate van de statuten. (24297)

**Astrid Immo, naamloze vennootschap,
Amerikalei, 104a, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 201686

Uitbetaling dividend

*Uittreksel uit de proces-verbaal
der gewone algemene vergadering van 12 juni 2001*

Een dividend van 540 BEF netto per aandeel wordt betaalbaar gesteld vanaf 2 november 2001 tegen afgifte van coupon nr. 18 aan de winketten van de N.V. Fortis Bank, te Antwerpen. (24298)

Union minière, société anonyme

Siège social : rue du Marais 31, 1000 Bruxelles

R.C. Bruxelles 85382

Mmes et MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le vendredi 10 août 2001, à 10 heures, au siège social, rue du Marais 31, à 1000 Bruxelles.

Ordre du jour :

1. Dénomination

Modification de la dénomination sociale

Proposition de modifier la dénomination sociale, pour la remplacer par la dénomination nouvelle que le conseil d'administration soumettra aux actionnaires au cours de l'assemblée dûment habilitée à voter sur cette proposition, et de modifier en conséquence l'article 1^{er} des statuts.

2. Tenue des assemblées

Votes

Proposition d'autoriser l'utilisation d'un système de vote électronique en assemblée.

Proposition, conformément à l'article 550 du Code des sociétés, d'introduire dans les statuts de la société la faculté d'autoriser les actionnaires à voter par correspondance, par voie postale ou sous forme électronique via un ou plusieurs sites Internet.

Proposition, en conséquence, de :

a. supprimer la deuxième phrase du second alinéa de l'article 17 des statuts — Tenue des assemblées;

b. insérer en conséquence un nouvel article 18, libellé comme suit :

Article 18 — Votes aux assemblées

Les votes se font à main levée, par appel nominal, par bulletins signés ou sous forme électronique.

Pour autant que le conseil d'administration ait prévu cette faculté dans l'avis de convocation, tout actionnaire est autorisé à voter par correspondance au moyen d'un formulaire établi et mis à la disposition des actionnaires par la société.

Ce formulaire contient les mentions suivantes :

les nom, prénoms ou dénomination sociale de l'actionnaire, son domicile ou siège social;

sa signature ou, s'il s'agit d'une personne morale, de la personne ou des personnes qui peuvent valablement la représenter;

le nombre et la forme des actions pour lesquelles l'actionnaire prend part au vote;

l'ordre du jour de l'assemblée générale avec l'indication des sujets à traiter et les propositions de décisions;

le sens du vote ou l'abstention sur chaque proposition;

le pouvoir éventuellement donné au président ou à une personne déterminée de voter, au nom de l'actionnaire, sur les amendements ou résolutions nouvelles soumis à l'assemblée.

Il ne sera pas tenu compte des formulaires non parvenus à la société au plus tard le troisième jour ouvrable avant la date de l'assemblée.

Le conseil d'administration peut organiser un vote par correspondance sous forme électronique via un ou plusieurs sites Internet. Il détermine les modalités pratiques de ce vote électronique en veillant à ce que le système utilisé permette d'introduire les mentions visées au troisième alinéa et de contrôler le respect du délai de réception prescrit au quatrième alinéa.

L'actionnaire qui vote par correspondance, par voie postale ou sous forme électronique, est tenu d'accomplir les formalités de préavis visées à l'article 16 des statuts."

Renommer en conséquence les articles suivants des statuts.

3. Commissaires

Proposition de remplacer aux articles 14 et 18 des statuts, le terme "commissaires-réviseurs" par "commissaires".

Afin de se conformer à l'article 16 des statuts, les actionnaires au porteur sont priés d'immobiliser leurs titres, au plus tard le vendredi 3 août 2001, au siège social ou auprès des organismes financiers ci-après :

FORTIS BANQUE

BANQUE ARTESIA

BANQUE BRUXELLES LAMBERT

DEXIA BANQUE

KBC BANK

PETERCAM S.A.

Les actionnaires nominatifs doivent, dans le même délai, faire connaître à la société le nombre d'actions avec lequel ils prendront part à l'assemblée.

Les formules de procuration arrêtées par le conseil d'administration sont tenues à la disposition des actionnaires au siège social et auprès des organismes financiers précités.

Les procurations signées doivent être déposées au siège social ou auprès des organismes financiers précités pour le mardi 7 août 2001 au plus tard.

Nous vous rappelons que l'assemblée générale extraordinaire du 30 mars 2001 a ramené le seuil de déclaration des participations importantes à 3 % (article 8 des statuts). Nous invitons donc les actionnaires, détenant seuls ou de concert, une participation d'au moins 3 % dans le capital d'Union minière, d'en faire la déclaration conformément aux dispositions de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et aux

dispositions de l'article 8 des statuts. En effet, en vertu de l'article 545 du Code des sociétés, nul ne peut prendre part au vote pour un nombre supérieur à celui afférent aux titres dont il a déclaré la possession, vingt jours au moins avant la date de l'assemblée.

Pour être valablement prises, les résolutions ci-dessus requièrent les conditions de présence prévues par l'article 558 du Code des sociétés, soit la moitié du capital présente ou représentée. Au cas où ce quorum ne serait pas atteint, une nouvelle assemblée générale extraordinaire sera convoquée pour le lundi 3 septembre 2001, à 10 heures. Celle-ci délibérerait quel que soit le nombre de titres représentés.

Si tel était le cas et sauf instruction de déblocage de titres donnée à votre organisme financier après la présente assemblée, les formalités remplies pour assister à celle-ci (à savoir le dépôt des titres au porteur, les procurations et les avis d'assistance) resteront valables pour l'assemblée générale extraordinaire du 3 septembre 2001.
(24299) Le conseil d'administration.

Union minière, naamloze vennootschap

Maatschappelijke zetel : Broekstraat 31, 1000 Brussel

H.R. Brussel 85382

De dames en heren aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering van vrijdag 10 augustus 2001, te 10 uur, op de maatschappelijke zetel van de onderneming, Broekstraat 31, te 1000 Brussel.

Agenda :

1. Benaming

Wijziging van de maatschappelijke naam

Voorstel om de maatschappelijke naam te veranderen en te vervangen door de nieuwe naam die de raad van bestuur zal voorleggen aan de aandeelhouders tijdens de vergadering die behoorlijk gemachtigd is om over dit voorstel te stemmen en bijgevolg artikel 1 van de statuten te wijzigen.

2. Het houden van de vergaderingen

Stemming

Voorstel tot toelating om tijdens de vergadering een elektronisch stemmingssysteem te gebruiken.

Voorstel, overeenkomstig artikel 550 van het Wetboek van Vennootschappen, om in de statuten van de vennootschap de mogelijkheid op te nemen om aandeelhouders toe te laten per brief, per poststuk of elektronisch via één of meerdere internetsites te stemmen.

Voorstel, dientengevolge, om:

a. de tweede zin van alinea 2 van artikel 17 van de statuten — Het houden van de vergaderingen te schrappen;

b. bijgevolg een nieuw artikel 18 in te lassen dat als volgt luidt :

Artikel 18. — Stemmingen tijdens de vergaderingen

De stemmingen gebeuren met opgeheven hand, door naamoproeping, door ondertekende stembriefjes of elektronisch.

In de mate dat de raad van bestuur in het bijeenroepingsbericht die mogelijkheid voorzien heeft, is elke aandeelhouder gemachtigd per briefwisseling te stemmen middels een formulier dat door de vennootschap opgesteld en ter beschikking van de aandeelhouders gesteld wordt.

Dit formulier bevat volgende vermeldingen :

naam, voornamen of maatschappelijke benaming van de aandeelhouder, woonplaats of maatschappelijke zetel;

handtekening, of als het om een rechtspersoon gaat, handtekening van de perso(ou)nen die haar geldig mogen vertegenwoordigen;

aantal en vorm van de aandelen waarmee de aandeelhouder aan de stemming deelneemt;

agenda van de algemene vergadering met aanduiding van de te behandelen onderwerpen en de besluitvoorstellen;

de kiesintentie of onthouding rond elk voorstel;

de volmacht die eventueel verleend werd aan de voorzitter of een welbepaalde persoon, om namens de aandeelhouder te stemmen over de amendementen of nieuwe voorstellen voorgelegd aan de vergadering.

Er zal geen rekening gehouden worden met de formulieren die later dan de derde werkdag vóór de datum van de vergadering bij de vennootschap toekomen.

De raad van bestuur kan de stemming elektronisch via één of meerdere internetsites organiseren. Hij bepaalt de praktische modaliteiten rond deze elektronische stemming waarbij erop gelet wordt dat het gebruikte systeem toelaat de vermeldingen aangehaald in de derde alinea in te voeren en de naleving van de ontvangsttermijn zoals bepaald in de vierde alinea na te gaan.

De aandeelhouder die per briefwisseling, per poststuk of elektronisch stemt, moet ook de opzeggingsformaliteiten voorzien in artikel 16 van de statuten verrichten."

Hernummering dientengevolge van alle volgende artikels van de statuten.

3. Commissarissen

Voorstel om de term "commissarissen-revisoren" in de artikels 14 en 18 van de statuten te vervangen door "commissarissen".

Om te voldoen aan de bepalingen van artikel 16 van de statuten, worden de eigenaars van aandelen aan toonder verzocht uiterlijk op vrijdag 3 augustus 2001 hun effecten te blokkeren op de maatschappelijke zetel of bij volgende financiële instellingen :

FORTIS BANK

ARTESIA BANK

BANK BRUSSEL LAMBERT

DEXIA BANK

KBC BANK

PETERCAM N.V.

De eigenaars van aandelen op naam moeten, binnen dezelfde termijn, de vennootschap kennis geven van het aantal aandelen waarmee zij aan de vergadering zullen deelnemen.

De volmachtformulieren opgemaakt door de raad van bestuur liggen ter beschikking van de aandeelhouders op de maatschappelijke zetel of bij bovenvernoemde financiële instellingen.

De ondertekende volmachten moeten tegen uiterlijk dinsdag 7 augustus 2001 bij de maatschappelijke zetel of bij voornoemde financiële instellingen neergelegd worden.

Wij herinneren u eraan dat de buitengewone algemene vergadering van 30 maart 2001 de meldingsdrempel voor significante deelnemingen teruggebracht heeft tot 3 % (artikel 8 van de statuten). Wij verzoeken dan de aandeelhouders die, op hun eigen of gezamenlijk, minstens 3 % van het kapitaal van Union minière aanhouden, dit te melden overeenkomstig de schikkingen van de wet van 2 maart 1989 met betrekking tot de openbaarheid van significante deelnemingen in beursgenoteerde bedrijven en de schikkingen van artikel 8 van de statuten. Overeenkomstig artikel 545 van het Wetboek van Vennootschappen mag inderdaad niemand aan de stemming deelnemen met een aantal aandelen dat hoger is dan het aantal aandelen waarvan hij het bezit aangegeven heeft minstens twintig dagen vóór de datum van de vergadering.

Om geldig genomen te kunnen worden, vereisen bovenvermelde besluiten de naleving van de aanwezigheidsvoorwaarden zoals opgenomen in artikel 558 van het Wetboek van Vennootschappen, namelijk dat de helft van het kapitaal aanwezig of vertegenwoordigd is. Mocht het quorum niet bereikt zijn zou een nieuwe buitengewone algemene vergadering bijeengeroepen worden op maandag 3 september 2001, te 10 uur. Deze vergadering zou beraadslagen ongeacht het aantal vertegenwoordigde aandelen.

Mocht dit geval zich voordoen, en zonder opdracht uwentwege aan uw financiële instelling om uw aandelen vrij te maken na de huidige vergadering, blijven de vervulde formaliteiten om hieraan deel te nemen (namelijk neerlegging van aandelen aan toonder, volmachten en aanwezigheidsberichten) geldig voor het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering van 3 september 2001.
(24299)

De raad van bestuur.

**D.T.E., naamloze vennootschap,
Romeinse Steenweg 788, bus 1, 1780 Wemmel**

H.R. Brussel 553589 — BTW 436.850.287

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die gehouden wordt op 10/08/2001 om 10.00 u. op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Omvorming kapitaal in euro. 7. Rondvraag. Zich schikken naar de de statuten. (79176)

**De Wallen, naamloze vennootschap,
Verbindingsstraat 31, 2650 Edegem**

H.R. Antwerpen 213608 — BTW 418.402.471

Aangezien het wettelijk quorum niet werd bereikt op de eerste buitengewone algemene vergadering van vrijdag 22 juni 2001 worden de aandeelhouders uitgenodigd tot een tweede buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden ten kantore van notaris Caroline De Cort te Antwerpen-Wilrijk, Bist 163 op vrijdag 10/08/2001 te 10 uur, met volgende dagorde : 1. Wijziging van art. 1; 2. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met VIJFENTWINTIG-DUIZEND VIERHONDERDDRIENNEGENTIG FRANK (25.493 fr), om het te brengen van DRIEMILJOEN FRANK (3.000.000 fr) op DRIE MILJOEN VIJFENTWINTIGDUZEND VIERHONDERDDRIENNEGENTIG FRANK (3.025.493 fr), en dit zonder het creëren van nieuwe aandelen en door incorporatie van reeds belaste reserves; 3. Vaststelling dat de kapitaalverhoging is gescheid; 4. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro; 5. Wijziging art. 5; 6. Wijziging van art. 7; 7. Wijziging van art. 8; 8. Wijziging van de statuten door toevoeging van een art. 9bis tegenstrijdig belang; 9. Wijziging van art. 11bis; 10. Wijziging van art. 13; 11. Wijziging van het art. 15; 12. Inlassen van een art. 17; 13. Aanstelling van een bijzondere volmachtdrager. Gelieve te handelen overeenkomstig artikel 11bis van de statuten. (79177)

**"Denimmo", naamloze vennootschap,
Woumenweg 58, 8600 Diksmuide**

H.R. Veurne 29861 — BTW 429.197.977

Aangezien een eerste buitengewone algemene vergadering bijeengeroepen voor 12/7/2001 niet kon besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, worden de aandeelhouders verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden ten kantore van notaris Pierre Maere te Diksmuide op 10/08/2001 om 11 uur en dewelke geldig zal kunnen beraadslagen en besluiten nopens zelfde volgende agenda : 1. Afschaffing van de nominale waarde van de aandelen. 2. Beslissing tot inkoop door de vennootschap van maximum 400 eigen aandelen aan reële waarde, die 30.000 frank per aandeel bedraagt en met toepassing van 621,1° Wetboek van vennootschappen. Bepaling van de modaliteiten inzake deze inkoop. 3. Onder opschortende voorwaarde van de verwezenlijking van de inkoop van maximum 400 eigen aandelen : vermindering van het kapitaal met maximum 12.000.000 frank om het te brengen op minimum 4.200.000 frank door vernietiging van maximum 400 eigen aandelen die het voorwerp uitmaken van de inkoop. Deze kapitaalvermindering is integraal aan te rekenen op het werkelijk volgestort kapitaal. 4. Onder opschortende voorwaarde van de verwezenlijking van de inkoop van 400 eigen aandelen en van de kapitaalvermindering met 12.000.000 frank hiervoor : kapitaalverhoging met 237.389 frank om het kapitaal te brengen op 4.437.389 frank, door inlijving van beschikbare reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie en uitgifte van nieuwe aandelen en omzetting van het kapitaal naar euro. 5. Verlenen van de nodige bevoegdheden aan de raad van bestuur om het inkoopaanbod te laten kennen aan de aandeelhouders overeenkomstig de besliste modaliteiten terzake, en de inkoop uit te voeren alsook tot het vaststellen van de verwezenlijking van de inkoop van maximum 400 eigen aandelen alsook de vernietiging ervan, tot vaststelling van de corresponderende kapitaalvermindering en van de kapitaalverhoging hiervoor, en het aanbrenge van de vereiste wijzigingen aan de

statuten. 6. Na kennisname van de vereiste verslaggeving, toekennen van een toegestaan kapitaal tot 1.250.000 euro en mogelijkheid van conversie van aandelen en verwerven eigen aandelen of winstbewijzen in voordeel van de raad van bestuur. 7. Wijziging van de datum en uur van de jaarvergadering. Overgangsbepaling. 8. (Her)formulering van de modaliteiten van : uitoefening van het voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in speciën, aflossing van het kapitaal, ondeelbaarheid van de aandelen, overdracht van aandelen onder levenden en bij overlijden, bijeenkomst, bevoegdheid, werking en samenstelling van de raad van bestuur, benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen, bijeenkomst, werking van en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering, winstverdeling, ontbinding en vereffening van de vennootschap. 9. Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten en actualisering. 10. Opdracht tot coördinatie van de statuten. 11. Ontslag/(her)benoeming bestuurders - volmachten. (79178)

De raad van bestuur.

**"Donveco", naamloze vennootschap,
Heernisse 11, 8600 Diksmuide**

H.R. Veurne 31364 — BTW 436.083.195

Aangezien een eerste buitengewone algemene vergadering bijeengeroepen voor 12/7/2001 niet kon besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, worden de aandeelhouders verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden ten kantore van notaris Pierre Maere te Diksmuide op 10/08/2001 om 10 uur en dewelke geldig zal kunnen beraadslagen en besluiten nopens zelfde volgende agenda : 1. Na kennisname van het vereiste verslag en van een staat van activa en passiva die niet meer dan drie maanden voordien werd opgemaakt, herformulering en uitbreiding van het doel inzake onder meer : patrimoniumbeheer, holdingactiviteiten, studie- en adviesbureau inzake financiële, commerciële, administratieve en informatica-aangelegenheden; schrapping van de activiteiten waarvoor de vennootschap niet voldoet aan de vereiste kwalificatie. 2. Afschaffing van de nominale waarde van de aandelen. 3. Kapitaalverhoging met 1.241.074 frank om het kapitaal te brengen op 2.501.074 frank, door inlijving van beschikbare reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie en uitgifte van nieuwe aandelen. Vaststelling verwezenlijking kapitaalverhoging. Omzetting kapitaal in euro. 4. Na kennisname van de vereiste verslaggeving, toekennen van een toegestaan kapitaal tot 1.250.000 euro en mogelijkheid van conversie van aandelen en verwerven eigen aandelen of winstbewijzen in voordeel van de raad van bestuur. 5. Wijziging van de datum en uur van de jaarvergadering. Overgangsbepaling. 6. (Her)formulering van de modaliteiten van : uitoefening van het voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in speciën, aflossing van het kapitaal, ondeelbaarheid van de aandelen, bijeenkomst, bevoegdheid, werking en samenstelling van de raad van bestuur, algemene vertegenwoordiging, benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen, bijeenkomst, werking van en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering en winstverdeling. 7. Aannemen van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten en actualisering. 8. Opdracht tot coördinatie van de statuten. 9. Ontslag/(her)benoeming bestuurders - volmachten. (79179)

De raad van bestuur.

**Elektro Sint-Truiden, naamloze vennootschap,
Hasseltsesteenweg 76b, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 93491 — BTW 458.999.941

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering te willen bijwonen in het kantoor van notaris Philip Odeurs, Houtmarkt 3 te 3800 Sint-Truiden, op 10 augustus 2001 om 18 uur 30, om er te beraadslagen over volgende agenda : 1. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 2.148. Bef om het te brengen van 5.000.000 Bef. op 5.002.148 Bef. deze kapitaalverhoging word gerealiseerd door omzetting van een berdag van voormelde kapitaalverhoging, op te nemen uit de reserves van de vennootschap; het aantal aandelen blijft ongewijzigd derwijze dat er geen extra aandelen gedrukt worden. 2. vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging; verbetering artikel 5 van de statuten; 3. omzetting in euro; 4. integrale opheffing van de thans bestaande statuten teneinde de thans bestaande statuten te vervangen door nieuwe statuten thans aangepast aan de nieuwe wet op de vennootschappen. 5. ontslag en

aanstelling bestuurders; 6. verlenen van bevoegdheden-coördinatie van de statuten. Een eerste vergadering gehouden op 9 juli 2001 bereikte het aanwezigheidsquorum niet derwijze dat deze vergadering kan beslissen welke ook het aanwezigheidsquorum is. (79180)

**Etalage Gouwy, naamloze vennootschap,
Kortrijksesteenweg 139, 9830 Sint-Martens-Latem**

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de Buitengewone algemene vergadering op 10 augustus 2001 om 16 uur op de zetel van de vennootschap. Enig Agendapunt : Benoeming bestuurder. Om deel te nemen aan de vergadering gelieve zich te schikken naar art. 19 tot 26 der statuten. (79181)

**General Security, naamloze vennootschap,
Schurhovenveld 4414, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 81245 — BTW 447.743.189

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering te willen bijwonen in het kantoor van notaris Philip Odeurs, Houtmarkt 3 te 3800 Sint-Truiden op 10 augustus 2001 om 17 uur 30, om er te beraadslagen over volgende agenda; 1. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 3.247.148 Bef. Om het te brengen van 1.755.000Bef op 5.002.148Bef.deze kapitaalverhoging word gerealiseerd door omzetting van een bedrag van voormelde kapitaalsverhoging, op te nemen uit de reserves van de vennootschap; het aantal aandelen blijft ongewijzigd derwijze dat er geen extra aandelen zullen gedrukt worden. 2. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging; 3. omzetting euro; 4. integrale opheffing van de thans bestaande statuten teneinde de thans bestaande statuten te vervangen door nieuwe statuten thans aangepast aan de nieuwe wet op de vennootschappen. 5. ontslag en aanstelling bestuurders; 6. verlen van bevoegdheden-coördinatie van de statuten. Een eerste vergadering gehouden op 9 juli 2001 bereikte het aanwezigheidsquorum niet derwijze dat deze vergadering kan beslissen welke ook het aanwezigheidsquorum is. (79182)

**Hifi-Exclusiv, société anonyme,
Bergstrasse 2, 4700 Eupen**

R.C. Eupen 49565 — T.V.A. 421.964.054

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 10/08/2001 à 20.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 28/02/2001. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (79183)

**Jacques IJs, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 54, 2260 Westerlo**

H.R. Tongeren 59150 — BTW 414.205.836

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die op de zetel van de vennootschap zal plaatsvinden op 10/08/2001 om 15.00 uur. DAGORDE : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Lezing van het verslag van de commissaris-revisor; 3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2000. 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor; 5. Bezoldigingen. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Omzetting kapitaal in euro. 8. Varia. Zich richten naar de statuten. (79184)

**Limka, naamloze vennootschap,
Hasseltsesteenweg 86, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 42293 — BTW 407.251.827

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering te willen bijwonen in het kantoor van notaris Philips Odeurs, Houtmarkt 3 te 3800 Sint-Truiden, op 10 augustus 2001 om

18 uur 30, om er te beraadslagen over volgende agenda; 1. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 261.182Bef. om het te brengen van 7.000.000Bef. op 7.261.182Bef. deze kapitaalverhoging word gerealiseerd door omzetting van een bedrag van voormelde kapitaalsverhoging, op te nemen uit de reserves van de vennootschap, het aantal aandelen blijft ongewijzigd derwijze dat er geen extra aandelen zullen gedrukt worden. 2. Vaststelling van verwezenlijking van de kapitaalverhoging; afschaffing nominale waarden van de aandelen teneinde aandelen te créren die een fractiewaarde van hat kapitaal bezitten; 3. Omzetting in euro; 4. integrale opheffing van de thans bestaande statuten teneinde de thans bestaande statuten te vervangen door nieuwe statuten thans aangepast aan de nieuwe wet op de vennootschappen. 5. ontslag en aanstelling bestuurders; 6. verlenen van bevoegdheden-coördinatie van de statuten. Een eerste vergadering gehouden op 9 juli 2001 bereikte het aanwezigheidsquorum niet derwijze dat deze vergadering kan beslissen welke ook het aanwezigheidsquorum is. (79185)

**Meridies, naamloze vennootschap,
Gentseweg 219, 8792 Waregem (Desselgem)**

H.R. Kortrijk 119141 — BTW 438.255.403

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Alfons Loontjes te Izegem, Nieuwstraat, 22, op datum van vrijdag 10 augustus 2001 om 17 uur.

Agenda :

1. Omzetting en afronding van het in Belgische Frank uitgedrukte maatschappelijke kapitaal van de vennootschap in euro, tegen een omrekeningskoers waarbij één euro (1, Eur) gelijk is aan veertig komma driehonderd driehonderd negen en negentig Belgische Frank (40.3399,- Bef), zodat het kapitaal van de vennootschap na deze omzetting en afronding dertig duizend negenhonderd zes en tachtig komma negen en zestig euro (30.986,69 Eur) bedraagt.

2. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap met één en dertig duizend en dertien komma één en dertig euro (31.013,31 Eur) om het te brengen van dertig duizend negenhonderd zes en tachtig komma negen en zestig euro (30.986,69 Eur) op twee en zestig duizend euro (62.000 Eur).

- creatie ter vertegenwoordiging van deze kapitaalsverhoging van duizend tweehonderd twee en vijftig (1.252) aandelen zonder aanduiding van nominale waarde, die dezelfde rechten en voordelen zullen genieten als de bestaande aandelen en in de winsten zullen delen vanaf heden.

- verzaking aan het recht van voorkeur.

- inschrijving op de nieuwe aandelen.

3. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalsverhoging.

4. Schrapping van artikel zes van de statueten gelet op het verstrijken van de termijn binnen de welke de raad van bestuur het kapitaal kan verhogen door gebruik te maken van het toegestaan kapitaal.

5. Herformulering van de modaliteiten inzake zetelverplaatsing, uitoefening van het voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in specien alsook van de modaliteiten van kapitaalaflossing, van bijeenkomsten, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur, van de modaliteiten van benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen, van bijeenkomsten en werking van de algemene vergadering, van de toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering, van de bepalingen inzake tegenstrijdig belang, van de winstverdeling en de aflossing van het kapitaal, van de aard van de aandelen in die zin dat de aandelen op naam, aan toonder of gedematerialiseerd zijn naar keuze van de aandeelhouder, van de modaliteiten, inzake de ondeelbaarheid van de aandelen en de verkrijging van eigen aandelen.

6. Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig de te nemen besluiten en actualisering met onder meer verwijdering van alle verwijzingen in de statuten naar de vennootschappenwet, gelet op de doorgevoerde codificatie van het Wetboek van Vennootschappen.

7. Machtiging aan de raad van bestuur en aan de notaris. (79186)

**Somtex International, naamloze vennootschap,
Meulebeeksestraat 51, 8710 Wielsbeke (Ooigem)**

H.R. Kortrijk 102009 — BTW 423.046.494

Aangezien het wettelijk quorum niet werd bereikt op de eerste buitengewone algemene vergadering van 06/07/2001 worden de aandeelhouders uitgenodigd tot het bijwonen van een tweede buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 10/08/2001 te 10 uur, ten kantore van notaris Luc Sagon, Gentsestraat 19, 8870 Izegem. — Agenda : 1. Vaststelling van de inkoop en van de vernietiging van de duizend twee honderd twee en twintig aandelen, besloten op de jaarvergadering gehouden op twee mei twee duizend en een, door inschrijving ervan in het register van aandelen op naam. 2. Kapitaalvermindering met acht miljoen vijf honderd vier en twintig duizend zes honderd vier en veertig frank om het te brengen van twaalf miljoen twee honderd vijftig duizend frank op drie miljoen zeven honderd vijf en twintig duizend drie honderd zes en vijftig frank door terugbetaling op ieder aandeel van een bedrag van zeven honderd drie en zeventig frank werkelijk volgestort kapitaal. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van dit besluit. 3. Omzetting van de aandelen op naam in aandelen aan toonder. 4. Afschaffing van de nominale waarde van de aandelen. 5. Kapitaalverhoging met vier en dertig Belgische frank om het te brengen op drie miljoen zeven honderd vijf en twintig duizend drie honderd negentig Belgische frank, en dit door incorporatie van de beschikbare reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie en uitgifte van nieuwe aandelen. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging. 6. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal naar twee en negentig duizend drie honderd vijftig euro. 7. Na kennisname van het verslag van de raad van bestuur en bepaling van de modaliteiten overeenkomstig artikel 604 Wetboek van vennootschappen, toekennen van de bevoegdheid aan de raad van bestuur om het kapitaal in één of meerdere malen te verhogen met twee en negentig duizend drie honderd vijftig euro, en toekennen van de bevoegdheid aan de raad van bestuur tot het verkrijgen van eigen aandelen of winstbewijzen en tot conversie van aandelen. 8. Verdeling van de aandelen in twee gelijke groepen. (A en B). Voorzien in een evenwicht inzake de mandaten van bestuurders tussen de groepen A en B (niet op het niveau van de gedelegeerd-bestuurders). De voorzitter van de raad van bestuur wordt na drie jaar telkens opgevolgd door een voorzitter uit de "andere" groep. 9. Herformulering van de modaliteiten en de voorwaarden van de zetelverplaatsing, van de uitoefening van het voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in speciën, van de kapitaalaflossing, de uitgifte van effecten, de bevoegdheid, de werking, de samenstelling en bijeenkomst van de raad van bestuur, de benoeming en bezoldiging van de bestuurders en commissarissen, de bijeenkomst, werking van en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering, de winstverdeling en de algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid van de vennootschap. 10. Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten en actualisering. 11. Opdracht geven tot coördinatie van de statuten - volmachten. (79187)

**Stoppani, naamloze vennootschap,
Hasseltsesteenweg 86b, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 60085 — BTW 424.018.771

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering te willen bijwonen in het kantoor van notaris Philip Odeurs, Houtmarkt 3, te Sint-Truiden op 10 augustus 2001 om 18 uur, om er te beraadslagen over volgende agenda; 1. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 2.702.148Bef. om het te brengen van 2.300.000Bef. op 5.002.148Bef. deze kapitaalverhoging wordt gerealiseerd door omzetting van een bedrag van voormelde kapitaalverhoging, op te nemen uit de reserves van de vennootschap; het aantal aandelen blijft ongewijzigd derwijze dat er geen extra aandelen zullen gedrukt worden. 2. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging; 3. Omzetting euro; 4. integrale opheffing van de thans bestaande statuten teneinde de thans bestaande statuten te vervangen door nieuwe statuten thans aangepast aan de nieuwe wet op de vennootschappen; 5. ontslag en aanstelling bestuurders; 6. verlenen van bevoegdheden- coördinatie van de statuten. Een eerste vergadering gehouden op 9 juli 2001 bereikte het aanwezigheidsquorum niet derwijze dat deze vergadering kan beslissen welke ook het aanwezigheidsquorum is. (79188)

"Transport Denecker", naamloze vennootschap,

Kleine Dries 8, 8600 Diksmuide

H.R. Veurne 22399 — BTW 406.750.197

Aangezien een eerste buitengewone algemene vergadering bijeengeroepen voor 12/7/2001 niet kon besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, worden de aandeelhouders verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden ten kantore van notaris Pierre MAERE te Diksmuide op 10/08/2001 om 9 uur en dewelke geldig zal kunnen beraadslagen en besluiten nopens zelfde volgende agenda : 1. Aanpassing van de statuten aan de beslissing van de raad van bestuur tot zetelverplaatsing van 9/8/1991. 2. Afschaffing van de nominale waarde van de aandelen. 3. Kapitaalverhoging met 1.241.074 frank om het kapitaal te brengen op 2.501.074 frank, door inlijving van beschikbare reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie en uitgifte van nieuwe aandelen. Vaststelling verwezenlijking kapitaalverhoging. Omzetting kapitaal in euro. 4. Na kennisname van de vereiste verslaggeving, toekennen van een toegestaan kapitaal tot 1.250.000 euro en mogelijkheid van conversie van aandelen en verwerven eigen aandelen of winstbewijzen in voordeel van de raad van bestuur. 5. Wijziging van de datum en uur van de jaarvergadering. Overgangsbepaling. 6. (Her)formulering van de modaliteiten van : uitoefening van het voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in speciën, aflossing van het kapitaal, ondeelbaarheid van de aandelen, bijeenkomst, bevoegdheid, werking en samenstelling van de raad van bestuur, benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen, bijeenkomst, werking van en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering en winstverdeling. 7. Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten en actualisering. 8. Opdracht tot coördinatie van de statuten. 9. Ontslag/(her)benoeming bestuurders - volmachten. (79189)

De raad van bestuur.

**V.D.S., commanditaire vennootschap op aandelen,
Grote Veldstraat 110, 8840 Staden**

H.R. Ieper 37893 — BTW 463.702.659

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die gehouden zal worden op 11/08/2001 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de zaakvoerders. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/03/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de zaakvoerders. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering moeten de aandeelhouders hun deelbewijzen neerleggen op de zetel, ten laatste vijf dagen voor de algemene vergadering. De zaakvoerders (79190)

**Verzekeringskantoor Janssis, naamloze vennootschap,
Kennedylaan 2/001, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 50820 — BTW 417.480.377

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering te willen bijwonen in het kantoor van notaris Philip Odeurs, Houtmarkt 3 te 3800 Sint-Truiden, op 10 augustus 2001 om 17 uur, om er te beraadslagen over volgende agenda; 1. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 2.502.148 Bef. Om het te brengen van 2.500.000Bef. Op 5.002.148Bef. Deze kapitaalverhoging wordt gerealiseerd door omzetting van een bedrag van voormelde kapitaalverhoging, op te nemen uit reserves van de vennootschap; het aantal aandelen blijft ongewijzigd derwijze dat er geen extra aandelen zullen gedrukt worden. 2. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging; 3. Omzetting euro; 4. Integrale opheffing van de thans bestaande statuten teneinde de thans bestaande statuten te vervangen door nieuwe statuten thans aangepast aan de nieuwe wet op de vennootschappen. 5. Ontslag en aanstelling bestuurders; 6. Verlenen van bevoegdheden- coördinatie van de statuten. Een eerste vergadering gehouden op 9 juli 2001 bereikte het aanwezigheidsquorum niet derwijze dat deze vergadering kan beslissen welke ook het aanwezigheidsquorum is. (79191)

**Administration publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Gemeente Gingelom

Het college van burgemeester en schepenen maakt bekend dat bij het gemeentebestuur een betrekking van stedenbouwkundige (niveau B) vacant is.

De stedenbouwkundige zal werkzaam zijn binnen de dienst grondgebiedzaken, afdeling ruimtelijke ordening en huisvesting, en onder meer verantwoordelijk zijn voor de taken zoals omschreven in het decreet van 18 mei 1999.

De kandidaat moet houder zijn van volgende diploma's :

hoger onderwijs van het korte type (HOKT);

houder zijn van een aanvullend diploma in de stedenbouwkunde, zoals vermeld in het ministerieel besluit van 13 juli 2000 en latere wijzigingen/aanvullingen of de opleiding hiervan beëindigen vóór het einde van de proefperiode die maximum zes jaar kan bedragen.

Kandidaturen dienen aangetekend en gericht aan het college van burgemeester en schepenen, Sint-Pieterstraat 1, 3890 Gingelom, uiterlijk toe te komen op 31 augustus 2001, samen met een afschrift van de diploma's en een curriculum vitae.

De volledige functiebeschrijving, de toelatings- en aanwervingsvoorwaarden kunnen verkregen worden op de personeelsdienst, Sint-Pieterstraat 1, 3890 Gingelom, tel. 011-88 10 31, fax. 011-83 15 79.

(22367)

Het college van burgemeester en schepenen maakt bekend dat bij het gemeentebestuur een betrekking van duurzaamheidsambtenaar (niveau B) vacant is.

De duurzaamheidsambtenaar zal werkzaam zijn binnen de dienst grondgebiedzaken, afdeling milieu en landbouw.

Zijn opdracht kadert binnen het streven van de gemeente om een duurzaam gemeentelijk beleid uit te bouwen. Hiertoe moet hij minimaal toezien op de geïntegreerde aanpak van een aantal aspecten van het gemeentelijk milieubeleid, zijnde :

de voorkoming van huishoudelijke afvalstoffen;

het duurzaam gebruik van water/integraal waterbeheer;

het gebruik van duurzame grondstoffen;

het gebruik van bestrijdingsmiddelen;

zuinig energiegebruik.

De kandidaat moet houder zijn van diploma hoger onderwijs van het korte type (HOKT).

Kandidaturen dienen aangetekend en gericht aan het college van burgemeester en schepenen, Sint-Pieterstraat 1, 3890 Gingelom, uiterlijk toe te komen op 31 augustus 2001, samen met een afschrift van de diploma's en een curriculum vitae.

De volledige functiebeschrijving, de toelatings- en aanwervingsvoorwaarden kunnen verkregen worden op de personeelsdienst, Sint-Pieterstraat 1, 3890 Gingelom, tel. 011-88 10 31, fax. 011-83 15 79.

(22368)

Commune de Forest

La commune de Forest recrute un secrétaire technique contractuel (h/f), dans le cadre du contrat de sécurité.

Conditions :

être et avoir été de conduite irréprochable;

être porteur d'un diplôme d'assistant social gradué;

expérience dans le domaine de l'accueil des jeunes;

connaissances informatiques.

Les candidatures écrites + curriculum vitae sont à adresser jusqu'au 20 août 2001 inclus au collège des bourgmestre et échevins de la commune de Forest, rue du Curé 2, à 1190 Forest, tél. 02-370 26 42. (24300)

Gemeente Vorst

De gemeente Vorst werft aan een contractueel technisch secretaris (m/v), in het kader van het veiligheidscontract.

Voorwaarden :

van onberispelijk gedrag zijn en geweest zijn;

houder zijn van het diploma van gegradueerd sociaal assistent;

ervaring op het vlak van jeugdonthaal;

kennis van informatica.

De schriftelijke kandidaturen + curriculum vitae dienen ingediend te worden tot en met 20 augustus 2001, aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Vorst, Pastoorstraat 2, te 1190 Vorst, tel. 02-370 26 42. (24300)

Commune de Forest

La commune de Forest recrute un secrétaire technique contractuel (h/f).

Conditions :

être et avoir été de conduite irréprochable;

être porteur d'un diplôme d'éducateur gradué;

expérience dans quartiers défavorisés.

Les candidatures écrites + curriculum vitae sont à adresser jusqu'au 20 août 2001 inclus au collège des bourgmestre et échevins de la commune de Forest, rue du Curé 2, à 1190 Forest, tél. 02-370 26 42. (24301)

Gemeente Vorst

De gemeente Vorst werft aan een contractueel technisch secretaris (m/v).

Voorwaarden :

van onberispelijk gedrag zijn en geweest zijn;

houder zijn van het diploma van gegradueerd opvoeder;

ervaring in probleebuurt.

De schriftelijke kandidaturen + curriculum vitae dienen ingediend te worden tot en met 20 augustus 2001, aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Vorst, Pastoorstraat 2, te 1190 Vorst, tel. 02-370 26 42. (24301)

Commune de Bertrix

Le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Bertrix informe qu'il est procédé au recrutement d'un médecin pour le service d'incendie de Bertrix.

Conditions :

Etre belge.

Etre en règle avec les lois sur la milice.

Avoir sa résidence principale dans la commune où est situé le service incendie à la date limite du dépôt des candidatures.

Etre de bonnes conduite, vie et mœurs.

Etre titulaire du diplôme de docteur en médecine et être habilité à exécuter l'art de guérir en Belgique.

Priorité est accordée aux médecins spécialisés en anesthésiologie ou aux spécialistes en chirurgie générale ou aux titulaires du certificat de médecin de catastrophes et de gestion de situation d'exception.

Documents à fournir :

Un extrait d'acte de naissance.

Un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs.

Un certificat de milice.

Une copie certifiée conforme du diplôme de docteur en médecine.

Les candidatures seront adressées par pli recommandé à La Poste à M. le bourgmestre de Bertrix, le cachet de La Poste faisant foi, pour le 20 août 2001.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au chef du service d'incendie, M. Luc Gerard, rue de Blézy 34, 6880 Bertrix, tél. 061-41 12 60. (24302)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Turnhout

Het O.C.M.W. van Turnhout gaat over tot de selectie van een trajectbegeleid(st)er/verantwoordelijke sociale leerwerkplaats.

Functie :

U begeleidt individuele cliënten bij hun zoektocht naar werk.

U bent verantwoordelijk voor de sociale leerwerkplaats (tweedehands kleding- en meubeldienst) en u geeft leiding aan de technisch begeleiders.

Meer informatie over deze functie kan u telefonisch bekomen bij Luc Ruts, teamleider huisvesting en tewerkstelling, op het nr. 0497-41 81 78.

Profiel :

U beschikt over het diploma sociaal hoger onderwijs.

Uw kandidatuur met curriculum vitae dient uiterlijk op 17 augustus 2001 bij aangetekend schrijven toe te komen of tegen ontvangstbewijs afgegeven te worden op de O.C.M.W.-personeelsdienst, A. Van Dyckstraat 20, te 2300 Turnhout. De aanwervingsvoorwaarden zijn vervat in een vacaturebrochure, te bekomen op hetzelfde adres of telefonisch via het nr. 014-44 23 37. De selectieproeven worden georganiseerd op 20 augustus (vervolg op 23/24 augustus). (24303)

Universiteit Antwerpen

Universitair centrum Antwerpen (RUCA)
website : <http://www.ruca.ua.ac.be>
(zie onder diensten/bezoekers)
Assisterend academisch personeel (AAP)

Volgende betrekkingen zijn vacant met ingang van 1 oktober 2001 :

5 voltijdse ofwel 10 deeltijdse (0,5 fte) assistenten bij het departement scheikunde (sch).

Diploma : licentiaat scheikunde.

Opdracht : begeleiding practica scheikunde.

Onderzoek : de kandidaat voert onderzoek uit bij één van de onderzoeksgroepen van het departement scheikunde met het oog op het behalen van een doctoraat in de wetenschappen, groep scheikunde.

Gelieve te vermelden of u voor een voltijds/deeltijdse of beide betrekkingen solliciteert.

1 voltijds assistent bij het onderzoeksgroep anatomie en embryologie van de huisdieren (aeh).

Diploma : bij voorkeur dierenarts, komen eveneens in aanmerking biingenieur, biomedicus, licentiaat in de biologie, richting dierkunde.

Opdracht : belangstelling hebben voor het mede begeleiden van het onderwijs in de anatomie, embryologie en algemene pathologische anatomie van de huisdieren.

Onderzoek : de kandidaat zal ingeschakeld worden in het lopende onderzoek omtrent het neuroimmunologische systeem bij de huisdieren en hieromtrent een proefschrift voorbereiden.

Strekken eveneens tot aanbeveling, ervaring in het praktisch onderwijs in bovenvernoemde opdracht; ruime ervaring met het gebruik van de computer in onderwijs en onderzoek, goede kennis van de Engelse taal.

0,5 fte assistent bij het onderzoeksgroep Fysiologie van de huisdieren (fh).

Diploma : dierenarts.

Opdracht : praktische oefeningen fysiologie 2^e en 3^e kan diergeneeskunde.

Onderzoek : medewerking in het lopend onderzoek van de onderzoeksgroep ter voorbereiding van een doctoraat.

0,5 assistent bij de onderzoeksgroep menselijke fysiologische en pathofysiologie (mfp).

Diploma : arts, apotheker of licentiaat biomedische wetenschappen (medische biochemie of menselijke biochemie).

Onderzoek : medewerking aan het lopend (patho)fysiologisch en farmacologisch onderzoek van het cardiale endotheel.

0,5 assistent bij de onderzoeksgroep functionele anatomie van de mens & embryologie en tandheelkundige materialen (amet).

Diploma : bij voorkeur doctor in de genees-, heel- en verloskunde, arts, arts in afwachting van de aanvang van zijn/haar G.S.O. opleiding of licentiaat in de biomedische wetenschappen (m.i.v. richtingen medische biologie of menselijke biochemie).

Opdracht : de kandidaat moet bereid zijn praktische oefeningen anatomie van de mens en embryologie te verzorgen in de studierichtingen geneeskunde en biomedische wetenschappen.

Onderzoek : ruime belangstelling voor het wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de anatomie, embryologie en celbiologie.

1 fte assistent bij het onderzoeksgroep cel- en weefselleer (cw1) (departement biomedische wetenschappen)

Diploma : dr. in de genees-, heel- en verloskunde, arts, dr. in de diergeneeskunde, dierenarts, lic. biomedische wetenschappen, lic. biologie, richting dierkunde of richting menselijke biologie of lic. biochemie, richting medische biomechemie.

Grondige kennis van de histologie en celbiologische technieken.

Opdracht : begeleiding praktische oefeningen in de cel- en weefselleer in de studierichtingen biomedische wetenschappen (1^e en 2^e kan) en geneeskunde (1^e kan en specifieke modules in de volgende jaren van het curriculum).

Onderzoek : functioneel histologisch onderzoek met betrekking tot het cardiovasculair stelsel. Van de kandidaat wordt verwacht dat hij een doctoraatsproefschrift zal voorbereiden.

1 fte assistent bij de onderzoeksgroep cel- en weefselleer (cw2) (departement biomedische wetenschappen).

Diploma : dr. in de genees-, heel- en verloskunde, arts, dr. in de diergeneeskunde, dierenarts, lic. biomedische wetenschappen, lic. biologie, richting dierkunde of richting menselijke biologie of lic. biochemie, richting medische biochemie.

Grondige kennis van de histologie en celbiologische technieken.

Opdracht : begeleiding praktische oefeningen in de cel- en weefsel-leer in de studierichtingen diergeneeskunde (2^e en 3^e kan) en geneeskunde (1^e kan en specifieke modules in de volgende jaren van het curriculum).

Onderzoek : functioneel histologisch onderzoek met betrekking tot het respiratoir en gastrointestinaal stelsel. Van de kandidaat wordt verwacht dat hij een doctoraatsproefschrift zal voorbereiden.

Administratief en technisch personeel (ATP)

Elektronicus bij het audiovisueel centrum/elektronisch atelier (m/v)

De kandidaat staat ten dienste van de onderzoekers van het departement Natuurkunde. De functie laat toe dat de kandidaat enige creativiteit aan de dag legt aangaande het ontwikkelen van elektronica. Hierbij maakt hij/zij gebruik van de nieuwste ontwikkelingstechnieken en meetapparatuur. Daarnaast staat hij/zij ook in voor herstellingen en voor de bouw van kleine reeksen didactische apparaten voor de studentenpractica.

Taakomschrijving : de functie laat ruimte voor een creatieve inbreng in het ontwikkelen van elektronica voor gebruik in wetenschappelijk onderzoek en het ontwerpen van analoge en digitale schakelingen, van principesschema en simulatie tot PCB, gebruik van computerpakketten voor simulatie en ontwikkeling, programmeren van processors en logische schakelingen, computerondersteunend ontwerpen pva PCB's, bouwen en testen van PCB's, computerinterfacings van meetapparatuur.

Profiel : diploma gegradueerde in de elektronica of beschikken over gelijkwaardige deskundigheid verworven via werkervaring of bijkomende vorming, zich met enthousiasme willen specialiseren in ontwerp en teksten van zelfgebouwde schakelingen, bereid zijn om nieuwe computerpakketten en nieuwe elektronische componenten te leren gebruiken, problemen kunnen ontleden en zelfstandig oplossingen bedenken, praktijkgericht kunnen werken en bij voorkeur ervaring hebben met soldeerbout ten oscilloscoop; sociaal vaardig zijn om in teamverband te kunnen werken en goede flexibiliteit.

Wij bieden u : een voltijdse tewerkstelling (38 uren/week) in graad 4 of 5 in een aangename werkomgeving en 35 dagen vakantie.

Selectieprocedure : op basis van het onderzoek van het sollicitatiedossier; de kandidaten die aan de toelatingsvoorwaarden voldoen en van wie de opleiding en ervaring het nauwst aansluiten bij de functiebeschrijving zullen uitgenodigd worden voor een sollicitatiegesprek.

Kandidatuurstellingen bij gewone brief met vermelding van referentie, vergezeld van *curriculum vitae* en afschrift van diploma, dienen toe te komen bij de personeelsdienst van het RUCA, Groenenborgerlaan 171, 2020 Antwerpen, uiterlijk op 5 september 2001, om 12 uur. (tel. 03-218 05 96). (24304)

K.U.Leuven

Voor de Faculteit Rechtsgeleerdheid Bibliotheek zoeken wij een bibliotheekmedewerker (m/v) — Graad 4 — VB/C/2001/37/W.

Doel van de functie :

U bent verantwoordelijk voor de terbeschikkingstelling, de informatieverzorging en de ontsluiting van de juridische periodiekencollectie. U staat in voor het beheer en de administratie in een geautomatiseerd periodiekenbestand, voor de catalografie en voor de supervisie van de boekbinding en het leeszaalgebruik.

Opdrachten :

- Beheer van de tijdschriftencollectie : terbeschikkingstelling, vervollediging en ontsluiting.
- Actualisering van de gegevens in het lokale periodiekenbestand.
- Supervisie van de boekbinding en het leeszaalverbruik.
- Zorg voor de correcte titelbeschrijving van de juridische periodieken en themanummers in LIBIS.
- Hulp bij de ontsluiting, terugkoppeling van gebruikersinformatie en/of -problemen en catalografische aanpassingen met betrekking tot onderwerpentsluiting, titelbeschrijvingen, exemplaarinformatie en plaatsing van tijdschriften.

- Invoer van academische bibliografie.

- Catalografie van zicthendingen en giften.

- Informatieverstrekking (meertalig), individuele en collectieve instructie (ex cathedra en rondleidingen) met betrekking tot de periodiekencollectie en het geautomatiseerd bibliotheekstelsel.

- Raadpleging van de in de bibliotheek aanwezige en andere externe juridische informatiebestanden.

- Indirecte en ruimtelijke instructie, geschreven gebruikstoelichtingen, bewegwijzering.

- Onderwerpentsluiting periodieken.

- Current contentsdienst en attendering op basis van gebruikersprofielen.

- Circulatie, toezicht leeszalen en gebruik apparatuur volgens een beurtrol van avond- en zaterdagprestaties.

Profiel :

- Kandidaten bezitten minimum een diploma hoger onderwijs van het korte type.

- Een grondige kennis tekstverwerking en bestandsbeheer (MS Office) is vereist.

- Kandidaten kunnen zich vlot en correct uitdrukken in het Nederlands, beschikken over een actieve kennis van het Engels en Frans en hebben een passieve kennis van het Duits.

- Kandidaten zijn contactvaardig, gebruikersgericht, nauwgezet en beschikken over een organisatorische aanpak.

- Kandidaten zijn bereid tot het leveren van avond- en zondagprestaties volgens een beurtrol.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae* naar de Personeelsdienst ATP, ter attentie van Ann Schillemans, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016-32 20 11, fax 016-32 29 98.

E-mail : Ann.Schillemans@pers.kuleuven.ac.be.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP uiterlijk op 25 augustus 2001. (24305)

Voor de Faculteit Geneeskunde Academisch Centrum Huisartseneeskunde zoeken wij een diëtist (m/v), VB/B/2001/20/P.

De opdracht kadert in de Europese Epidemiologische Studie Immidiet (Impact of migration on Diet). U werkt mee aan de bijdrage van België in dit onderzoek.

Doel van de functie :

Het verzamelen en registreren van gegevens van proefpersonen zodat een correct en volledig databestand gevormd wordt voor de wetenschappelijke studie.

Opdrachten :

- Het controleren van de voedingsfrequentievragenlijsten, ingevuld door proefpersonen. Deze controle gebeurt in het bijzijn van de respondenten.

- Het uitvoeren van antropometrische metingen (bloeddruk, meten van lengte, gewicht, heupomtrek...) bij de proefpersonen. Deze metingen vinden plaats in een huisartsenpraktijk.

- Het uitvoeren van laboratoriumwerk : centrifigeren, aliquoteren en stockeren van bloednames, coderen van vacatainers en eppendorfs.

- Het verzorgen van de data-invoer.

Profiel :

- U bent in het bezit van een diploma hoger onderwijs van het korte type.
- U kunt zelfstandig werken en kunt uw opdrachten flexibel organiseren rekeninghoudend met de beschikbaarheid van de proefpersonen en de huisartsen.
- U bent discreet en stipt in het nakomen van de afspraken.
- U werkt graag in teamverband. U hebt communicatievaardigheden waardoor de medewerking van de proefpersonen gestimuleerd wordt en voor hen een aangename ervaring wordt.
- U hebt een eigen wagen. De contacten met proefpersonen zijn gesitueerd in Limburg.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een voltijdse tewerkstelling voor 17 maanden.

Aan de functie wordt graad 4 of 5 gekoppeld, afhankelijk van de kwalificaties en de ervaring van de kandidaat.

Het is mogelijk dat de tewerkstelling opgesplitst wordt in 2 halftijdse functies.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae* naar de Personeelsdienst ATP, ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016-32 20 13, fax 016-32 29 98.

E-mail : Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP uiterlijk op 20 augustus 2001. (24306)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements
Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen**

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du canton de Wavre, en date du 12 juillet 2001, la nommée Haulotte, Christine, domiciliée à Mont-Saint-Guibert, rue des Aulnes 5, bte 3, a été désignée administrateur provisoire des biens de : Haulotte, Daniel, né le 13 mars 1946, résidant actuellement à la Clinique du Dr Derscheid, 1410 Waterloo, domicilié avenue des Perdreaux 1, 1341 Céroux-Mousty.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) V. Smekens. (65347)

Justice de paix du canton de Perwez

Par ordonnance du juge de paix du canton de Perwez, rendue en date du 11 juillet 2001, le nommé Swinnen, Charles, né à Tourinnes-Saint-Lambert le 25 août 1923, domicilié et résidant actuellement à Tourinnes-Saint-Lambert, rue de Libersart 80, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Casnot, David, avocat, avenue des Combattants 4, à 1370 Jodoigne.

Jodoigne, le 23 juillet 2001.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Legros, Noël. (65348)

Justice de paix du canton d'Herstal

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal, du 11 juillet 2001, le nommé Schmitz, Pierre, né à Hermalle le 27 février 1964, domicilié à 4680 Oupeye, rue de l'Armistice 21, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : Geenen, Roger, cadre d'entreprise, avenue Albert I^{er} 28, 4600 Visé.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Depas, Marie-Paule. (65349)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Suite à la requête déposée le 22 juin 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, rendue le 11 juillet 2001, le nommé Lacassaigne, Roger, né le 5 août 1923, domicilié à 6180 Courcelles, rue Joseph Lemaître 9, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : Mme Lemaitre, Andrée, domiciliée à 6180 Courcelles, rue Joseph Lemaître 9, son épouse.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Metillon, Martine. (65350)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Suite à la requête déposée le 26 avril 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 10 mai 2001, Mme Roussel, Michèle, née le 6 septembre 1969, sans profession, domiciliée rue Elisa Dumonceau 94, à 4040 Herstal, résidant à l'A.S.B.L. « La Traille », rue Wauters 38, à 4480 Engis, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Pirotte, Jacqueline, Belge, avocat, domiciliée Thier des Trixhes 185, à 4400 Flémalle.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (65351)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 23 juillet 2001, M. Auguenois, Daniel, né le 26 janvier 1952 à Brugelette, domicilié à 7940 Brugelette, place Keyser 23, résidant Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », Pavillon « Anémones 2 », rue Despars 94, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Leonard. (65352)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 23 juillet 2001, M. Haillez, Michaël, né le 6 juin 1971 à Tournai, peintre, domicilié à 7500 Tournai, rue As-Pois 70/21, résidant Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », Pavillon « Les Frènes », rue Général Piron, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Leonard. (65353)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 23 juillet 2001, M. Malcangi, Vincenzo, né le 19 septembre 1963 à Mons, domicilié à 7340 Colfontaine, rue Garcia Lorca 8, résidant Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », Pavillon « Les Genêts », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Leonard. (65354)

Justice de paix du premier canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 25 juin 2001, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Verviers, rendue le 11 juillet 2001, M. Maron, Mickaël, né le 8 octobre 1979 à Verviers, sans profession, domicilié avenue Félix Deblon 125, 4910 Polleur (Theux), résidant rue aux Verres 14, 4820 Dison, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : M. Taquet, Patrick, avocat, résidant rue Mitoyenne 49b, 4840 Welkenraedt.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dumoulin, Patrick. (65355)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 17 juillet 2001, le nommé M. Michel Beckers, célibataire, né le 22 juillet 1961 à Bruxelles, domicilié à Anderlecht, boulevard Prince de Liège 71, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Paule Van den Bossche, avocate, dont les bureaux sont établis à Anderlecht, place de la Résistance 18, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 18 mai 2001.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Brigitte de Bremme. (65356)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 17 juillet 2001, le nommé M. Herman Labeledz, veuf Dwora Szolnik, né à Varsovie le 25 août 1903, domicilié à 1330 Rixensart, avenue Bois le Haut 7, mais résidant actuellement à Anderlecht, en la Résidence Senior's Westland, rue Adolphe Willemijns 224, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mme Nicole Labeledz, domiciliée à Berchem-Sainte-Agathe, chaussée de Gand 1118, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 6 juillet 2001.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Brigitte de Bremme. (65357)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 17 juillet 2001, la nommée Mme Joanna Haeck, veuve Janssens, Albertus, née le 3 avril 1920 à Jette, domiciliée à Molenbeek-Saint-Jean, chaussée de Gand 556, mais résidant actuellement au centre hospitalier François Rabelais, avenue Josse Goffin 180, à Berchem-Sainte-Agathe, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un

administrateur provisoire, étant : Me Eric Dierickx, avocat et juge de paix suppléant, dont les bureaux sont établis à Anderlecht, rue Georges Moreau 160, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 3 juillet 2001.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Brigitte de Bremme. (65358)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 17 juillet 2001, la nommée Mlle Maheux, Danielle, célibataire, née le 4 novembre 1945 à Charleroi, domiciliée à Anderlecht, place Martin Luther King 5/38, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant :

d'une part, son frère, M. Jean Roger Maheux, ingénieur industriel, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de la Charmille 22/73,

et d'autre part, Me Eric Dierickx, avocat et juge de paix suppléant, dont les bureaux sont établis à Anderlecht, rue Georges Moreau 160,

et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 22 mai 2001.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Brigitte de Bremme. (65359)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du 19 juillet 2001 de M. Philippe Jamart, juge de paix du premier canton de Namur, la nommée Fauchet, Marie-Claire, née à Fosses-la-Ville le 21 juillet 1946, résidant actuellement à Saint-Servais, rue de Brigniot 205, hôpital du Beau Vallon, domiciliée à Saint-Gérard, rue de la Chapelle 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mouthuy, Vinciane, institutrice maternelle, rue Terwagne 25, Furnaux.

La même ordonnance dit que la rente mensuelle dont bénéficie la personne protégée, continuera à être versée par l'organisme payeur, sur le compte bancaire 001-3430084-46, ouvert au nom de la personne protégée auprès de la S.A. Fortis Banque.

Pour extrait certifié conforme : le greffier-adjoint principal, (signé) Michel Hernalsteen. (65360)

Par ordonnance du 20 juillet 2001 de M. Philippe Jamart, juge de paix du premier canton de Namur, le nommé Peduzy, Andy, né à l'Île Maurice le 25 novembre 1970, domicilié à Malonne, rue Basses Calenges 27, résidant actuellement à Namur, avenue Albert 1^{er} 185, Centre hospitalier régional, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Peduzy, Andy, garçon de café, rue Basses Clenges 27, Malonne.

Pour extrait certifié conforme : le greffier-adjoint principal, (signé) Michel Hernalsteen. (65361)

Par ordonnance du 19 juillet 2001 de M. Philippe Jamart, juge de paix du premier canton de Namur, le nommé Fay, Georges, né à Lesves le 15 janvier 1909, domicilié à Bois-de-Villers, rue Raymond Noël 93, résidant actuellement à Namur, rue Saint-Nicolas 2, Maison d'Harscamp, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Fay, Martine, employée, rue de Gravière 17, Namur.

Cette ordonnance dit que les rentes mensuelles payées par l'Office national des Pensions et par le Ministère de la Prévoyance sociale, au profit de la personne protégée continueront à être versées sur son compte bancaire.

Pour extrait certifié conforme : le greffier-adjoint principal, (signé) Michel Hernalsteen. (65362)

Par ordonnance du 20 juillet 2001 de M. Philippe Jamart, juge de paix du premier canton de Namur, la nommée Gourdin, Huguette, née à Saint-Servais le 22 octobre 1941, domiciliée et résidant actuellement à Bouge, rue Saint-Luc 10, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Clerin, Brunot, avocat, boulevard de la Meuse 65, Jambes.

Cette ordonnance dit :

que l'indemnité de mutuelle dont bénéficie la personne protégée continuera à être versée sur son compte bancaire par l'organisme payeur;

que l'allocation d'handicapé dont bénéficie la personne protégée continuera à lui parvenir par assignation postale.

Pour extrait certifié conforme : le greffier-adjoint principal, (signé) Michel Hernalsteen. (65363)

Par ordonnance du 19 juillet 2001 de M. Philippe Jamart, juge de paix du premier canton de Namur, la nommée Jaumotte, Andrée, née à Namur le 26 février 1950, domiciliée et résidant actuellement à Emines, rue des Crolaux 14, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Clerin, Brunot, avocat, boulevard de la Meuse 65, Jambes.

Pour extrait certifié conforme : le greffier-adjoint principal, (signé) Michel Hernalsteen. (65364)

Par ordonnance du 19 juillet 2001 de M. Philippe Jamart, juge de paix du premier canton de Namur, la nommée Van Parys, Georgette, née le 24 décembre 1933, résidant actuellement à Saint-Servais, rue de Brigniot 205, hôpital du Beau Vallon, domiciliée à Châtelet, rue de la Bergerie 112, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Muller, Sophie, secrétaire de direction, avenue du Val Saint-Georges 95, Namur.

Pour extrait certifié conforme : le greffier-adjoint principal, (signé) Michel Hernalsteen. (65365)

Par ordonnance du 19 juillet 2001 de M. Philippe Jamart, juge de paix du premier canton de Namur, la nommée Kaision, Rachel, née à Anderlecht le 9 août 1908, résidant actuellement à Namur, rue Saint-Nicolas 2, Maison d'Harscamp, domiciliée à Jambes, avenue Gouverneur Bovesse 117/16, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Clerin, Bruno, avocat, boulevard de la Meuse 65, Jambes.

La même ordonnance dit que la rente mensuelle payée par l'Office national des Pensions, au profit de la personne protégée, continuera à être versée par l'organisme payeur, sur le compte bancaire 250-028739771-71, ouvert au nom de la personne protégée.

Pour extrait certifié conforme : le greffier-adjoint principal, (signé) Michel Hernalsteen. (65366)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Suite à la requête déposée le 18 juillet 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 25 juillet 2001, Vermeulen, Florentina, née à Antwerpen le 21 mars 1917, domiciliée 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Louis Mettwie 266a, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Mme Cohen-Kloot, Marie-Thérèse, domiciliée boulevard Louis Mettwie 491, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Denayer, Iris. (65367)

Vrederegerecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 12 juli 2001, werd De Vlieger, Hilaire, geboren te Oedelem op 16 augustus 1929, verblijvende Sint-Jan Baptist, te Zelzate, Suikerkaai 81, gedomicilieerd te Stekene, Pannenhuisstraat 35, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Overloop, Agnes, gepensioneerd, Pannenhuisstraat 35, te Stekene.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) K. Lietaenie. (65368)

Vrederegerecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, verleend op 11 juli 2001, werd Mattheessens, Rosalia Hendrika, gepensioneerd, geboren te Antwerpen op 5 juli 1915, weduwe van De Groote, Ludovicus, verblijvende in Het Huizeken van Nazareth, te 2000 Antwerpen, Sint-Antoniussstraat 21, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Munck, Carl, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, gevestigd te 2018 Antwerpen, Britselei 39.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 juni 2001.

Antwerpen, 25 juli 2001.

De griffier, (get.) Van Gils, Herman. (65369)

Vrederegerecht van het tweede kanton Brugge

Bij beschikking van 12 juli 2001 heeft de vrederechter over het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat Hamonts, Herman, geboren te Hoepertingen op 24 oktober 1926, wonende te 8420 De Haan, Zeeceentrum « De Branding », Koninklijke Baan 90, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Desticker, Leen, advocaat te 8200 Brugge (Sint-Andries), Gistelse Steenweg 340, met de bevoegdheid zoals bepaald in artikel 488bis, f., § 1 tot en met § 5 van het Burgerlijk Wetboek.

Brugge, 25 juli 2001.

De adjunct-griffier, (get.) Impens, Nancy. (65370)

Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 18 juli 2001, verklaart De Flo, Marie Louise, geboren te Bavegem op 1 december 1943, wonende te 9340 Ledde, Reymeersstraat 13A, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Ruysinck, Jo, advocaat, wonende te 9340 Ledde, Kasteeldreef 44.

Aalst, 25 juli 2001.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (65371)

Vrederegerecht van het kanton Sint-Kwintens-Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Kwintens-Lennik, verleend op 9 juli 2001, werd De Hauwere, Ivan, geboren te Columbia op 5 november 1981, en verblijvende te 1760 Roosdaal, Sint-Franciscus, Lostraat 175, gedomicilieerd te 9160 Lokeren, Vlasdam 57, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Goddeau, Kristien, advocaat, Prins Van Luiklaan 81, 1070 Brussel.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 29 juni 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Vera De Gendt. (65372)

Vrederecht van het kanton Neerpelt

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Neerpelt, verleend op 29 juli 2001, werd Marien, Viktor, geboren te Leopoldsburg op 22 mei 1931, verblijvende Ziekenhuis « Maria Middelaes », Kliniekstraat 2, 3920 Lommel, gedomicilieerd te 3920 Lommel, J. Davidlaan 11, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Marien, Victor, gepensioneerd, G.A. Brederodestraat 11, 3920 Lommel.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jan Peeters. (65373)

Vrederecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 17 juli 2001, werd Elsen, Alain Edward Martha, geboren te Turnhout op 3 december 1976, gedomicilieerd te 2470 Retie, Hoekstraat 11, en verblijvende in het Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis, Pas 200, te 2440 Geel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Claessens, Linda, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Rijn 56.

Mol, 25 juli 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans. (65374)

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter Brasschaat, verleend op 17 juli 2001, werd Perqui, Celine Raymonda, geboren te Delft (Nederland) op 10 maart 1918, wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Oude Donkiaan 37, verblijvende in het Verpleegtehuis Joostens, Kapellei 133, te 2980 Sint-Antonius-Zoersel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, haar dochter : Mevr. Van Eeckhout, Yvonne Leontina, geboren te Deurne op 27 december 1946, wonende te 2520 Ranst, Tarwelaan 6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 mei 2001.

Brasschaat, 25 juli 2001.

De griffier, (get.) Sleenckx, Sonja. (65375)

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 19 juli 2001, werd Vanhaeren, Valerie, geboren te Maaseik op 2 november 1966, wonende te 3720 Kortessem, Overbeekstraat 17, verblijvende in het P.Z. Sancta Maria, Melverencentrum 111, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Van den Wouwer, Anita, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 30.

Sint-Truiden, 20 juli 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (65376)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 19 juli 2001, werd Lemmens, Jeroen, geboren te Leuven op 15 juli 1972, wonende te 3800 Sint-Truiden, Halmaalweg 2, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Lambeets, Geert, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Toekomststraat 22.

Sint-Truiden, 20 juli 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (65377)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 19 juli 2001, werd Vanholst, Hendrik, geboren op 12 januari 1923, gepensioneerde, wonende te 3510 Kermt, Spalbeekstraat 13, verblijvende in het rusthuis Sint-Jozef, Kloosterstraat 26, te 3850 Nieuwerkerken, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Lambeets, Geert, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Toekomststraat 22.

Sint-Truiden, 19 juli 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (65378)

Vrederecht van het eerste kanton Leuven

Beschikking d.d. 25 juli 2001 :

verklaart Segers, Robby, geboren te Leuven op 15 juni 1983, wonende te 3012 Wilsela, Wakkerzeelsebaan 192, niet in staat zelf de goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Segers, Jean-Marie, geboren te Leuven op 2 oktober 1959, ambtenaar, wonende te 3012 Wilsela, Wakkerzeelsebaan 192.

Leuven, 25 juli 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Vandevenne, Jeannine. (65379)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht en date du 20 juillet 2001, il a été mis fin au mandat de Dincer, Mustapha, domicilié à 1070 Anderlecht, rue de l'Instruction 135, en sa qualité d'administrateur provisoire de Dincer, Sejda, née à Montegnée le 28 octobre 1965, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue de l'Instruction 135, cette dernière étant à nouveau capable de gérer elle-même ses biens.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Nicole Demesmaker. (65380)

Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking d.d. 24 juli 2001 verklaart Leo Vermeulen, advocaat, kantoorhoudende te 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 28, aangevoerd bij beschikking verleend door de vrederechter Kontich op 22 februari 2001 (rolnummer OOB22, Rep.R. 396) tot voorlopig bewindvoerder over Wouters, Jan Baptist, geboren te Duffel op 9 september 1908, in leven wonende te 2540 Hove, Vincent Bavaisstraat 80, en in leven verblijvende RVT Cantershof, kamer 22, René Verbeecklaan 5, te 2540 Hove, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 maart 2000, blz. 7046, en onder nr. 61561), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Kontich, 24 juli 2001.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Masquillier, Simone. (65381)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst d.d. 20 juni 2001 verklaart De Vos, Erwin, geboren te Mere op 19 september 1956, wonende te 9420 Erpe-Mere, Bosstraat 131, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 2 november 2000 (rolnummer 00B359, rep. R. 2730/2000) ophoudt

uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Ruysinck, Jo, advocaat, wonende te 9340 Lede, Kasteeldreef 44.

Aalst, 25 juli 2001.

de griffier, (get.) Renneboog, Luc. (65382)

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het kanton Geraardsbergen verleend op 23 juli 2001 werd een einde gesteld aan de opdracht van De Backer, Piet, advocaat, kantoorhoudende te Geraardsbergen, Brugstraat 20, bus 6, als voorlopig bewindvoerder over Brootcoorens, Clementine, geboren te Geraardsbergen, Hoge Buizemont 247, rusthuis « Denderoord », ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 18 juli 2001, te Geraardsbergen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
C. Borgenon. (65383)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 11 juillet 2001, il a été mis fin au mandat de Dierickx, Eric, avocat, juge de paix suppléant, domicilié à 1070 Anderlecht, rue Georges Moreau 160, en sa qualité d'administrateur provisoire de Lerat, Bruno Valère, né à Quaregnon le 2 octobre 1959, actuellement sans domicile connu en Belgique.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne, à savoir Ghysseles, Marc-Jean, avocat, domicilié à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
Nicole Demesmaker. (65384)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi en date du 21 juin 2001, il a été mis fin au mandat de Me van Drooghenbroeck, Françoise, avocat à Charleroi, boulevard Defontaine 11, bte 7, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Hecquet, Yvonne, née le 16 avril 1925, domiciliée à 6032 Mont-sur-Marchienne, avenue Albert I^{er} 8, nommée à ses fonctions par ordonnance du 7 août 2000, et a été remplacée par Me Herinne, Eric, avocat à Charleroi, rue Tumelaire 23/18, en mêmes fonctions.

Charleroi, le 24 juillet 2001.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) F. Balle-
riaux. (65385)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur en date du 19 juillet 2001, il a été mis fin au mandat de Louppe, Michel, gendarme, domicilié à Florenville, rue des Eperies 17, en sa qualité d'administrateur provisoire de Louppe, Annie, née à Muno le 26 décembre 1958, domiciliée à Florenville, rue des Eperies 17, résidant à Saint-Servais, rue de Bricgniot 205, Hôpital du Beau Vallon, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Clerin, Bruno, avocat, domicilié à Jambes, boulevard de la Meuse 65.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé)
Michel Hernalsteen. (65386)

Publication prescrite par l'article 793
du Code civil

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek

—
Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 20 juli 2001, heeft Mr. Greet Bollen, advocaat te 3740 Bilzen, Spurkerweg 34, handelend als voorlopig bewindvoerder van Mevr. Coumans, Anna, ongehuwd, geboren te Neerpelt op 22 december 1950, en wonende te 3740 Bilzen, Abdijstraat 2, Medisch Centrum Sint-Jozef, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mevr. Jansen, Maria Elisa, geboren te Hechtel op 26 september 1926, in leven wonende te 3990 Peer, Peerderstraat 7, overleden te Genk op 7 september 2000.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten, bij aangetekend schrijven, te doen kennen op het kantoor van Mr. Greet Bollen, advocaat, Spurkerweg 34, te 3740 Bilzen.

Bilzen, 25 juli 2001.

(Get.) G. Bollen, advocaat. (24307)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Op vijf juli tweeduizend en één, door de heer Didden, Maurice, wonende te 3630 Maasmechelen, Daalbroekstraat 54, in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de heer Wyngaerden, Roger Hubert Achille, geboren te Etterbeek op 28 juli 1948, wonende en verblijvende te 3621 Rekem (Lanaken), Daalbroekstraat 106, O.P.Z. Daelwezeth, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, op datum van 17 juni 1992.

Toelating : beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, op datum van 16 maart 2001.

Voorwerp verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving, aan de nalatenschap van Verhaegen, René Jean Maurice, geboren te Elsene op 29 april 1931, in leven wonende te Watermaal-Bosvoorde, Terhulpesteenweg 169, en overleden op 7 februari 2000 te Anderlecht.

Waarvan akte, na voorlezing, (get.) Didden, Maurice; Ph. Mignon.

De griffier, (get.) Philippe Mignon. (24308)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op vierentwintig juli tweeduizend en één, heeft verklaard Verstraete, John Georges, geboren te Kuurne op 25 februari 1956, wonende te 8500 Kortrijk, Iepersestraat 85, handelend in eigen naam, en handelend als gevolmachtigde van :

Ovaere, Nadia Olga Marguerite, geboren te Paulis (Kongo) op 10 oktober 1956, wonende te 8501 Kortrijk (Bissegem), Meensesteenweg 218, handelende in eigen naam;

Verstraete, Kathy, geboren te Kortrijk op 26 april 1978, wonende te 8500 Kortrijk, Iepersestraat 85, handelende in eigen naam.

De comparant heeft ons verklaard, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verstraete, Tom, geboren te Kortrijk op 16 februari 1980, in leven laatst wonende te 8500 Kortrijk, Iepersestraat 85, en overleden te Kortrijk op 12 mei 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het adres van Verstraete, John, voornoemd, te 8500 Kortrijk, Iepersestraat 85.

8500 Kortrijk, 24 juli 2001.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Honoré Van Assche. (24309)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op vierentwintig juli tweeduizend en één, heeft verklaard Mr. Hendrik Camerlynck, advocaat te 8900 Ieper, Cartonstraat 14, handelend voor en in naam van :

Van den Bulcke, Maurice, wonende te 8840 Oostnieuwkerke, Roeselarestraat 15;

Van den Bulcke, Thérèse, wonende te 8840 Oostnieuwkerke, Roeselarestraat 4;

Van den Bulcke, Walter, wonende te 8840 Oostnieuwkerke, Roeselarestraat 4.

De comparant heeft ons verklaard, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van den Bulcke, Godfried, geboren te Oostnieuwkerke op 23 oktober 1928, in leven laatst wonende te 8840 Oostnieuwkerke, Roeselarestraat 4, en overleden te Oostnieuwkerke op 23 juni 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Hendrik Camerlynck, te 8900 Ieper, Cartonstraat 14.

8500 Kortrijk, 24 juli 2001.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Honoré Van Assche. (24310)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 01-1168 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 20 juillet 2001, M. Titeca, Georges, domicilié à 7860 Lessines, rue des Carrières 9, en sa qualité de mandataire en vertu d'une procuration authentique, passée devant Me Gérard Indekeu, notaire de résidence à Bruxelles, en date du 9 juillet 2001, et donnée par Mlle Gilot, Maria, Clarisse Elvire Ghislaine, domiciliée à Uccle, avenue Winston Churchill 257, et donnée par Mme Gilot, Alix, Marie Ghislaine, domiciliée à 1180 Uccle, rue Langeveld 131, a déclaré, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Gilot, Rosine, Marie Louise Ghislaine, née à Florennes le 16 mars 1914, de son vivant domiciliée à Uccle, avenue Winston Churchill 257, et décédée à Uccle le 3 mars 2001.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Gérard Indekeu, notaire à 1050 Bruxelles, avenue Louise 126.

Bruxelles, le 20 juillet 2001.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (24311)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 24 juillet 2001, aujourd'hui le 24 juillet 2001, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant nous, Mme Nicole Docquier, greffier :

M. Eric Denis, avocat à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue de Dorlodot 21, lequel agit en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Rachel Verbuyst, résidant à Binche (Leval-Trahegnies), rue d'Anderlues 30, à ce dûment autorisé par ordonnance rendue à Binche le 19 février 1999, par-devant le juge de paix du canton de Binche, lequel comparant déclare, en langue française, accepter, mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de De Coninck, Julienne, de son vivant domiciliée à La Louvière, rue du Moulin 54, et décédée à La Louvière le 13 janvier 2001.

Dont acte dressé sur réquisition formelle du comparant, qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Eric Denis, avocat à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue de Dorlodot 21.

Charleroi, le 24 juillet 2001.

Le greffier, (signé) Nicole Docquier. (24312)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 24 juillet 2001, aujourd'hui le 24 juillet 2001, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant nous, Mme Nicole Docquier, greffier :

M. Alain Paul, domicilié à 6120 Ham-sur-Heure-Nalinnes, rue Reine Astrid 6, lequel agit en son nom personnel et en sa qualité de père et tuteur légal de sa fille mineure d'âge, à savoir : Emmanuelle Paul, née à Charleroi le 12 juillet 1984, et demeurant aux côtés de son père, à ce dûment autorisé par délibération d'un conseil de famille tenu le 13 novembre 2000 par-devant le juge de paix du canton de Thuin;

Mlle Stéphanie Paul, domiciliée à 6120 Ham-sur-Heure-Nalinnes, rue Reine Astrid 6, laquelle agit en son nom personnel,

lesquels comparants déclarent, en langue française, accepter, mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Barbieux, Marie-Christine, de son vivant domiciliée à Jamioulx, rue Reine Astrid 6, et décédée à Jamioulx le 24 septembre 2000.

Dont acte dressé sur réquisition formelle des comparants, qu'après lecture faite, nous avons signé avec eux.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Anne Ruelle, notaire de résidence à Thuin, drève des Alliés 106.

Charleroi, le 24 juillet 2001.

Le greffier, (signé) Nicole Docquier. (24313)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 24 juillet 2001, aujourd'hui le 24 juillet 2001, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Nicole Docquier, greffier :

Depris, Valérie, domiciliée à 6020 Charleroi, rue de la Chapelle 21, agissant en sa qualité de mandataire spéciale de Depris, Didier, domicilié à 4602 Chératte (Visé), rue Sabaré 88, à ce dûment autorisée en vertu d'une procuration donnée par Me Dumont, notaire de résidence à 6000 Charleroi, boulevard Audent 26, laquelle comparante déclare, en langue française, accepter, mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Depris, Robert, de son vivant domicilié à Montigny-le-Tilleul, rue Estelle Chaudron 22, et décédé à Montigny-le-Tilleul le 3 février 2001.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Me Dumont, notaire de résidence à Charleroi, boulevard Audent 26.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 24 juillet 2001.

Le greffier, (signé) Nicole Docquier. (24314)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 23 juillet 2001, aujourd'hui le 23 juillet 2001, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Nicole Docquier, greffier :

Caet, Frédéric, domicilié à 5660 Couvin, rue de la Croix 10, lequel comparant déclare, en langue française, accepter, mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Caet, Joseph, de son vivant domicilié à Chimay, rue du Chalon et décédé à Chimay le 29 juin 2001.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant, qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Lambinet, notaire de résidence à Couvin, rue de la Fallaise 79.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 24 juillet 2001.

Le greffier, (signé) Nicole Docquier. (24315)

Gericht Erster Instanz Eupen

Im Jahre zweitausendeins, am 25. Juli, auf der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz Eupen, vor Roger Roderburg, beigeordneter Greffier, sind erschienen:

Frau Marie Louise Walraff, geboren in Kelmis am 16. Juli 1940, wohnhaft in 4720 Kelmis, rue de la Carrière 27;

Frau Mona Frings, geboren in Eupen am 17. März 1974, wohnhaft in 4720 Kelmis, rue de la Carrière 27/1. Etage.

Die Erschienen erklären in französischer Sprache den Nachlass des in Verviers am 23. Juni 2001 verstorbenen Herrn Mathias Frings, geboren in Kelmis am 30. August 1940, zeitlebens wohnhaft in 4720 Kelmis, Steinkaulstraße 27, unter Vorbehalt eines Inventars anzunehmen.

Worüber Urkunde, welche der Erschienenen mit dem Greffier nach Vorlesung unterzeichnet hat.

(Gez.) M. Walraff; M. Frings; R. Roderburg.

Für gleichlautende Abschrift: Der Griffier, (gez.) Roger Roderburg, beigeordneter Greffier.

Die Gläubiger und Erben werden aufgefordert, ihre Rechte innerhalb einer Frist von drei Monaten ab vorliegender Veröffentlichung per Einschreiben an Frau Notar Marie-Noëlle Xhaflaire, mit Amtsstube in 4850 Montzen, place Communale 36, geltend zu machen.

Der Greffier, (gez.) Roger Roderburg, beigeordneter Greffier. (24316)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mille un, le vingt-cinq juillet, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Preat, Catherine (fille du défunt), représentant son époux par procuration sous sieng privé, M. Lion, Michaël, domiciliés ensemble à Floriffoux, rue François Dache 1D, la première agissant personnellement et les deux conjointement en leur qualité d'administrateurs légaux des biens de leurs enfants mineurs :

Lion, Marine, née à Namur le 6 octobre 1994;

Lion, Romain, né à Namur le 12 octobre 1999,

et représentant également en vertu de procurations sous seing privé;

M. Preat, Dominique, domicilié à Gent, Koning Albertlaan 176, agissant personnellement;

M. Preat, Dominique, domicilié à Gent, Koning Albertlaan 176, et son ex-épouse Mme Decamp, Brigitte, domiciliée à Spy, allée des Pervenches, divorcés par jugement du tribunal de première instance de Namur, en date du 26 avril 1994, le premier agissant personnellement et les deux en leur qualité de père et mère pour leurs enfants mineurs :

Preat, Elodie, née à Namur le 1^{er} mars 1986;

Preat, Julie, née à Eupen le 12 juillet 1988;

M. Preat, Jean-Yves, domicilié à Spy, allée des Pervenches, agissant personnellement;

M. Preat, Jean-Philippe, domicilié à Spy, allée des Pervenches, agissant personnellement.

Laquelle comparante a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Preat, Léon, en son vivant, domicilié à Gembloux, rue Gustave Masset 38, et décédé à Jemeppe-sur-Sambre (Onoz), en date du dix-sept juin deux mille un.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Philippe Ravet, notaire à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue d'Eghezée 163.

Namur, le 25 juillet 2001.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (24317)

Tribunal de première instance de Neufchâteau

Par acte reçu le 25 juillet 2001, au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, Mme Laurencin, Marie A.L.F., née à Bastogne le 19 septembre 1954, domiciliée à 6600 Bastogne, avenue Roi Baudouin 19, agissant au nom de sa fille mineure, Mlle Renerte, Christelle N.J.G., née à Bastogne le 9 janvier 1984, avenue Roi Baudouin 19;

M. Renerte, Michaël J.M., né à Messancy le 23 décembre 1978, domicilié à 6600 Bastogne, avenue Roi Baudouin 19, agissant en nom personnel,

ont accepté, sous bénéfice d'inventaire, le legs leur attribué par testament olagraphe du 18 janvier 2001 et déposé le 13 février 2001, au rang des minutes du notaire J. Tondeur, de résidence à Bastogne par :

Laurencin, Michel Gaston François, né à Bastogne le 21 avril 1962, de son vivant domicilié à Bastogne, rue de Wiltz 3, et y décédé le 13 mai 2001.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé dans les trois mois de la présente insertion à Me J. Tondeur, notaire à 6600 Bastogne, rue de Neufchâteau 31, chez qui les déclarants font élection de domicile.

Le greffier-chef de service, (signé) J. Forthomme. (24318)

**Publication faite en exécution de l'article 805
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805
van het Burgerlijk Wetboek**

Par décision du 13 juillet 2001, le tribunal de première instance de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondon 33, à 4000 Liège, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Culot, Christiane Elisabeth Marie, née à Seraing le 27 février 1944, épouse de Zilli, Vito, en son vivant domiciliée à 4100 Bonnelles, rue du Houx 49, décédée à Seraing le 25 juin 1999.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat. (24319)

Concordat judiciaire – Gerechtiglijk akkoord

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 25 juli 2001, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd de voorlopige opschorting van betaling toegekend aan de B.V.B.A. M.C.E. International, met maatschappelijke zetel te 3090 Overijse, Schransdreef 16, H.R. Brussel 564607, BTW 449.003.694.

Als commissaris inzake opschorting werd benoemd Mr. Walravens, Jean-Pierre, advocaat, Ninoofsesteenweg 643, te 1070 Brussel.

De schuldeisers dienen aangifte te doen van hun schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, uiterlijk op 29 augustus 2001.

Ter openbare terechtzitting van de kamer voor gerechtelijke akkoorden van de rechtbank d.d. 23 januari 2002, te 11 uur, zal over de definitieve opschorting uitspraak worden gedaan.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.)
R. Berns. (Pro deo) (24320)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 24 juillet 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé le sursis provisoire à la S.A. Derim, avec siège social à 1040 Etterbeek, boulevard Louis Schmidt 119, R.C. Bruxelles 548548, T.V.A. 444.436.677.

Le tribunal a désigné Me Jean-Pierre Walravens, chaussée de Ninove 643, à 1070 Bruxelles, en qualité de commissaire au sursis.

Les créanciers sont invités à faire leur déclaration de créance au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, au plus tard le 29 août 2001.

Il sera statué le 30 janvier 2001, à 11 heures, à l'audience publique de la chambre des concordats judiciaires du tribunal sur l'octroi du sursis définitif.

Pour extrait conforme: le greffier-chef de service, (signé)
Berns, R. (24321)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 24 juli 2001, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd de voorlopige opschorting van betaling toegekend aan de N.V. Derim, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Louis Schmidtdaan 119, H.R. Brussel 548548, BTW 444.436.677.

Als commissaris inzake opschorting werd benoemd Mr. Walravens, Jean-Pierre, advocaat, Ninoofsesteenweg 643, te 1070 Brussel.

De schuldeisers dienen aangifte te doen van hun schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, uiterlijk op 29 augustus 2001.

Ter openbare terechtzitting van de kamer voor gerechtelijke akkoorden van de rechtbank d.d. 30 januari 2002, te 11 uur, zal over de definitieve opschorting uitspraak worden gedaan.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.)
R. Berns. (24321)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 24 juillet 2001, la chambre des vacances du tribunal de commerce de Charleroi octroie le bénéfice du sursis provisoire qui prend cours le 24 juillet 2001 pour se terminer le 24 janvier 2002 à la S.A. Herman fils dont le siège social est établi à 7134 Leval-Trahegnies, rue de Namur 321, inscrite au registre du commerce de Charleroi sous le n° 120077 et à la T.V.A. sous le n° 415.988.260.

Il sera statué sur un éventuel prolongement du sursis provisoire ou sur le sursis définitif le 16 janvier 2002 à 11 h 30 m en la salle de la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le tribunal a désigné en qualité de commissaire au sursis, Me Bernard Grofils, avocat à Charleroi, rue de Robiano 62, à 7130 Binche.

Le tribunal autorise, en application de l'article 15, § 1^{er}, alinéa 3 de la loi sur le concordat judiciaire à accomplir seule les actes d'administration. Dit que les actes de dispositions nécessiteront, quant à eux, l'autorisation préalable d'un des commissaire au sursis.

L'éventuelle demande de prolongation de la période d'observation, en application de l'article 23 de la loi, ou le plan de paiement ou de redressement, en application de l'article 29 de ladite loi, devra être déposé au greffe du tribunal de céans au plus tard le 4 janvier 2002.

Le tribunal invite le commissaire au sursis à faire application de l'article 24 de la loi sur le concordat, le cas échéant.

Les créanciers sont invités à faire la déclaration de leur créance au plus tard le 7 septembre 2001 au greffe du tribunal de commerce de Charleroi.

Le greffier adjoint, (signé) L. Durieux. (24322)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 25 juin 2001, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la fin du sursis accordé à Mme Véronique Dominguez, domiciliée à 1400 Nivelles, rue de Namur 28, exerçant le commerce sous la dénomination « Mer du Sud », inscrite au registre du commerce de Nivelles sous le n° 76776, ayant pour n° de T.V.A. : 785.096.125.

Pour extrait conforme, (signé) M.P. Leleux, greffière. (24323)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 juillet 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de M. Michiels, Edmond, chaussée de Mons 1137, à 1070 Anderlecht, R.C. Bruxelles 503186.

Le tribunal a précisé par même jugement qu'il n'y avait pas lieu de statuer sur l'excusabilité du failli.

Le curateur: (signé) Me Claudine Jamagne, avocat, rue Emile Bouilliot 20, à 1050 Bruxelles. (24324)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 10 juli 2001 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd het faillissement van de heer Michiels, Edmond, Bergensesteenweg 1137, te 1070 Anderlecht, H.R. Brussel 503186, gesloten verklaard bij ontoereikend actief.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat er geen redenen bestaan om de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

De curator: (get.) Mr. Claudine Jamagne, advocaat, Emile Bouilliotstraat 20, te 1050 Brussel. (24324)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 16 juillet 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Rob & C° S.P.R.L., Kleiveld 28, 1630 Linkebeek, R.C. Bruxelles 433187, T.V.A. 421.467.770.

Juge-commissaire : M. Fr. Walschot.

Curateur : Me Van Doosselaere, Thierry, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen.

Les créanciers sont invités à produire leur déclaration de créance au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans les trente jours à compter de la date du jugement.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixées au mercredi 5 septembre 2001, à 14 heures, dans la salle G.

Le curateur, (signé) Th. Van Doosselaere. (Pro deo) (24325)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

In datum van 16 juli 2001 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekenenis, van Rob & C° B.V.B.A., Kleiveld 28, 1630 Linkebeek, H.R. Brussel 433187, BTW 421.467.770.

Rechter-commissaris : de heer Fr. Walschot.

Curator : Mr. Van Doosselaere, Thierry, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen-1.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, justitiepaleis, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 5 september 2001, te 14 uur, in zaal G.

De curator, (get.) Th. Van Doosselaere. (Pro deo) (24325)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 26 juin 2001 a été prononcée la faillite, sur assignation, de Galerie du Cuir S.A., chaussée de Waterloo 105, 1060 Saint-Gilles, R.C. Antwerpen 323324, T.V.A. 438.262.034.

Juge-commissaire : M. S. Ermens.

Curateur : Me Van Doosselaere, Thierry, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen.

Les créanciers sont invités à produire leur déclaration de créance au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, avant le 2 août 2001.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixées au mercredi 8 août 2001, à 14 heures, dans la salle G.

Le curateur, (signé) Th. Van Doosselaere. (Pro deo) (24326)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

In datum van 26 juni 2001 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Galerie du Cuir N.V., Waterloosesteenweg 105, 1060 Sint-Gillis, H.R. Antwerpen 323324, BTW 438.262.034.

Rechter-commissaris : de heer S. Ermens.

Curator : Mr. Van Doosselaere, Thierry, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen-1.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, justitiepaleis, Poelaertplein, 1000 Brussel, vóór 2 augustus 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 8 augustus 2001, te 14 uur, in zaal G.

De curator, (get.) Th. Van Doosselaere. (Pro deo) (24326)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 19 juillet 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Centre de Médecine cardiovasculaire, dont le siège social est sis à 1081 Koekelberg, avenue des Gloires Nationales 3, R.C. Bruxelles 269, T.V.A. 417.711.791, activité commerciale : service médical en cardiologie.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Jean-Pierre Domont, avenue Delleur 22, à 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 5 septembre 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-P. Domont.

(Pro deo) (24327)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 19 juli 2001 werd geopend verklaard, op bekenenis, het faillissement van de N.V. Centre de Médecine cardiovasculaire, met maatschappelijke zetel te 1081 Koekelberg, Landsroemlaan 3, H.R. Brussel 269, BTW 417.711.791, commerciële activiteit : medische dienst in cardiologie.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Jean-Pierre Domont, Delleurlaan 22, te 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 5 september 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.-P. Domont.

(Pro deo) (24327)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 19 juillet 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. H and F, dont le siège social est sis à 1050 Ixelles, galerie Louise 15, R.C. Bruxelles 576098, T.V.A. 450.582.321, activité commerciale : confection.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Jean-Pierre Domont, avenue Delleur 22, à 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 5 septembre 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-P. Domont.

(Pro deo) (24328)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 19 juli 2001 werd geopend verklaard, op bekenenis, het faillissement van de B.V.B.A. H and F, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Galerij Louise 15, H.R. Brussel 576098, BTW 450.582.321, commerciële activiteit : confectie.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Jean-Pierre Domont, Delleurlaan 22, te 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 5 september 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.-P. Domont.
(Pro deo) (24328)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 16 juillet 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.C. Ortmans Christian, dont le siège social est sis à 1090 Jette, boulevard de Smet de Naeyer 172, R.C. Bruxelles 517547, T.V.A. 436.738.144, activité commerciale : atelier de réparation de véhicules.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Jean-Pierre Domont, avenue Delleur 22, à 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 5 septembre 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-P. Domont.
(Pro deo) (24329)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 16 juli 2001 werd geopend verklaard, op bekenenis, het faillissement van de C.V. Ortmans Christian, met maatschappelijke zetel te 1090 Jette, de Smet de Naeyerlaan 172, H.R. Brussel 517547, BTW 436.738.144, commerciële activiteit : atelier herstel auto's.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Jean-Pierre Domont, Delleurlaan 22, te 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 5 september 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.-P. Domont.
(Pro deo) (24329)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 juillet 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.C. Belgian Furs, dont le siège social est sis à 1083 Ganshoren, avenue du Duc Jean 75, R.C. Bruxelles 521967, T.V.A. 438.089.810, activité commerciale : articles de confection.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateur : Me Jean-Pierre Domont, avenue Delleur 22, à 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 22 août 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-P. Domont.
(Pro deo) (24330)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 juli 2001 werd geopend verklaard, op bekenenis, het faillissement van de C.V. Belgian Furs, met maatschappelijke zetel te 1083 Ganshoren, Hertog Janlaan 75, H.R. Brussel 521967, BTW 438.089.810, commerciële activiteit : confectieartikelen.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curator : Mr. Jean-Pierre Domont, Delleurlaan 22, te 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 22 augustus 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.-P. Domont.
(Pro deo) (24330)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 juillet 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.C.R.L. Garage Poppe et Wauters, dont le siège social est sis à 1081 Koekelberg, rue Jean Jacquet 32/34, R.C. Bruxelles 492360, T.V.A. 430.648.821, activité commerciale : garage.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateur : Me Jean-Pierre Domont, avenue Delleur 22, à 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 22 août 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-P. Domont.
(Pro deo) (24331)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 juli 2001 werd geopend verklaard, op bekenenis, het faillissement van de C.V.B.A. Garage Poppe en Wauters, met maatschappelijke zetel te 1081 Koekelberg, Jean Jacquetstraat 32/34, H.R. Brussel 492360, BTW 430.648.821, commerciële activiteit : garage.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curator : Mr. Jean-Pierre Domont, Delleurlaan 22, te 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 22 augustus 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.-P. Domont.
(Pro deo) (24331)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 12 février 2001, le tribunal de commerce de Charleroi, première chambre, a fixé la date définitive de cessation des paiements au 12 juin 2000, de la faillite de M. Marc Jodogne, place Charles II 6/1, à 6000 Charleroi.

Le curateur : (signé) Lemaire, Pierre, rue Tumelaire 65, à 6000 Charleroi. (Pro deo) (24332)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 19 juillet 2001, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Maison Lessuise, R.C. Liège 163753, T.V.A. 434.200.506, ayant son siège social à 4432 Alleur, avenue de l'Energie 1, activité : commerce de gros et de détail en tabacs, cigares, cigarettes et articles pour fumeurs, produits de la confiserie, boissons non alcoolisées, articles cadeaux et piles.

Date de début des opérations commerciales : 1^{er} janvier 1988.

Juge-commissaire : M. Jacques Debande.

Procès-verbal de vérification des créances : 4 septembre 2001, à 9 h 30 m, au cabinet du greffier en chef, tribunal de commerce de Liège.

Les déclarations de créance doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Liège, palais de justice, de et à 4000 Liège, dans les trente jours à dater du jugement déclaratif de faillite.

Le curateur, (signé) Me E. Chartier, avocat à 4020 Liège, quai des Ardennes 7. (Pro deo) (24333)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 24 juillet 2001, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de M. Stephane Geeurickx, domicilié à 7300 Boussu, rue Neuve 21, ayant pour activité le commerce de détail en électroménager, R.C. Mons 115963, T.V.A. 664.227.496.

Les créanciers sont tenus de produire leur créance au greffe du tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons, pour le 23 août 2001.

La clôture du procès-verbal de la déclaration des créances se tiendra le 18 septembre 2001, à 8 h 30 m, en la salle des faillites du tribunal de commerce de Mons.

Curateur : Me Etienne Descamps, rue de l'Egalité 26, à 7390 Quaregnon.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) E. Descamps. (Pro deo) (24334)

Par jugement du 24 juillet 2001, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite de M. Ruelle, Pierre, né à Dour le 26 septembre 1930, domicilié à 7000 Mons, avenue de l'Hôpital 1/3, ayant exploité un commerce de détail en chaussures sous dénomination « Alexandro Plus », rue des Capucins 59, à 7000 Mons, R.C. Mons 135244, T.V.A. 624.130.761.

Date de cessation des paiements : provisoirement le 24 juillet 2001.

Curateur : Me Pierre-Henry Bataille, avocat, dont les bureaux sont rue des Telliers 20, à 7000 Mons.

Les déclarations de créances doivent parvenir au plus tard le 23 août 2001, au greffe du tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée : le 18 septembre 2001, à 8 h 30 m.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P.-H. Bataille. (24335)

Par jugement du 28 juin 2001 le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Mme Gobaux, Francine, née à Mons le 10 août 1950, domiciliée rue de la Fraide 59A, à 7033 Cuesmes, T.V.A. 655.762.523, qui avait été déclarée le 16 octobre 2000.

Le tribunal dit que la faillie est excusable.

Le curateur, (signé) P.-H. Bataille. (Pro deo) (24336)

Par jugement du 14 juin 2001 le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la S.A. J.C.S. Security, dont le siège social était à Haine-Saint-Paul, chaussée de Mons 505, T.V.A. 434.257.023, déclarée par jugement du 22 mai 2000.

Le tribunal dit qu'il n'y a pas lieu de déclarer la société faillie excusable.

Le curateur, (signé) P.-H. Bataille. (Pro deo) (24337)

Par jugement du 14 juin 2001 le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la S.C.R.L. Casa Perfect, déclarée le 22 novembre 1999, dont le siège était avenue J. Wauters 133/7, à 7000 Mons, T.V.A. 445.017.588.

Le tribunal dit qu'il n'y a pas lieu de déclarer la société faillie excusable.

Le curateur, (signé) P.-H. Bataille. (Pro deo) (24338)

Par jugement du 14 juin 2001 le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la S.A. Delta 1930, déclarée le 28 septembre 1998, dont le siège social était à Herchies, rue du Champignon 1, R.C. Mons 122981, T.V.A. 443.273.667.

Le tribunal dit qu'il n'y a pas lieu de déclarer la société faillie excusable.

Le curateur, (signé) P.-H. Bataille. (Pro deo) (24339)

Par jugement du 14 juin 2001 le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de la S.P.R.L. Beaudex, déclarée le 22 mai 2000, dont le siège social était rue de la Verrerie 3, à Braine-le-Comte, T.V.A. 457.046.083.

Le tribunal dit qu'il n'y a pas lieu de déclarer la société faillie excusable.

Le curateur, (signé) P.-H. Bataille. (24340)

Par jugement du 14 juin 2001 le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite de la S.P.R.L. Quattromons, dont le siège social était chaussée du Rœulx 262, à 7000 Mons, T.V.A. 464.090.164, déclarée le 26 juin 2000.

Le tribunal dit qu'il n'y a pas lieu de déclarer la société faillie excusable.

Le curateur, (signé) P.-H. Bataille. (24341)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 19 juillet 2001, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de Mme Baufays, Florence, née à Namur le 10 mai 1973, domiciliée à 5070 Fosses-la-Ville, rue de l'Ecole Moyenne 4, exerçant sous la dénomination « Soleil Levant », à Namur, place de l'Ange 46, un commerce de détail en produits de beauté et l'exploitation de solarium, R.C. Namur 71761, T.V.A. 689.433.240.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 19 juillet 2001, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Marchal, Jacques, juge consulaire.

Curateur : Me Schumacker, Marielle, avenue de la Plante 45, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 13 septembre 2001, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) C. Lepage. (Pro deo) (24342)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par jugement du 24 juillet 2001, le tribunal de commerce de Neufchâteau a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de M. Beckmann, Vincent Jean-Marie, né à Waremmes le 9 mai 1977, domicilié anciennement à 6852 Maissin, avenue Albert I^{er} 15A, et actuellement à 4120 Neupré, Grand-Route 110, T.V.A. 691.441.338, R.C. Neufchâteau 22629, pour l'activité d'intermédiaire commercial, de commerce de détail d'appareils ménagers non électriques, de coutellerie, de vaisselle, de verrerie, de porcelaine et de poteries, de commerce de gros et de détail de linge de maison et de literie et de commerce de détail de jeux et jouets.

Juge-commissaire : M. le juge-commissaire J. Massen.

Curateur : Me Véronique Dury, avocate à 6840 Neufchâteau, Lahérie 5.

Le tribunal a fixé l'époque de cessation de paiements au 1^{er} juin 2001.

Les créanciers doivent faire au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue F. Roosevelt 33, la déclaration de leurs créances au plus tard le 24 août 2001.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au vendredi 14 septembre 2001, à 15 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce au palais de justice, place Charles Bergh, à Neufchâteau.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Véronique Dury. (24343)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite sur citation

Par jugement du jeudi 12 juillet 2001, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société coopérative à responsabilité illimitée et solidaire Pitarest Food, dont le siège social est établi à Verviers, rue du Commerce 10, non inscrite au R.C. Verviers, T.V.A. 448.197.012, pour l'exploitation d'un point de vente de petite restauration (frites, hot-dogs, hamburgers, saucisses diverses, sandwiches, pizzas et pitas).

Juge-commissaire : M. Jean-Marie Meeckers.

Curateur : Me Ghislain Royen, avocat à 4880 Aubel, côte de Hagelsteen 23-25.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 12 septembre 2001, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (24344)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van 26 juni 2001 werd het faillissement van De Gendt, Annick Mariette Françoise, geboren te Mortsels op 23 mei 1968, wonende en handeldrijvende te 2550 Kontich, Mechelsesteenweg 75, H.R. Antwerpen 315617, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Laugs, Guy, Mechelsesteenweg 12/8, 2000 Antwerpen-1.

(Dit bericht vervangt datgene verschenen in het Belgisch Staatsblad van 3 juli 2001, onder het nr. 22311.) (24345)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van deze rechtbank d.d. 24 juli 2001 werd, op bekenenis, in faling verklaard de B.V.B.A. Aksent NKM, met maatschappelijke zetel te 8400 Oostende, Louisastraat 6, H.R. Oostende 56718, voor onderneming voor het optrekken van gebouwen (ruwbouw en onderdak zetten), algemene bouwonderneming, coördinatie van werkzaamheden uitgevoerd door onderaannemers, onderneming voor slopingswerken van gebouwen en kunstwerken, onderneming voor het bouwen

van stellingen, alsmede voor het invoegen en reinigen van gevels, onderneming voor het leggen van tegelvloeren en mozaïk en voor het plaatsen van alle wand- en vloerbekledingen met uitzondering van hout, BTW 465.946.329.

Datum van staking betalingen : voorlopig op 24 juli 2001.

Rechter-commissaris : de heer Hendrik Schiltz.

Curator : Mr. Francis Volckaert, advocaat, Elisabethlaan 25, bus 1, 8400 Oostende.

De aangiften van schuldvordering moeten ingediend zijn op de griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Canada-plein, te 8400 Oostende, vóór 24 augustus 2001.

Onderzoek van de schuldvorderingen : op woensdag 5 september 2001, om 9 uur 's morgens, in de hoorzaal van deze rechtbank.

Voor eensluidend afschrift : de curator, (get.) Francis Volckaert. (24346)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 18 juni 2001, werd het faillissement van SPI Dieseltechnics, met zetel Dellingsstraat 32, 2800 Mechelen (datum faillissementsvonnis 28 oktober 1996), gesloten bij gebrek aan actief.

De gefaalde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend afschrift : de curator, (get.) G. Verschuren. (24347)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 23 juli 2001, het faillissement ingetrokken van de C.V.O.H.A. North Sea Consultants, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3570 Alken, Leemkuilstraat 11, H.R. Tongeren 88507, BTW 438.725.159, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van 18 juni 2001, waarbij werden aangesteld als curatoren Mrs. Marc Hanssen en Bernard Mailleux, advocaten te 2000 Antwerpen, Amerikalei 27, bus 8.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Mark Bernaerts, advocaat. (24348)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par jugement rendu en date du 29 juin 2001, le tribunal de première instance de Namur (3^e chambre) a homologué le contrat de mariage modificatif intervenu entre les époux Rossillon, Jean-Pierre, pensionné, né à Dhuy le 15 février 1940, et Chauviaux, Paulette Marie-José Ghislaine, sans profession, née à Hemptinne le 21 octobre 1941, domiciliés et demeurant ensemble à 5380 Fernelmont, rue de la Gohiette 55, comprenant notamment maintient du régime légal de communauté avec apport de divers biens meubles et immeubles au patrimoine commun, acte dressé par le notaire Marc Henry, à Andenne le 18 avril 2001.

(Signé) M. Henry, notaire. (24349)

Par jugement rendu en date du 18 juin 2001, le tribunal de première instance de Huy (4^e chambre) a homologué le contrat de mariage modificatif intervenu entre les époux Molle, Etienne Henri Julien Ghislain, électricien, né à Namur le 19 août 1961 et de Marneffe, Agnès Marie Eugénie Ghislaine, sercétaire communale, née à Namur le 18 décembre 1965, domiciliés ensemble à Wasseiges, rue Grande Rhée 37, comprenant notamment maintient du régime de la communauté légale avec apport de divers biens meubles et immeubles au patrimoine commun, acte dressé par le notaire Marc Henry à Andenne le 15 novembre 1999.

(Signé) M. Henry, notaire. (24350)

Par jugement rendu le 18 juin 2001, le tribunal de première instance de Charleroi a homologué l'acte de changement de régime matrimonial des époux Nolard, Jacques Adrien Gaston, commerçant, né à Farciennes, le 9 mai 1950, et Chenut, Josette Madeleine Julia Ghislaine, exploitante agricole, née à Biesme, le 25 décembre 1948, demeurant et domiciliés ensemble à Mettet, section de Biesme, rue Rosimbois 33, reçu par le notaire Bernard Thiran, de résidence à Farciennes, le 26 avril 2001, comportant modification de la composition du patrimoine commun, par ameublement d'un immeuble propre à Jacques Nolard, au profit dudit patrimoine commun.

(Signé) B. Thiran, notaire. (24351)

Par requête en date du 25 juillet 2001, M. Colle, François Vital Léon Omer Albert, né à Roux le 2 avril 1946, et son épouse Mme Singnaimuang, Warma, née à Changwat (Thaïlande), le 1^{er} janvier 1962, domiciliés ensemble à Pietrebais, rue de la Montagne 7b, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Nivelles, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Eric Levie, de résidence à Schaerbeek, le 8 janvier 2001.

Le contrat modificatif comporte l'apport de deux biens propres à Monsieur au patrimoine commun existant entre les époux.

(Signé) E. Levie, notaire. (24352)

Suivant jugement du 14 juin 2001, le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne a homologué l'acte modificatif du régime matrimonial des époux Jacob, Hugues Pierre Marie Claire, né à Rocourt le 3 juillet 1966, et Caerdinael, Ann-Sophie Frieda Jasmine, née à Liège, le 6 juin 1966, demeurant ensemble et domiciliés à Warre 69 (Durbuy), reçu par le notaire Jean-Paul Ledoux, à Durbuy, soussigné, le 21 avril 2001.

(Signé) J.P. Ledoux, notaire. (24353)

Par requête en date du 24 juillet 2001, les époux M. Dumont, André Marie Edmond, retraité, né à Ganshoren, le 1^{er} juin 1933, et son épouse Mme Schroeder, Jacqueline, retraitée, née à Jette, le 22 avril 1933, demeurant ensemble à 1950 Kraainem, avenue du Vol au Bois 9, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Bruxelles une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Benedikt van der Vorst, à Bruxelles, en date du 24 juillet 2001.

Le contrat modificatif comporte l'adoption du régime de la séparation de biens avec une société d'acquêts accessoire.

Pour les requérants, (signé) Benedikt van der Vorst, notaire. (24354)

Bij vonnis uitgesproken op vijf maart tweeduizend en één door de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Festraets, John Auguste Prosper, en Mevr. Bellefroid, Kristel Germaine Josepha, samenwonende te 3001 Leuven (Heverlee), Naamsesteenweg 531, gehomologeerd.

Voor de echtgenoten Festraets-Bellefroid, (get.) David Hollanders de Ouderaen, notaris te Leuven. (24355)

Bij vonnis uitgesproken op veertien mei tweeduizend en één door de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Winters, Nico, en Mevr. Lernout, Margaretha, samenwonende te 3050 Oud-Heverlee, J. Scheepmansstraat 15, gehomologeerd.

Voor de echtgenoten Winters-Lernout, (get.) David Hollanders de Ouderaen, notaris te Leuven. (24356)

Bij vonnis van 12 juni 2001, uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, zevende kamer, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Luc Weyts, te Mechelen, op 26 juli 2000, waarbij de echtgenoten Verbruggen, Leo Mathildis Emma Edmond Jozef, ingenieur, geboren te Mechelen op elf december negentienhonderd tweeëntwintig, om medische redenen feitelijk wonende te Knokke, Van Bunnelaan 25 (home Andante) en zijn echtgenote, Mevr. Chabot, Lisette Françoise Leopold, onderwijzeres, geboren te Mechelen op vierentwintig juli negentienhonderd eenentwintig, wonende te Knokke, Zwinlaan 21, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden. In deze akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel werden onroerende goederen van het gemeenschappelijk vermogen naar het eigen vermogen van Mevr. Chabot, voornoemd, overgedragen.

(Get.) L. Weyts, notaris. (24357)

Bij verzoekschrift van 6 juli 2001, hebben de heer Ramael, Dirk Albertina Marcel (I.K. 0020784843 71) (R.R. 640106 439-53), chauffeur, geboren te Berchem op zes januari negentienhonderd vierenzestig, en zijn echtgenote, Mevr. De Kort, Chantal Anna (I.K. 0020642751 84) (R.R. 700102 400-47), onthaalmoeder, geboren te Deurne op twee januari negentienhonderd zeventig, wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), Amethistraat 11; gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Berchem-Antwerpen, op twintig november negentienhonderd negenennegentig onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, aan de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen verzocht om homologatie van de akte, verleden voor notaris Jacques Janssens te Berchem (Antwerpen), op 6 juli 2001, houdende het behoud van hun wettelijk huwelijksvermogensstelsel, met inbreng van een onroerend goed gelegen te Berchem (Antwerpen), Amethistraat 11, toebehorende aan Mevr. De Kort.

Voor de verzoekers, (get.) Jacques Janssens, notaris. (24358)

Bij verzoekschrift van 24 juli 2001 hebben de heer Vanvyve, Nikolaj Joseph Marcellinus, geboren te Brugge op 10 juni 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Van Damme, Petra Alice Georgette, geboren te Eeklo op 18 december 1965, samenwonende te 9932 Zomergem (Ronsele), Parklaan 7, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent, de homologatie aangevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Jean-Paul De Jaeger, met standplaats Watervliet (fusiegemeente Sint-Laureins), op 24 juli 2001.

Deze wijziging voorziet in de inbreng door de echtgenoten van eigen roerende goederen en door de echtgenoot van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een overlevingsbeding.

Voor de verzoekers, (get.) Jean-Paul De Jaeger, notaris. (24359)

Bij verzoekschrift d.d. 23 juli 2001, ondertekend door de heer Germain Hanssens en Mevr. Maria Vanderheeren, samenwonende te Wevelgem, Veldstraat 74, wordt ter homologatie voorgelegd aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, de akte van wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden op 23 juli 2001, voor notaris Vincent Guillemyn, te Lauwe (Menen), waarbij voornoemde echtgenoten, gehuwd onder het stelsel der gemeenschap van aanwinsten, een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen inbrengen.

Namens de echtgenoten-verzoekers, (get.) Vincent Guillemyn, notaris. (24360)

Bij verzoekschrift van 13 juli 2001, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, hebben de heer Lust, Erik Marie Laurent Alfons, rustend geneesheer, geboren te Brugge op 4 september 1933, en zijn echtgenote Mevr. Ulens, Maria Augusta Joanna, rustend kinderarts, geboren te Ninove op 12 oktober 1936, samenwonende te Brugge, Geerolfstraat 12, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Luc De Quinemar, te Brugge (Assebroek), op 13 juli 2001, houdende wijziging van hun huwelijksvoorwaarden, en in het bijzonder inbreng in de gemeenschap door de heer Erik Lust van een appartement met kelder en garage in het gebouw te Brugge, Gulden Vlieslaan 65/66 en van een woonhuis te Brugge, Waalsestraat 46.

Namens de echtgenoten Lust-Ulens, (get.) Luc De Quinemar, notaris te Brugge (Assebroek) (24361)

Bij verzoekschrift van 6 juli 2001, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, hebben de heer Verhelst, Dany Robert Freddy, chauffeur, geboren te Brugge op 27 september 1960, en zijn echtgenote, Mevr. Talloen, Anna, huisvrouw, geboren te Deinze op 27 juli 1958, samenwonende te Brugge (Assebroek), Lorreinendreef 94, de homologatie gevraagd van de heer akte verleden voor notaris Luc De Quinamar, te Brugge (Assebroek), op 6 juli 2001, houdende wijziging van hun huwelijksvoorwaarden, en in het bijzonder inbreng in de gemeenschap door Mevr. Anna Talloen van een woonhuis met aanhorigheden, op en met grond te Brugge (Assebroek), Lorreinendreef 94.

Namens de echtgenoten Verhelst-Talloen, (get.) Luc De Quinamar, notaris te Brugge (Assebroek). (24362)

Bij verzoekschrift van 5 juli 2001, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, hebben de heer De Neve, Patrick Etienne Willy, staatsbeambte, geboren te Brugge op 9 augustus 1955, wonende te Brugge (Sint-Andries), Hertsveldde 40/6, en zijn echtgenote, Mevr. Minne, Linda Elvire Robert, bediende, geboren te Brugge op 22 oktober 1959, wonende te Brugge (Sint-Michiels), Rennersweg 18/2, de homologatie gevraagd van een akte wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Luc De Quinamar, te Brugge (Assebroek), Generaal Lemanlaan 178, op 5 juli 2001, waarbij zij het wettelijk stelsel wijzigen in een stelsel van scheiding van goederen.

Namens de echtgenoten De Neve-Minne, (get.) Luc De Quinamar, notaris te Brugge (Assebroek). (24363)

Bij verzoekschrift van 7 maart 2001, hebben de echtgenoten, de heer Petrus Achille Goossens, gepensioneerde, en zijn echtgenote Juliette Emilienne Meeus, zonder beroep, wonende te 3370 Boutersem (Roosbeek), Lubbeekstraat 18, gehuwd onder het beheer van de wettelijke gemeenschap ingevolgt huwelijkscontract verleden voor notaris Maurice Corthouts, destijds te Tienen, op tien oktober negentienhonderd vijftien, stelstel gewijzigd ingevolgt akte verleden voor notaris Gaby Maquoi, te Boutersem, op negen november tweeduizend, bekendgemaakt bij aangetekend schrijven aan de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Boutersem, op zes december daarna, houdende kleine wijziging van voormeld huwelijkscontract, aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Gaby Maquoi, op 7 maart 2001, waarbij Mevr. Juliette Emilienne Meeus, voornoemd, een eigen onroerend goed inbrengt in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers, (get.) Gaby Maquoi, notaris te Boutersem. (24364)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie der rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op 27 juni 2001, hebben de heer Verberck, Dirk Victor Maria, installateur-loodgieter, en zijn echtgenote Mevr. Hoes, Sabine Elisabeth Victor, regentes, samenwonende te 2560 Nijlen-Bevel, Bevel-Dorp 23, de rechtbank om homologatie verzocht der akte verleden voor notaris Marc Cuypers, te Heist-op-den-Berg op

23 mei 2001, houdende de wijziging van hun huwelijkscontract verleden voor notaris Jacques Vernimmen, te Nijlen, op 5 juli 1993, en inhoudende :

1. aanneming van het wettelijk stelsel;
2. inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een perceel bouwgrond te Nijlen-Bevel, aan de Heikant;
3. regeling betreffende het onroerend goed ingeval van ontbinding van het gemeenschappelijk vermogen tijdens het leven.

Heist-op-den-Berg, de 24 juli 2001.

Voor de echtgenoten Verbeeck-Hoes, (get.) Marc Cuypers, notaris. (24365)

Bij door beide echtgenoten ondertekend verzoekschrift van 24 juli 2001 hebben de heer Peeters, Jozef Leo Leopold, geboren te Gierle op 21 juli 1943, en zijn echtgenote Mevr. Van Peer, Maria Louisa Victoria, geboren te Poederlee, op 10 mei 1942, samenwonende te Lille-Gierle, Messemakersstraat 2, aan de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout om de homologatie verzocht van de akte verleden voor notaris Jozef Coppens, te Vosselaar, op 19 juli 2001 waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Vosselaar, 24 juli 2001.

Voor de echtgenoten Peeters-Van Peer, (get.) J. Coppens, notaris. (24366)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance du 27 juin 2001, le tribunal de première instance de Tournai a déclaré vacante la succession de M. Jean Joseph Aimé Mollet, né à Ath le 29 décembre 1925, domicilié en son vivant à 7800 Ath, rue Maria Thomé 3, décédé à Ath le 22 décembre 1998.

Me Dominique Surquin, avocate à 7800 Ath, square Saint-Julien 20A, a été désignée en qualité de curateur à ladite succession. Les créanciers et héritiers éventuels sont priés de se mettre en rapport avec le curateur dans les trois mois de la présente publication.

Ath, le 25 juillet 2001.

(Signé) Dominique Surquin, avocate. (24367)

Par ordonnance du 22 mars 2001, le tribunal de première instance de Tournai a déclaré vacante la succession de M. Gilles Philippe Mahieu, né à Saint-Ghislain le 25 mars 1953, divorcé de Lambier, Anna Ghislaine, époux en secondes noces de Abdmezziane, Fatima, en son vivant domicilié à Belœil, rue Chevauchoire 11, décédé à Belœil le 3 janvier 2000.

Me Dominique Surquin, avocate à 7800 Ath, square Saint-Julien 20A, a été désignée en qualité de curateur à ladite succession. Les créanciers et héritiers éventuels sont priés de se mettre en rapport avec le curateur dans les trois mois de la présente publication.

Ath, le 25 juillet 2001.

(Signé) Dominique Surquin, avocate. (24368)